Cadillac

ESCALADE
ESCALADE ESV

Manuale d'uso

2014 Manuale d'uso Cadillac Escalade

In breve 1-1
Quadro strumenti 1-2
Informazioni iniziali sulla guida 1-4
Caratteristiche del veicolo 1-16
Prestazioni e manutenzione 1-20

Chiavi, portiere e finestrini ... 2-1
Chiavi e serrature 2-2
Portiere 2-10
Sicurezza veicolo 2-14
Specchietti esterni 2-17
Specchietti interni 2-19
Finestrini 2-19
Tetto 2-23

Sedili e poggiatesta 3-1
Poggiatesta 3-2
Sedili anteriori 3-3
Sedili posteriori 3-8
Cinture di sicurezza 3-18
Sistema airbag 3-27
Sistemi di sicurezza per bambini 3-43

Oggetti e bagagli 4-1
Vani portaoggetti 4-1
Sistema portabagagli per il tetto 4-3

Strumenti e comandi 5-1
Comandi 5-2
Spie, strumenti di misurazione e indicatori 5-10
Display informativi 5-26
Messaggi del veicolo 5-31
Personalizzazione del veicolo 5-42

Illuminazione 6-1
Illuminazione esterna 6-1
Illuminazione interna 6-6
Funzioni d'illuminazione 6-7

Sistema Infotainment 7-1
Introduzione 7-1
Radio 7-9
Riproduttori audio 7-17
Sistema Infotainment per il sedile posteriore 7-32
Navigazione 7-34

Comandi di climatizzazione 8-1
Sistemi di climatizzazione 8-1
Bocchette aria 8-8

Guida e funzionamento 9-1
Informazioni sulla guida 9-2
Avvio e funzionamento 9-20
Gas di scarico del motore 9-28
Cambio automatico 9-29
Sistemi di trazione 9-34
Freni 9-34
Sistema di controllo della guida (RCS) 9-37
Controllo della velocità di crociera 9-42
Sistema di rilevamento degli oggetti 9-45
Carburante 9-52
Traino 9-55
Conversioni e accessori 9-67

2014 Manuale d'uso Cadillac Escalade

Manutenzione del veicolo ... 10-1
Informazioni generali 10-2
Controlli del veicolo 10-3
Orientamento proiettori 10-33
Sostituzione delle lampadine 10-33
Impianto elettrico 10-36
Ruote e pneumatici 10-46
Avviamento con cavi 10-80
Traino 10-84
Cura dell'aspetto 10-85

Assistenza e manutenzione 11-1
Informazioni generali 11-1
Manutenzione programmata 11-2
Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati ... 11-6

Dati tecnici 12-1
Identificazione del veicolo 12-1
Dati del veicolo 12-2

Informazioni per il cliente ... 13-1
Informazioni per il cliente 13-1
Registrazione dei dati del veicolo e privacy 13-1

Indice i-1

Nomi, logo, emblemi, slogan, nomi di modelli di veicoli e design di carrozzerie di veicoli presenti nel presente manuale compresi, in via non limitativa, GM, il logo GM, CADILLAC, lo stemma e ghirlanda CADILLAC ed ESCALADE sono marchi commerciali e/o di servizio di proprietà di General Motors LLC, delle sue sussidiarie, affiliate o licenziatarie.

Il presente manuale descrive tutte le specifiche del veicolo acquistato, di cui alcune potrebbero non essere presenti in questo particolare veicolo in quanto opzioni non richieste o a causa di modifiche apportate dopo la stampa del manuale stesso. Fare riferimento ai documenti di acquisto relativi al veicolo specifico a conferma di tutte le dotazioni disponibili.

Tenere questo manuale nel veicolo come rapido riferimento.

Uso del manuale

Consultare l'indice alla fine del manuale per trovare velocemente informazioni sul veicolo. L'indice elenca gli argomenti trattati nel presente manuale in ordine alfabetico, indicando inoltre il numero di pagina.

Pericolo, avvertimenti e avvertenze

Le segnalazioni di avvertimento applicate al veicolo tramite etichette e presenti nel manuale descrivono il relativo pericolo e il comportamento da tenere per evitarlo o ridurne l'entità.

Pericolo indica un pericolo con un elevato livello di rischio che può causare lesioni gravi o morte.

Avvertimento o **Avvertenza** indica un pericolo che potrebbe causare lesioni o morte.

⚠ Avvertenza

Queste segnalazioni indicano il rischio di lesioni alla propria persona o ad altri.

Avviso: **Questa segnalazione indica il rischio di danni a oggetti o al veicolo. Un eventuale danno derivante non è coperto dalla garanzia del veicolo.**

Il cerchio barrato è un simbolo di sicurezza che indica un'azione "da non fare" o un evento "da evitare".

Simboli

Il veicolo è dotato di componenti ed etichette che impiegano simboli al posto di testo. I simboli vengono

mostrati assieme al testo che fornisce informazioni sul funzionamento o sulle caratteristiche di componenti particolari, comandi, messaggi, strumenti di misura o indicatori.

: Questo simbolo consiglia di consultare il manuale d'uso per avere maggiori istruzioni o informazioni.

: Questo simbolo consiglia di consultare un manuale di assistenza per avere maggiori istruzioni o informazioni.

Simboli presenti nel veicolo

Ecco altri simboli che si possono trovare applicati al veicolo e il loro significato. Per maggiori informazioni sul simbolo d'interesse, fare riferimento all'indice analitico.

: Pedali regolabili

: Spia airbag operativi

: Climatizzatore

: Sistema frenante antibloccaggio (ABS)

: Comandi audio al volante

: Spia dell'impianto frenante

: Impianto di ricarica batteria

: Cruise Control

: Temperatura del refrigerante motore

: Luci esterne

: Luci antinebbia

: Indicatore del carburante

: Fusibili

: Commutatore abbaglianti/ anabbaglianti

: Volante riscaldato

: AGGANCIARE il sistema di ritenuta per bambini

: Spia MIL

: Pressione dell'olio

: Specchietti esterni pieghevoli elettrici

: Alimentazione elettrica

: Avviamento del veicolo con telecomando

: Segnalazione della cintura di sicurezza

: Monitoraggio della pressione dei pneumatici

: Modalità traino/rimorchio

: Controllo della trazione/ StabiliTrak®

: Liquido di lavaggio del parabrezza

In breve

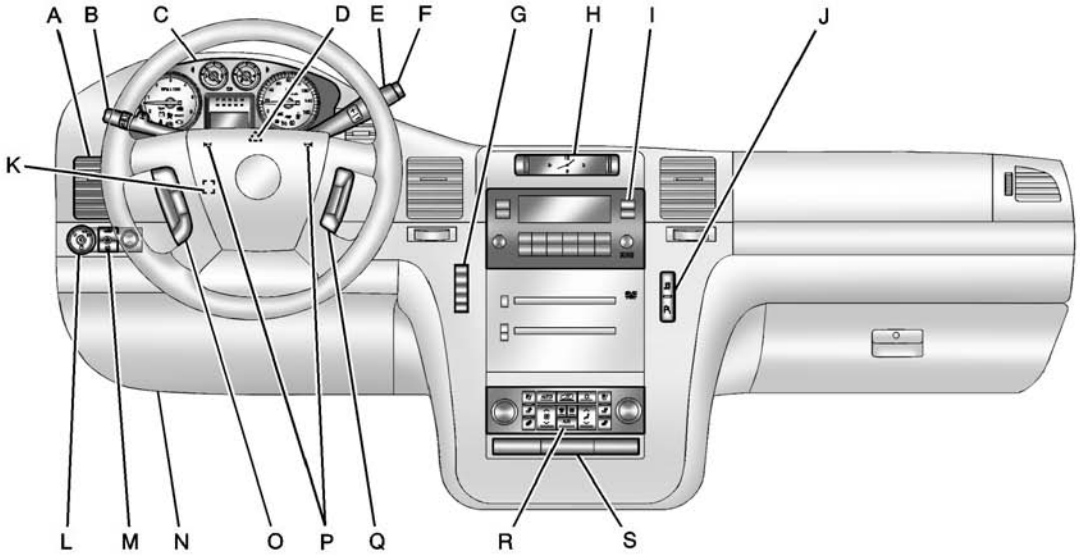
Quadro strumenti
Quadro strumenti 1-2

Informazioni iniziali sulla guida
Informazioni iniziali sulla guida 1-4
Sistema ingresso senza chiave remoto (RKE) 1-4
Avviamento del veicolo con telecomando 1-4
Serrature portiere 1-5
Portellone 1-6
Finestrini 1-7
Regolazione dei sedili 1-7
Funzioni di memoria 1-8
Sedili della seconda fila 1-9
Sedili della terza fila 1-9
Sedili riscaldati e ventilati 1-9
Regolazione dei poggiatesta 1-10
Cinture di sicurezza 1-10
Regolazione degli specchietti 1-10
Regolazione del volante 1-12
Regolazione farfalla e pedale del freno 1-12
Luci interne 1-12
Luci esterne 1-13
Tergilavacristalli 1-14
Comandi del climatizzatore 1-15
Cambio 1-15

Caratteristiche del veicolo
Controllo automatico della velocità di crociera 1-16
Driver Information Center (DIC) 1-16
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) 1-17
Videocamera posteriore (RVC) 1-18
Assistenza al parcheggio ad ultrasuoni 1-18
Prese di corrente 1-18
Tettuccio apribile 1-19

Prestazioni e manutenzione
Sistema StabiliTrak® 1-20
Controllo pressione dei pneumatici 1-20
Sistema di durata dell'olio motore 1-21
Guidare in economia 1-21

Quadro strumenti



A. *Bocchette dell'aria a pagina 8-8*.

B. Leva indicatori di direzione. Vedere *Segnali di svolta e di cambio della corsia di marcia a pagina 6-4*.

Tergilavacristalli a pagina 5-4.

C. *Quadro strumenti a pagina 5-12*.

D. *Segnalatori di emergenza a pagina 6-4*.

E. Leva del cambio e modalità di selezione gamma rapporti. Vedere *Cambio automatico a pagina 9-29*.

F. *Modalità traino/trasporto a pagina 9-32*.

G. Pulsanti del Driver Information Center (DIC). Vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26*.

H. *Orologio a pagina 5-8*.

I. Infotainment. Vedere *Panoramica a pagina 7-3*.

J. *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37*.

Pulsante disabilitazione ausilio parcheggio posteriore. Vedere *Assistenza al parcheggio a ultrasuoni a pagina 9-45*.

K. *Regolazione del volante a pagina 5-2*.

L. *Interruttore dei fari a pagina 6-1*.

Lampadine retronebbia a pagina 6-5.

M. Esclusione automatismo luce plafoniera. Vedere *Luci plafoniera a pagina 6-6*.

Controllo delle luci del quadro strumenti a pagina 6-6.

Fendinebbia a pagina 6-5.

N. Connettore trasmissione dati (DLC) (non visibile). Vedere *Spia MIL a pagina 5-17*.

O. *Controllo automatico della velocità di crociera a pagina 9-42*.

Volante riscaldato a pagina 5-4 (se presenti).

P. *Avvisatore acustico a pagina 5-4*.

Q. *Comandi al volante a pagina 5-2*.

R. *Sistema di climatizzazione automatico doppio a pagina 8-1*.

S. Pulsante regolazione pedale. Vedere *Farfalla regolabile e pedale freno a pagina 9-20*.

Gradini servoassistiti a pagina 2-13 (se presenti).

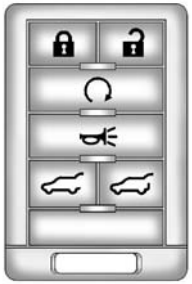
Informazioni iniziali sulla guida

Questa sezione fornisce una breve panoramica su alcune delle caratteristiche importanti che possono essere o non essere in dotazione del vostro veicolo specifico.

Per informazioni più dettagliate, fare riferimento ad ognuna delle caratteristiche che si possono trovare più aventi nel presente manuale d'uso.

Sistema ingresso senza chiave remoto (RKE)

Il telecomando RKE viene utilizzato per bloccare e sbloccare a distanza le portiere da una distanza massima di 60 m (195 piedi) dal veicolo.



Premere per sbloccare la portiera del conducente. Premere nuovamente entro 3 secondi per sbloccare tutte le portiere restanti.

Premere per bloccare tutte le portiere.

Il feedback di bloccaggio e sbloccaggio può essere personalizzato. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Tenere premuto per aprire e chiudere il portellone.

Tenere premuto per aprire il lunotto.

Premere e rilasciare per localizzare il veicolo.

Tenere premuto per tre secondi per attivare l'allarme antipanico.

Premere di nuovo per annullare l'allarme antipanico.

Vedere *Chiavi a pagina 2-2*. *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave remoto (RKE) a pagina 2-3*.

Avviamento del veicolo con telecomando

Se presente, il motore può essere avviato dall'esterno del veicolo.

Avviamento del veicolo

1. Puntare il telecomando RKE verso il veicolo.
2. Premere e rilasciare .

3. Immediatamente, tenere premuto per almeno quattro secondi o fino a quando gli indicatori di direzione lampeggiano.

Quando il veicolo si avvia, le luci di parcheggio si accendono e rimangono accese finché il motore è in moto. Le portiere saranno bloccate e l'impianto del climatizzatore potrebbe accendersi.

Il motore continuerà a girare per 10 minuti. Ripetere le fasi per altri 10 minuti. L'avviamento a distanza può essere prolungato una sola volta.

Annullare un avviamento a distanza

Per annullare un avviamento a distanza, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Puntare il telecomando RKA verso il veicolo e tenere premuto finché le luci di posteggio non si spengono.
- Accendere i segnalatori di emergenza.
- Attivare e disattivare di nuovo l'accensione.

Vedere *Avviamento a distanza del veicolo a pagina 2-5*.

Serrature portiere

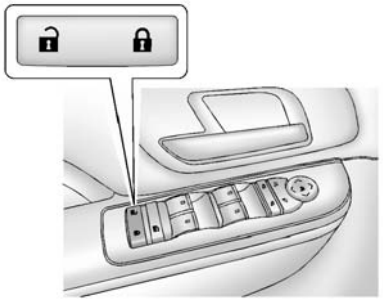
Vi sono diversi modi per bloccare e sbloccare il veicolo.

Dall'esterno utilizzare il trasmettitore RKE o la chiave nella portiera del conducente.

Dall'interno utilizzare le serrature elettriche o le serrature manuali delle portiere. Per bloccare o sbloccare la portiera con le serrature manuali, premere o tirare la manopola di blocco manuale.

Serrature portiere elettriche

Premere o sul trasmettitore RKE. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave remoto (RKE) a pagina 2-3*.



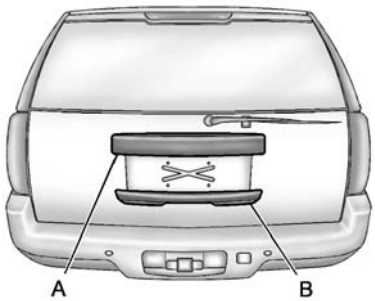
Rifiniture Premium illustrate, Up-Level simili

: Premere per bloccare le portiere.

: Premere per sbloccare le portiere.

Vedere *Serrature portiere a pagina 2-7*.

Portellone



A. Applique della targa

B. Maniglia del portellone

Il lunotto o il portellone non possono essere aperti se il tergicristallo posteriore è in movimento. Tentare di aprire il lunotto o il portellone con il tergicristallo in movimento causerà il ritardo dello sblocco del lunotto o del portellone fino a quando i tergicristalli non si trovino in posizione di riposo lontano dal lunotto.

Funzionamento manuale del portellone

Per sbloccare il portellone premere due volte sull'interruttore della chiusura elettrica delle portiere o sul trasmettitore RKE. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave remoto (RKE) a pagina 2-3*.

Premere il tasto a sfioro sul lato inferiore della maniglia del portellone (B) e sollevare.

Usare la maniglia ad incasso per abbassare e chiudere il portellone. Non premere il tasto a sfioro mentre si chiude il portellone. Causerà l'apertura del dispositivo di chiusura del portellone.

Funzionamento elettrico del portellone

Sui veicoli dotati di portellone elettrico, l'interruttore è posizionato nella console superiore.

Il veicolo deve essere in P (parcheggio) per utilizzare la funzione elettrica. Le luci posteriori lampeggeranno e si udirà un segnale acustico quando il portellone elettrico si muove.

Vi sono diversi modi per aprire e chiudere il portellone elettrico:

- Tenere premuto sul telecomando RKE fino a quando il portellone inizia a muoversi.
- Premere sulla console superiore.
- Premere sulla parte inferiore del portellone accanto al dispositivo di chiusura per chiuderlo.

Premendo una seconda volta con il portellone in movimento si invertirà la direzione.

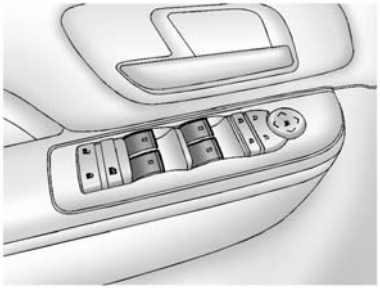
Per disabilitare il funzionamento elettrico del portellone, premere OFF sull'interruttore del portellone. Vedere *Portellone a pagina 2-10*.

Lunotto

Se presente, vi sono due modi per aprire il lunotto:

- Premere il pulsante sul lato inferiore dell'applique della targa (A).
- Premere sul telecomando RKE.

Finestrini



Rifiniture Premium illustrate, Up-Level simili

La portiera del conducente è dotata di interruttori che comandano tutti i finestrini. Ogni interruttore delle portiere dei passeggeri controlla il relativo finestrino. Gli alzacristalli elettrici funzionano con l'accensione in ON/RUN o ACC/ACCESSORY o nella modalità di mantenimento della corrente per gli accessori (RAP). Vedere *Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP) a pagina 9-25*.

Premere l'interruttore per abbassare il finestrino. Tirare l'interruttore in alto per sollevarlo. Vedere *Finestrini a pagina 2-19*. *Alzacristalli elettrici a pagina 2-20*.

Regolazione dei sedili

Per regolare il sedile:

- Muovere il sedile in avanti o indietro facendo scorrere il comando in avanti o indietro.

- Sollevare o abbassare la parte anteriore o posteriore del cuscino del sedile muovendo la parte anteriore o posteriore del comando in alto o in basso.
- Sollevare o abbassare tutto il sedile spostando tutto il comando verso l'alto o verso il basso.

Vedere *Regolazione dei sedili elettrici a pagina 3-3*.

Regolazione del supporto lombare

Per regolare il supporto lombare:

- Tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o diminuire il supporto lombare.
- Tenere premuta la parte superiore o inferiore del comando per sollevare o abbassare l'altezza del supporto.

Vedere *Regolazione lombare a pagina 3-4*.

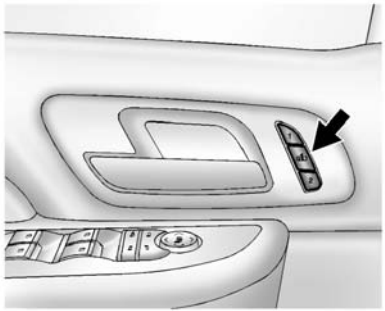
Reclinazione degli schienali dei sedili

Per regolare lo schienale del sedile:

- Inclinare la parte superiore del comando verso il retro per reclinare.
- Inclinare la parte superiore del comando in avanti per sollevare.

Vedere *Reclinazione degli schienali dei sedili a pagina 3-4*.

Funzioni di memoria



I comandi sulla portiera del conducente vengono utilizzati per programmare e richiamare le

impostazioni di memoria del sedile conducente, specchietti esterni, piantone del servosterzo, farfalla regolabile e pedali dei freni.

Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-5*. *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Sedili della seconda fila

Su veicoli con panca separabile 60/40 o sedili anatomici, gli schienali possono essere ribaltati per ottenere più spazio per ulteriore carico o i sedili possono piegati o ribaltati per facilitare l'ingresso/uscita alla terza fila di sedili. Su veicoli con sedili anatomici anche gli schienali possono essere reclinati.

Vedere *Sedili della seconda fila a pagina 3-9*.

Sedili della terza fila

I sedili della terza fila possono essere piegati e l'intero sedile può essere ribaltato o rimosso dal veicolo.

Per istruzioni dettagliate consultare *Sedili della terza fila a pagina 3-13*.

Sedili riscaldati e ventilati

I pulsanti si trovano sul pannello del climatizzatore.

: Premere per raffreddare il sedile.

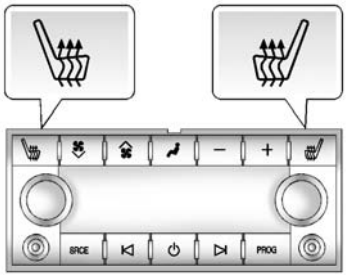
: Premere per riscaldare solo lo schienale.

: Premere per riscaldare il sedile e lo schienale.

Premere il pulsante desiderato una volta per la regolazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile passa all'impostazione inferiore successiva, fino a quella di disattivazione. Le barre indicatrici accanto al simbolo sul display del climatizzatore mostrano l'impostazione selezionata: tre per alto, due per medio e una per basso.

Vedere *Sedili anteriori riscaldati e ventilati a pagina 3-7*.

Sedili posteriori riscaldati



I pulsanti si trovano sul pannello dell'Audio dei sedili posteriori (RSA) sul retro della console centrale.

Premere o per riscaldare il cuscino del sedile sinistro esterno o destro esterno e per passare alle diverse impostazioni di temperatura.

Vedere *Sedili posteriori riscaldati a pagina 3-8*.

Regolazione dei poggiatesta

Non partire fino a quando i poggiatesta di tutti gli occupanti non sono montati e regolati correttamente.

Per raggiungere una posizione di seduta confortevole, modificare l'angolo d'inclinazione dello schienale come necessario mantenendo l'altezza del sedile e del poggiatesta in posizione appropriata.

Vedere *Poggiatesta a pagina 3-2*. *Regolazione dei sedili elettrici a pagina 3-3*.

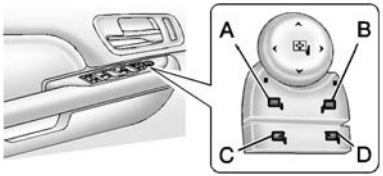
Cinture di sicurezza

Consultare le sezioni seguenti per ottenere informazioni importanti su come usare adeguatamente le cinture di sicurezza:

- *Cinture di sicurezza a pagina 3-18*.
- *Come indossare correttamente le cinture di sicurezza a pagina 3-19*.
- *Cintura addome/spalle a pagina 3-20*.
- *Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX a pagina 3-56*

Regolazione degli specchietti

Specchietti esterni



Rifiniture Premium illustrate, Up-Level simili

Regolazione degli specchietti

1. Premere (A) o (B) per selezionare lo specchietto del conducente o del passeggero.

2. Premere le frecce sul tasto di controllo per muovere lo specchietto in alto, in basso, a destra o a sinistra.
3. Premere il lato opposto per portare il tasto di controllo in posizione neutra.

Specchietti a ripiegamento elettrico

Per ripiegare gli specchietti:

1. Premere (C) per ripiegare gli specchietti nella posizione di guida.
2. Premere (D) per riportare gli specchietti in posizione ripiegata.

Vedere *Regolazione elettrica a pagina 2-17*.

Specchietto con antiabbagliamento automatico

Il veicolo è dotato di specchietto ad oscuramento automatico. Lo specchietto esterno del conducente si regola automaticamente per contrastare l'abbagliamento dei fari dei veicoli che seguono. Questa funzione si attiva quando il veicolo viene avviato. Vedere *Specchietto ad oscuramento automatico a pagina 2-18*.

Specchietti riscaldati

Gli specchietti retrovisori esterni riscaldati si azionano quando il lunotto termico è azionato.

Premere per riscaldare gli specchietti.

Vedere *Specchietti termici a pagina 2-18*.

Specchietti ripiegabili per parcheggio

Se il veicolo è dotato di pacchetto memoria, lo specchietto del conducente e/o del passeggero si inclina in una posizione preselezionata quando il veicolo è in R (retromarcia). Questa funzione consente al conducente di visualizzare il cordolo durante il parcheggio in parallelo. Gli specchietti ritornano nella posizione originaria quando il veicolo viene rimosso da R (retromarcia) o il quadro viene spento o posizionato in OFF/LOCK.

Questa funzione può essere programmata. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Specchietto interno

Regolazione

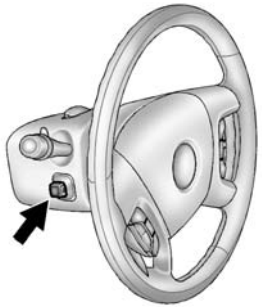
Mantenere lo specchietto al centro e spostarlo per visualizzare l'area dietro al veicolo.

Antiabbagliamento automatico

Lo specchietto ridurrà automaticamente l'abbagliamento proveniente dai fari retrostanti. La funzione di oscuramento si attiva ogni volta che il veicolo viene avviato.

Vedere *Antiabbagliamento automatico a pagina 2-19*.

Regolazione del volante



Premere il comando in alto o in basso per inclinare il volante in alto o in basso.

Per impostare la posizione di memoria, vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Regolazione farfalla e pedale del freno

Il veicolo è dotato di farfalla e di pedali del freno regolabili che vi consentono di modificare la loro posizione.

L'interruttore usato per regolare i pedali si trova sulla console centrale sotto il climatizzatore.

Premere le frecce destra e sinistra per muovere i pedali più vicino o più lontano dal proprio corpo.

Vedere *Farfalla regolabile e pedale freno a pagina 9-20*.

Luci interne

Luci della plafoniera

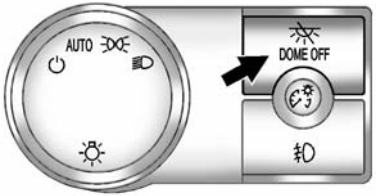
Le luci plafoniera si trovano nella console centrale.

Si accendono quando una qualsiasi portiera viene aperta e si spengono dopo aver chiuso tutte le portiere.

Ruotare la manopola della luminosità del quadro strumenti situata sotto il pulsante di esclusione automatismo della plafoniera, in senso orario nella posizione più lontana per accendere manualmente le luci della plafoniera. Le luci plafoniera restano accese fino a quando la manopola non venga ruotata in senso antiorario.

Esclusione automatismo luce plafoniera

Il pulsante di esclusione dell'automatismo delle luci plafoniera è situato accanto al comando delle luci esterne.



DOME OFF **:** Premere il pulsante all'interno e le luci plafoniera resteranno spente quando una portiera verrà aperta. Premere di nuovo il pulsante per ritornare nella posizione estesa in modo che le luci plafoniera si accendano all'apertura di una porta.

Luci di lettura

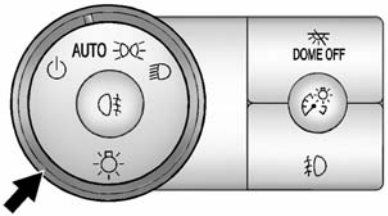
Per i veicoli con luci di lettura nella console superiore, premere il pulsante situato accanto alla luce per accenderla o spegnerla.

Il veicolo può anche essere dotato di luci di lettura in altre posizioni. Le luci sono fisse e non possono essere regolate.

Per maggiori informazioni sulle luci interne, vedere:

- *Luci plafoniera a pagina 6-6*.
- *Luci di lettura a pagina 6-7*.
- *Controllo delle luci del quadro strumenti a pagina 6-6*.

Luci esterne



Il comando delle luci esterne si trova sul quadro strumenti a sinistra del volante.

⏻ **:** Spegnere i fari automatici. Ruotando di nuovo il comando fari in posizione di spegnimento, i fari automatici si azioneranno nuovamente.

AUTO: Automaticamente aziona i fari a luminosità normale, insieme alle luci di parcheggio, luci del quadro strumenti, luci della targa e luci posteriori.

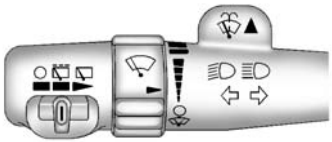
: Accende le luci di parcheggio, insieme alle luci del quadro strumenti, luci della targa e luci posteriori.

: Accende i fari, le luci di parcheggio, le luci del quadro strumenti, le luci della targa e le luci posteriori.

Vedere:

- *Interruttore dei fari a pagina 6-1*
- *Fendinebbia a pagina 6-5*
- *Lampadine retronebbia a pagina 6-5*

Tergilavacristalli



Ruotare la fascia con il simbolo dei tergicristalli per comandare i tergicristalli.

: Per una passata singola, ruotare e poi rilasciare. Per diverse passate, tenere la fascia più a lungo su .

: Disattivare i tergicristalli del parabrezza.

: Ruotare la fascia in alto per passate più frequenti o in basso per passate meno frequenti.

: Passate lente.

: Passate rapide.

: Premere il paddle nella parte superiore della leva per spruzzare il liquido di lavaggio sul parabrezza.

Tergilavalunotto

Per azionare il tergicristallo posteriore, far scorrere la leva in una posizione di lavaggio cristalli.

: Disattivare il tergicristallo.

: Aziona l'azionamento ritardato del tergicristallo posteriore.

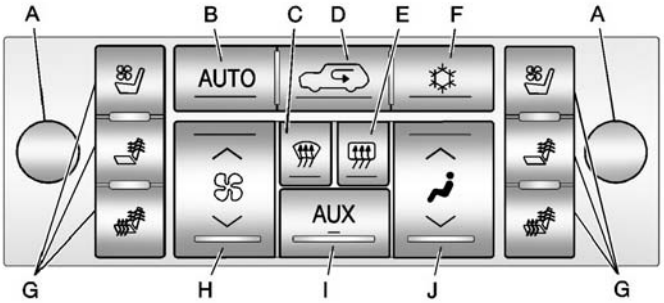
: Aziona il tergicristallo posteriore.

: Premere il pulsante alla fine della leva per spruzzare il liquido di lavaggio sul finestrino posteriore.

Vedere *Tergilavacristalli a pagina 5-4*. *Tergilavalunotto a pagina 5-5*.

Comandi del climatizzatore

Questo impianto consente di controllare il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione nel veicolo.



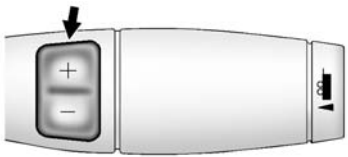
Climatizzatore con sedili raffreddati e riscaldati illustrato

A. Comandi temperatura conducente e passeggero
B. AUTO (funzionamento automatico)
C. Sbrinamento
D. Ricircolo dell'aria
E. Lunotto termico
F. Aria condizionata
G. Sedili riscaldati e raffreddati
H. Comando ventole
I. AUX (comando ausiliario)
J. Comando modalità di emissione aria

Vedere *Sistema di climatizzazione automatico doppio a pagina 8-1*. *Sistema di climatizzazione posteriore a pagina 8-6* (se presente).

Cambio

Driver Shift Control (DSC) (comando cambio conducente)



L'interruttore DSC si trova sulla leva del cambio.

Per abilitare la funzione DSC:

1. Spostare la leva del cambio sul piantone sterzo in posizione M (manuale).
2. Il display del Driver Information Center (DIC) mostrerà il messaggio CAMBIO MANUALE sulla prima riga e la marcia

corrente verrà visualizzata nella seconda riga. Questa è la gamma massima raggiungibile con tutte le marce più basse accessibili. Ad esempio, quando viene selezionata la 5a (quinta), sono disponibili le marce dalla 1a (prima) alla 5a (quinta).

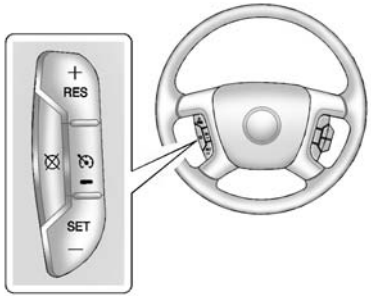
3. Premere i pulsanti più/meno situati sulla leva del cambio del piantone sterzo per selezionare la gamma di rapporti desiderata per le condizioni di guida correnti. Vedere *Modalità manuale a pagina 9-32*.

Quando si usa il DSC, si possono utilizzare il controllo automatico della velocità di crociera e la modalità di traino/trasporto.

La frenata su pendii non è disponibile con DSC attivo. Vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-32*.

Caratteristiche del veicolo

Controllo automatico della velocità di crociera



: Premere per attivare o disattivare il sistema. La spia è accesa quando il controllo automatico della velocità di crociera è azionato e si spegne quando è spento.

+ RES: Premere brevemente per far riprendere al veicolo una velocità impostata precedentemente, o tenere premuto per accelerare.

SET -: Premere per impostare la velocità e azionare il controllo automatico della velocità di crociera o far decelerare il veicolo.

: Premere per disattivare il controllo della velocità di crociera senza cancellare dalla memoria la velocità impostata.

Vedere *Controllo automatico della velocità di crociera a pagina 9-42*.

Driver Information Center (DIC)

Il display DIC si trova al centro del quadro strumenti. Mostra lo stato di molti sistemi del veicolo e consente l'accesso al menu di personalizzazione.

I pulsanti del DIC si trovano sul quadro strumenti, accanto al volante.

: Premere per visualizzare il contachilometri, il contachilometri parziale, la distanza percorribile con il carburante, il consumo medio, il carburante utilizzato, il timer, la temperatura del cambio, il consumo istantaneo e la velocità media del veicolo. Sul display verranno anche visualizzate la bussola e la temperatura dell'aria esterna. La temperatura verrà visualizzata in °C o °F in base alle unità selezionate.

: Premere per visualizzare la durata dell'olio, le unità, on/off del sistema di visualizzazione angolo morto laterale, i valori della pressione dei pneumatici per veicoli con il sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS), l'impostazione della zona bussola e la ritaratura della bussola.

: Premere per personalizzare le impostazioni delle funzioni sul vostro veicolo. Per ulteriori informazioni, vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

✓ : Premere per impostare o azzerare certe funzioni e per spegnere o riconoscere messaggi sul DIC.

Per ulteriori informazioni, vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26*.

Personalizzazione del veicolo

Alcune funzioni del veicolo possono essere programmate utilizzando i pulsanti del DIC accanto al volante. Queste funzioni includono:

- Lingua
- Impostazioni di bloccaggio e sbloccaggio portiere
- Feedback di bloccaggio/ sbloccaggio RKE
- Illuminazione
- Volume del segnale acustico
- Funzioni di memoria
- Display del tachimetro digitale

Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)

Se presente, il sistema SBZA rileverà i veicoli che procedono nella corsia adiacente, oltre la zona cieca sul lato del veicolo. Quando si verifica ciò, il display SBZA si

accenderà nel corrispondente specchietto laterale esterno e lampeggerà se l'indicatore di direzione è attivato.

Vedere *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) a pagina 9-46*.

Videocamera posteriore (RVC)

Se disponibile, RVC visualizza una visione dell'area dietro al veicolo sulla schermata di navigazione quando il veicolo viene posizionato in R (retromarcia). Una volta usciti da R (retromarcia), la schermata di navigazione ritornerà all'ultima schermata che è stata visualizzata, dopo un ritardo.

Per pulire l'obiettivo della videocamera, situata sopra la targa, sciacquarlo con acqua e strofinarlo con un panno morbido.

Vedere *Videocamera posteriore (RVC) a pagina 9-49*.

Assistenza al parcheggio ad ultrasuoni

Se disponibile, questo sistema impiega sensori ubicati sul paraurti posteriore per aiutare il conducente nelle manovre di parcheggio ed evitare eventuali oggetti quando si è in R (retromarcia). Funziona a velocità inferiori agli 8 km/h (5 miglia/h). URPA utilizza dei segnali acustici per indicare la distanza e informazioni del sistema.

Mantenere puliti i sensori sul paraurti posteriore del veicolo per garantire un corretto funzionamento.

Vedere *Assistenza al parcheggio a ultrasuoni a pagina 9-45*.

Prese di corrente

Le prese di alimentazione accessorie possono essere usate per collegare apparecchiatura elettrica, come un cellulare o un lettore MP3.

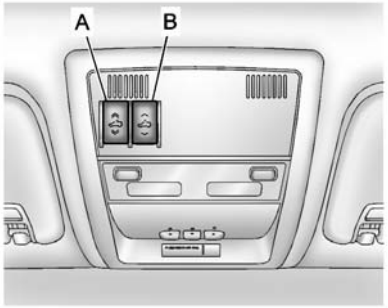
Il veicolo è dotato di tre prese di corrente accessorie:

- Dentro al vano portaoggetti della console pavimento.
- Sul retro della console pavimento.
- Nell'area di carico posteriore sul lato passeggero.

Le prese di corrente accessorie sono alimentate anche quando il motore è in LOCK/OFF. L'uso continuo delle prese di corrente con accensione su LOCK/OFF potrebbe far scaricare la batteria.

Vedere *Prese di corrente a pagina 5-8*.

Tettuccio apribile



A. Aprire o chiudere

B. Posizione accostata

Su veicoli con un tettuccio apribile, il tettuccio funziona solo quando l'accensione è in ACC/ ACCESSORY o ON/RUN o quando è attiva la funzione di mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP). Vedere *Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP) a pagina 9-25*.

Posizione accostata: Dalla posizione chiusa premere il retro dell'interruttore (B) per ventilare il tettuccio.

Aprire/Chiudere: Per aprire il tettuccio, tenere premuto (A) fino a quando il tettuccio raggiunga la posizione desiderata. Tenere premuta la parte anteriore dell'interruttore (A) per chiuderlo.

Apertura/chiusura rapida: Per aprire rapidamente il tettuccio premere completamente e rilasciare la parte posteriore dell'interruttore (A) fino a quando il tettuccio raggiunga la posizione desiderata. Per chiudere rapidamente il tettuccio, premere completamente e rilasciare la parte anteriore dell'interruttore (A). Premere di nuovo l'interruttore per arrestarlo.

Quando il tettuccio è aperto, un deflettore dell'aria si solleverà automaticamente. Il deflettore dell'aria si ritrarrà quando il tettuccio è chiuso.

Il tettuccio è anche dotato di un'aletta parasole che può essere tirata in avanti per bloccare i raggi del sole. L'aletta parasole deve essere aperta e chiusa manualmente.

Se un oggetto si trova nel percorso del tettuccio durante la sua chiusura, la funzione di antipinzaggio rileverà l'oggetto e arresterà il tettuccio apribile.

Vedere *Tettuccio apribile a pagina 2-23*.

Prestazioni e manutenzione

Sistema StabiliTrak®

Il veicolo è dotati di sistema di controllo della trazione che limita lo slittamento delle ruote e del sistema StabiliTrak che assiste con il controllo direzionale del veicolo in condizioni di guida difficoltose. Entrambi i sistemi si azionano automaticamente ogni volta che il veicolo viene avviato.

- Per disattivare il controllo della trazione premere e rilasciare OFF sul quadro strumenti. Viene visualizzato il messaggio DIC appropriato. Vedere *Messaggi del sistema di controllo della guida a pagina 5-38*.
- Per disattivare sia il controllo della trazione che StabiliTrak, tenere premuto OFF fino a quando OFF si illumina e viene visualizzato l'appropriato messaggio DIC. Vedere *Messaggi del sistema di controllo della guida a pagina 5-38*.
- Premere e rilasciare di nuovo OFF per azionare entrambi i sistemi.

Per ulteriori informazioni, vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37*.

Controllo pressione dei pneumatici

Questo veicolo può essere dotato di un Sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS).

La spia di avvertimento bassa pressione dei pneumatici avvisa in caso di perdita significativa di pressione di uno dei pneumatici del veicolo. Se la spia di allarme si accende, fermarsi al più presto e gonfiare i pneumatici alla pressione consigliata illustrata sull'etichetta delle Informazioni relativa a pneumatici e carico. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16*. La spia resterà accesa fino a quando la pressione dei pneumatici non sia corretta.

La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa può accendersi in condizioni climatiche fredde alla prima accensione del veicolo, poi si spegne appena si inizia a guidare. Questo potrebbe indicare che la pressione dei pneumatici si sta abbassando e che devono essere gonfiati alla pressione indicata.

Il TPMS non sostituisce la normale manutenzione mensile dei pneumatici. Mantenere la corretta pressione dei pneumatici.

Vedere *Sistema di controllo della pressione dei pneumatici a pagina 10-51*.

Sistema di durata dell'olio motore

Il sistema di durata olio del motore calcola la durata dell'olio motore in base all'uso del veicolo e visualizza il messaggio CAMBIARE PRESTO OLIO MOTORE quando è ora di cambiare l'olio motore e il filtro. Il sistema di durata dell'olio deve essere reimpostato al 100% solo successivamente ad un cambio dell'olio.

Reimpostazione del Sistema di durata dell'olio

Dopo aver cambiato l'olio, il dispositivo che indica la durata dell'olio deve essere azzerato. Consultate il vostro concessionario per la manutenzione.

Vedere *Sistema di durata dell'olio motore a pagina 10-9*.

Guidare in economia

Le abitudini di guida possono influire sul chilometraggio. Ecco alcuni consigli di guida per ottenere il miglior risparmio di carburante possibile.

- Evitare le partenze veloci e accelerare dolcemente.
- Frenare gradualmente ed evitare frenate brusche.
- Evitare di far girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo.
- Quando le condizioni stradali e climatiche lo consentono, sfruttare il controllo automatico della velocità di crociera.
- Seguire sempre i limiti di velocità indicati o guidare più lentamente quando le condizioni lo richiedono.
- Tenere i pneumatici del veicolo adeguatamente gonfi.
- Combinare diversi tratti di viaggio in un singolo viaggio.
- Sostituire i pneumatici del veicolo con pneumatici con lo stesso numero TPC indicato sulla parete laterale del pneumatico vicino alla misura.
- Seguire i piani di manutenzione programmata consigliati.

✍ NOTE

Chiavi, portiere e finestrini

Chiavi e serrature
Chiavi 2-2
Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE) 2-2
Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE) 2-3
Avviamento a distanza del veicolo 2-5
SERRATURE PORTIERE 2-7
Serrature elettriche 2-8
Chiusura ritardata 2-8
Serrature portiere automatiche 2-9
Protezione blocco portiere 2-9
Blocco di sicurezza 2-9

Portiere
Portellone singolo 2-10
Gradini servoassistiti 2-13

Sicurezza veicolo
Sicurezza veicolo 2-14
Impianto d'allarme del veicolo 2-14
Dispositivo elettronico di bloccaggio motore 2-15
Funzionamento dell'immobilizer 2-15

Specchietti esterni
Specchietti convessi 2-17
Specchietti elettrici 2-17
Specchietti riscaldati 2-18
Specchietto con antiabbagliamento automatico 2-18
Specchietti regolabili di parcheggio 2-18

Specchietti interni
Specchietto retrovisore con regolazione luminosità automatica 2-19

Finestrini
Finestrini 2-19
Alzacristalli elettrici 2-20
Parasole 2-22

Tetto
Tettuccio scorrevole 2-23

Chiavi e serrature

Chiavi

⚠ Avvertenza

Lasciare bambini a bordo con la chiave di accensione a disposizione è un grave pericolo che potrebbe causare lesioni anche mortali ai bambini stessi o ad altre persone. I bambini potrebbero azionare gli alzacristalli elettrici o altri comandi oppure mettere in moto il veicolo. I finestrini funzionano con la chiave di accensione e i bambini o altre persone potrebbero trovarsi nella zona di chiusura dei finestrini. Non lasciare bambini in un veicolo con la chiave di accensione a disposizione.

La chiave può essere usata per l'accensione e per la chiusura delle porte.

Se il veicolo è dotato di accensione e risulta difficile girare la chiave, controllare che sulla parte metallica della chiave non siano presenti corpi estranei. Pulirla periodicamente con una spazzolina o un arnese appuntito.

Rivolgersi al concessionario se è necessaria una chiave sostitutiva o aggiuntiva.

Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE)

Vedere *Dichiarazione di conformità a pagina 13-1*.

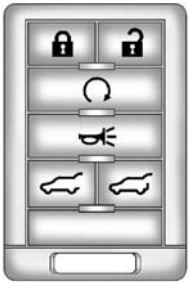
In caso di diminuzione del campo operativo di RKE:

- Controllare la distanza. Il telecomando potrebbe trovarsi troppo lontano dal veicolo.
- Controllare la posizione. Altri veicoli o oggetti potrebbero bloccare il segnale.
- Controllare la batteria del telecomando. Vedere "Sostituzione della batteria" più avanti in questa sezione.
- Se il telecomando non funziona ancora correttamente, rivolgersi al proprio concessionario o a un tecnico qualificato per l'assistenza.

Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)

Le funzioni del telecomando dell'accesso senza chiave con telecomando (RKE) sono operative in un raggio di 60 m (195 piedi) dal veicolo.

Esistono altre condizioni che possono influenzare le prestazioni del telecomando. Vedere *Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE) a pagina 2-2*.



Con avviamento veicolo a distanza e lunotto apribile e portellone elettrici (analogo senza avviamento veicolo a distanza)

(Blocco): Premere per bloccare tutte le portiere.

Avendo abilitato la funzione dal Centro informazioni al conducente (DIC), gli indicatori di svolta possono lampeggiare una volta per indicare il blocco avvenuto. Se abilitato mediante DIC, l'avvisatore acustico emette un segnale quando viene premuto di nuovo entro tre secondi. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42* per ulteriori informazioni.

La pressione di attiva l'impianto antifurto. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo a pagina 2-14*.

(Sblocco): Premere una volta per sbloccare solo la portiera lato guida. Se viene premuto nuovamente nel giro di tre secondi, le rimanenti portiere si sbloccheranno. Le luci interne potranno accendersi e rimanere accese per 20 secondi o finché l'accensione non sia inserita.

Avendo abilitato la funzione dal (DIC), gli indicatori di svolta possono lampeggiare due volta per indicare lo sblocco avvenuto. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*. Se la funzione è abilitata mediante DIC, le luci esterne si accendono brevemente se è abbastanza buio all'esterno. Vedere "Illuminazione di approccio" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

2-4 Chiavi, portiere e finestrini

La pressione di sul trasmettitore RKE disattiva l'impianto antifurto. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo a pagina 2-14*.

(Avviamento a distanza del veicolo): Per i veicoli con questa funzione, premere per avviare il motore dall'esterno del veicolo con il trasmettitore RKE. Vedere *Avviamento a distanza del veicolo a pagina 2-5* per ulteriori informazioni.

(Portellone elettrico): Tenere premuto per aprire e chiudere il portellone. I fanali di coda lampeggiano e viene emesso un segnale acustico per indicare l'apertura e chiusura del portellone.

(Lunotto apribile): Tenere premuto per aprire il lunotto apribile.

(Localizzatore del veicolo/ Allarme antipanico): Premere e rilasciare per localizzare il veicolo. Gli indicatori di direzione lampeggeranno e l'avvisatore acustico suonerà tre volte.

Premere e tenere premuto per più di tre secondi per attivare l'allarme antipanico. Gli indicatori di direzione lampeggeranno e l'avvisatore acustico suonerà ripetutamente per trenta secondi. L'allarme si spegne quando l'accensione è portata su ON/RUN o quando viene premuto nuovamente. L'allarme antipanico è abilitato con l'accensione in posizione LOCK/OFF.

Il veicolo viene consegnato con due telecomandi. Ogni telecomando è contraddistinto da un numero sulla sua sommità, "1" o "2". Questi numeri corrispondono ai conducenti del veicolo. Ad esempio, la posizione di memoria del sedile per il conducente 1 sarà richiamata quando si usa il telecomando "1", se la funzione è stata abilitata dal DIC. Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-5* per ulteriori informazioni.

Programmazione dei telecomandi per il veicolo

Funzioneranno solo i telecomandi RKE programmati per questo veicolo. Se un telecomando viene smarrito o rubato, presso il concessionario di fiducia si potrà acquistare e programmare un telecomando sostitutivo. Quando il telecomando sostitutivo viene programmato per questo veicolo, sarà necessario riprogrammare anche tutti i rimanenti telecomandi. Tutti i telecomandi smarriti o rubati non funzioneranno più dopo la programmazione del nuovo telecomando. Ciascun veicolo può avere fino a otto telecomandi programmati. Rivolgersi al concessionario per far programmare i telecomandi per il veicolo.

Sostituzione della batteria

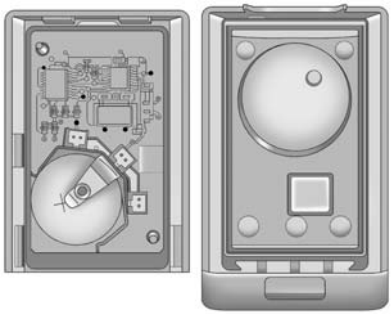
Sostituire la batteria se il messaggio SOSTITUIRE BATTERIA DEL TELECOMANDO appare sul DIC. Vedere SOSTITUIRE BATTERIA DEL TELECOMANDO in *Messaggi*

relativi a chiave e serratura a pagina 5-36 per ulteriori informazioni.

⚠ Avvertenza

Smaltire le batterie usate in conformità alle direttive ambientali in vigore al fine di salvaguardare l'ambiente e la salute pubblica.

Avviso: **Quando si sostituisce la batteria, non toccare nessun elemento di circuiteria sul telecomando. L'elettricità statica generata dal proprio corpo può danneggiare il telecomando.**



Per sostituire la batteria:

1. Aprire il telecomando con un oggetto sottile e piatto inserito nell'intaccatura sopra la base metallica.
2. Rimuovere la vecchia batteria. Non usare un oggetto metallico.
3. Inserire la nuova batteria con il lato positivo rivolto verso l'alto. Sostituire con una batteria CR2032 o equivalente.
4. Riassemblare il telecomando.

Avviamento a distanza del veicolo

Con questa funzione il motore può essere avviato dall'esterno del veicolo. Inoltre possono essere avviati l'impianto di riscaldamento o condizionamento del veicolo e il lunotto termico. Il normale funzionamento dell'impianto riprenderà una volta che la chiave viene portata in posizione ON/RUN.

Durante un avviamento a distanza, l'impianto climatizzatore passerà alla modalità predefinita di riscaldamento o raffreddamento secondo la temperatura esterna.

Durante un avviamento a distanza, se il veicolo ha un impianto climatizzatore automatico e sedili riscaldati, i sedili riscaldati si accenderanno se la temperatura esterna è fredda e si disattiveranno quando la chiave viene portata in posizione ON/RUN. Se il veicolo non dispone di un impianto climatizzatore automatico, durante l'accensione remota, sarà

2-6 Chiavi, portiere e finestrini

necessario accendere e spegnere i sedili riscaldati manualmente. Vedere *Sedili anteriori ventilati e riscaldati a pagina 3-7* per ulteriori informazioni.

Le normative di alcuni stati possono vietare l'uso di sistemi di avviamento a distanza con telecomando. Ad esempio, alcune normative richiedono che l'avviamento a distanza venga operato da una persona, in modo da avere il veicolo sotto controllo durante l'avviamento. Controllare le normative locali per apprendere tutti i requisiti sull'avviamento a distanza dei veicoli.

Non usare la funzione avviamento a distanza se il veicolo è in riserva. Il veicolo potrebbe esaurire il carburante.

Il raggio d'azione del telecomando RKE potrebbe essere minore quando il veicolo è in funzione.

Altre condizioni possono influenzare le prestazioni del telecomando. Vedere *Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE) a pagina 2-2*.

(Avviamento a distanza): Questo pulsante si trova sul telecomando RKE quando è in dotazione la funzione di avviamento a distanza.

Per avviare il veicolo con la funzione di avviamento a distanza:

1. puntare il trasmettitore verso il veicolo;
2. premere e rilasciare ;
3. tenere premuto immediatamente finché gli indicatori di svolta non lampeggiano. Se le luci del veicolo non sono visibili, tenere premuto per almeno quattro secondi.

   Quando il veicolo si avvia, le luci di parcheggio si accendono e restano accese mentre il motore è in funzione. Le portiere saranno bloccate e l'impianto del climatizzatore potrebbe accendersi.

   Il motore continuerà a girare per 10 minuti. Ripetere le fasi per altri 10 minuti. L'avviamento a distanza può essere prolungato una sola volta.

Dopo essere entrati nell'abitacolo durante un avviamento a distanza, inserire la chiave e portarela su ON/RUN per guidare il veicolo.

Per annullare un avviamento a distanza, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Puntare il telecomando RKA verso il veicolo e tenere premuto finché le luci di posteggio non si spengono.
- Attivare le luci di emergenza.
- Attivare e disattivare l'accensione.

Il veicolo può essere avviato a distanza due volte distinte tra due sequenze di guida. Il motore resterà in moto per 10 minuti dopo ciascun avviamento a distanza.

È comunque possibile prolungare il tempo di accensione di altri 10 minuti entro il primo intervallo di avviamento a distanza di 10 minuti, prima che il motore si spenga.

Per esempio, se si premono di nuovo e una volta che il veicolo è rimasto in funzione per cinque minuti, vengono aggiunti 10 minuti consentendo così al motore di restare acceso di 15 minuti.

Questi 10 minuti aggiuntivi vengono considerati il secondo avviamento a distanza del veicolo.

Una volta che il motore del veicolo è stato avviato due volte con , o è stato avviato a distanza una sola volta con prolungamento dell'accensione, il veicolo deve essere avviato con la chiave.

Una volta rimossa la chiave dall'accensione, il veicolo può essere di nuovo avviato a distanza.

Il veicolo non può essere avviato a distanza se la chiave è nell'accensione, se il cofano non è chiuso o se è presente un guasto al sistema di controllo emissioni e la spia di guasto è accesa.

Inoltre, il motore si spegnerà durante un avviamento remoto del veicolo se la temperatura del liquido refrigerante aumenta eccessivamente o la pressione dell'olio si abbassa eccessivamente.

SERRATURE PORTIERE

⚠ Avvertenza

Le portiere sbloccate possono rappresentare un pericolo.

- I passeggeri, soprattutto i bambini, possono facilmente aprire le portiere e cadere dal

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

veicolo in movimento. Quando una portiera è bloccata, non può essere aperta mediante la maniglia. La possibilità di essere scagliati fuori dal veicolo nell'eventualità di una collisione aumenta se le portiere non sono bloccate. Tutti i passeggeri devono pertanto allacciare le cinture di sicurezza e le portiere devono essere bloccate ogniqualvolta il veicolo viene guidato.

- I bambini piccoli che entrano in veicoli sbloccati potrebbero rimanere intrappolati. Un bambino può venire soffocato dal caldo estremo e rischia lesioni permanenti anche mortali in seguito a colpi di

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

calore. Il veicolo deve essere sempre bloccato quando lo si lascia incustodito.

- Gli estranei possono facilmente entrare attraverso una portiera sbloccata quando il veicolo rallenta o si ferma. Il blocco delle portiere aiuta ad evitare che ciò accada.

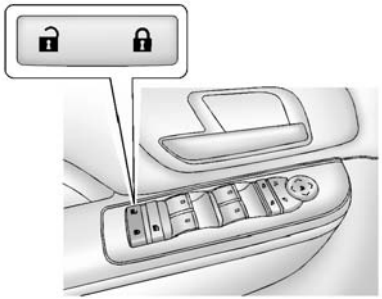
Ci sono diversi modi per bloccare e sbloccare il veicolo.

Dall'esterno, usare il telecomando per l'ingresso senza chiave (RKE) o la chiave nella porta conducente.

Dall'interno, usare il blocco motorizzato porte o il blocco manuale porte. Per bloccare o sbloccare le porte con i blocchi manuali, premere o tirare la manopola di blocco manuale.

Serrature elettriche

Premere o sul telecomando per l'accesso senza chiave (Remote Keyless Entry, RKE). Vedere *Funzionamento del sistema di accesso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3*.



Rifinitura Premium illustrata, Up-Level simile

(Blocco): Premere per bloccare le portiere.

(Sblocco): Premere per sbloccare le portiere.

Chiusura ritardata

Quando si bloccano le portiere con il blocco motorizzato e viene aperta una portiera o il portellone, le portiere si bloccheranno cinque secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera. Verranno emessi tre segnali acustici per confermare che la funzione di blocco ritardato è attiva.

Premendo due volte l'interruttore del blocco motorizzato, la funzione di blocco ritardato verrà esclusa e tutte le portiere verranno bloccate immediatamente.

Questa funzione non si attiva se la chiave è inserita nell'accensione.

Questa funzione può essere programmata mediante il Centro informazioni conducente (DIC). Vedere "Blocco ritardato" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Serrature portiere automatiche

Il veicolo può avere una funzione di blocco/sblocco automatico. Questa funzione può essere programmata mediante il Centro informazioni conducente (DIC). Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

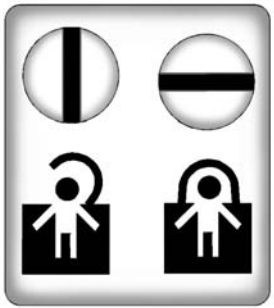
Protezione blocco portiere

Se l'interruttore del blocco motorizzato della porta conducente viene premuto quando la porta conducente è aperta e la chiave è nell'accensione, tutte le portiere si bloccheranno e la porta conducente si sbloccherà.

Se l'interruttore del blocco motorizzato della porta del passeggero viene premuto quando la porta del passeggero è aperta e la chiave è nell'accensione, tutte le portiere si bloccheranno e la porta del passeggero si sbloccherà.

Blocco di sicurezza

Il veicolo è dotato di sicure delle portiere posteriori per impedire che i passeggeri possano aprire le portiere posteriori dall'interno.



Aprire le portiere posteriori per accedere le sicure sul lato interno di ciascuna portiera.

Per azionare le sicure, inserire una chiave nella feritoia e ruotarla in posizione orizzontale. La portiera può essere aperta dall'esterno se è sbloccata. Per riportare la portiera al funzionamento normale, ruotare la feritoia in posizione verticale.

Portiere

Portellone singolo

⚠ Avvertenza

I gas di scarico possono entrare nell'abitacolo quando il veicolo viene guidato con il portellone o lo sportello del bagagliaio aperti, o quando vi sia un oggetto qualsiasi che passi attraverso la guarnizione tra la carrozzeria e lo sportello del bagagliaio o il portellone. I gas di scarico contengono monossido di carbonio (CO), un gas invisibile e inodore. Questo gas può causare uno stato di incoscienza e la morte.

Se il veicolo deve essere guidato con il portellone o lo sportello del bagagliaio aperti:

- Chiudere tutti i finestrini.

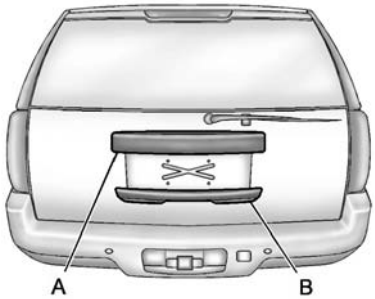
(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Aprire completamente le bocchette dell'aria sopra o sotto il cruscotto.
- Impostare l'impianto del climatizzatore in una modalità che permetta solo l'ingresso di aria esterna e regolare la velocità del ventilatore al valore massimo. Vedere "Sistemi di climatizzazione" nell'Indice.
- Se il veicolo è dotato di portellone elettrico, disabilitare la funzione del portellone elettrico.

Vedere *Scarico del motore a pagina 9-28*.

Avviso: **Aprendo il portellone senza accertare l'assenza di ostacoli sovrastanti, ad esempio una porta di garage, si rischia di danneggiare il portellone o il lunotto. Controllare sempre che l'area sovrastante e retrostante il portellone sia sgombra prima di aprirlo.**



A. Applique della targa

B. Maniglia del portellone

Il portellone o lunotto non possono essere aperti se il tergilunotto è in funzione. Se si tenta di aprire il portellone o il lunotto con il tergilunotto in funzione, il meccanismo di apertura del lunotto o portellone aspetterà che il

tergilunotto sia in posizione di parcheggio fuori dall'area del lunotto.

Funzionamento manuale del portellone

Per sbloccare il portellone, premere sull'interruttore della serratura elettrica dlle portiere o premere sul tramettitore RKE due volte. Vedere *Funzionamento del sistema di accesso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3*.

Premere il tasto a sfioro sul lato inferiore della maniglia del portellone (B) e sollevare.

Usare la cavità apposita per abbassare e chiudere il portellone. Non premere il touchpad chiudendo il portellone. Così facendo, il portellone si sbloccherebbe.

Funzionamento del portellone elettrico

Nei veicoli con portellone elettrico, l'interruttore è nella consolle superiore.

La funzione elettrica può essere usata solo con il veicolo in P (Parcheggio). I fanali di coda lampeggiano e viene emesso un segnale acustico per indicare che il portellone elettrico è in movimento.

⚠ Avvertenza

Sussiste il rischio di lesioni personali da schiacciamento a causa del movimento del portellone elettrico. Verificare che nessuna persona si trovi vicino al portellone quando viene aperto e chiuso.

Esistono diversi modi per aprire e chiudere il portellone elettrico:

- Tenere premuto sul telecomando RKE fino a quando il portellone inizia a muoversi.
- Premere sulla console superiore.
- Premere sul fondo del portellone accando al dispositivo di chiusura per chiudere.

Premere una seconda volta con il portellone in movimento inverte la direzione.

Per disabilitare il funzionamento del portellone elettrico, premere OFF sull'interruttore del portellone.

Il portellone elettrico può essere temporaneamente disabilitato in condizioni di temperature estreme o di batteria scarica. Se ciò si verifica, il portellone può essere comunque azionato manualmente.

Se la leva del cambio viene spostata da P (parcheggio) con la funzione elettrica in corso, il movimento elettrico del portellone continuerà fino al completamento. Se la leva del cambio viene spostata da P (Parcheggio) e il veicolo viene accelerato prima che la serratura del portellone elettrico si sia chiusa, il portellone potrebbe invertire il movimento ed aprirsi. Il carico potrebbe cadere dal veicolo.

2-12 Chiavi, portiere e finestrini

Prima di iniziare la marcia, controllare sempre che il portellone elettrico sia chiuso e bloccato.

Se il portellone viene aperto elettricamente e i puntoni di supporto hanno perso pressione, gli indicatori di direzione lampeggeranno e si attiverà un cicalino. Il portellone rimane temporaneamente aperto e poi si chiude lentamente. Rivolgersi ad un concessionario prima di usare il portellone.

Funzioni di rilevamento ostacoli

Se il portellone incontra un ostacolo durante un ciclo di apertura o di chiusura elettrica, si avrà l'attivazione di un cicalino e il portellone invertirà automaticamente la direzione per portarsi nella posizione completamente chiusa o aperta. Dopo aver rimosso l'ostruzione, la funzione elettrica del portellone potrà essere di nuovo usata. Se il portellone incontra diversi ostacoli nello stesso ciclo di funzionamento, la funzione di azionamento elettrico verrà disattivata e un messaggio verrà visualizzato nel Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi del sistema di rilevamento oggetti a pagina 5-37*. Dopo aver rimosso le ostruzioni, il portellone ripristinerà il normale funzionamento elettrico.

Sui bordi laterali del portellone sono presenti sensori di intrappolamento. Se un oggetto si incastra tra il portellone e il veicolo e preme contro questo sensore, il portellone invertirà la direzione e si aprirà completamente. Il portellone rimarrà aperto finché esso non sarà di nuovo attivato o chiuso manualmente.

Azionamento manuale del portellone elettrico

Per modificare il funzionamento del portellone in manuale, premere OFF sull'interruttore del portellone.

Con il portellone elettrico disabilitato e tutte le portiere sbloccate, il portellone può essere aperto e chiuso manualmente.

Per aprire il portellone, premere il tasto a sfioro sulla maniglia (B) e sollevare. Usare la cavità apposita per abbassare e chiudere il portellone. Non premere il touchpad chiudendo il portellone. Così facendo, il portellone si sbloccherebbe. La serratura del portellone si chiuderà elettricamente. Chiudere sempre il portellone prima di mettersi in marcia.

Se viene premuto sul trasmettitore RKE o sul portellone quando la funzione elettrica è disattivata, le luci lampeggeranno tre volte ma il portellone resterà immobile.

Non è consigliabile guidare con il portellone aperto; tuttavia, se si guida con il portellone aperto: il portellone deve essere portato al

funzionamento manuale premendo OFF sull'interruttore del portellone sulla consolle centrale.

Il portellone è dotato di una serratura elettrica. Se la batteria è scollegata o è scarica, il portellone non si aprirà. Il portellone ripristinerà il normale funzionamento quando la batteria verrà ricollegata e ricaricata.

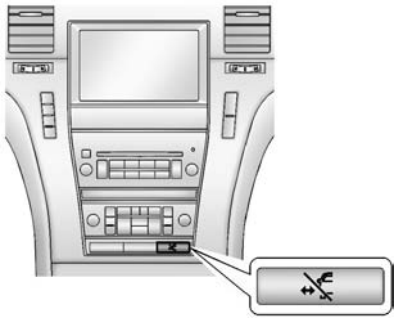
Se la batteria è collegata correttamente e la sua tensione è corretta, e il portellone non funziona comunque, rivolgersi al concessionario per la manutenzione del veicolo.

Lunotto apribile

Se in dotazione, vi sono due modi per aprire il lunotto:

- Premere il pulsante sul lato inferiore dell'applique della targa (A).
- Premere sul trasmettitore RKE.

Gradini servoassistiti



Il veicolo può essere dotato di gradini servoassistiti. Per abilitare o disabilitare i gradini servoassistiti premere .

I gradini servoassistiti si estendono automaticamente da sotto il veicolo sul lato in cui è stata aperta la portiera. Una volta chiusa la portiera, i gradini assistiti rientrano automaticamente sotto il veicolo dopo un breve ritardo. Il veicolo non deve essere in movimento perché i gradini possano aprirsi o ritrarsi.

I gradini non possono essere disabilitati in posizione estesa.

Sicurezza veicolo

Questo veicolo è dotato di funzioni antifurto. Ad ogni modo queste funzioni non rendono impossibile il furto del veicolo.

Impianto d'allarme del veicolo

Il veicolo è dotato di un impianto d'allarme antifurto.

Questa è la spia di sicurezza.

Per attivare l'impianto antifurto:

1. Aprire la portiera.
2. Bloccare la portiera con il telecomando di accesso senza chiave (RKE) o l'interruttore di blocco motorizzato porta. La spia di sicurezza si accenderà per informare il conducente che l'impianto si sta attivando. Se è aperta una portiera quando vengono chiuse a chiave le portiere, la spia di sicurezza lampeggerà.

   Se è attiva la funzione di blocco ritardato, l'impianto antifurto non inizierà il processo di attivazione finché non viene chiusa l'ultima portiera e il timer di ritardo non arriva al termine. Vedere *Blocco ritardato a pagina 2-8*.
3. Chiudere tutte le portiere. La spia di sicurezza dovrebbe spegnersi dopo circa 30 secondi. L'allarme non è armato finché la spia di sicurezza non si spegne.

Se viene aperta una porta conducente bloccata senza usare il telecomando RKE, si avrà un pre-allarme di 10 secondi. L'avvisatore acustico suonerà e le luci lampeggeranno. Se la chiave non viene inserita nell'accensione e girata in posizione START o se la portiera non viene sbloccata premendo il pulsante di sblocco sul telecomando RKE durante il pre-allarme di dieci secondi, ci sarà l'innesco dell'allarme I proiettori del veicolo lampeggeranno e l'avvisatore acustico suonerà per circa 30 secondi, poi ci sarà la disattivazione per risparmiare la corrente della batteria.

Il sistema antifurto non si attiva se le portiere sono bloccate con la chiave o con il bloccaporte manuale. Si attiva solo se si usa l'interruttore di blocco motorizzato porte con la portiera aperta o il telecomando RKE. È opportuno anche ricordare che è possibile avviare il veicolo con la corretta chiave di accensione se l'allarme è stato innescato

Per evitare l'innesco accidentale dell'allarme:

- Se non si desidera attivare l'allarme, il veicolo deve essere chiuso con le chiavi della porta una volta chiuse le portiere.
- Sbloccare sempre le porte con il telecomando RKE. Se l'antifurto è attivato, sbloccando le portiere in qualsasi altro modo verrà azionato l'allarme.

Se si aziona l'allarme accidentalmente, premere il tasto di sblocco sul telecomando RKE o inserire la chiave nell'accensione e portarla in posizione START per spegnere l'allarme. Se si tenta di sbloccare una portiera in altro modo, l'allarme non si arresterà.

Provare il sistema d'allarme

Per provare l'allarme:

1. Dall'interno del veicolo, abbassare il finestrino del conducente e aprire la porta conducente.
2. Attivare l'impianto usando l'interruttore di blocco motorizzato porte con la portiera aperta o il telecomando RKE.
3. Uscire dal veicolo, chiudere la portiera e attendere che la spia di sicurezza si spenga.
4. Quindi entrare con il braccio dalla finestra, sbloccare la portiera con la serratura manuale e aprire la portiera. L'allarme dovrebbe azionarsi.

Quando l'allarme è impostato, l'interruttore di sblocco delle porte non funziona.

Se l'allarme non si attiva quando dovrebbe ma i fanali anteriori lampeggiano, verificare se funziona l'avvisatore acustico. Il fusibile potrebbe essere bruciato. Per sostituire il fusibile, vedere *Fusibili e interruttori di circuito a pagina 10-36*.

Se l'allarme non suona o i fari non lampeggiano, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

Vedere *Dichiarazione di conformità a pagina 13-1*.

Funzionamento dell'immobilizer

Questo veicolo è dotato di un impianto antifurto PASS-Key® III (Personalized Automotive Scurity System). PASS-Key III è un sistema antifurto passivo.

L'impianto viene attivato automaticamente quando la chiave viene rimossa dall'accensione.

L'impianto viene disattivato automaticamente quando la chiave viene portata in posizione ON/RUN, ACC/ACCESSORY o START dalla posizione LOCK/OFF.

2-16 Chiavi, portiere e finestrini

Non è necessario armare o disarmare manualmente il sistema.

La spia di sicurezza si accende in presenza di problemi con l'armamento o il disarmamento del sistema antifurto.

Quando l'impianto PASS-Key III+ rileva che qualcuno sta usando la chiave sbagliata, impedisce l'avviamento del veicolo. Se qualcuno usa un metodo a prove ed errori per avviare il veicolo, ne sarà scoraggiato dall'elevato numero di codici chiave.

Se il motore non si avvia e la spia di sicurezza sul cruscotto si accende quando si tenta di avviare il veicolo, può essere presente un problema con l'impianto antifurto. Disinserire l'accensione e riprovare.

Se il motore non si avvia ancora e la chiave appare integra, provare con un'altra chiave di accensione. Si consiglia inoltre di controllare il fusibile. Vedere *Fusibili e interruttori di circuito a pagina 10-36*. Se il motore non si avvia con l'altra chiave, bisogna rivolgersi all'officina per l'assistenza. Se il veicolo si avvia, la prima chiave potrebbe essere danneggiata. Rivolgersi al proprio concessionario per riparare il sistema antifurto e per avere una nuova chiave.

Il valore del transponder di una chiave nuova o sostitutiva può essere programmato nel decoder del sistema antifurto. Per il veicolo possono essere programmate fino a 10 chiavi. La seguente procedura va seguita solo per programmare chiavi addizionali. Se tutte le chiavi attualmente programmate vengono perse o non funzionano, è necessario rivolgersi al concessionario o a un fabbro che possa effettuare manutenzione su PASS-Key III+ per far realizzare e programmare chiavi per l'impianto.

Consultare il concessionario o un fabbro che possa effettuare manutenzione su PASS-Key III+ per far preparare una nuova chiave vergine esattamente come la chiave di accensione che attiva l'impianto.

Per programmare la nuova chiave aggiuntiva:

1. Verificare che la nuova chiave abbia ⊕ stampato su di essa.
2. Inserire la chiave originale e già programmata nell'accensione e avviare il motore. Se il motore non si avvia rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza.
3. Dopo che il motore si è avviato, girare la chiave su LOCK/OFF e rimuovere la chiave.
4. Inserire la nuova chiave da programmare e portarla in posizione ON/RUN entro cinque secondi da quando è stata portata l'accensione su LOCK/OFF al passaggio 3.

   La spia di sicurezza si spegnerà quando la chiave sia stata programmata.
5. Ripetere i passaggi 1 - 4 se devono essere programmate chiavi addizionali.

Se la chiave PASS-Key III+ viene persa o danneggiata, consultare il concessionario o un fabbro che possa effettuare manutenzione su PASS-Key III+ per far preparare una nuova chiave.

Non lasciare la chiave o il dispositivo che disarma o disattiva il sistema antifurto nel veicolo.

Specchietti esterni

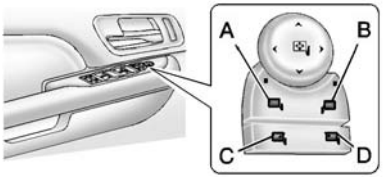
Specchietti convessi

⚠ Avvertenza

Uno specchietto convesso può far apparire gli oggetti, ad esempio altri veicoli, più lontani di quanto essi lo siano effettivamente. Svoltando troppo nettamente per entrare nella corsia di destra, si rischia di scontrarsi con un veicolo retrostante proveniente da destra. Controllare con il retrovisore interno o dare un'occhiata sopra la propria spalla prima di cambiare corsia.

Lo specchietto sul lato passeggero ha una forma convessa. La superficie di uno specchietto convesso è curvata per consentire un campo visivo più ampio dal sedile di guida.

Specchietti elettrici



Rifinitura Premium illustrata, Up-Level simile

Regolazione degli specchietti

1. Premere (A) o (B) per selezionare lo specchietto del conducente o del passeggero.
2. Spostare lo specchietto su, giù, a destra o a sinistra, premendo le corrispondenti frecce sulla mostrina dei comandi.
3. Premere il lato opposto per portare il pulsante di controllo in posizione neutra.

Specchietti con ripiegamento elettrico

1. Premere (C) per dispiegare gli specchietti in posizione di guida.
2. Premere (D) per ripiegare gli specchietti in posizione ripiegata.

Ripristino degli specchietti elettrici ripiegabili

Ripristinare gli specchietti elettrici ripiegabili se:

- Durante il movimento, gli specchietti hanno accidentalmente trovato un ostacolo.
- Sono stati accidentalmente aperti/chiusi manualmente.
- Gli specchietti non restano in posizione dispiegata.
- Gli specchietti vibrano alle normali velocità di marcia.

Ripiegare e dispiegare gli specchietti una volta usando i comandi degli specchietti per ripristinare la posizione normale. Potrà udirsi uno scatto secco durante il ripristino degli specchietti elettrici ripiegabili. È normale se sono stati ripiegati manualmente.

Vedere *Specchietti elettrici a pagina 2-17*.

Specchietti riscaldati

Gli specchietti retrovisori esterni riscaldati si azionano quando il lunotto termico è azionato.

(Lunotto termico): Questo pulsante si trova sul pannello di controllo del climatizzatore. Premere per riscaldare lo specchietto.

Vedere "Lunotto termico" in *Doppio impianto climatizzatore automatico a pagina 8-1*.

Specchietto con antiabbagliamento automatico

Il veicolo è dotato di specchietto con antiabbagliamento automatico. Lo specchietto esterno del conducente si regola automaticamente secondo il riflesso dei fari del veicolo che segue. Questa funzione si attiva quando il veicolo viene avviato.

Specchietti regolabili di parcheggio

Se il veicolo è dotato di pacchetto memoria, lo specchietto del conducente e/o del passeggero si inclina in una posizione preselezionata quando il veicolo è in marcia R (marcia indietro). Questa funzione permette al conducente di vedere il fondo stradale durante il parcheggio parallelo. Gli specchietti tornano nella posizione originaria quando la marcia del veicolo non è più R (marcia indietro) o l'accensione viene spenta o portata

su OFF/LOCK. Questa funzione può essere programmata. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Specchietti interni

Specchietto retrovisore con regolazione luminosità automatica

Regolazione

Regolare lo specchietto retrovisore per avere una visione chiara dell'area dietro al veicolo.

Funzionamento

Lo specchietto ridurrà automaticamente l'abbagliamento dei fari del veicolo che segue. La funzione di antiabbagliamento si attiva quando il veicolo viene avviato.

⏻ **(On/Off):** Premere per attivare e disattivare la funzione antiabbagliamento.

Pulizia dello specchietto

Non spruzzare detergente per vetri direttamente sullo specchietto. Usare un panno morbido imbevuto d'acqua.

Finestrini

⚠ Avvertenza

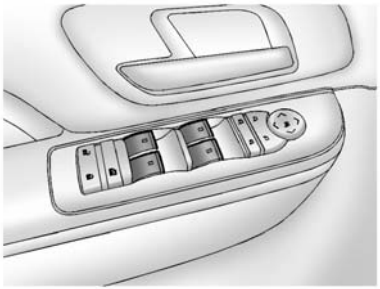
Non lasciare mai da solo un bambino, un adulto incapace o un animale domestico nel veicolo, soprattutto con i finestrini chiusi in climi caldi o torridi. I bambini possono essere soffocati dal caldo estremo e rischiano lesioni permanenti anche mortali in seguito di colpi di calore.

L'aerodinamica del veicolo è progettata per migliorare il consumo di carburante. Ciò può provocare un rumore pulsante quando il finestrino posteriore è abbassato e i finestrini anteriori sono chiusi. Per ridurre il rumore, aprire un finestrino anteriore o il tettuccio, se presente.

Alzacristalli elettrici

⚠ Avvertenza

I bambini potrebbero subire lesioni anche mortali qualora rimanessero intrappolati in un finestrino in fase di chiusura. Non lasciare mai le chiavi in un veicolo con bambini. Quando ci sono bambini sul sedile posteriore, usare il pulsante di disabilitazione degli alzacristalli per evitare l'azionamento degli alzacristalli. Vedere *Chiavi a pagina 2-2*.



Rifinitura Premium illustrata, Up-Level simile

La portiera del conducente è dotata di interruttori che controllano tutti i finestrini. Ogni interruttore delle portiere dei passeggeri controlla solo quel finestrino. Gli alzacristalli elettrici funzionano quando l'accensione è in posizione ON/RUN o ACC/ACCESSORY oppure con il mantenimento della corrente per gli accessori (RAP) Vedere *Mantenimento della corrente per gli accessori (RAP) a pagina 9-25*.

Premere l'interruttore per abbassare il finestrino. Tirare l'interruttore verso alto per sollevarlo.

Modalità degli alzacristalli Express-Down/Express-Up

La funzione Express consente di alzare e abbassare i cristalli per tutta la corsa senza azionare continuamente l'interruttore.

Premere o tirare completamente l'interruttore e rilasciare per attivare la funzione Express.

La modalità Express può essere annullata in qualsiasi momento premendo o tirando brevemente l'interruttore.

Funzione antischiacciamento durante la funzione Express degli alzacristalli

Se un oggetto blocca il movimento del cristallo quando la funzione Express-Up è attiva, il cristallo si arresterà e ritornerà automaticamente a una posizione impostata dalla fabbrica. Le

condizioni climatiche possono causare il ritorno automatico del cristallo, ad esempio in presenza di formazioni di ghiaccio duro. Gli alzacristalli ripristinano il normale funzionamento quando l'ostruzione o la condizione sono state rimosse.

Esclusione dell'antischiacciamento durante la funzione Express degli alzacristalli

⚠ Avvertenza

Se l'esclusione dell'antischiacciamento durante la funzione Express è attivata, il cristallo non ritornerà indietro automaticamente. Sussiste il rischio di lesioni personali da schiacciamento e il rischio di danni al cristallo. Prima di usare l'esclusione dell'antischiacciamento durante la

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

funzione Express, accertare che persone e ostacoli siano lontani dal cristallo in movimento.

In casi d'emergenza, la funzione antischiacciamento può essere esclusa in una modalità sorvegliata. Mantenere l'interruttore dell'alzacristalli sollevato al massimo nella seconda posizione. Il cristallo salirà fintantoché l'interruttore sarà mantenuto tirato. Al rilascio dell'interruttore, la modalità Express verrà riattivata.

In questa modalità, il cristallo non si ferma quando un oggetto ne intralcia il movimento. Prestare molta attenzione quando si usa la modalità di esclusione.

Programmazione degli alzacristalli elettrici

Se la batteria del veicolo è stata ricaricata, scollegata o non funziona, sarà necessario riprogrammare ciascun alzacristalli elettrico anteriore per la funzione Express-Up. Prima della riprogrammazione, sostituire o ricaricare la batteria del veicolo.

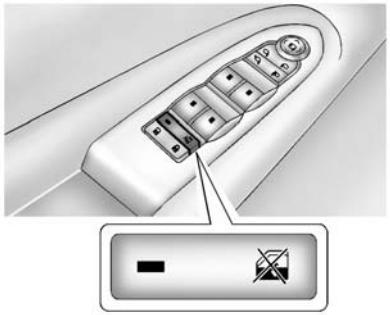
Per programmare ciascun alzacristalli anteriore, seguire la seguente procedura:

1. Con l'accensione impostata su ACC/ACCESSORI, ON/RUN, o con la Funzione di mantenimento della corrente per gli accessori (RAP) attiva, chiudere tutte le portiere.
2. Premere e tenere premuto l'interruttore dell'alzacristalli elettrico finché il finestrino non sia completamente aperto.

3. Sollevare l'interruttore dell'alzacristalli elettrico finché il finestrino non sia completamente chiuso.
4. Continuare a tenere sollevato l'interruttore per circa due secondi dopo che il cristallo è giunto a battuta.

Ora l'alzacristalli è riprogrammato. Ripetere la procedura per gli altri alzacristalli.

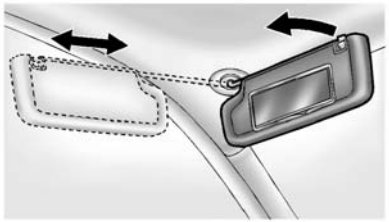
Disabilitazione degli alzacristalli



Questa funzione impedisce di comandare i finestrini posteriori tranne che dal posto di guida.

- Premere per attivare il blocco degli alzacristalli posteriori. Una spia si illuminerà quando la funzione è attiva.
- Premere di nuovo per disattivare il blocco degli alzacristalli posteriori.

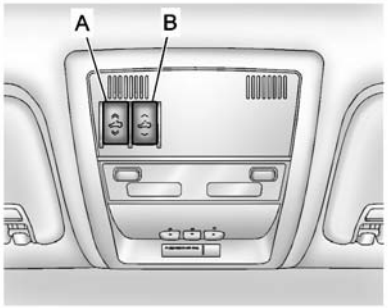
Parasole



Abbassare le alette parasole per schermare il riflesso. Se presente, staccare l'aletta parasole dal punto di montaggio centrale per ruotarla verso il finestrino laterale o per estenderla lungo l'asta.

Tetto

Tettuccio scorrevole



A. Apertura o chiusura

B. Posizione accostata

Su veicoli con tettuccio apribile, il tettuccio funziona solo quando l'accensione è su ACC/ ACCESSORY o ON/RUN o quando è attiva la funzione di mantenimento della corrente per gli accessori (RAP). Vedere *Mantenimento della corrente per gli accessori (RAP) a pagina 9-25*.

Posizione accostata: Dalla posizione chiusa, premere il retro dell'interruttore (B) per raggiungere la posizione socchiusa del tettuccio apribile.

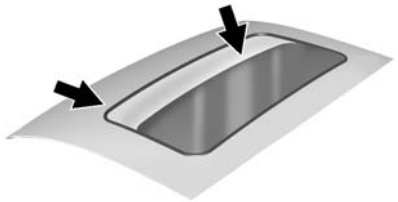
Aprire/Chiudere: Per aprire il tettuccio apribile, tenere premuto (A) fino a quando il tettuccio apribile raggiunge la posizione desiderata. Premere e tenere premuta la parte anteriore dell'interruttore (A) per chiuderlo.

Apertura rapida/Chiusura rapida: Per aprire rapidamente il tettuccio apribile, premere completamente e rilasciare il retro dell'interruttore (A) fino a quando il tettuccio apribile raggiunge la posizione desiderata. Per chiudere rapidamente il tettuccio apribile, premere completamente e rilasciare la parte anteriore dell'interruttore (A). Premere di nuuovo l'interruttore per arrestarlo.

Quando il tettuccio è aperto, si alzerà automaticamente uno spoiler. Lo spoiler si ritrarrà quando viene chiuso il tettuccio.

Il tettuccio è inoltre dotato di un parasole che può essere abbassato per schermare la luce solare. Il parasole deve essere aperto e chiuso manualmente.

Se è presente un ostacolo lungo il percorso del tettuccio durante la chiusura, la funzione anti-intrappolamento rileverà l'ostacolo e fermerà il tettuccio.



È possibile che sporcizia e altre impurità possano accumularsi nel guida o nella guarnizione del tettuccio apribile. Ciò potrebbe

causare un problema con il funzionamento del tetto o il rumore. Potrebbe anche otturare il sistema di drenaggio dell'acqua. Aprire periodicamente il tettuccio e rimuovere tutti gli ostacoli o i residui sciolti. Pulire la tenuta del tettuccio e l'area di tenuta del tetto usando un panno pulito, sapone delicato e acqua. Non rimuovere il grasso dal tettuccio apribile.

Sedili e poggiatesta

Poggiatesta
Poggiatesta 3-2

Sedili anteriori
Regolazione dei sedili elettrici 3-3
Regolazione del supporto lombare 3-4
Sedili reclinabili 3-4
Sedili con memoria 3-5
Sedili anteriori ventilati e riscaldati 3-7

Sedili posteriori
Sedili posteriori riscaldati 3-8
Sedili della seconda fila 3-9
Sedili della terza fila 3-13

Cinture di sicurezza
Cinture di sicurezza 3-18
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza 3-19
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio 3-20
Uso della cintura di sicurezza in gravidanza 3-25
Controllo del sistema di sicurezza 3-25
Cura delle cinture di sicurezza 3-26
Sostituzione dei componenti del sistema della cintura di sicurezza dopo un incidente 3-26

Sistema airbag
Sistema airbag 3-27
Dove si trovano gli airbag? 3-29
Quando deve gonfiarsi un airbag? 3-31
Cosa fa gonfiare un airbag? 3-33
Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza? 3-33
Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato? 3-34
Sistema di rilevamento del passeggero 3-35
Interventi tecnici sulle vetture dotate di airbag 3-41
Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag 3-41
Controllo del sistema dell'airbag 3-42
Sostituzione dei componenti del sistema dell'airbag dopo un incidente 3-42

Sistemi di sicurezza per bambini
Bambini più grandi e ragazzi 3-43
Neonati e bambini piccoli 3-45
Sistemi di sicurezza per bambini 3-48
Dove posizionare il sistema di sicurezza 3-50
Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX 3-56
Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (sedile posteriore) 3-58
Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (posizione passeggero anteriore) 3-60

Poggiatesta

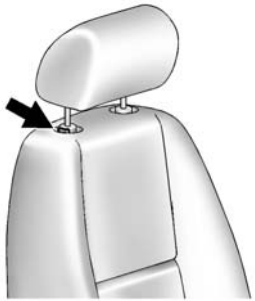
⚠ Avvertenza

Se i poggiatesta non sono montati e regolati correttamente, le probabilità che gli occupanti subiscano una lesione al collo o alla spina dorsale in caso di incidente sono maggiori. Non partire fino a quando i poggiatesta di tutti gli occupanti non sono montati e regolati correttamente.

Regolare il poggiatesta in modo che la sommità sia alla stessa altezza della parte superiore della testa degli occupanti. Questa posizione riduce la possibilità di lesioni al collo in caso di incidente.

Sedili anteriori

I sedili anteriori sono dotati di poggiatesta regolabili nelle posizioni esterne.



L'altezza del poggiatesta è regolabile. Tirare il poggiatesta verso l'alto per sollevarlo. Tentare di muovere il poggiatesta per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

Per abbassarlo, premere il pulsante che si trova in cima allo schienale del sedile e premere il poggiatesta verso il basso. Cercare di muovere il poggiatesta dopo aver rilasciato il pulsante per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

I poggiatesta dei sedili anteriori esterni non sono stati progettati per essere smontati.

Sedili posteriori

I sedili della seconda e della terza fila del veicolo sono muniti di poggiatesta nelle posizioni di seduta esterna, che non sono regolabili.

I poggiatesta dei sedili della seconda fila non sono stati progettati per essere smontati.

Rimozione dei poggiatesta della terza fila

I poggiatesta della terza fila devono essere rimossi prima di spostare in avanti il sedile della terza fila.

Rimuovere i poggiatesta premendo il bottone sul lato di ogni relativo montante ed estrarre tirando verso l'alto dallo schienale.

Collocare i poggiatesta nelle guide di stivaggio presenti sul sedile.

Per ulteriori informazioni, vedere *Sedili della terza fila a pagina 3-13*.

Sedili anteriori

Regolazione dei sedili elettrici

⚠ Avvertenza

Se si cerca di regolare un sedile del conducente a veicolo in movimento, è possibile perdere il controllo del veicolo stesso. Regolare il sedile del conducente solo quando il veicolo non è in movimento.

Per regolare un sedile elettrico:

- Spostare il sedile avanti e indietro facendo scivolare il comando avanti o indietro.
- Sollevare o abbassare la parte anteriore o posteriore dell'imbottitura della seduta spostando la parte anteriore o posteriore del comando verso l'alto o verso il basso.
- Sollevare o abbassare tutto il sedile spostando tutto il comando verso l'alto o verso il basso.

Per regolare lo schienale, vedere *Schienali reclinabili. a pagina 3-4*.

Regolazione del supporto lombare

Per regolare il sostegno lombare:

- Tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o diminuire il sostegno lombare.
- Tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o ridurre l'altezza del sostegno lombare.

Sedili reclinabili

Schienali reclinabili elettricamente

Per regolare lo schienale:

- Ruotare la parte superiore del comando all'indietro per reclinare.
- Ruotare la parte superiore del comando in avanti per sollevare.

⚠ Avvertenza

Essere seduti in posizione reclinata con la vettura in movimento può essere pericoloso. Anche quando allacciate, le cinture di sicurezza non possono svolgere la loro funzione.

La cintura a tre attacchi non sarà a contatto del vostro corpo. Si troverebbe invece di fronte a voi. In caso di incidente, la cintura potrebbe non trattenere adeguatamente il passeggero, che potrebbe subire lesioni al collo o di altro tipo.

La cintura a due attacchi potrebbe essere più alta del vostro addome. Le forze si

(Continuazione)

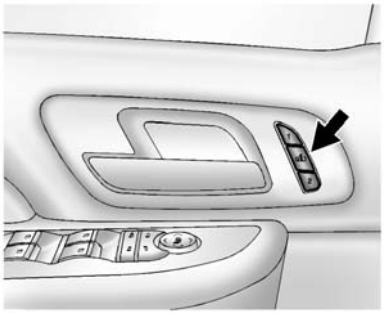
Avvertenza (Continuazione)

scaricherebbero qui, non nelle ossa del bacino. Questo potrebbe causare gravi lesioni interne.

Affinché gli occupanti siano adeguatamente protetti mentre la vettura è in movimento, sollevare lo schienale in posizione verticale. Poi sedersi comodamente e indossare la cintura di sicurezza correttamente.

Se la vettura è in movimento nessun schienale deve essere reclinato.

Sedili con memoria



I comandi sulla portiera del conducente vengono usati per programmare e richiamare impostazioni di memoria per sedile conducente, specchietti esterni, piantone del servosterzo, i pedali dell'acceleratore e del freno regolabili.

3-6 Sedili e poggiatesta

Salvataggio delle posizioni in memoria

Per memorizzare le posizioni:

1. Regolare il sedile del conducente, compreso il dispositivo di reclinazione e di controllo lombare dello schienale, entrambi gli specchietti esterni, il piantone del servosterzo, i pedali dell'acceleratore e del freno.

   Vedere *Specchietti elettrici a pagina 2-17*, *Regolazione del volante a pagina 5-2*. *Pedale dell'acceleratore e del freno regolabile a pagina 9-20*.

   Non tutti gli specchietti e i pedali dell'acceleratore e del freno saranno in grado di salvare e richiamare le loro posizioni.
2. Premere e tenere premuto "1" fino a quando non vengono emessi due suoni.
3. Ripetere per una eventuale seconda posizione del conducente usando "2".

Per richiamare, premere e rilasciare "1" o "2". La vettura deve essere in P (parcheggio). Si udirà un solo suono. Il sedile, gli specchietti esterni, il piantone del servosterzo e i pedali dell'acceleratore e del freno regolabili si sposteranno in posizioni precedentemente memorizzate per il conducente identificato.

Personalizzazione a distanza

La funzione di memoria può richiamare le posizioni memorizzate del sedile conducente, degli specchietti esterni, del piantone del servosterzo e dei pedali quando si entra nella vettura.

Per azionare, sbloccare la portiera del conducente con il telecomando di Ingresso senza chiave con telecomando (RKE). Il sedile del conducente, gli specchietti esterni, il piantone del servosterzo e i pedali regolabili si sposteranno nelle posizioni memorizzate associate al telecomando utilizzato per lo sblocco del veicolo.

Questa funzione può essere attivata o disattivata usando il menu personalizzazione del veicolo. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Per arrestare il movimento di richiamo della memoria, premere uno dei comandi del sedile elettrico, i pulsanti di memorizzazione o degli specchietti regolabili, il comando del piantone del servosterzo o l'interruttore del pedale regolabile.

Se durante il richiamo della posizione memorizzata un ostacolo blocca il sedile del conducente, il piantone del servosterzo o i pedali regolabili, il movimento può arrestarsi. Rimuovere l'ostacolo, poi tenere premuto il comando manuale relativo al componente memorizzato che non sta compiendo il movimento di richiamo, per due secondi. Cercare di richiamare di nuovo la posizione memorizzata premendo il pulsante Memory corretto. Se la posizione

memorizzata non viene richiamata, consultare il proprio concessionario per avere assistenza tecnica.

Posizioni di uscita facile

Questa funzione può spostare il sedile del conducente all'indietro e il piantone del servosterzo in alto e in avanti per consentire spazio in più per uscire dalla vettura.

(Posizioni di uscita facile): Premere per richiamare le posizioni di uscita facile. Il veicolo deve essere in P (parcheggio).

Se la funzione di uscita facile viene programmata nel menu di personalizzazione del veicolo, il movimento automatico del sedile conducente e del piantone del servosterzo avviene quando viene rimossa la chiave.

Si udirà un solo suono. Il sedile del conducente si sposta all'indietro di circa 8 cm (3 pollici) e il piantone del servosterzo si sposta in alto e avanti. Per spostare il sedile ancora più indietro, premere nuovamente il pulsante fino al completo arretramento del sedile.

Se qualcosa ha bloccato il sedile del conducente mentre si sta richiamando la posizione di uscita, il richiamo potrebbe arrestarsi. Rimuovere l'ostacolo, quindi premere e mantenere premuto il comando del sedile elettrico all'indietro per due secondi. Tentare di richiamare di nuovo la posizione di uscita. Se la posizione di uscita non viene richiamata, consultare il proprio concessionario per avere assistenza tecnica.

Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Sedili anteriori ventilati e riscaldati

⚠ Avvertenza

Se non si riescono ad avvertire le variazioni di temperatura o dolore alla pelle, il riscaldatore del sedile potrebbe causare ustioni. Per ridurre il rischio di scottature si dovrebbe prestare attenzione nell'uso dei sedili riscaldabili, specialmente per lunghi periodi di tempo. Non collocare oggetti sul sedile in grado di isolare dal calore, come un lenzuolo, un cuscino, una copertura o un oggetto simile. Potrebbe causare un surriscaldamento del sedile. Un riscaldatore surriscaldato potrebbe causare bruciature o potrebbe danneggiare il sedile.

I pulsanti si trovano sul pannello di controllo del climatizzatore.

(Sedile raffreddabile): Premere per raffreddare il sedile.

(Schienale riscaldabile): Premere per riscaldare lo schienale.

(Sedile e schienale riscaldati): Premere per riscaldare il sedile e lo schienale.

Premere il pulsante desiderato una volta per la regolazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile passerà all'impostazione successiva inferiore e quindi all'impostazione di spegnimento. Le barre indicatrici vicine al simbolo sul display di controllo del climatizzatore mostrano l'impostazione scelta: tre per alta, due per media e una per bassa.

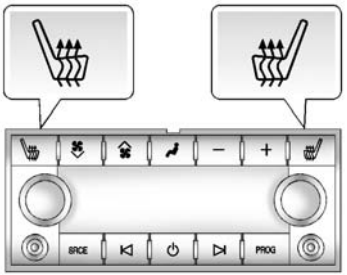
I sedili riscaldabili e raffreddabili vengono disattivati quando viene spento il quadro. Per utilizzare questa funzione dopo aver riavviato la vettura, premere di nuovo il pulsante desiderato.

Sedili posteriori

Sedili posteriori riscaldati

⚠ Avvertenza

Se non si riescono ad avvertire le variazioni di temperatura o dolore alla pelle, il riscaldatore del sedile potrebbe causare ustioni. Vedere l'avvertenza in *Sedili anteriori ventilati e riscaldabili a pagina 3-7*.



I pulsanti si trovano nel pannello RSA (Rear Seat Audio, audio sedili posteriori), nella parte posteriore della console centrale.

Premere o per riscaldare la seduta sinistra esterna o destra esterna. Quando questa funzione è attiva, sullo schermo RSA appare un indicatore.

Premere il pulsante una volta per la regolazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile riscaldato passa all'impostazione inferiore successiva, fino a quella di disattivazione. Le barre indicatrici vicine al simbolo mostrano l'impostazione: tre per alta, due per media e una per bassa.

I sedili riscaldabili vengono disattivati dieci secondi dopo lo spegnimento del quadro. Per usare questa funzione dopo aver riavviato la vettura, premere il pulsante desiderato.

Sedili della seconda fila

I sedili della seconda fila possono essere ripiegati per guadagnare spazio di carico in più o ribaltati e spostati in avanti per facilitare l'ingresso e l'uscita dalla terza fila di sedili. Il sedile ha la funzione di ribaltamento e spostamento in avanti manuale o la funzione di ribaltamento e spostamento in avanti per sblocco sedile automatico.

Schienali reclinabili (solo sedili anatomici)

Se il veicolo è equipaggiato di sedili anatomici in seconda fila, gli schienali degli stessi sono reclinabili.

Per abbassare lo schienale:

1. Sollevare la leva sul lato esterno del sedile.
2. Portare lo schienale nella posizione desiderata, poi rilasciare la leva per bloccarlo in posizione.
3. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.

3-10 Sedili e poggiatesta

Per riportare lo schienale in posizione verticale:

1. Sollevare completamente la leva senza esercitare pressione sullo schienale e lo schienale tornerà nella posizione verticale.

⚠ Avvertenza

Se uno dei sedili non è bloccato, potrebbe spostarsi in avanti in seguito a un arresto improvviso o a un incidente. Questo potrebbe causare lesioni alla persona che lo occupa. Spingere o tirare sempre gli schienali per assicurarsi che siano bloccati.

2. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.

Funzione di ribaltamento e spostamento in avanti manuale

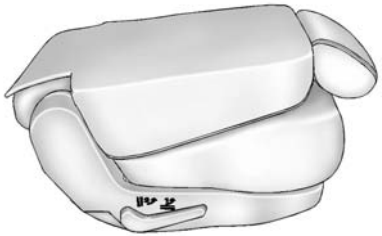
Ribaltare e spostare in avanti il sedile

Per ribaltare e spostare in avanti il sedile:

1. Verificare che non vi siano ostacoli sotto, di fronte o sul sedile.

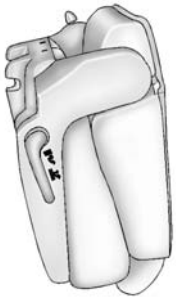
Avviso: **Se si ripiega un sedile posteriore con le cinture di sicurezza ancora allacciate possono verificarsi danni al sedile o alle cinture. Prima di ripiegare un sedile posteriore, slacciare sempre le cinture di sicurezza e riportarle alla normale posizione iniziale.**

2. Sollevare la leva, sul lato esterno del sedile, per sbloccare lo schienale.



Lo schienale si piegherà in avanti fino a creare un piano di carico piatto.

Se lo schienale non si appiattisce, cercare di muovere il sedile anteriore in avanti e/o posizionare lo schienale anteriore in posizione verticale.



3. Sollevare di nuovo la leva per sbloccare il retro del sedile dal pavimento. Il sedile si sposterà in avanti.

Ribaltare e spostare in avanti il sedile dal sedile della terza fila

⚠ Avvertenza

Usare la posizione di seduta della terza fila mentre viene ribaltata o ribaltata e spostata in avanti la seconda fila potrebbe causare

(Continuazione)

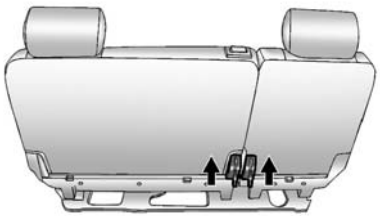
Avvertenza (Continuazione)

lesioni in caso di arresto improvviso o d'incidente. Assicurarsi di far ritornare il sedile nella posizione di seduta per il passeggero. Premere e tirare il sedile per verificare che sia bloccato in posizione.

Per ribaltare e spostare in avanti il sedile dal sedile della terza fila:

1. Verificare che non vi siano ostacoli sotto, di fronte o sul sedile.

Avviso: **Se si ripiega un sedile posteriore con le cinture di sicurezza ancora allacciate possono verificarsi danni al sedile o alle cinture. Prima di ripiegare un sedile posteriore, slacciare sempre le cinture di sicurezza e riportarle alla normale posizione iniziale.**



La figura mostra un sedile a panca frazionabile 60/40, analogo a un sedile anatomico

2. Sollevare la leva, sulla parte bassa posteriore del sedile di seconda fila lato interno, per sbloccare lo schienale. Lo schienale si ribalterà in avanti.
3. Sollevare di nuovo la stessa leva per sbloccare il retro del sedile dal pavimento. Il sedile si sposterà in avanti.

Funzione di ripiegamento e ribaltamento automatica

Il cambio deve essere in P (parcheggio) perché questa funzione funzioni.

⚠ Avvertenza

Ribaltare e spostare in avanti automaticamente il sedile quando qualcuno vi è seduto sopra potrebbe causare lesioni alla persona seduta. Assicurarsi sempre che non vi sia nessuno seduto sul sedile prima di premere il pulsante di sblocco automatico del sedile.

Ripiegare e ribaltare in avanti il sedile della seconda fila dal sedile della terza fila o esterno

⚠ Avvertenza

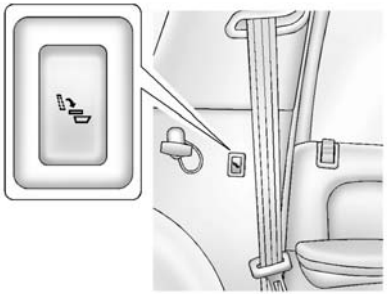
Usare la posizione di seduta della terza fila mentre viene ribaltata o ribaltata e spostata in avanti la seconda fila potrebbe causare lesioni in caso di arresto improvviso o d'incidente. Assicurarsi di far ritornare il sedile nella posizione di seduta per il passeggero. Premere e tirare il sedile per verificare che sia bloccato in posizione.

Per ribaltare e spostare in avanti il sedile dal sedile della terza fila:

1. Verificare che non vi siano ostacoli sotto, di fronte o sul sedile.

Avviso: **Se si ripiega un sedile posteriore con le cinture di sicurezza ancora allacciate possono verificarsi danni al**

sedile o alle cinture. Prima di ripiegare un sedile posteriore, slacciare sempre le cinture di sicurezza e riportarle alla normale posizione iniziale.



Illustrato il pulsante del pannello posteriore lato conducente

2. Premere il pulsante di sblocco automatico del sedile sul pannello dietro le portiere posteriori.

   Lo schienale si ribalta automaticamente fino a raggiungere la posizione orizzontale e il sedile si sposta in avanti. Vi sarà un lieve ritardo tra il ribaltamento dello schienale e lo spostamento in avanti del sedile.

Far ritornare il sedile alla posizione di seduta

Per riportare il sedile nella posizione di seduta dalla posizione ribaltata:

1. Tirare il sedile verso il basso fino a quando non si innesta al pavimento. Lo schienale non può essere sollevato se il sedile non viene agganciato al pavimento.

⚠ Avvertenza

Se uno dei sedili non è bloccato, potrebbe spostarsi in avanti in seguito a un arresto improvviso o a un incidente. Questo potrebbe causare lesioni alla persona che lo occupa. Spingere o tirare sempre gli schienali per assicurarsi che siano bloccati.

2. Sollevare lo schienale e premerlo verso il retro. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.
3. In caso di sedile a panca frazionabile 60/40, assicurarsi che la cintura di sicurezza nella posizione di seduta centrale non sia incastrata tra i due sedili e che non sia attorcigliata.

Sedili della terza fila

Su vetture con una terza fila di sedili, lo/gli schienale/i può/possono essere ribaltato/i e tutto il sedile può essere spostato in avanti o rimosso dal veicolo.

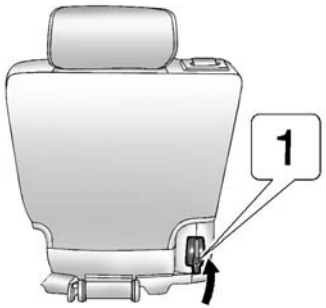
Ribaltamento del/dei sedile/i

Per abbattere lo schienale:

1. Aprire il portellone per accedere ai comandi del sedile.
2. Rimuovere tutti gli oggetti presenti sulla seduta del sedile.

3-14 Sedili e poggiatesta

Avviso: **Se si ripiega un sedile posteriore con le cinture di sicurezza ancora allacciate possono verificarsi danni al sedile o alle cinture. Prima di ripiegare un sedile posteriore, slacciare sempre le cinture di sicurezza e riportarle alla normale posizione iniziale.**



3. Sollevare la leva di sblocco "1" posizionata sulla parte bassa posteriore dello schienale sul lato esterno del sedile, e lo schienale si ribalterà in avanti.

Far ritornare lo/gli schienale/i alla posizione verticale

Per riportare lo schienale in posizione verticale:

1. Aprire il portellone per accedere ai comandi del sedile.
2. Sollevare verso l'alto lo schienale fino a quando non si blocchi nella posizione verticale.

⚠ Avvertenza

Se uno dei sedili non è bloccato, potrebbe spostarsi in avanti in seguito a un arresto improvviso o a un incidente. Questo potrebbe causare lesioni alla persona che lo occupa. Spingere o tirare sempre gli schienali per assicurarsi che siano bloccati.

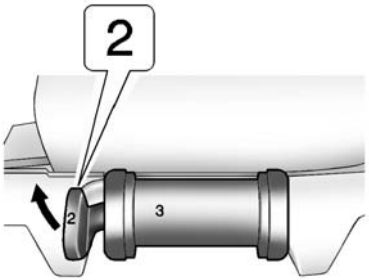
3. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.

Spostare in avanti il sedile della terza fila

Il sedile può essere spostato in avanti per guadagnare spazio di carico in più.

Per spostare in avanti il sedile:

1. Assicurarsi che non vi sia nulla sotto o davanti al sedile. Togliere ogni oggetto dal sedile.
2. Aprire il portellone per accedere ai comandi del sedile.
3. Rimuovere i poggiatesta. Per ulteriori informazioni, vedere *Poggiatesta a pagina 3-2*.
4. Ribaltare gli schienali in avanti usando la leva "1" e seguire le istruzioni elencate in precedenza in "Ribaltamento degli schienali". Il sedile non può essere sganciato dal pavimento se lo schienale non è ribaltato.



5. Sganciare il sedile dal pavimento sollevando la leva "2" vicina alla maniglia di trasporto sul retro del sedile, vicino al pulsante.
6. Sollevare il retro del sedile dal pavimento.
7. Inclinare completamente in avanti il sedile per bloccarlo in posizione.
8. Premere e tirare il sedile per verificare che sia bloccato.
9. Collocare i poggiatesta nelle guide di stivaggio posizionate sul sedile.

Mettere il sedile in questa posizione solo quando necessario per guadagnare spazio di carico in più.

Far ritornare il sedile della terza fila da una posizione di spostamento in avanti

Per far ritornare il sedile alla normale posizione di seduta:

1. Aprire il portellone per accedere ai comandi del sedile.
2. Rimuovere i poggiatesta dalle guide di stivaggio presenti sul sedile.
3. Assicurarsi che non vi sia nulla che potrebbe venire intrappolato sotto il sedile.
4. Sbloccare il sedile dalla posizione di spostamento in avanti sollevando la leva "2" vicino alla maniglia di trasporto nella parte inferiore retrostante del sedile.
5. Tirare il sedile verso il basso fino a quando non si innesta al pavimento. Lo schienale non può essere sollevato in posizione verticale se il sedile è agganciato al pavimento.
6. Sollevare verso l'alto lo schienale fino a quando non si blocchi nella posizione verticale.
7. Assicurarsi che il poggiatesta sia montato sullo schienale e regolato a dovere prima della guida. Per ulteriori informazioni, vedere *Poggiatesta a pagina 3-2*.

⚠ Avvertenza

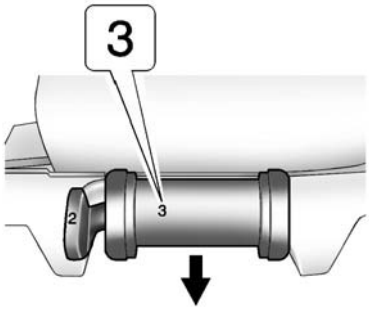
Se uno dei sedili non è bloccato, potrebbe spostarsi in avanti in seguito a un arresto improvviso o a un incidente. Questo potrebbe causare lesioni alla persona che lo occupa. Spingere o tirare sempre gli schienali per assicurarsi che siano bloccati.

8. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.

Rimozione del sedile della terza fila

Per rimuovere il sedile:

1. Aprire il portellone per accedere ai comandi del sedile.
2. Ribaltare gli schienali in avanti usando la leva "1" e seguire le istruzioni elencate in precedenza in "Ribaltamento degli schienali". Il sedile non può essere sganciato dal pavimento se lo schienale non è ribaltato.



3. Sganciare il sedile dal pavimento tirando la maniglia sul retro del sedile "3 Solo rimozione" verso il retro del veicolo.
4. Estrarre il sedile dalla vettura facendolo rotolare sulle guide. C'è una guida nel pavimento per guidare le rotelle del sedile fuori dalla vettura.

Montaggio del sedile della terza fila

Per montare il sedile:

1. Aprire il portellone per avere accesso al retro della vettura.
2. Far scivolare le ruote anteriori del sedile esterno nella guida a pavimento e far rotolare il sedile in avanti. I ganci anteriori dovrebbero agganciarsi in posizione. Se le chiusure non si bloccano, tentare di inclinare il retro del sedile leggermente verso l'alto.
3. Abbassare il retro del sedile e spingerlo in basso sul sedile per innestare le chiusure posteriori a pavimento.

⚠ Avvertenza

Un sedile non adeguatamente agganciato in posizione potrebbe muoversi in caso d'incidente o di arresto improvviso. Persone nella

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

vettura potrebbero essere ferite. Assicurarsi di bloccare il sedile in posizione in modo adeguato quando lo si monta.

4. Premere e tirare il sedile per verificare che sia bloccato in posizione. Lo schienale non può essere sollevato in posizione verticale se il sedile è agganciato al pavimento.
5. Sollevare verso l'alto lo schienale fino a quando non si blocchi nella posizione verticale.

⚠ Avvertenza

Se uno dei sedili non è bloccato, potrebbe spostarsi in avanti in seguito a un arresto improvviso o a un incidente. Questo potrebbe causare lesioni alla persona che

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

lo occupa. Spingere o tirare sempre gli schienali per assicurarsi che siano bloccati.

6. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.

⚠ Avvertenza

In caso di incidente, la cintura di sicurezza non sarà in grado di fornire la protezione adeguata quando è mal posizionata, mal collegata o attorcigliata. La persona che ha indossato la cintura non correttamente potrebbe rimanere gravemente ferita. Dopo aver sollevato lo schienale posteriore, controllare sempre che le cinture di sicurezza siano posizionate e fissate correttamente, senza essere attorcigliate.

7. Assicurarsi che le cinture di sicurezza siano fatte ritornare in posizione originale sugli schienali.

Cinture di sicurezza

Questa sezione del manuale spiega come utilizzare correttamente le cinture di sicurezza. Inoltre, tratta anche altri argomenti non correlati con le cinture di sicurezza.

⚠ Avvertenza

Non consentire a un passeggero di occupare un sedile la cui cintura di sicurezza non possa essere indossata correttamente. In caso di incidente, se gli occupanti della vettura non indossano la cintura di sicurezza le lesioni possono essere molto più gravi. Gli occupanti potrebbero riportare gravi ferite o morte a causa di forti urti con parti dell'auto o perchè vengono proiettati fuori dalla vettura. Inoltre, chiunque non abbia le cinture allacciate può colpire altri passeggeri nel veicolo.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

È estremamente pericoloso viaggiare in una zona destinata al carico di oggetti, sia all'interno sia all'esterno della vettura. In caso di urto, i passeggeri che viaggiano in queste zone corrono un maggior rischio di lesioni gravi o morte. Non consentire a nessun passeggero di viaggiare nelle aree della vettura non dotate di sedili e cinture di sicurezza.

Allacciare sempre la cintura di sicurezza e verificare anche che tutti i passeggeri la indossino correttamente.

Questa vettura è dotata di indicatori che ricordano di allacciare la cintura di sicurezza. Vedere *Segnalazioni di cintura di sicurezza non allacciata a pagina 5-14*.

Perché le cinture di sicurezza funzionano

Quando viaggiano a bordo di un veicolo, i passeggeri hanno la stessa velocità del veicolo stesso. Se il veicolo si ferma improvvisamente, i passeggeri continuano il movimento fino a quando qualcosa non li ferma. Potrebbe essere il parabrezza, il cruscotto o le cinture di sicurezza!

Quando si indossa una cintura di sicurezza, gli occupanti rallentano insieme al veicolo. C'è più tempo

per fermarsi perché ci si arresta su una distanza maggiore e, quando le cinture sono indossate correttamente, sono le ossa più forti che assorbono la forza delle cinture di sicurezza. Ecco perché le cinture di sicurezza sono così utili.

Domande e risposte sulle cinture di sicurezza

Q: Se un occupante ha la cintura di sicurezza allacciata, rimarrà intrappolato nella vettura in caso di incidente?

A: *Potrebbe* rimanere intrappolato, sia che indossi la cintura sia che non la indossi. Ma se ha la cintura allacciata, sono *molto* maggiori le probabilità che rimanga cosciente durante e dopo un incidente e che *possa* slacciarsi la cintura e scendere dall'auto.

Q: Se la propria auto è dotata di airbag, perché si devono anche allacciare le cinture di sicurezza?

A: Gli airbag sono solo dispositivi supplementari, funzionano *assieme* alle cinture di sicurezza, non al loro posto. Indipendentemente dalla presenza dell'airbag, tutti gli occupanti devono allacciare le cinture di sicurezze per avere la massima protezione.

Inoltre, in quasi tutte le regioni la legge richiede di indossare le cintura di sicurezza.

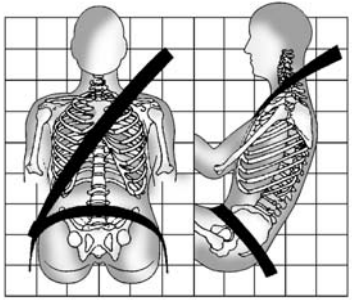
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza

Questa sezione è dedicata solo a persone con un'altezza adulta.

Per quanto riguarda l'uso delle cinture di sicurezza con i bambini, ci sono alcune particolarità da sapere. E ci sono regole diverse per i bambini piccoli e per i neonati. Se nel veicolo è presente un bambino, vedere *Bambini più grandi a pagina 3-43*. *Neonati e bambini piccoli a pagina 3-45*. È necessario attenersi a queste norme per la sicurezza di tutti.

È molto importante che tutti gli occupanti si allaccino le cinture. Le statistiche mostrano che, in caso di incidente, le persone prive di cinture di sicurezza subiscono lesioni più spesso di quelle che le indossano.

Ci sono cose importanti da sapere su come indossare correttamente una cintura di sicurezza.



- Sedersi con la schiena diritta e tenere sempre i piedi sul pavimento di fronte.
- Utilizzare sempre la fibbia corretta per la propria posizione di seduta.
- Indossare la fascia addominale della cintura in posizione bassa e avvolgere i fianchi, toccando appena le cosce. In caso di incidente, la forza viene applicata alle robuste ossa del bacino e sarebbe quindi più improbabile scivolare al di sotto della fascia addominale. Se invece si scivolasse, la cintura applicherebbe la forza all'addome. Questo potrebbe causare lesioni gravi o persino fatali.
- Indossare la parte superiore della cintura sulla spalla e attraverso il torace. Queste parti del corpo riescono ad assorbire meglio le forze di ritenuta della cintura. La fascia toracica della cintura si blocca in caso di arresto improvviso o incidente.

⚠ Avvertenza

Se non si indossa correttamente la cintura di sicurezza, è possibile riportare gravi lesioni o addirittura la morte.

- Non lasciare mai che la cintura addominale o superiore si allentino o si attorciglino.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Non indossare mai la parte superiore della cintura sotto le braccia o dietro la schiena.
- Non far passare la parte addominale o della spalla su un bracciolo.

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

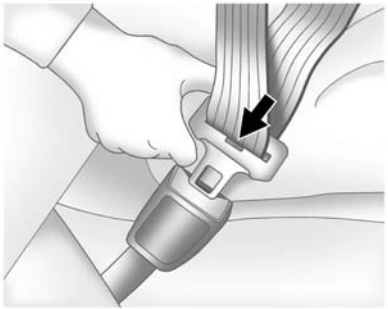
Tutte le posizioni di seduta della vettura sono dotate di cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

Le istruzioni seguenti spiegano come indossare correttamente una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

1. Se il sedile è regolabile, posizionarlo in modo da potersi sedere con la schiena diritta. Per vedere come, consultare la voce "Sedili" nell'Indice analitico.

2. Prendere la linguetta di chiusura e tirare la cintura in diagonale. Evitare che si attorcigli.

   Se la si tira in diagonale molto rapidamente, la cintura di sicurezza può bloccarsi. In questo caso, per sbloccarla è sufficiente lasciarla riavvolgere leggermente. Poi tirarla verso di sé più lentamente.

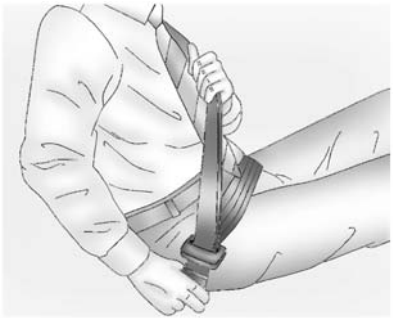


3. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione. Se riscontrate che la piastra di chiusura non entra completamente nella fibbia, controllate se state utilizzando la fibbia corretta.

   Tirare la linguetta di chiusura per verificare che sia bloccata correttamente.

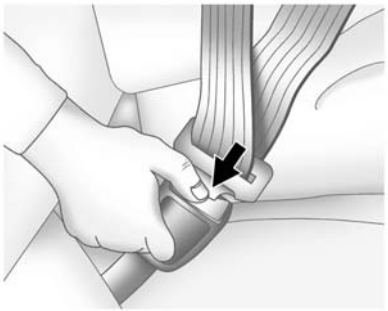
   Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.

4. Se è disponibile un regolatore di altezza per la fascia toracica della cintura, portarla all'altezza più adatta a sé. Per le istruzioni d'uso e per importanti informazioni di sicurezza, vedere "Regolazione in altezza della fascia toracica" nel seguito di questa sezione.



5. Per stringere la fascia addominale, tirare la fascia toracica.

   Per sistemare correttamente la fascia addominale per gli occupanti più piccoli, può essere necessario tirare la cucitura della cintura di sicurezza attraverso la linguetta di chiusura.



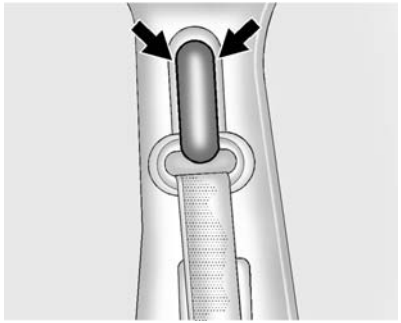
Per sbloccare la cintura, premere il pulsante presente sulla fibbia. La cintura dovrebbe ritornare nella posizione di partenza.

Prima di chiudere una portiera, assicurarsi che la cintura di sicurezza non rimanga incastrata. Se si sbatte una portiera su una cintura di sicurezza, si potrebbero danneggiare sia la cintura sia la vettura.

Regolatore in altezza della fascia toracica

La vettura è dotata di un regolatore d'altezza della fascia toracica per i sedili del conducente e del passeggero anteriore (lato destro).

Regolare l'altezza in modo che la parte toracica della cintura si trovi ad altezza spalla e non cada da essa. La cintura dovrebbe essere vicina al collo, ma non in contatto con esso. Una regolazione non corretta dell'altezza della parte superiore della cintura potrebbe ridurre l'efficacia della cintura stessa in caso di incidente. Vedere *Come indossare correttamente le cinture di sicurezza a pagina 3-19*.



Premere i bottoni sui lati del regolatore di altezza e spostarlo nella posizione desiderata.

È possibile spostare il regolatore verso l'alto semplicemente tirando la guida della fascia toracica.

Dopo aver sistemato il regolatore nella posizione desiderata, cercare di spostarlo verso il basso senza premere i pulsanti per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

Pretensionatori della cintura di sicurezza

Questa vettura è dotata di pretensionatori della cintura di sicurezza per gli occupanti dei sedili anteriori esterni. Anche se non è possibile vederli, i pretensionatori costituiscono parte integrante del gruppo delle cinture di sicurezza. Possono contribuire a tendere le cinture di sicurezza durante le prime fasi di un incidente da lieve a grave, frontale, quasi frontale o posteriore a patto che siano soddisfatte le condizioni di soglia dell'attivazione del pretensionatore. Inoltre, se la vettura è dotata di airbag laterali, i pretensionatori possono contribuire a tendere le cinture di sicurezza in caso di urti laterali o di ribaltamento.

I pretensionatori funzionano solo una volta. Se i pretensionatori si azionano in un incidente, essi e probabilmente altre parti del sistema cinture di sicurezza della vettura dovranno essere sostituiti. Vedere *Sostituzione di parti del sistema delle cinture di sicurezza dopo un incidente a pagina 3-26*.

Guide Comfort per le cinture di sicurezza posteriori

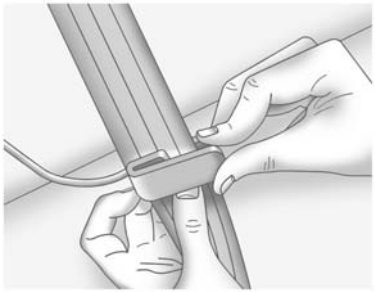
Questa vettura può essere dotata di guide Comfort per la fascia toracica delle cinture posteriori. In caso contrario, sono disponibili presso il concessionario. Le guide possono rendere più comode le cinture per i bambini e i ragazzi che non hanno più bisogno del seggiolino alzabimbo e per alcuni adulti. Una volta montate e regolate correttamente, le guide Comfort tengono la cintura lontana da collo e testa.

Se presente, vi è solo una guida per ciascun sedile esterno della seconda fila.

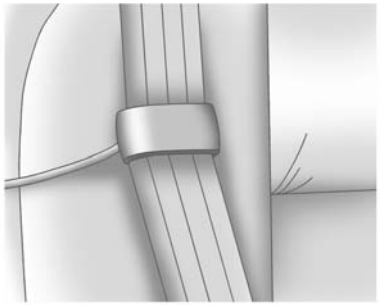
Ecco come montare una guida Comfort sulla cintura di sicurezza:

1. Smontare la guida dal fermo sulla parte interna della carrozzeria.

3-24 Sedili e poggiatesta



2. Posizionare la guida sulla cintura e inserire i due bordi della cintura nelle asole della guida.



3. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata e che sia piatta. Il cordino elastico deve essere sotto la cintura e la guida sopra.

⚠ Avvertenza

Una cintura di sicurezza non correttamente indossata potrebbe non fornire la protezione adeguata in caso di incidente. La persona che ha indossato la cintura non correttamente potrebbe rimanere gravemente

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

ferita. La parte superiore della cintura deve passare sulla spalla e attraverso il torace. Queste parti del corpo riescono ad assorbire meglio le forze di ritenuta della cintura.

4. Allacciare, posizionare e rilasciare la cintura di sicurezza come descritto precedentemente in questa sezione. Assicurarsi

che la parte toracica della cintura si trovi ad altezza spalla e non cada da essa. La cintura dovrebbe essere vicina al collo, ma non in contatto con esso.

Per rimuovere e riporre la guida Comfort, schiacciare i bordi della cintura in modo da poterla sfilare dalla guida. Inserire la guida nel fermo sulla parte interna della carrozzeria.

Uso della cintura di sicurezza in gravidanza

Le cinture di sicurezza funzionano per tutti, anche le donne in gravidanza. Come tutti gli occupanti, potrebbero subire gravi lesioni se non indossano le cinture di sicurezza.

Una donna in gravidanza deve indossare una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio posizionando la fascia addominale più in basso possibile, sotto l'addome.

Il miglior modo per proteggere il nascituro consiste nel proteggere la madre. Se una cintura di sicurezza viene indossata correttamente, è più probabile che il nascituro non subisca danni in un incidente. Per le donne in gravidanza, come per tutti gli altri, il segreto dell'efficacia delle cinture di sicurezza consiste nell'indossarle correttamente.

Controllo del sistema di sicurezza

Verificare periodicamente che la spia di monitoraggio dell'allacciamento delle cinture, le cinture di sicurezza, le fibbie, le linguette di chiusura, i riavvolgitori e gli ancoraggi funzionino tutti correttamente. Cercare eventuali componenti del sistema delle cinture di sicurezza staccati che potrebbero impedire un corretto funzionamento di tutto il sistema. Contattare il proprio concessionario di fiducia per l'eventuale riparazione. Le cinture di sicurezza rotte o sfrangiate potrebbero non proteggervi in caso di incidente. Potrebbero strapparsi a causa delle forze dell'impatto. Se una cintura è rotta o sfrangiata, procurarsene subito una nuova.

Assicurarsi che la spia di monitoraggio dell'allacciamento delle cinture funzioni. Vedere *Segnalazioni di cintura di sicurezza non allacciata a pagina 5-14*.

Mantenere le cinture di sicurezza pulite e asciutte. Vedere *Cura della cintura di sicurezza a pagina 3-26*.

Cura delle cinture di sicurezza

Mantenere le cinture pulite e asciutte.

⚠ Avvertenza

Non candeggiare né tingere le cinture di sicurezza. Potrebbe danneggiarle gravemente. In un incidente, potrebbero non essere in grado di fornire una protezione adeguata. Pulire le cinture di sicurezza solo con un detergente delicato e acqua tiepida.

Sostituzione dei componenti del sistema della cintura di sicurezza dopo un incidente

⚠ Avvertenza

Un incidente può danneggiare il sistema della cintura di sicurezza della vettura. Un sistema delle cinture di sicurezza danneggiato potrebbe non proteggere adeguatamente la persona che lo usa, causando lesioni gravi o anche la morte, in caso di incidente. Per essere sicuri che i sistemi delle cinture di sicurezza funzionino correttamente dopo un incidente, farli controllare e, se necessario, sostituire rapidamente.

Dopo un incidente lieve, può non essere necessario sostituire le cinture di sicurezza. Ma i gruppi delle cinture di sicurezza utilizzati durante un incidente possono essere stati sollecitati o danneggiati. Consultare il proprio concessionario per fare controllare o sostituire i gruppi delle cinture di sicurezza.

I nuovi componenti e le riparazioni potrebbero rendersi necessari anche se il sistema non è stato utilizzato al momento dell'incidente.

Far controllare i pretensionatori della cintura di sicurezza se la vettura è stata coinvolta in un incidente o se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo aver avviato la vettura o mentre si sta guidando. Vedere *Spia di segnalazione airbag pronto a pagina 5-15*.

⚠ Avvertenza

Le procedure di sicurezza devono essere sempre osservate quando si effettui lo smaltimento del veicolo o di sue parti. Lo smaltimento dovrebbe essere effettuato solo da un centro di assistenza autorizzato, per aiutare a proteggere l'ambiente e la vostra salute.

Sistema airbag

La vettura è dotata dei seguenti airbag:

- Un airbag frontale per il conducente.
- Un airbag frontale per il passeggero anteriore destro.
- Un airbag per gli impatti laterali montato sul sedile per il conducente.
- Un airbag per gli impatti laterali montato sul sedile del passeggero anteriore destro.
- Un airbag a tendina per il conducente e il passeggero seduto dietro di lui.
- Un airbag a tendina per il passeggero anteriore destro e la persona seduta dietro quel passeggero.
- Se la vettura è dotata di una terza fila di sedili, sarà anche dotata di airbag a tendina per la terza fila.

Tutti gli airbag della vettura hanno la parola AIRBAG incisa sulla copertura o su di un'etichetta vicino all'apertura di attivazione.

Per gli airbag frontali, la parola AIRBAG è incisa al centro del volante per l'airbag del conducente e sul cruscotto per il passeggero anteriore destro.

Nel caso degli airbag per gli impatti laterali montati sul sedile, la parola AIRBAG comparirà sul lato dello schienale, vicino alla portiera.

Per quanto riguarda gli airbag a tendina, la parola AIRBAG comparirà lungo la modanatura o nel rivestimento.

Gli airbag sono stati concepiti per integrare la protezione offerta dalle cinture di sicurezza. Sebbene gli airbag attuali siano stati progettati anche per contribuire a ridurre il rischio di lesioni causate dalla loro forza di gonfiaggio, tutti gli airbag devono gonfiarsi molto in fretta per poter svolgere la loro funzione.

3-28 Sedili e poggiatesta

Ecco le cose più importanti da sapere sui sistemi degli airbag:

⚠ Avvertenza

Se non si indossa correttamente la cintura di sicurezza, si possono subire gravi lesioni o morte anche se si hanno gli airbag. Gli airbag sono stati ideati per funzionare assieme alle cinture di sicurezza, ma non le sostituiscono. Inoltre, non sono stati progettati per gonfiarsi in tutti gli incidenti. In alcuni incidenti, le cinture di sicurezza sono l'unico sistema di sicurezza. Vedere *Quando dovrebbe gonfiarsi un airbag? a pagina 3-31*.

Se si indossa la cintura di sicurezza durante un incidente, questa contribuisce a ridurre la possibilità di colpire oggetti che si trovano all'interno del veicolo o di essere sbalzati fuori dal veicolo.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Gli airbag sono "sistemi di sicurezza supplementari" rispetto alle cinture di sicurezza. Chiunque si trovi a bordo di una vettura deve indossare correttamente la cintura di sicurezza, indipendentemente dalla presenza o meno di un airbag per questa persona.

⚠ Avvertenza

Poiché gli airbag si gonfiano con molta forza e con una rapidità superiore ad un battito di ciglia, coloro che si trovano contro o comunque molto vicino ad essi quando si attivano possono ferirsi seriamente, se non rimanere uccisi. Evitare di sedersi inutilmente vicini a qualsiasi

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

airbag, ad esempio sul bordo del sedile o sporgendosi in avanti. Le cinture di sicurezza possono trattenervi nella vostra posizione prima e durante un incidente. Indossare sempre la cintura di sicurezza, anche in presenza di airbag. Il conducente deve sedersi nella posizione più arretrata possibile che gli consenta di mantenere il controllo della vettura.

Gli occupanti non devono sporgersi o dormire appoggiati alla portiera o ai cristalli laterali nei sedili con airbag per gli urti laterali integrati nei sedili e/o airbag a tendina.

⚠ Avvertenza

I bambini appoggiati o molto vicini a un airbag che si gonfia possono subire lesioni gravi o morte. Gli airbag e le cinture di sicurezza offrono protezione agli adulti e ai bambini più grandi e ai ragazzi, ma non ai bambini piccoli e ai neonati. Né il sistema delle cinture di sicurezza né il sistema dell'airbag sono pensati per loro. I bambini piccoli e i neonati hanno bisogno della protezione che solo un sistema di sicurezza per bambini può garantire loro. Quando si viaggia, assicurare sempre correttamente i bambini all'interno della vettura. Per leggere come, vedere *Bambini più grandi a pagina 3-43*. *Neonati e bambini piccoli a pagina 3-45*.

Il quadro strumenti integra una spia che segnala quando l'airbag è pronto per l'uso, con il simbolo di un airbag.

Il sistema verifica che l'impianto elettrico dell'airbag non presenti malfunzionamenti. La spia indica un eventuale problema elettrico. Per ulteriori informazioni, vedere *Spia di segnalazione airbag pronto a pagina 5-15*.

Dove si trovano gli airbag?

L'airbag frontale del conducente si trova al centro del volante.

3-30 Sedili e poggiatesta

L'airbag frontale del passeggero anteriore esterno si trova nel cruscotto, sul lato del passeggero.

La figura mostra il lato del conducente, il lato passeggero è similare

Se la vettura è dotata di airbag per gli impatti laterali montati sul sedile del conducente e del passeggero anteriore esterno, essi si trovano nel lato degli schienali più vicino alla portiera.

La figura mostra il lato del conducente, il lato passeggero è similare

Gli airbag a tendina del conducente, del passeggero anteriore esterno e dei passeggeri esterni della seconda fila sono collocati nel tetto, sopra i finestrini laterali.

La figura mostra il lato del conducente, il lato passeggero è similare

Se la vettura è dotata di una terza fila di sedili, gli airbag a tendina sono posizionati nel soffitto sopra i finestrini posteriori per le posizioni di seduta esterne della terza fila.

⚠ Avvertenza

Se un oggetto si trova tra un occupante e l'airbag, quest'ultimo potrebbe non gonfiarsi in maniera

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

corretta o potrebbe schiacciare l'oggetto contro la persona, causando lesioni gravi e persino la morte. La zona occupata da un airbag attivato deve essere mantenuta priva di ostacoli. Non mettere oggetti tra un occupante e un airbag, e non attaccare né sistemare nulla sul mozzo del volante o sopra o vicino alla copertura dell'airbag.

Non utilizzare accessori per sedili che bloccano l'area di gonfiaggio dell'airbag per gli urti laterali montati sul sedile.

Non fissare mai nulla sul tetto di un veicolo dotato di airbag a tendina utilizzando corde o facendole passare attraverso una portiera o il vano di un finestrino. Questo potrebbe impedire la corretta attivazione di un airbag a tendina.

Quando deve gonfiarsi un airbag?

Gli airbag frontali sono stati ideati per gonfiarsi in caso di incidente da lieve a grave, frontale o quasi frontale, allo scopo di contribuire a ridurre il pericolo di lesioni gravi soprattutto al testa e al torace del conducente o del passeggero anteriore destro. Tuttavia, sono fatti per gonfiarsi solo se l'impatto supera una soglia di attivazione predeterminata. Le soglie di attivazione sono utilizzate per prevedere la possibile gravità di un incidente in modo che gli airbag abbiano il tempo per gonfiarsi garantendo la sicurezza degli occupanti.

L'attivazione degli airbag frontali non dipende dalla velocità della vettura. Dipende in gran parte da cosa si colpisce, dalla direzione dell'urto e dalla rapidità di decelerazione della vettura.

3-32 Sedili e poggiatesta

Gli airbag frontali possono gonfiarsi a velocità di impatto diverse. Ad esempio:

- Gli airbag potrebbero gonfiarsi a una velocità di impatto diversa a seconda che la vettura colpisca un oggetto fermo o in movimento.
- Gli airbag potrebbero gonfiarsi a una velocità di impatto diversa a seconda che la vettura colpisca un oggetto in grado di deformarsi o meno.
- Gli airbag potrebbero gonfiarsi a una velocità di impatto diversa a seconda che la vettura colpisca un oggetto stretto (come un palo) o largo (come un muro).
- Gli airbag potrebbero gonfiarsi a una velocità di impatto diversa a seconda che la vettura colpisca un oggetto in angolo o direttamente.

Le soglie possono cambiare anche in funzione del design specifico di una vettura.

Gli airbag frontali non sono predisposti per gonfiarsi durante i cappottamenti, gli urti posteriori o in molti impatti laterali.

Inoltre, la vettura è dotata di airbag frontali a doppio stadio. Gli airbag frontali a doppio stadio adattano la potenza alla gravità dell'incidente. Il veicolo è dotato di sensori frontali elettronici, che aiutano il sistema di rilevamento a distinguere tra un impatto frontale lieve e un impatto frontale più grave. Per gli impatti frontali lievi, gli airbag a doppio stadio si gonfiano a un livello inferiore a quello di attivazione totale. Per urti frontali più gravi, si ha l'attivazione totale.

Il veicolo è dotato di un sensore di posizione di seduta. Le vetture con airbag a doppia fase sono anche dotate di sensori di posizione di seduta che consentono al sistema di rilevamento di controllare la posizione del sedile conducente e del sedile passeggero anteriore destro.

Il sensore di posizione seduta fornisce informazioni che vengono usate per determinare se gli airbag debbano innestarsi a livello ridotto o completamente.

La vettura può o non può avere airbag laterali montati a sedile. La vettura è dotata di airbag a tendina. Vedere *Sistema airbag a pagina 3-27*. Gli airbag per gli urti laterali montati sul sedile e quelli a tendina sono predisposti per gonfiarsi in caso di incidenti da lievi a gravi. Inoltre, questi airbag a tendina sono fatti per gonfiarsi durante un cappottamento o in urto frontale grave. Gli airbag per gli urti laterali montati sul sedile e gli airbag a tendina si gonfiano se il livello di gravità dell'incidente è superiore alla soglia prevista. Il livello di soglia può variare in funzione del design specifico di una vettura.

Gli airbag a tendina non sono predisposti per gonfiarsi negli urti posteriori. Un airbag per gli urti laterali montato sul sedile è predisposto per gonfiarsi sul lato

della vettura urtata. I due airbag a tendina si attiveranno quando uno dei lati della vettura viene colpito o se il sistema di rilevamento prevede che la vettura sta per rovesciarsi, o in caso di urto frontale grave.

In qualsiasi incidente, nessuno può dire se un airbag si sarebbe dovuto gonfiare semplicemente a causa del danno a una vettura o dei costi di riparazione. Per gli airbag frontali, l'attivazione è determinata da quello che la vettura colpisce, dall'angolo di impatto e dalla rapidità con la quale la vettura decelera. Per gli airbag per gli urti laterali montati sul sedile e per quelli a tendina, l'attivazione è determinata dalla posizione e dalla gravità dell'urto laterale. In caso di rovesciamento, l'attivazione dell'airbag a tendina è determinata dalla direzione del cappottamento.

Cosa fa gonfiare un airbag?

In caso di attivazione, il sistema di rilevamento invia un segnale elettrico che attiva il rilascio del gas dal dispositivo di gonfiaggio. Questo gas riempie l'airbag causando una rottura della copertura e il gonfiaggio. Il dispositivo di gonfiaggio, l'airbag e i componenti relativi fanno parte integrante del modulo airbag.

I moduli dell'airbag frontale sono alloggiati all'interno del volante e del cruscotto. Per le vetture con airbag per gli impatti laterali montati sul sedile, i moduli degli airbag sono nel lato degli schienali più vicini alla portiera. Per le vetture con gli airbag a tendina, i moduli degli airbag sono nel tetto della vettura, vicino ai finestrini laterali che ospitano sedili per gli occupanti.

Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza?

Negli impatti da lievi a gravi frontali o quasi frontali, anche gli occupanti che indossano le cinture di sicurezza possono urtare il volante o il cruscotto. Negli urti da lievi a gravi, anche gli occupanti che indossano le cinture di sicurezza possono urtare la parte interna della vettura.

Gli airbag integrano la protezione fornita dalle cinture di sicurezza. Gli airbag frontali distribuiscono la forza dell'urto in modo più uniforme sulla parte superiore del corpo dell'occupante, arrestandone più gradualmente il movimento. Gli airbag per gli urti laterali montati sul sedile e quelli a tendina distribuiscono la forza dell'impatto in modo più uniforme sulla parte superiore del corpo.

Gli airbag a tendina che si attivano in caso di rovesciamento sono predisposti per contribuire a contenere la testa e il torace degli occupanti seduti nelle posizioni esterne nella prima, nella seconda e nella terza fila, se la vettura è dotata di una terza fila di sedili. Gli airbag a tendina che si attivano in caso di rovesciamento sono predisposti per contribuire a ridurre il rischio di essere sbalzati fuori dal veicolo, anche se nessun sistema può impedire totalmente questa possibilità.

Ma gli airbag non sono di aiuto in molti tipi di urti, principalmente perché il movimento degli occupanti non va verso gli airbag. Per ulteriori informazioni, vedere *Quando dovrebbe gonfiarsi un airbag? a pagina 3-31*.

Gli airbag non devono mai essere considerati come qualcosa di più di un'integrazione delle cinture di sicurezza.

Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato?

Dopo che gli airbag frontali e quelli per gli urti laterali montati nel sedile si sono gonfiati, si sgonfiano rapidamente, tanto rapidamente che alcuni non si rendono nemmeno conto che si erano gonfiati. È possibile che gli airbag a tendina rimangano parzialmente gonfi per un po' di tempo dopo l'attivazione. Alcuni componenti del modulo dell'airbag possono rimanere caldi per parecchi minuti. Per la posizione dei moduli airbag, vedere *Cosa fa gonfiare un airbag? a pagina 3-33*.

I componenti di un airbag che entrano in contatto con un occupante possono essere caldi, ma non eccessivamente. È possibile notare la fuoriuscita di fumo e polvere dagli sfiati degli airbag sgonfiati. Il gonfiaggio dell'airbag non toglie visibilità al conducente e non gli impedisce di guidare la vettura, né impedisce alle persone di scendere da essa.

⚠ Avvertenza

Quando un airbag si gonfia, nell'aria potrebbe essere presente polvere. La polvere potrebbe causare problemi respiratori alle persone con problemi di asma o altri problemi respiratori. Per evitare questo, tutti gli occupanti della vettura dovrebbero scendere da essa non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza. Se un occupante ha problemi respiratori ma non riesce a scendere dalla vettura dopo il gonfiaggio di un airbag, deve respirare aria fresca aprendo un finestrino o una portiera. In caso di problemi respiratori successivi all'attivazione di un airbag, si consiglia di consultare un medico.

La vettura può a vere una funzione che potrebbe sbloccare automaticamente le portiere, accendere le luci interne e i lampeggiatori d'emergenza, e

disattivare l'impianto carburante dopo il gonfiaggio degli airbag. È possibile bloccare le portiere, spegnere le luci interne e disattivare i segnalatori di emergenza utilizzando i comandi di queste funzioni.

⚠ Avvertenza

Uno scontro grave a sufficienza per gonfiare gli airbag potrebbe anche aver danneggiato funzioni importanti del veicolo, come l'impianto di alimentazione del carburante, gli impianti di frenata e sterzata, ecc. Anche se il veicolo sembra utilizzabile dopo uno scontro moderato, potrebbero essere presenti danni occulti che possono compromettere il funzionamento del veicolo in sicurezza.

Usare cautela qualora si tenti di riavviare il motore dopo un incidente.

In molti incidenti abbastanza gravi da causare l'attivazione dell'airbag, i parabrezza si rompono a causa della deformazione della vettura. Anche l'airbag del passeggero anteriore destro può causare una rottura del parabrezza.

- Gli airbag sono fatti in modo da potersi gonfiare solo una volta. Dopo che un airbag si è attivato, è necessario procurarsi alcuni componenti nuovi del sistema dell'airbag. In caso contrario, il sistema dell'airbag non sarà in grado di proteggere gli occupanti in caso di eventuali incidenti successivi. Un nuovo sistema comprende i moduli degli alberghi ed eventuali altri componenti. Il manuale di assistenza tecnica della vettura illustra la necessità di sostituire altri componenti.
- La vettura è dotata di una centralina di rilevamento e diagnostica che registra le informazioni dopo un incidente. Vedere *Registrazione dei dati della vettura e privacy a pagina 13-1*.
- Sui sistemi dell'airbag possono intervenire esclusivamente tecnici qualificati. Eventuali interventi tecnici non corretti potrebbero impedire al sistema dell'airbag di funzionare correttamente. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

Sistema di rilevamento del passeggero

Se la vettura ha l'indicatore di stato degli airbag passeggeri illustrato nella seguente figura, allora il veicolo ha un sistema di rilevamento dei passeggeri per la posizione passeggero anteriore destra. L'indicatore di stato degli airbag dei passeggeri, se in dotazione, è visibile sulla console superiore all'avviamento del veicolo.

3-36 Sedili e poggiatesta

Inoltre, se il veicolo è dotato di sistema di rilevamento del passeggero per la posizione anteriore destra, l'etichetta sulle alette parasole del veicolo si riferisce agli "ADVANCED AIRBAGS" ("AIRBAG AVANZATI").

Il simbolo per l'attivazione e la disattivazione è visibile durante il sistema di controllo. Se state utilizzando un avviamento con telecomando, se in dotazione, per avviare il veicolo a distanza, potreste non vedere il controllo del sistema. Quando il controllo del sistema è completato, sarà visibile il simbolo di attivazione o di disattivazione. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag passeggero a pagina 5-16*.

Il sistema di rilevamento del passeggero disattiverà l'airbag frontale del passeggero anteriore destro in certe condizioni. Il sistema di rilevamento del passeggero non agisce sull'airbag del conducente, sugli airbag per gli urti laterali montati sul sedile e sugli airbag a tendina.

Il sistema di rilevamento del passeggero funziona mediante sensori integrati nel sedile del passeggero anteriore destro e nella cintura di sicurezza. I sensori servono a rilevare la presenza di un occupante seduto correttamente e a determinare se l'airbag frontale del passeggero anteriore destro debba essere abilitato (se si possa gonfiare) o no.

In base alle statistiche sugli incidenti, è più sicuro sistemare i bambini nel sedile posteriore, utilizzando un sistema di sicurezza adeguato al loro peso e alla loro altezza.

Si raccomanda che i bambini viaggino sul sedile posteriore. Questo vale sia per i neonati o i bambini piccoli che viaggiano in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia, per i bambini con un seggiolino rivolto nel senso di marcia, per i bambini più grandi sul rialzo e per i ragazzi abbastanza alti da utilizzare le cinture di sicurezza.

Un'etichetta sull'aletta parasole indica di "Non mettere mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia nella parte anteriore." Questo perché il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

⚠ Avvertenza

In caso di attivazione dell'airbag del passeggero anteriore destro, un bambino che viaggia in un

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte. Questo perché lo schienale del sistema di sicurezza del bambino sarebbe molto vicino all'airbag che si gonfia. In caso di attivazione dell'airbag del passeggero anteriore destro, se il sedile è in una posizione molto avanzata, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte.

Anche se il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero anteriore destro, nessun sistema è assolutamente esente da possibili anomalie (fail-safe). Nessuno può garantire

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

che un airbag non si attiverà in circostanze insolite, anche se è stato disattivato.

Posizionare i sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia nei sedili posteriori, anche se l'airbag è disattivato. Se si posiziona un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso di marcia nel sedile anteriore destro, portare sempre il sedile nella posizione più arretrata possibile. È meglio posizionare i sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

Il sistema di rilevamento del passeggero è stato progettato per disattivare l'airbag del passeggero anteriore destro nei seguenti casi:

- Il sedile del passeggero anteriore destro non è occupato.
- Il sistema rileva che è presente un sistema di sicurezza con un neonato o un bambino piccolo.
- Il passeggero anteriore destro solleva il proprio peso dal sedile per un breve periodo di tempo.
- Oppure si verifica un problema critico con il sistema dell'airbag o con il sistema di rilevamento del passeggero.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag del passeggero anteriore destro, la spia di disattivazione si accende e rimane accesa per ricordare che l'airbag è disattivato. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag passeggero a pagina 5-16*.

Il sistema di rilevamento del passeggero serve ad attivare (gonfiare) l'airbag frontale del passeggero anteriore destro ogni volta che il sistema rileva che una persona delle dimensioni di un adulto si è seduta correttamente nel sedile del passeggero anteriore destro.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha consentito l'abilitazione dell'airbag, la spia di attivazione si accende e rimane accesa per ricordare che l'airbag è attivo.

Per alcuni bambini, compresi quelli che viaggiano in un sistema di sicurezza, e per adulti di piccola statura, il sistema di rilevamento del passeggero può disattivare o non disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore destro, a seconda della posizione di seduta della persona e della sua costituzione. Chiunque si trovi a bordo di una vettura con sistemi di sicurezza per ragazzi deve indossare correttamente la cintura di sicurezza, indipendentemente dalla presenza o meno di un airbag per questa persona.

⚠ Avvertenza

Se la spia di segnalazione airbag pronto si accende e rimane accesa, significa che potrebbero esserci problemi con l'airbag. Per evitare lesioni a se stessi e agli altri, fare riparare immediatamente la vettura. Vedere *Spia di segnalazione airbag pronto a pagina 5-15* per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

Se la spia ON è accesa per un sistema di sicurezza per bambini

Se è stato installato un sistema di sicurezza per bambini e la spia ON è accesa:

1. Spegnere la vettura.
2. Smontare il sistema di sicurezza per bambini dalla vettura.
3. Rimuovere eventuali altri oggetti dal sedile, come ad esempio coperte, cuscini, coprisedili, riscaldatori dei sedili o dispositivi per il massaggio.
4. Rimontare il seggiolino per bambini seguendo le istruzioni fornite dal relativo produttore e consultare *Sistemi di sicurezza per bambini (Sedile posteriore) a pagina 3-58*. *Sistemi di sicurezza per bambini (posizione passeggero anteriore) a pagina 3-60*.
5. Se, dopo aver rimontato il sistema di sicurezza e aver riavviato la vettura, la spia è ancora accesa, spegnere la vettura. Poi reclinare leggermente lo schienale e regolare la seduta, se possibile, per assicurarsi che lo schienale non prema il sistema di sicurezza per bambini contro la seduta.

Assicurarsi anche che il sistema di sicurezza per bambini non sia incastrato sotto al poggiatesta. In questo caso, regolare il poggiatesta. Vedere *Poggiatesta a pagina 3-2*.

6. Riavviare la vettura.

   Il sistema di rilevamento del passeggero potrebbe disattivare o non disattivare l'airbag di un bambino che siede in un sistema di sicurezza a seconda della posizione di seduta e della sua costituzione. È meglio posizionare i sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

Se la spia OFF è accesa in presenza di un occupante adulto o di dimensioni equivalenti

Se una persona adulta o di dimensioni equivalenti è seduta nel sedile del passeggero anteriore destro ma è accesa la spia OFF, la causa potrebbe essere che la persona non è seduta correttamente. In questo caso, seguire le indicazioni seguenti per consentire al sistema di rilevare la presenza della persona e abilitare l'airbag frontale del passeggero anteriore destro:

1. Spegnere la vettura.
2. Rimuovere eventuali altri oggetti dal sedile, come ad esempio coperte, cuscini, coprisedili, riscaldatori dei sedili o dispositivi per il massaggio.
3. Posizionare lo schienale del sedile in posizione verticale.
4. Far sedere la persona con la schiena diritta, al centro della seduta, con le gambe comodamente stese.
5. Riavviare la vettura e fare rimanere la persona in questa posizione per due o tre minuti dopo che la spia ON si è accesa.

⚠ Avvertenza

Se l'airbag del passeggero anteriore esterno è disattivato per un occupante adulto, l'airbag non potrà gonfiarsi ed aiutare a proteggere il passeggero in caso d'incidente, causando un maggiore rischio di lesioni gravi o anche mortali. Un occupante adulti non dovrebbe sedersi sul sedile del passeggero anteriore esterno se la spia di disattivazione del relativo airbag è accesa.

Altri fattori che influiscono sul funzionamento del sistema

Le cinture di sicurezza mantengono il passeggero in posizione sul sedile durante le manovre e le frenate, consentendo così al sistema di rilevamento del passeggero di mantenere lo stato indicato per l'airbag del passeggero. Per maggiori informazioni sull'importanza dell'uso corretto dei sistemi di sicurezza, vedere "Cinture di sicurezza" e "Sistemi di sicurezza per bambini" nell'Indice analitico.

Se la fascia toracica della cintura viene estratta totalmente, si attiverà la funzione della sicura per i bambini. Questo potrebbe involontariamente far sì che il sistema di rilevamento del passeggero disattivi l'airbag per eventuali occupanti adulti. In questo caso, fare riavvolgere completamente la cintura e ricominciare.

La presenza consistente di materiali vari, come coperte o cuscini, o dispositivi di aftermarket come coprisedili, riscaldatori per sedili e dispositivi per il massaggio può influire sul funzionamento del sistema di rilevamento del passeggero. Si consiglia di non utilizzare coprisedili o altri dispositivi di aftermarket, a meno che non siano stati omologati da GM per l'uso con la vettura specifica. Vedere *Montaggio di dispositivi aggiuntivi sulle vetture dotate di airbag a pagina 3-41* per maggiori informazioni sulle modifiche che potrebbero influire sulla modalità di funzionamento del sistema.

La spia ON potrebbe essere accesa perché un oggetto come una valigetta, una borsa, una busta della spesa, un laptop o un altro dispositivo elettronico viene posizionato su un sedile non occupato. Per evitare questo, rimuovere l'oggetto dal sedile.

⚠ Avvertenza

Eventuali articoli riposti sotto il sedile del passeggero o tra la seduta e lo schienale del passeggero possono interferire con il funzionamento corretto del sistema di rilevamento del passeggero.

Interventi tecnici sulle vetture dotate di airbag

La presenza degli airbag richiede che le vetture che ne sono dotate siano gestite con particolari attenzioni. Vari componenti del sistema di airbag sono presenti in diversi punti della vettura. Per maggiori informazioni su come intervenire su una vettura e sul suo sistema airbag, rivolgersi al concessionario o consultare il manuale.

⚠ Avvertenza

Durante un intervento tecnico non corretto, un airbag può gonfiarsi anche fino a 10 secondi dopo lo spegnimento del veicolo e lo scollegamento della batteria. Se si è vicini all'airbag quando si gonfia, è possibile rimanere feriti. Evitare i connettori gialli.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Potrebbero far parte del sistema degli airbag. Assicurarsi di osservare le procedure tecniche corrette e che la persona che esegue il lavoro sia qualificata.

Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag

Q: Ci sono dispositivi che, se aggiunti o modificati nella vettura, potrebbero impedire all'airbag di funzionare correttamente?

A: Sì. Se si aggiungono dispositivi che modificano il telaio della vettura, il paraurti, l'altezza, la parte anteriore o i lamierati laterali, è possibile che il sistema dell'airbag non funzioni correttamente. Cambiando o modificando componenti dei sedili anteriori, delle cinture di sicurezza, della centralina di rilevamento e diagnostica dell'airbag, del volante, del quadro strumenti, dei moduli dell'airbag a tendina, della modanatura del tetto o del rivestimento del montante, della console, dei sensori anteriori, dei sensori per gli urti laterali o del fascio cavi dell'airbag può influire sul funzionamento del sistema dell'airbag.

Inoltre, la vettura è dotata di un sistema di rilevamento del passeggero per il sedile del passeggero anteriore destro che comprende sensori integrati nel sedile del passeggero stesso. Il sistema di rilevamento del passeggero potrebbe non funzionare correttamente se il rivestimento originale del sedile viene sostituito da coperture, tappezzeria o rivestimenti non GM, o da coperture, tappezzeria o rivestimenti GM ma progettati per vetture diverse. I dispositivi come i riscaldatori per sedili di

aftermarket o imbottiture o dispositivi per migliorare il comfort, montati sotto o sopra il tessuto del sedile, potrebbero anche interferire con il funzionamento del sistema di rilevamento del passeggero. Questo potrebbe impedire il gonfiaggio corretto dell'airbag o degli airbag del passeggero o impedire che il sistema di rilevamento del passeggero disattivi correttamente il/gli airbag del passeggero. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero a pagina 3-35*.

Se la vettura è dotata di airbag a tendina che si attivano in caso di cappottamento, vedere *Pneumatici e ruote di dimensioni diverse a pagina 10-61* per maggiori informazioni importanti.

Q: Sono diversamente abile, quindi devo far modificare la mia vettura. Come posso verificare se le modifiche influiranno sul mio sistema degli airbag?

A: Il concessionario e il manuale di assistenza tecnica possono fornire informazioni sulla posizione dei sensori degli airbag, della centralina di rilevamento e diagnosi e del cablaggio dell'airbag.

Controllo del sistema dell'airbag

Il sistema dell'airbag non richiede una manutenzione regolare e programmata o la sostituzione. Assicurarsi che la spia di segnalazione airbag pronto funzioni. Vedere *Spia di segnalazione airbag pronto a pagina 5-15*.

Avviso: **Se una copertura dell'airbag è danneggiata, aperta o rotta, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Non aprire né rompere le coperture dell'airbag. Se ci sono coperture aperte o rotte, fare sostituire le coperture dell'airbag e/o il modulo dell'airbag. Per la posizione degli airbag, vedere *Dove si trovano gli airbag? a pagina 3-29*. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.**

Sostituzione dei componenti del sistema dell'airbag dopo un incidente

⚠ Avvertenza

Un incidente può danneggiare il sistema degli airbag della vettura. Un sistema dell'airbag danneggiato potrebbe non funzionare correttamente e non proteggere adeguatamente il conducente e il/i passeggero/i in

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

caso di incidente, causando lesioni gravi o persino morte. Per essere sicuri che i sistemi degli airbag funzionino correttamente dopo un incidente, farli controllare e, se necessario, sostituire rapidamente.

Se un airbag si gonfia, sarà necessario sostituire i componenti del sistema relativo. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

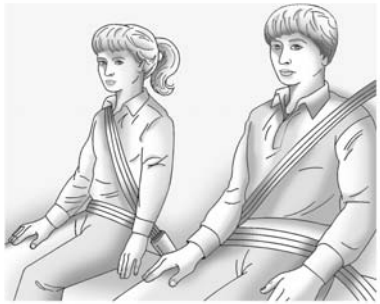
Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo che la vettura viene avviata o si accende durante la marcia, il sistema dell'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Fare riparare immediatamente la vettura. Per ulteriori informazioni, vedere *Spia di segnalazione airbag pronto a pagina 5-15*.

⚠ Avvertenza

Le procedure di sicurezza devono essere sempre osservate quando si effettui lo smaltimento del veicolo o di sue parti. Lo smaltimento dovrebbe essere effettuato solo da un centro di assistenza autorizzato, per aiutare a proteggere l'ambiente e la vostra salute.

Sistemi di sicurezza per bambini

Bambini più grandi e ragazzi



I bambini più grandi e i ragazzi che non hanno più necessità dei rialzi devono indossare le cinture di sicurezza della vettura.

3-44 Sedili e poggiatesta

Le istruzioni del costruttore, fornite assieme al rialzo, indicano i limiti di peso e di età per il seggiolino. Fino a quando il bambino non supera la prova seguente, utilizzare un rialzo con una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio:

- Sedersi appoggiando bene la schiena. Le ginocchia si piegano in corrispondenza del bordo del sedile? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.
- Allacciare la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. La fascia toracica della cintura poggia sulla spalla? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, utilizzare la guida Comfort della cintura di sicurezza posteriore. Vedere "Guide Comfort per la cintura di sicurezza posteriore" in *Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio a pagina 3-20*. Se la fascia toracica della cintura non poggia sulla spalla, continuare a usare il rialzo.
- La fascia addominale è in posizione bassa, sulle anche, a contatto con le cosce? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.
- La posizione corretta della cintura può essere mantenuta per tutta la durata del viaggio? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.

Q: Qual è il modo corretto di indossare le cinture di sicurezza?

A: Un bambino o un ragazzo deve indossare una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio e usufruire della maggiore sicurezza che questa può fornire. La fascia toracica non deve attraversare il viso o il collo. La fascia addominale deve avvolgere i fianchi toccando appena la parte alta delle cosce. In questo modo, la forza della cintura di sicurezza si scarica sulle ossa pelviche in caso di incidente. Non deve mai essere indossata sull'addome; in caso di incidente, questo potrebbe causare lesioni interne gravi o anche fatali.

Vedere anche "Guide Comfort per la cintura di sicurezza posteriore" in *Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio a pagina 3-20*.

In base alle statistiche sugli incidenti, neonati e bambini sono più sicuri se viaggiano in un sistema di sicurezza per neonati e bambini collocato su un sedile posteriore.

In caso di incidente, i bambini che non hanno allacciato correttamente le cinture possono colpire altre persone che invece le hanno allacciate, o possono essere sbalzati fuori dalla vettura. I bambini più grandi e i ragazzi devono utilizzare correttamente le cinture di sicurezza.

⚠ Avvertenza

Non permettere mai che una cintura di sicurezza venga indossata da più di un bambino. La cintura di sicurezza non può distribuire correttamente le forze d'urto. In caso di incidente, i bambini potrebbero essere schiacciati e riportare lesioni gravi. Una cintura di sicurezza deve essere usata da una sola persona per volta.

⚠ Avvertenza

Non permettere a un bambino di indossare la cintura di sicurezza tenendo la fascia toracica dietro la schiena. Se un bambino non indossa correttamente la cintura di sicurezza, è possibile che subisca lesioni gravi. In caso di incidente, un bambino non sarebbe trattenuto dalla fascia toracica. Il bambino potrebbe spostarsi troppo in avanti, e questo aumenterebbe la probabilità di lesioni al collo e alla testa. Il bambino potrebbe anche scivolare al di sotto della fascia addominale. La forza della cintura verrebbe applicata quindi direttamente all'addome. Questo potrebbe causare lesioni gravi o fatali. La parte superiore della cintura deve passare sulla spalla e attraverso il torace.

Neonati e bambini piccoli

Tutti gli occupanti di una vettura hanno bisogno di protezione. Questo vale anche per i neonati e per tutti i bambini. Tutti devono utilizzare un adeguato sistema di sicurezza, indipendentemente dalla lunghezza del viaggio, dall'età e dall'altezza.

3-46 Sedili e poggiatesta

⚠ Avvertenza

I bambini possono subire lesioni o rimanere strangolati se hanno una cintura avvolta attorno al collo che continua a stringere. Non lasciare mai i bambini soli a bordo della vettura e non consentire loro di giocare con le cinture di sicurezza.

Gli airbag e le cinture di sicurezza offrono protezione agli adulti e ai bambini più grandi e ai ragazzi, ma non ai bambini piccoli e ai neonati. Né il sistema delle cinture di sicurezza né il sistema dell'airbag sono pensati per loro. Ogni volta che un neonato o un bambino piccolo viaggiano a bordo di una vettura, devono essere protetti da un sistema di sicurezza adeguato.

I bambini che non viaggiano in un sistema di sicurezza adeguato possono colpire altre persone o essere sbalzati fuori dalla vettura.

⚠ Avvertenza

Non tenere mai in braccio un neonato o un bambino quando si viaggia in auto. A causa delle forze d'urto, un neonato o un bambino piccolo diventerebbero così pesanti che non sarebbe possibile tenerli fermi in caso di incidente. Ad esempio, in un incidente a soli 40 km/h (25 miglia/h), un bambino che pesa 5,5 kg (12 libbre) diventerà immediatamente una forza di 110 kg (240 libbre) nelle braccia della persona che lo tiene. Un neonato deve viaggiare in un sistema di sicurezza adeguato.

⚠ Avvertenza

I bambini appoggiati o molto vicini a un airbag che si gonfia possono subire lesioni gravi o morte. Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nel sedile anteriore destro. Assicurare un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia in un sedile posteriore. È meglio fissare

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

in un sedile posteriore anche un sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia. Se si deve posizionare un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso di marcia nel sedile anteriore destro, portare sempre il sedile nella posizione più arretrata possibile.

La scelta di un particolare sistema deve considerare non solo il peso, l'altezza e l'età del bambino, ma anche se il sistema di sicurezza sia compatibile con la vettura sulla quale verrà utilizzato.

Per la maggior parte dei tipi di sistemi di sicurezza di base, sono disponibili molti modelli diversi. Quando si acquista un sistema di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia stato realizzato specificamente per l'uso su un veicolo a motore.

Le istruzioni del costruttore fornite con il sistema di sicurezza dovrebbero indicare i limiti di peso e di altezza relativi a quel particolare sistema.

⚠ Avvertenza

Per ridurre il rischio di lesioni a collo e testa durante un incidente, i neonati e i bambini piccoli devono avere un sostegno totale.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

In caso di incidente, se un neonato o un bambino piccolo viaggia in una sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso contrario, le forze d'urto possono essere distribuite nella parte più forte del corpo, ossia la schiena e le spalle. I neonati e i bambini piccoli devono viaggiare in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia.

⚠ Avvertenza

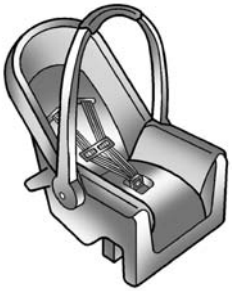
Le ossa del bacino di un bambino piccolo sono ancora così piccole che le normali cinture di sicurezza potrebbero non poggiare sul bacino come dovrebbero. Anzi, potrebbero appoggiarsi attorno

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

all'addome del bambino. In caso di incidente, la cintura scaricherebbe la forza su una zona del corpo non protetta da strutture ossee. Basterebbe questo per causare lesioni gravi o fatali. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o fatali durante un incidente, i bambini piccoli devono sempre viaggiare in un sistema di sicurezza adeguato.

Sistemi di sicurezza per bambini



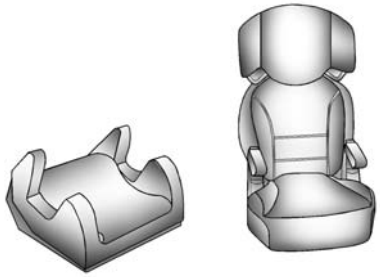
Seggiolino per neonati e bambini piccoli rivolto in senso contrario al senso di marcia

Un seggiolino per neonati e bambini piccoli rivolto in senso contrario al senso di marcia assicura il bambino con la superficie di seduta contro la schiena del bambino stesso.

L'imbragatura tiene fermo il bambino e, in caso di incidente, serve a fare sì che il bambino rimanga posizionato nel seggiolino.

Seggiolino per bambini rivolto nel senso di marcia

Un seggiolino per bambini rivolto nel senso di marcia tiene fermo il corpo del bambino grazie all'imbragatura.



Rialzi per bambini

Un rialzo serve a consentire al bambino di indossare correttamente la cintura di sicurezza. Un rialzo può anche contribuire a consentire al bambino di guardare fuori dal finestrino.

Fissaggio di un sistema di sicurezza aggiuntivo sulla vettura

⚠ Avvertenza

Se il sistema di sicurezza non viene fissato correttamente a bordo della vettura, un bambino può rimanere gravemente ferito o ucciso in caso di incidente. Fissare correttamente il sistema di sicurezza nella vettura utilizzando la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX, seguendo le istruzioni fornite con il sistema e quelle contenute nel presente manuale.

Per contribuire a ridurre le possibilità di lesioni, il sistema di sicurezza per bambini deve essere fissato alla vettura. I sistemi di sicurezza per bambini devono essere fissati ai sedili della vettura utilizzando le cinture addominali o la fascia addominale di una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio, oppure con il sistema ISOFIX. Per ulteriori informazioni, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-56*. Se il sistema di sicurezza non è montato correttamente, i bambini possono correre rischi in caso di incidente.

Quando si posiziona un sistema di sicurezza aggiuntivo, consultare le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza stesso o in un opuscolo, o entrambi, e il presente manuale. Le istruzioni del sistema di sicurezza sono importanti. Se non sono disponibili, quindi, richiedere una copia sostitutiva al costruttore.

Si ricorda che un sistema di sicurezza non fissato può spostarsi in caso di incidente o di arresto improvviso, ferendo gli occupanti della vettura. Assicurarsi di fissare correttamente i sistemi di sicurezza per bambini sulla vettura, anche se a bordo non ci sono bambini.

Sistemare il bambino nel sistema di sicurezza

⚠ Avvertenza

Se un bambino non viene posizionato correttamente nel sistema di sicurezza, può rimanere gravemente ferito o ucciso in caso di incidente. Posizionare il bambino correttamente come indicato nelle istruzioni fornite assieme al sistema di sicurezza per bambini.

Dove posizionare il sistema di sicurezza

In base alle statistiche sugli incidenti, neonati e bambini sono più sicuri se viaggiano in un sistema di sicurezza per neonati e bambini collocato su un sedile posteriore.

Se possibile, i bambini al di sotto dei 12 anni dovrebbero essere fissati sui sedili posteriori

Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nella parte anteriore. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

Vedere *Sistemi di sicurezza per bambini (Sedile posteriore) a pagina 3-58*. *Sistemi di sicurezza per bambini (posizione passeggero anteriore) a pagina 3-60* per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

NON posizionare un sedile per bambini rivolto verso la parte posteriore del veicolo su questo sedile. Possono verificarsi infortuni GRAVI O MORTALI. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

⚠ Avvertenza

In caso di attivazione dell'airbag del passeggero anteriore, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte. Questo perché lo schienale del sistema di sicurezza del bambino sarebbe molto vicino all'airbag che si gonfia. In caso di attivazione dell'airbag del passeggero anteriore, se il sedile è in una posizione molto avanzata, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Anche se il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero anteriore, nessun sistema è assolutamente esente da possibili anomalie (fail-safe). Nessuno può garantire che un airbag non si attiverà in circostanze insolite, anche se è stato disattivato.

Posizionare i sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia nei sedili posteriori, anche se l'airbag è disattivato. Se si posiziona un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso di marcia nel sedile anteriore, portare sempre il sedile nella posizione più arretrata possibile. È meglio posizionare i sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Per ulteriori informazioni, vedere *Sistema di rilevamento del passeggero a pagina 3-35*.

Quando si posiziona un sistema di sicurezza per bambini in un sedile posteriore, leggere attentamente le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza per assicurarsi che sia compatibile con la vettura specifica.

I sedili di sicurezza per bambini e i rialzi variano notevolmente in dimensioni e alcuni potrebbero adattarsi meglio nelle posizioni di seduta centrali che nelle altre. Assicurarsi sempre che il dispositivo di sicurezza per bambini sia fissato adeguatamente.

A seconda di dove si posiziona il dispositivo di sicurezza per bambini e delle sue dimensioni, si potrebbe non essere in grado di avere accesso ai gruppi cintura di sicurezza adiacenti o agli ancoraggi ISOFIX per altri passeggeri o sistemi di sicurezza per bambini. Le posizioni di seduta adiacenti non dovrebbero essere utilizzate se il sistema di sicurezza per bambini impedisce l'accesso o interferisce con il posizionamento della cintura di sicurezza.

Dovunque si trovi il sistema di sicurezza per bambini, assicuratevi di fissarlo correttamente.

Si ricorda che un sistema di sicurezza non fissato può spostarsi in caso di incidente o di arresto improvviso, ferendo gli occupanti della vettura. Assicurarsi di fissare correttamente i sistemi di sicurezza per bambini sulla vettura, anche se a bordo non ci sono bambini, o rimuoverli dal veicolo.

3-52 Sedili e poggiatesta

Configurazioni circa l'uso dei seggiolini per bambini

Consultare la tabella seguente per stabilire in quale posizione fissare i seggiolini sul veicolo.

Fascia di peso		Posizioni di seduta				
		Passeggero anteriore	Seconda fila, esterno	Seconda fila, centrale	Terza fila, esterno	Terza fila, centrale
Fascia 0	Fino a 10 kg (0-9 mesi)	X	*	*	†	X
Fascia 0 +	Fino a 13 kg (0-24 mesi)	X	*	*	†	X
Fascia I	Da 9 a 18 kg (9-48 mesi)	X	*	*	†	X
Fascia II e III	Da 15 a 36 kg (4-12 anni)	X	*	*	†	X
*: Adatto per sistemi di sicurezza di categoria "universale" approvati per l'uso in questa fascia di peso.						
†: Adatto per tutti i sistemi di sicurezza di categoria "universale" montati nel senso di marcia, approvati per l'uso in questa fascia di peso.						
X: Posizione di seduta non idonea per bambini in questa fascia di peso.						

Idoneità dei sedili passeggeri per l'utilizzo di seggiolini ISOFIX per bambini

Consultare la tabella seguente per stabilire in quale posizione fissare i seggiolini ISOFIX.

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX				
			Passeggero anteriore	Seconda fila lato sinistro, esterno (2*)	Seconda fila, centrale (1*)	Seconda fila lato destro, esterno (1*) (2*)	Terza fila lato sinistro o destro, esterno e centrale
Port-enfant	F	ISO/L1	X	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X	X
0 (fino a 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
0+ (fino a 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF	X

3-54 Sedili e poggiatesta

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX				
			Passeggero anteriore	Seconda fila lato sinistro, esterno (2*)	Seconda fila, centrale (1*)	Seconda fila lato destro, esterno (1*) (2*)	Terza fila lato sinistro o destro, esterno e centrale
L (da 9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	IUF	X
II (da 15 a 25 kg)			X	IUF	IUF	IUF	X

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX				
			Passeggero anteriore	Seconda fila lato sinistro, esterno (2*)	Seconda fila, centrale (1*)	Seconda fila lato destro, esterno (1*) (2*)	Terza fila lato sinistro o destro, esterno e centrale
III (da 22 a 36 kg)			X	IUF	IUF	IUF	X
1*: Sedile a panca sdoppiato seconda fila - Ancoraggi ISOFIX sulle posizioni di seduta esterna destra e centrale.							
2*: Sedili a poltroncina seconda fila - Ancoraggi ISOFIX sulle posizioni di seduta esterna sinistra e esterna destra.							
IUF: Idoneo per tutti i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX di categoria "universale" montati nel senso di marcia, approvati per l'uso in questa fascia di peso.							
X: Posizione ISOFIX non adatta per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX in questa fascia di peso e/o in questa classe di dimensioni.							

Classi di dimensioni e fissaggi dei sistemi di sicurezza per bambini

A - ISO/F3: Sistema di ritenuta per bambini piccoli montato nel senso di marcia a piena altezza.

B - ISO/F2: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso di marcia ad altezza ridotta.

B1 - ISO/F2X: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso di marcia ad altezza ridotta.

C - ISO/R3: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso opposto alla marcia full-size.

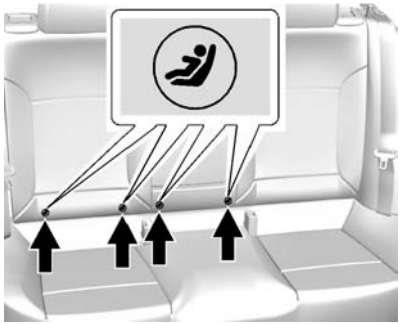
D - ISO/R2: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso opposto alla marcia ad altezza ridotta.

E - ISO/R1: Sistema di sicurezza per bambini inferiori ai due anni montato nel senso opposto alla marcia.

F - ISO/L1: Port-enfant, posizione rivolta verso il lato sinistro.

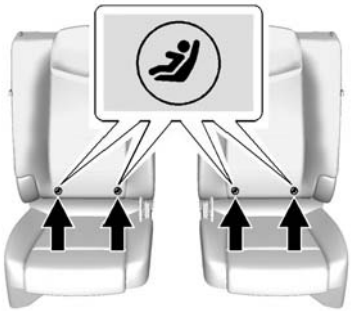
G - ISO/L2: Port-enfant, posizione rivolta verso il lato destro.

Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX



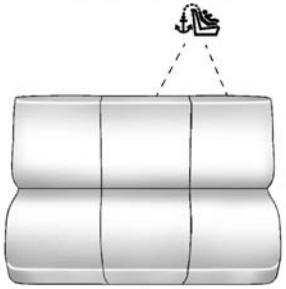
Seconda fila - 60/40

Per modelli con sedile frazionabile 60/40 in seconda fila, le posizioni di seduta posteriore destra e centrali hanno ancoraggi metallici visibili posizionati nella piega tra lo schienale e il cuscino di seduta.



Seconda fila - sedili anatomici

Nei modelli con sedili anatomici in seconda fila, entrambe le posizioni di seduta posteriori hanno ancoraggi metallici visibili posizionati nella piega tra lo schienale e il cuscino di seduta.



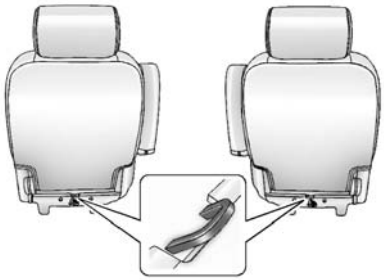
Sedile della terza fila

Per la terza fila, vedere le informazioni seguenti per il montaggio di un sistema di sicurezza per bambini con un top tether nella terza fila. Non montare mai due top tether usando lo stesso ancoraggio top tether.

Fissare i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX approvati per la vettura alle staffe di montaggio ISOFIX.

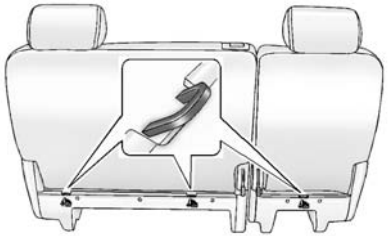
Le posizioni del sistema di sicurezza ISOFIX per bambini del veicolo specifico sono indicate nella tabella "Adattabilità dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini". Vedere *Dove posizionare il sistema di sicurezza a pagina 3-50*.

Occhielli di fissaggio Top-Tether



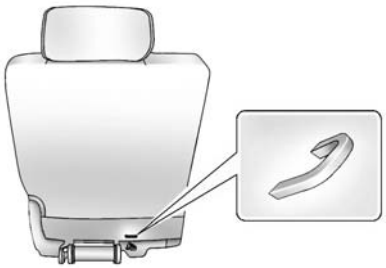
Sedile di seconda fila - anatomico

Nei modelli con sedili anatomici in seconda fila, gli ancoraggi Top Tether sono posizionati nella parte bassa posteriore del cuscino di seduta per ogni posizione della seconda fila. Assicurarsi di utilizzare un ancoraggio sullo stesso lato della vettura rispetto alla posizione di seduta nella quale il sistema di sicurezza per bambini sarà posizionato.



Sedile della seconda fila - 60/40

Nei modelli con sedile frazionabile 60/40 in seconda fila, gli ancoraggi Top Tether sono posizionati nella parte bassa posteriore del cuscino di seduta per ogni posizione della seconda fila. Assicurarsi di utilizzare un ancoraggio sullo stesso lato della vettura rispetto alla posizione di seduta nella quale il sistema di sicurezza per bambini sarà posizionato.



Sedile della terza fila

Per i veicoli dotati di terza fila di sedili, gli ancoraggi top tether si trovano nella parte posteriore bassa del cuscino di seduta che può essere usato per la posizione di seduta centrale o lato guida della terza fila. Non montare mai due top tether usando lo stesso ancoraggio top tether.

Non fissare un sistema di sicurezza per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia fissato, oppure se le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza indicano che il Top Tether deve essere fissato.

Gli occhielli di fissaggio Top-Tether per i seggiolini per bambini sono contrassegnati dal simbolo .

I sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX di posizioni di categoria universale sono indicati nella tabella "Adattabilità dei sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX" di IUF. Vedi *Dove posizionare il sistema di sicurezza a pagina 3-50*.

Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (sedile posteriore)

Quando si posiziona un sistema di sicurezza per bambini in un sedile posteriore, leggere attentamente le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza per assicurarsi che sia compatibile con la vettura specifica.

Se il seggiolino è dotato di sistema ISOFIX, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-56* relativamente alla modalità e alla posizione del seggiolino utilizzando il sistema ISOFIX. Se il seggiolino è fissato al veicolo tramite la cintura di sicurezza e utilizza la cinghia Top Tether, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-56* per la posizione degli ancoraggi della Top Tether.

Non fissare un sistema di sicurezza per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia ancorato, oppure se le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza indicano che la cinghia superiore deve essere ancorata.

Se il sistema di sicurezza non è dotato di sistema ISOFIX, utilizzare la cintura di sicurezza per fissare il sistema di sicurezza in questa posizione. Assicurarsi di seguire le istruzioni fornite con il sistema di

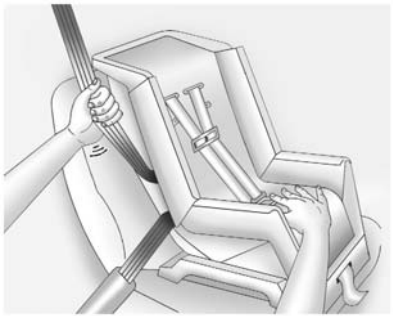
sicurezza. Sistemare il bambino nel sistema di sicurezza attenendosi alle istruzioni.

Se si deve installare più di un sistema di sicurezza nel sedile posteriore, leggere *Dove posizionare il sistema di sicurezza a pagina 3-50*.

1. Posizionare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.
2. Prendere la linguetta di chiusura e far passare la parte addominale e quella toracica della cintura di sicurezza della vettura attraverso o attorno al sistema di sicurezza. Le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini mostrano in che modo operare.

3. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

   Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.



4. Per stringere la cintura, esercitare una pressione sul sistema di sicurezza, tirare la fascia toracica della cintura di sicurezza per rendere più aderente la fascia addominale e inserire la fascia toracica nel riavvolgitore. Quando si monta un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia, potrebbe essere utile usare il ginocchio per premere sul sistema di sicurezza quando si stringe la cintura.

5. Se il sistema di sicurezza ha un ancoraggio Top Tether, seguire le istruzioni del costruttore del sistema di sicurezza relativamente all'uso del Top Tether. Per ulteriori informazioni, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-56*.
6. Prima di posizionare un bambino del dispositivo di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia ben fissato in posizione. Consultate il produttore del sistema di sicurezza per bambini per ottenere istruzioni.

Per rimuovere il sistema di sicurezza, slacciare la cintura di sicurezza e farla ritornare nella posizione di partenza. Se il Top Tether è fissato al relativo ancoraggio, staccarlo.

Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (posizione passeggero anteriore)

Questa vettura è dotata di airbag. Il sedile posteriore è il posto più sicuro per montare un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia. Vedere *Dove posizionare il sistema di sicurezza a pagina 3-50*.

Inoltre, la vettura potrebbe avere un sistema di rilevamento del passeggero che serve a disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore destro in determinate condizioni. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero a pagina 3-35*. *Indicatore di stato dell'airbag passeggero a pagina 5-16* per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nella parte anteriore. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

⚠ Avvertenza

In caso di attivazione dell'airbag del passeggero anteriore destro, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte. Questo perché lo schienale del sistema di sicurezza del bambino sarebbe molto vicino all'airbag che si gonfia. In caso di attivazione dell'airbag del passeggero anteriore destro, se il sedile è in una posizione molto avanzata, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

La vettura potrebbe avere un sistema di rilevamento del passeggero che serve a disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore destro in determinate condizioni.

Anche se il sistema di rilevamento del passeggero, se presente, ha disattivato l'airbag frontale del passeggero anteriore destro, nessun sistema è assolutamente esente da possibili anomalie (fail-safe). Nessuno può garantire che un airbag non si attiverà in circostanze insolite, anche se è stato disattivato.

Posizionare i sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia nei sedili posteriori, anche se l'airbag è disattivato. Se si posiziona un sistema di sicurezza per bambini

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

rivolto in senso di marcia nel sedile anteriore destro, portare sempre il sedile nella posizione più arretrata possibile. È meglio posizionare i sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

Per ulteriori informazioni, vedere *Sistema di rilevamento del passeggero a pagina 3-35*.

⚠ Avvertenza

Quando si utilizza un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore, il sistema airbag per il sedile passeggero anteriore deve essere disattivato. In caso contrario, l'innesco degli airbag comporta un rischio di lesioni mortali per il bambino. Questo

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

vale in particolare se sul sedile lato passeggero è montato un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia.

⚠ Avvertenza

"Non usare un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia su un sedile protetto da airbag anteriore!"

Se il dispositivo di sicurezza per bambini è dotato di sistema ISOFIX, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-56* per le modalità e i luoghi di montaggio del dispositivo con ISOFIX. Se un dispositivo di sicurezza per bambini viene fissato usando una cintura di sicurezza e utilizzando un

3-62 Sedili e poggiatesta

ancoraggio Top Tether, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-56* per le posizioni di ancoraggio Top Tether.

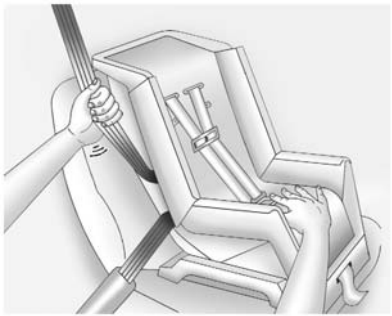
Non fissare un sistema di sicurezza per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia ancorato, oppure se le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza indicano che la cinghia superiore deve essere ancorata.

Per fissare il sistema di sicurezza in questa posizione, si utilizzerà la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Seguire le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza per bambini.

1. Portare il sedile nella posizione più arretrata possibile prima di montare un sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia.
2. Posizionare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.
3. Prendere la linguetta di chiusura e far passare la parte addominale e quella toracica della cintura di sicurezza della vettura attraverso o attorno al sistema di sicurezza. Le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini mostrano in che modo operare.

4. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

   Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.



5. Per stringere la cintura, esercitare una pressione sul sistema di sicurezza, tirare la fascia toracica della cintura di sicurezza per rendere più aderente la fascia addominale e inserire la fascia toracica nel riavvolgitore. Quando si monta un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di

marcia, potrebbe essere utile usare il ginocchio per premere sul sistema di sicurezza quando si stringe la cintura.

6. Prima di posizionare un bambino del dispositivo di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia ben fissato in posizione. Consultate il produttore del sistema di sicurezza per bambini per ottenere istruzioni.

Se la vettura è dotata di sistema di rilevamento del passeggero e quando il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag anteriore del passeggero anteriore destro, la spia di disattivazione nell'indicatore di stato dell'airbag passeggero dovrebbe accendersi e restare illuminata quando si avvia la vettura. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag passeggero a pagina 5-16*.

Se è stato montato un seggiolino e la spia ON è accesa, consultare "Spia ON accesa e sistemi di sicurezza per bambini" in *Sistema di rilevamento del passeggero a pagina 3-35* per maggiori informazioni.

Per rimuovere il sistema di sicurezza, slacciare la cintura di sicurezza e farla ritornare nella posizione di partenza.

✍ NOTE

Oggetti e bagagli

Vani portaoggetti
Cassetto portaoggetti 4-1
Portabibite 4-1
Vano portaoggetti nel bracciolo 4-2
Vano bagagli/portaoggetti posteriore 4-2
Vani portaoggetti della consolle centrale 4-3

Sistema portabagagli per il tetto
Sistema portabagagli per il tetto 4-3

Vani portaoggetti

Cassetto portaoggetti

Premere il pulsante della maniglia del cassettino portaoggetti verso l'alto per aprirlo. Usare la chiave per aprire e chiudere a chiave il cassetto portaoggetti.

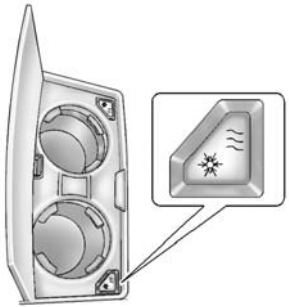
Portabibite

I portabibite sono nella consolle centrale per i passeggeri anteriori. Premere sul pulsante di rilascio dello sportello d'accesso per aprire e utilizzare i portabibite anteriori. Riportare lo sportello verso il basso per chiuderlo. Spingere verso il basso e quindi all'indietro sul portabibite anteriore per rimuoverlo ai fini della pulizia.

Portabibite riscaldati e raffreddati

Nei veicoli dotati di portabibite riscaldati e raffreddati, essi sono ubicati sulla consolle centrale anteriore.

Premere verso il basso sul pulsante di rilascio dello sportello d'accesso per aprire lo sportello portabibite.



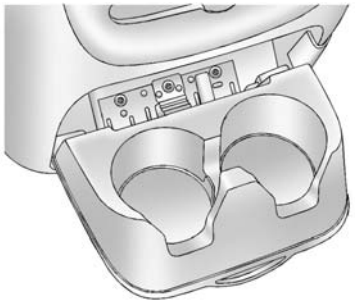
Per impostare la modalità raffreddamento, premere e rilasciare il pulsante, ✲ appare di colore blu. Premere e rilasciare nuovamente per spegnere.

Per impostare la modalità riscaldamento, premere e rilasciare il pulsante, ≋ appare di colore rosso. Premere e rilasciare nuovamente per spegnere.

La funzione non non opera correttamente con i contenitori termica mente isolati. Utilizzare solo contenitori non isolati.

Avviso: **Quando il portabibite viene acceso, i ricettacoli interni sono caldi oppure freddi. Le variazioni di temperatura nei portabibite possono causare condensa. Per evitare danni, evitare di conservare qui dispositivi elettronici o altri articoli.**

Portabibite per i passeggeri posteriori



Tirare il coperchio verso il basso per accedere ai portabibite sulla consolle posteriore a pavimento.

Nei veicoli con sedile posteriore dotato di bracciolo, questo può contenere portabibite. Abbassare il bracciolo per utilizzare i portabibite.

Vano portaoggetti nel bracciolo

Per i veicoli dotati di bracciolo con vano portaoggetti ubicato sul sedile posteriore, tirare l'anello sulla parte superiore del bracciolo per abbassarlo.

Spingere il pulsante sulla parte anteriore del bracciolo e tirare quest'ultima verso l'alto per aprire il vano portaoggetti.

Vano bagagli/portaoggetti posteriore

Per i veicoli dotati di vani portaoggetti posteriori, questi sono ubicati nell'area di carico posteriore del veicolo, sul lato conducente.

Ruotare la manopola e tirare lo sportello del vano portaoggetti per accedere ad esso. Lo sportello può essere rimosso.

Vani portaoggetti della consolle centrale

Un vano consolle è ubicato tra i sedili avvolgenti.

La consolle prevede un vano superiore e uno inferiore, ai quali si accede sollevando le chiusure a scatto ubicate sulla parte anteriore del coperchio della consolle.

La consolle può essere dotata di presa di alimentazione ausiliaria. Vedere *Prese di corrente a pagina 5-8*.

La parte posteriore della consolle è inoltre dotata di portabibite che si abbassa a disposizione dei passeggeri sui sedili posteriori.

Sistema portabagagli per il tetto

⚠ Avvertenza

Quando sul tetto del veicolo si trasportano oggetti più lunghi o più larghi del portapacchi, ad esempio pannelli, fogli di compensato o materassi, questi potrebbero cadere durante la marcia a causa del vento. L'oggetto trasportato potrebbe essere scagliato violentemente via e ciò potrebbe causare incidenti e danni al veicolo. Non trasportare mai oggetti più lunghi o più larghi del portabagagli sul tetto del veicolo, a meno che non si usi un portapacchi per accessori Certificato GM.

Nei veicoli dotati di portabagagli per il tetto, è possibile utilizzare quest'ultimo per trasportare oggetti.

Se i portabagagli per il tetto non sono dotati di barre trasversali, è possibile acquistare come accessori quelle Certificate GM. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio concessionario.

Nei veicoli dotati di barre trasversali, queste possono essere spostate in avanti e all'indietro per favorire il fissaggio del carico. Per regolarle, ruotare la manopola ubicata a ciascuna estremità della barra trasversale in senso antiorario per spostarla liberamente. Per fissare la barra trasversale, ruotare la manopola ubicata a ciascun estremità in senso orario finché non è bloccata. Legare il carico sui sostegni delle barre laterali o sulle barre stesse.

Avviso: **Il veicolo può subire danni in caso di carico sul portabagagli del tetto con peso superiore a 91 kg (200 libbre) o di carico sospeso sul lato posteriore o sulle fiancate del veicolo.**

4-4 Oggetti e bagagli

Distribuire il carico uniformemente tra le barre trasversali e verificare che il carico sia saldamente fissato.

Per evitare danni o la perdita del carico durante la marcia, verificare sempre che barre trasversali e carico siano saldamente fissati. I carichi sul portabagagli del tetto spostano più in alto il baricentro del veicolo. Evitare le alte velocità, le partenze a scatti, le curve brusche, le forti frenate o le manovre repentine, che potrebbero causare una perdita di controllo del veicolo. Se si guida su lunghe distanze, su strade dissestate, o ad alta velocità, fermarsi di tanto in tanto per verificare che il carico rimanga saldamente fissato.

Non superare la capacità massima di carico del veicolo. Per ulteriori informazioni sulla capacità e il carico del veicolo, vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16*.

Per prevenire danni o la perdita del carico, verificare di tanto in tanto che i bagagli e il carico siano sempre ben fissati.

Verificare che il carico sia caricato in modo appropriato.

- Se sul tetto vengono caricati oggetti piccoli e pesanti, posizionarli nell'area sovrastante le ruote posteriori. Se necessario, tagliare un pezzo di compensato da 3/8 di pollice da inserire nelle barre trasversali e laterali per diffondere uniformemente il peso. In tal caso, legare il compensato ai sostegni delle barre laterali.
- Legare il carico sui sostegni delle barre laterali o sulle barre trasversali. Utilizzare le barre trasversali solo per impedire che il carico possa scivolare. Per spostare le barre trasversali, tirare verso l'esterno le chiusure a scatto su ciascuna estremità. Far scorrere la barre trasversali nella posizione desiderata equilibrando le forze sui due lati. Riportare nuovamente la manopola di rilascio in posizione di blocco e far scorrere leggermente la barra trasversale in avanti e all'indietro per verificare che la chiusura scatti correttamente in posizione.
- Se si desidera trasportare articoli lunghi, allontanare le barre trasversali l'una dall'altra il più possibile. Legare il carico sulle barre trasversali nonché sulle barre laterali o i relativi sostegni. Inoltre, legare il carico ai paraurti. Evitare di legare il carico talmente stretto da danneggiare la barre laterali o trasversali.
- Dopo aver spostato una bara trasversale, verificare di averla bloccata bene sulle barre laterali.

Una terza luce di arresto è ubicata sopra il lunotto o i portelloni di carico posteriori.

Se vengono caricati articoli sul tetto del veicolo, prestare attenzione a non bloccare o danneggiare la terza luce di arresto.

4-6 Oggetti e bagagli

✍ NOTE

Strumenti e comandi

Comandi

Regolazione del volante 5-2
Comandi al volante 5-2
Volante riscaldato 5-4
Avvisatore acustico 5-4
Tergilavacristalli 5-4
Tergilavalunotto 5-5
Bussola 5-5
Orologio 5-8
Prese di corrente 5-8
Accendisigari 5-10
Posaceneri 5-10

Spie, strumenti di misurazione e indicatori

Spie, strumenti di misurazione e indicatori 5-10
Quadro strumenti 5-12
Tachimetro 5-13
Contachilometri 5-13
Contachilometri parziale 5-13
Contagiri 5-13
Indicatore del carburante 5-13
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore 5-14
Segnalazione della cintura di sicurezza 5-14
Spia airbag operativi 5-15
Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero 5-16
Spia del sistema di ricarica 5-17
Spia MIL 5-17
Spia dell'impianto frenante . . . 5-20
Spia del sistema di antibloccaggio (ABS) 5-21
Spia modalità traino/ rimorchio 5-22
Spia StabiliTrak® OFF 5-22
Spia del sistema di controllo della trazione (TCS)/ StabiliTrak® 5-22
Spia della pressione dei pneumatici 5-23
Spia della pressione dell'olio motore 5-23
Spia di sicurezza 5-24
Spia abbaglianti accesi 5-24
Spia fendinebbia 5-25
Spia fendinebbia posteriori 5-25
Segnalazione luci accese 5-25
Spia del controllo automatico della velocità di crociera 5-25

Display informativi

Driver Information Center (DIC) 5-26

Messaggi del veicolo

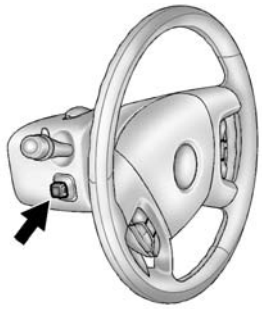
Messaggi del veicolo 5-31
Tensione della batteria e messaggi di ricarica 5-32
Messaggi impianto frenante 5-32
Messaggi portiera aperta 5-33
Messaggi impianto di raffreddamento motore 5-34
Messaggi olio motore 5-34
Messaggi potenza motore . . . 5-35
Messaggi impianto di alimentazione carburante . . . 5-36
Messaggi chiave e chiusura 5-36
Messaggi luci 5-36
Messaggi rilevamento ostacoli 5-37

Messaggi sistema di stabilizzazione 5-38
Messaggi sistema airbag 5-39
Messaggi di sicurezza 5-39
Messaggi pneumatici 5-40
Messaggi cambio 5-41
Messaggi promemoria del veicolo 5-42
Messaggi relativi al liquido lavacristalli 5-42

Personalizzazione del veicolo
Personalizzazione del veicolo 5-42

Comandi

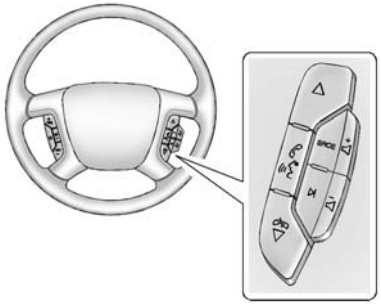
Regolazione del volante



Premere il comando verso l'alto o verso il basso per inclinare il volante verso l'alto o verso il basso.

Per impostare la posizione di memoria, vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Comandi al volante



Nei veicoli con comandi audio al volante, è possibile agire su alcuni comandi audio al volante.

△ **(successivo):** Premere per andare all'emittente radio successiva memorizzata come predefinita o preferita, al brano successivo su un CD/DVD o navigare in un iPod® o dispositivo USB.

↩ / ▽ **(precedente):** Premere per andare all'emittente radio precedente memorizzata come

predefinita o preferita, al brano su un CD/DVD o cartella su un iPod® o dispositivo USB. Premere per rifiutare una chiamata in arrivo o terminare una chiamata.

Radio

Per selezionare le stazioni radio predefinite o preferite:

Premere e rilasciare △ o ⌓ / ▽ per andare alla stazione successiva o precedente memorizzata come predefinita o preferita.

CD/DVD

Per selezionare un brano su un CD/DVD:

Premere e rilasciare △ o ⌓ / ▽ per andare al brano successivo o precedente.

Navigazione nell'iPod o in un dispositivo USB sulla schermata audio principale

1. Premere e rilasciare △ o ⌓ / ▽ per selezionare il brano successivo o precedente nella categoria selezionata.
2. Premere e tenere premuto △ o ⌓ / ▽ per spostarsi rapidamente attraverso i brani.
3. Premere e rilasciare ⏭ per spostarsi di un brano verso l'alto nella categoria selezionata.

Navigazione nell'iPod o in un dispositivo USB sulla schermata del navigatore musicale

1. Premere e rilasciare △ o ⌓ / ▽ per selezionare il brano successivo o precedente nella categoria selezionata.
2. Premere e rilasciare △ o ⌓ / ▽ per spostarsi rapidamente attraverso i brani nella categoria selezionata.
3. Premere e rilasciare ⏭ per spostarsi di un brano verso l'alto nella categoria selezionata.

✆ / 🎤 (Mute/Push to Talk) (muto/premi per parlare): Premere per escludere solamente l'audio degli altoparlanti del veicolo. Premere nuovamente per ripristinare l'audio.

SRCE (sorgente/riconoscimento vocale): Premere per passare dalla radio al CD e, per i veicoli che ne sono dotati, al DVD, dispositivi ausiliari anteriori e posteriori.

Premere e tenere premuto questo pulsante più di un secondo per attivare il riconoscimento vocale del navigatore.

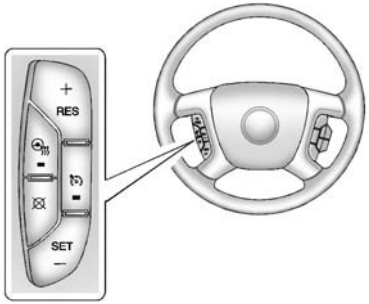
⏭ (Seek, Cerca): Premere per cercare la stazione radio successiva, il brano o capitolo successivo del CD o DV inserito come sorgente, o per selezionare brani e cartelle su un iPod o dispositivo USB.

1. Premere e tenere premuto ⏭ fino a quando non si sente un segnale acustico per mettere la radio in modalità SCAN. Prima di passare alla stazione successiva, viene ascoltata la stazione selezionata per cinque secondi.
2. Per arrestare la modalità SCAN, premere nuovamente ⏭.

Quando si ascolta un CD/DVD, premere e tenere premuto ⏭ per spostarsi rapidamente tra i brani. Rilasciare per arrestarsi sul brano desiderato.

+ 🔊 o - 🔊 (Volume): Premere per aumentare o diminuire il volume.

Volante riscaldato



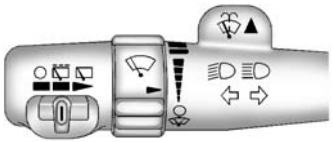
(Volante riscaldato): In presenza di volante riscaldato, premere per azionare o disattivare. Quando la funzione è stata attivata, sul pulsante si accende una luce.

Occorrono circa tre minuti per iniziare il riscaldamento del volante.

Avvisatore acustico

Per suonare l'avvisatore acustico, premere la parte centrale del volante.

Tergilavacristalli



Per comandare il tergicristalli, ruotare la fascia con il simbolo corrispondente.

(Nebbia): Per una passata singola, portare su e rilasciare. Per più passate, tenere la ghiera su più a lungo.

(Off): Disattiva il tergicristalli.

(Intervallo di passata regolabile): Ruotare la ghiera verso l'alto per una maggiore frequenza delle passate o verso il basso per una minore frequenza.

(velocità bassa): Passate lente.

(velocità alta): Passate veloci.

Rimuovere ghiaccio e neve dalle spazzole tergicristalli prima di utilizzarle. Se risultano bloccate sul parabrezza dal ghiaccio, liberarle delicatamente o sciogliere il ghiaccio. Sostituire le spazzole tergicristalli se danneggiate. Vedere *Sostituzione delle spazzole a pagina 10-32*.

Il peso della neve o il ghiaccio possono sovraccaricare il motorino del tergicristallo. Un interruttore arresterà il motore fino a che non si sia raffreddato.

Lavacristalli

⚠ Avvertenza

Quando la temperatura esterna scende sotto lo zero, non utilizzare il lavacristalli fino a quando il parabrezza non si sia riscaldato. Altrimenti il liquido di lavaggio rischia di gelare sul parabrezza e ostruire la visuale.

(Liquido lavavetri): Per spruzzare il liquido sul parabrezza, premere la levetta in cima alla leva degli indicatori di direzione. I tergicristalli puliscono il parabrezza e poi si arrestano oppure tornano alla velocità predefinita.

Tergilavalunotto

Il comando del tergilunotto si trova sulla leva degli indicatori di direzione.

Per attivare il tergilunotto, portare la leva nella posizione del tergicristallo.

(Off): Disattiva il tergicristalli.

(ritardo tergilunotto): Attiva il ritardo del tergilunotto.

(tergilunotto): Attiva il tergilunotto.

(tergilavaggio lunotto posteriore): Premere questo pulsante alla fine della leva per spruzzare il liquido sul lunotto. I tergicristalli puliranno il parabrezza e poi si arresteranno oppure torneranno alla velocità predefinita. Per avere più cicli di lavaggio, premere e tenere premuto il pulsante.

Il tergilavalunotto non funziona se il portellone posteriore o il cristallo sono aperti o accostati. Se il portellone posteriore o il cristallo sono aperti mentre il tergilunotto è acceso, il tergilunotto ritorna alla posizione di parcheggio e si arresta.

Bussola

Il veicolo può disporre di una bussola integrata nel Driver Information Center (DIC).

Zona della bussola

In determinate circostanze, come ad esempio durante un lungo viaggio, sarà necessario compensare la varianza della bussola resettando la zona mediante il DIC, se la zona non è stata impostata correttamente.

5-6 Strumenti e comandi

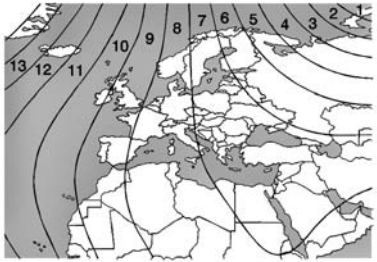
La varianza della bussola è la differenza tra il nord magnetico della Terra e il nord geografico effettivo. Se la bussola non è impostata nella zona in cui si vive, può dare letture errate. La bussola deve essere impostata nella zona di varianza nella quale il veicolo sta viaggiando.

Per la regolazione della varianza della bussola, attenersi alla procedura seguente:

Procedura di impostazione della varianza (zona) sulla bussola

1. Non impostare la zona della bussola con il veicolo in movimento. Eseguire l'impostazione solo quando il veicolo è in P (Park).

   Premere il pulsante delle informazioni sul veicolo fino a visualizzare il messaggio PRESS ✓ TO CHANGE COMPASS ZONE (premere per modificare la zona della bussola). Oppure, se il veicolo non ha i pulsanti DIC, premere la levetta di azzeramento del contachilometri parziale fino a quando non compare il messaggio CHANGE COMPASS ZONE (modificare la zona della bussola).



2. Individuare sulla mappa la posizione corrente del veicolo e il numero della zona di varianza.
3. Premere il pulsante di impostazione/azzeramento per scorrere le varie zone e selezionare quella desiderata.
4. Premere il pulsante del contachilometri/carburante fino a quando nel DIC non compare la direzione del veicolo (ad esempio, N per Nord). Oppure, se il veicolo non ha pulsanti DIC, tenere premuta la levetta del contachilometri parziale per due secondi per selezionare la zona di varianza successiva disponibile. Ripetere questa fase fino a quando non viene visualizzata la zona di varianza corretta.
5. Se la taratura è necessaria, tarare la bussola. Vedere più avanti "Procedura di taratura della bussola".

Calibrazione della bussola

È possibile calibrare la bussola manualmente. Calibrare la bussola esclusivamente in luoghi privi di disturbi magnetici e sicuri come, ad esempio, un parcheggio all'aperto dove guidare un veicolo in circolo non rappresenta un pericolo. Se possibile, si consiglia di eseguire la

taratura rimanendo a distanza anche da edifici molto elevati, cavi delle utenze, coperchi di tombini o altre strutture industriali.

Se nel display del DIC compare CAL, è necessario tarare la bussola.

Se il display del DIC non visualizza alcuna direzione - ad esempio N per nord - o questa non cambia dopo aver eseguito alcuni giri, è possibile che un campo magnetico molto forte stia interferendo con la bussola. Questa interferenza potrebbe essere causata da un CB magnetico o dall'antenna di un telefono cellulare, una luce magnetica di emergenza, un portablocco magnetico o qualsiasi altro oggetto magnetico. Spegnere il veicolo, spostare l'oggetto magnetico quindi riavviare il veicolo e calibrare la bussola.

Per tarare la bussola, utilizzare la procedura seguente:

Procedura di calibrazione della bussola

1. Prima di tarare la bussola, assicurarsi che la zona della bussola sia impostata nella zona di varianza in cui si trova il veicolo. Vedere "Procedura di impostazione della varianza (zona) sulla bussola" precedentemente in questa stessa sezione.

   Durante la procedura di taratura non azionare alcun interruttore, come ad esempio interruttori dei cristalli, del tettuccio apribile, dei comandi del climatizzatore o dei sedili.
2. Premere il pulsante delle informazioni sul veicolo fino a visualizzare il messaggio PRESS ✓ TO CALIBRATE COMPASS (premere per tarare la bussola). Oppure, se il veicolo non è dotato di pulsanti DIC, premere la levetta di azzeramento del contachilometri parziale fino a quando non compare il messaggio CALIBRATE COMPASS (tarare la bussola).
3. Premere il pulsante di impostazione/azzeramento per avviare la taratura della bussola. Oppure, se il veicolo non è dotato di pulsanti DIC, tenere premuta la levetta di azzeramento del contachilometri parziale per due secondi per avviare la taratura della bussola.
4. Il DIC visualizzerà il messaggio CALIBRATING: DRIVE IN CIRCLES (taratura in corso: guidare in cerchio). Guidare compiendo piccoli cerchi a meno di 8 km/h (5 miglia/ora) per completare la taratura. Una volta completata la taratura, sul DIC compare per alcuni secondi il messaggio CALIBRATION COMPLETE (taratura completa). Il display del DIC torna poi al menu precedente.

Orologio

L'orologio analogico non è collegato ad alcun altro impianto del veicolo e funziona autonomamente.

Per regolare l'orologio, procedere come segue:

1. Individuare il pulsante di regolazione vicino all'angolo inferiore sinistro dell'orologio.
2. Tenere premuto il pulsante di regolazione per far avanzare le lancette. Tenendo premuto il pulsante, le lancette dell'orologio si muoveranno più rapidamente. Rilasciare il pulsante prima di arrivare all'ora desiderata.
3. Premere e rilasciare il pulsante per aumentare l'ora con incrementi di un minuto fino a raggiungere l'ora desiderata.

Prese di corrente

È possibile utilizzare le prese di corrente accessorie per collegare dispositivi elettrici come un telefono cellulare o un lettore MP3.

Il veicolo è dotato di tre prese di corrente accessorie che si trovano:

- all'interno del cassetto portaoggetti della consolle del pavimento
- nella parte posteriore della consolle del pavimento
- nel vano di carico posteriore, lato passeggero.

Togliere la copertura per utilizzare le prese e rimetterla dopo l'uso.

Le prese di corrente accessorie sono alimentate anche quando l'accensione è in posizione LOCK/OFF (blocco/spegnimento). Se si continuano a usare le prese di corrente mentre l'accensione è in posizione LOCK/OFF, la batteria può scaricarsi.

⚠ Avvertenza

Le prese sono sempre alimentate. Non lasciare dispositivi elettrici inseriti quando il veicolo non è in uso: il veicolo potrebbe prendere fuoco e causare lesioni o morte.

Avviso: **Se si lasciano dispositivi elettrici collegati per periodi di tempo prolungati a veicolo spento, la batteria si scarica. Staccare sempre i dispositivi elettrici quando non sono in uso e non collegare dispositivi che superano un valore nominale di 20 ampere.**

Alcuni connettori accessori potrebbero non essere compatibili con le prese di corrente e potrebbero sovraccaricare gli adattatori o i fusibili del veicolo. In caso di problemi, consultare il proprio concessionario.

Quando si aggiungono dispositivi elettrici, assicurarsi di seguire le istruzioni appropriate a corredo dei dispositivi stessi. Non utilizzare dispositivi con portata superiore all'amperaggio massimo di 20 ampere. Vedere *Dispositivi elettrici aggiuntivi a pagina 9-67*.

Avviso: **Se si lasciano dispositivi pesanti appesi alle prese si possono provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Le prese di corrente sono state ideate solo per accessori come ad esempio i cavi dei caricabatteria per telefoni cellulari.**

Presa di corrente 110 Volt corrente alternata

Il veicolo può avere una presa di corrente da utilizzare per collegare dispositivi elettrici che hanno un limite massimo di 150 Watt.

La presa di corrente si trova nella parte posteriore della consolle centrale.

Una spia posta sulla presa si accende quando la presa è in uso. La spia si accende quando l'accensione è su ON/RUN e alla presa sono collegati dispositivi che richiedono meno di 150 Watt, e non sono rilevati guasti di sistema.

La spia non si accende quando l'accensione è in LOCK/OFF o se il dispositivo non è completamente inserito nella presa.

Se i dispositivi che sono collegati utilizzano più di 150 Watt o se viene rilevato un guasto di sistema, un circuito di protezione esclude l'alimentazione e la spia si spegne. Per ripristinare il circuito, scollegare il dispositivo e ricollegarlo, oppure disattivare e riattivare l'alimentazione per gli accessori (Retained Accessory Power, RAP). Vedere *Alimentazione per gli accessori (Retained Accessory Power, RAP) a pagina 9-25*

La presa di corrente non è stata ideata per collegare i seguenti dispositivi e potrebbe non funzionare correttamente se dovessero essere collegati:

- dispositivi con potenza di picco iniziale elevata come frigoriferi a compressore e utensili elettrici
- altri dispositivi che richiedono un'alimentazione estremamente stabile come coperte elettriche controllate da microchip, lampade a sensore, ecc.

Accendisigari

Per i veicoli con accendisigari, è situato nella consolle centrale accanto ai portabibite. Premere sullo sportellino di accesso per aprirlo e usare l'accendisigari.

Per utilizzare l'accendisigari, premere fino a fine corsa e poi rilasciare. Non appena pronto, scatterà indietro autonomamente.

Avviso: **Tenere l'accendisigari premuto durante la fase di riscaldamento non gli consente di scattare e allontanarsi dall'elemento riscaldante quando è caldo. L'accendisigari e l'elemento riscaldante possono subire danni da surriscaldamento o, altrimenti, si rischia la bruciatura di un fusibile. Non tenere l'accendisigari premuto durante la fase di riscaldamento.**

Posaceneri

Per i veicoli con posacenere, è situato nella consolle centrale accanto ai portabibite. Premere sullo sportellino di accesso per aprirlo e usare il posacenere.

Avviso: **Se nel posacenere vengono gettati carte, spille o altri oggetti infiammabili, le sigarette incandescenti o altri materiali fumanti possono determinarne l'accensione e causare danni al veicolo. Mai gettare materiali infiammabili nel posacenere.**

Per rimuovere il posacenere, estrarlo dalla consolle centrale. Farlo scivolare in posizione e premere per assicurarsi che sia stato posizionato correttamente.

Spie, strumenti di misurazione e indicatori

Le spie e gli strumenti di misurazione possono segnalare eventuali anomalie prima che divengano così gravi da richiedere riparazioni o sostituzioni costose. Prestare attenzione alle spie e agli strumenti di misurazione può prevenire il rischio di lesioni.

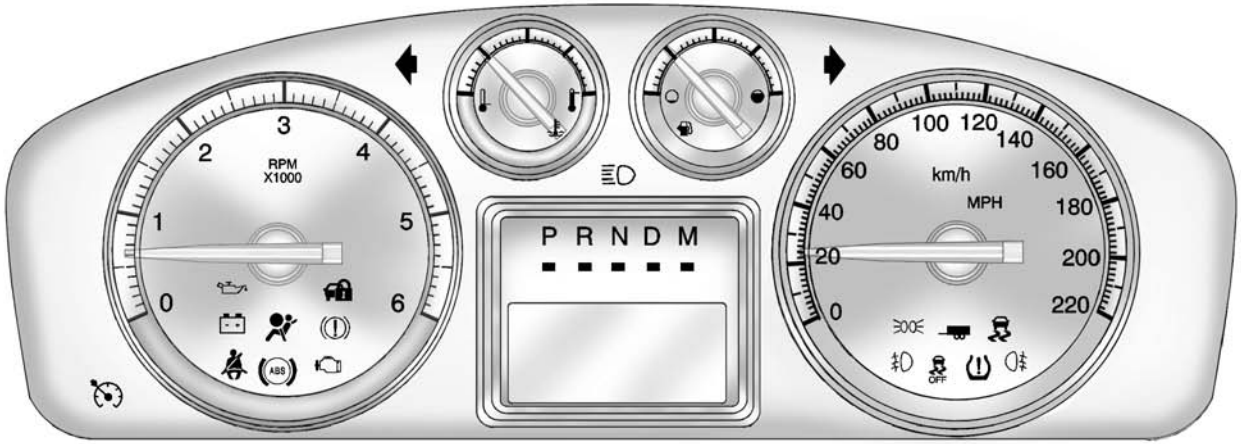
Le spie si illuminano per possibili problemi ad una delle funzioni del veicolo. Alcune spie si illuminano brevemente durante l'avviamento del motore per segnalare semplicemente che funzionano correttamente.

Gli strumenti di misurazione possono indicare eventuali problemi ad una delle funzioni del veicolo. Spesso gli strumenti di misurazione e le spie funzionano contemporaneamente per la segnalazione di un problema al veicolo.

Qualora una delle spie si illumini e rimanga accesa durante la marcia o uno degli strumenti di misurazione segnali un possibile problema, consultare la sezione del manuale che spiega come intervenire. Seguire il consiglio del presente manuale. Rimandare le riparazioni può causare spese maggiori e creare anche situazioni di pericolo.

5-12 Strumenti e comandi

Quadro strumenti



Tachimetro

Il tachimetro mostra la velocità del veicolo sia in chilometri orari (km/h) che in miglia orarie (mph).

Contachilometri

Il contachilometri del veicolo funziona in combinazione con il Driver Information Center (DIC). È possibile impostare il contachilometri parziale. Per maggiori informazioni, vedere "Contachilometri parziale" in *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26*.

Per controllare il chilometraggio nel contachilometri a veicolo spento, premere la levetta del contachilometri nel quadro strumenti.

Qualora sia necessario installare sul veicolo un nuovo contachilometri, è necessario impostare il chilometraggio totale corretto del vecchio contachilometri su quello nuovo.

Contachilometri parziale

Il contachilometri parziale indica il chilometraggio percorso dal veicolo dall'ultimo azzeramento del contachilometri stesso.

Per maggiori informazioni, vedere "Contachilometri parziale" in *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26*.

Contagiri

Il contagiri visualizza il numero di giri al minuto (rpm) del motore.

Indicatore del carburante

Con l'accensione inserita, l'indicatore del livello di carburante indica la quantità di carburante residuo nel serbatoio.

Una freccia sull'indicatore del livello carburante segnala su quale lato del veicolo è posto lo sportellino del carburante.

L'indicatore indicherà che il serbatoio è vuoto prima che il veicolo sia privo di carburante, ma il serbatoio va riempito presto.

Ecco alcune situazioni relative all'indicatore del carburante che si possono presentare ai proprietari dei veicoli. Nessuna di queste indica un problema a carico dell'indicatore del carburante.

- Alla stazione di servizio, la pompa interrompe l'erogazione prima che l'indicatore segnali il pieno.
- Per il pieno serve un poco di carburante in più o in meno rispetto a quanto segnalato dall'indicatore. Ad esempio, l'indicatore può avere indicato che il serbatoio era mezzo pieno, ma per riempirlo, di fatto, può essere necessaria una quantità di carburante leggermente superiore o inferiore.
- L'indicatore torna indietro, sulla posizione che indica il vuoto, quando l'accensione viene disattivata.

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Questo indicatore indica la temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

Se l'indicatore si sposta verso la zona ombreggiata del termostato, significa che il liquido di raffreddamento si è surriscaldato. Se il veicolo è stato utilizzato in condizioni di guida normali, accostare, arrestare il veicolo e disattivare il motore il più presto possibile.

Vedere *Surriscaldamento del motore a pagina 10-19*.

Segnalazione della cintura di sicurezza

Indicatore della cintura di sicurezza del conducente

Sul quadro strumenti si trova un indicatore della cintura di sicurezza del conducente.

Quando il veicolo viene avviato, la spia lampeggia e si sente un cicalino che ricorda al conducente di allacciare la cintura di sicurezza. La luce resta accesa fissa finché la cintura non viene allacciata. Questo

ciclo può continuare diverse volte se la cintura del conducente resta slacciata o si slaccia durante la marcia del veicolo.

Se la cintura di sicurezza del conducente è agganciata, non si attivano né la spia né il cicalino.

Indicatore della cintura di sicurezza del passeggero

Vicino all'indicatore di stato dell'airbag passeggero si trova una spia di avvertimento cintura di sicurezza passeggero slacciata. Vedere *Sistema di rilevamento della presenza del passeggero a pagina 3-35*.

Quando il veicolo viene avviato, la spia lampeggia e si sente un cicalino che ricorda al passeggero di allacciare la cintura di sicurezza. La luce resta accesa fissa finché la cintura non viene allacciata. Questo ciclo continua diverse volte se la cintura del passeggero resta slacciata o si slaccia durante la marcia del veicolo.

Se la cintura di sicurezza del passeggero è già agganciata, non si attivano né l'indicatore né il cicalino.

L'indicatore e il cicalino della cintura di sicurezza del passeggero del sedile anteriore possono attivarsi anche quando sul sedile vengono appoggiati oggetti quali valigette, borsette, buste della spesa, computer portatili o altri dispositivi elettronici. Per disattivare spia e/o cicalino, rimuovere gli oggetti dal sedile o allacciare la cintura di sicurezza.

Spia airbag operativi

Questa spia si accende in caso di problema elettrico del sistema airbag. Il controllo di sistema copre il/i sensore/i dell'airbag, il sistema di rilevazione del passeggero (se presente), i pretensionatori, i moduli airbag, il cablaggio e il modulo di rilevamento e diagnostica urti. Per ulteriori informazioni sul sistema airbag, vedere *Sistema airbag a pagina 3-27* Sistema airbag.

La spia di segnalazione airbag pronto si attiva per alcuni secondi all'avviamento del veicolo. Se la spia non appare, risolvere immediatamente il problema.

⚠ Avvertenza

Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo l'avviamento del veicolo o si attiva durante la marcia, il sistema airbag potrebbe non funzionare

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

correttamente. Gli airbag del veicolo potrebbero non gonfiarsi in caso di urto o potrebbero addirittura gonfiarsi senza motivo. Per evitare possibili lesioni, portare immediatamente il veicolo in officina.

Se si presenta un problema con il sistema airbag, potrebbe comparire anche un messaggio nel Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi del sistema airbag a pagina 5-39*.

Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero

Se il veicolo è dotato dell'indicatore di stato dell'airbag mostrato nell'illustrazione seguente, allora ha un sistema di rilevamento della presenza del passeggero anteriore destro. L'indicatore di stato dell'airbag del passeggero si trova nella consolle superiore. Per importanti informazioni sulla sicurezza, vedere *Sistema di rilevamento della presenza del passeggero a pagina 3-35*.

Inoltre, se il veicolo è dotato di sistema di rilevamento della presenza del passeggero anteriore destro, l'etichetta sulle alette parasole del veicolo fa riferimento a "ADVANCED AIRBAGS" (airbag avanzati).

All'avviamento del veicolo, come controllo di sistema, l'indicatore di stato dell'airbag lato passeggero illuminerà i simboli di "acceso" e "spento" per alcuni secondi. Se si utilizza la funzione di avvio remoto (se disponibile) per avviare il veicolo a distanza, si potrebbe non vedere il controllo di sistema.

Successivamente, dopo alcuni secondi, sull'indicatore di stato si illuminano alternativamente i simboli di "acceso" o "spento", in modo da indicare il reale stato dell'airbag frontale lato passeggero.

Se sull'indicatore di stato dell'airbag lato passeggero si accende il simbolo di accensione, l'airbag frontale lato passeggero è armato (gonfiaggio possibile).

Se sull'indicatore di stato dell'airbag lato passeggero si illumina il simbolo di spegnimento, il sistema di rilevamento della presenza del passeggero ha disattivato l'airbag frontale lato passeggero.

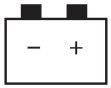
Se, dopo alcuni secondi, entrambe le spie dell'indicatore di stato restano accese o se non si illuminano affatto, può esserci un problema alle spie o al sistema di

rilevamento del passeggero. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

⚠ Avvertenza

Se la spia di segnalazione airbag pronto si accende e rimane accesa, significa che potrebbero esserci problemi con l'airbag. Per evitare lesioni a se stessi e agli altri, fare riparare immediatamente la vettura. Vedere *Spia airbag pronto a pagina 5-15* per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

Spia del sistema di ricarica



Questa spia si accende brevemente quando la chiave di accensione è in posizione START, ma il motore non è in funzione, come controllo di operatività della spia stessa.

In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

La spia deve spegnersi quando il motore viene avviato. Se rimane accesa o si illumina durante la marcia, è possibile che vi sia un problema al sistema di ricarica. È possibile che compaia anche un messaggio di ricarica del sistema nel Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi sulla tensione della batteria e di ricarica a pagina 5-32* Cofano per maggiori informazioni. Questa spia può indicare che ci sono problemi con una cinghia dell'alternatore o che c'è un problema elettrico. Richiedere un controllo immediatamente. Se il veicolo deve essere guidato per una breve distanza con le luci accese, spegnere gli accessori come la radio e il climatizzatore.

Spia MIL

Un sistema computerizzato denominato OBD II (On-Board Diagnostics, Diagnostica a bordo di seconda generazione) controlla il funzionamento del veicolo per assicurare che le emissioni siano a livelli accettabili per aiutare a mantenere un ambiente pulito. La spia MIL si accende quando il veicolo è in modalità ON/RUN, come controllo che ne indica il funzionamento. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la

manutenzione. Vedere *Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione a pagina 9-21*.

Se la spia MIL si accende a motore in funzione indica che il sistema OBD II ha rilevato un problema e può essere necessario procedere a diagnosi e manutenzione.

I malfunzionamenti vengono spesso segnalati dal sistema prima che i problemi veri e propri si manifestino. Prendere seriamente le segnalazioni delle spie può scongiurare il rischio di danni gravi al veicolo. Questo sistema aiuta inoltre il tecnico dell'assistenza a effettuare una diagnosi corretta di qualsiasi malfunzionamento.

Avviso: **Se si continua a guidare il veicolo con questa spia accesa, si rischia che il sistema di controllo delle emissioni smetta di funzionare, che il consumo di carburante del veicolo non sia ottimale e che il motore non giri regolarmente. Ciò potrebbe portare a dover eseguire riparazioni costose che potrebbero non essere coperte dalla garanzia del veicolo.**

Avviso: **Qualsiasi modifica apportata a motore, cambio, sistema di scarico, impianto di aspirazione o di alimentazione del veicolo o la sostituzione dei pneumatici originali con altri rispondenti a diversi criteri di valutazione delle prestazioni dei pneumatici (TCP - tire performance criteria) possono influire sul controllo delle emissioni e determinare l'accensione di questa spia. Apportare modifiche a tali sistemi potrebbe rendere necessaria l'esecuzione di riparazioni costose che potrebbero non essere coperte dalla garanzia del veicolo. Ciò potrebbe anche causare il mancato superamento di eventuali prove delle emissioni o di manutenzione. Vedere *Accessori e modifiche a pagina 10-2*.**

Questa spia si attiva in caso di malfunzionamento in una delle due modalità possibili:

Spia lampeggiante: Si è rilevata una mancata accensione. Un mancata accensione determina l'aumento delle emissioni del veicolo e rischia di danneggiare il sistema di controllo delle emissioni. Possono essere necessarie diagnosi e manutenzione.

Per impedire danni più gravi al veicolo:

- Ridurre la velocità del veicolo.
- Evitare brusche accelerazioni.
- Evitare pendenze molto ripide.

- In caso di traino di un rimorchio, ridurre al più presto il carico trasportato.

Se la spia continua a lampeggiare, trovare un posto sicuro per fermarsi e parcheggiare il veicolo. Spegnere il veicolo, attendere almeno 10 secondi quindi riavviare il motore. Se la spia continua a lampeggiare, attenersi alle indicazioni precedenti e recarsi quanto prima dal concessionario per l'assistenza.

Spia fissa: Sul veicolo è stato rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni. Possono essere necessarie diagnosi e manutenzione.

Quanto segue può correggere un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni:

- Verificare che il tappo del serbatoio del carburante sia ben chiuso. Vedere *Riempire il serbatoio a pagina 9-53*. Il sistema diagnostico è in grado di stabilire se il tappo del serbatoio del carburante sia stato lasciato aperto o se non è chiuso correttamente. Se il tappo del serbatoio del carburante è allentato o assente, il carburante evapora nell'atmosfera. Qualche viaggio con il tappo ben chiuso dovrebbe essere sufficiente a far spegnere la spia.
- Verificare che venga utilizzato carburante di buona qualità. Una scarsa qualità del carburante determina un'efficienza di funzionamento del motore inferiore a quella progettata e può causare l'arresto del motore dopo l'accensione, l'arresto del motore durante un cambio marcia, mancate accensioni, esitazione o singhiozzo durante l'accelerazione. Tali condizioni possono risolversi dopo che il motore ha raggiunto la temperatura di esercizio.

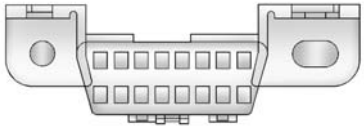
Se si verificano una o più di queste condizioni, usare un carburante di marca diversa. Perché la spia si spenga potrebbe essere necessario almeno un pieno di carburante adeguato.

Vedere *Carburante consigliato a pagina 9-52*.

Se nessuno degli accorgimenti citati ha determinato lo spegnimento della spia, il concessionario potrà eseguire un controllo del veicolo. Il concessionario dispone infatti di tutte le apparecchiature di prova e degli attrezzi diagnostici necessari per risolvere qualsiasi problema meccanico o elettrico che possa essersi verificato.

Prove delle emissioni e programmi di manutenzione

In base a dove si vive, il veicolo potrebbe dover essere inserito in un programma di controllo e manutenzione del sistema di controllo delle emissioni. Per la prova, l'apparecchiatura di controllo dell'impianto emissioni viene possibilmente collegata al Connettore di collegamento dati (DLC) del veicolo.



Il DLC si trova sotto il cruscotto a sinistra del volante. Consultate il vostro concessionario se necessitate assistenza.

Il veicolo potrebbe non superare la prova se:

- La spia MIL è accesa con il motore che gira o se la spia non si accende quando l'accensione viene spostata su ON/RUN a motore spento. Rivolgersi al proprio concessionario per assistenza nel verificare il funzionamento corretto della spia MIL.
- Il sistema OBD II (On-Board Diagnostics) determina che i sistemi di controllo delle emissioni non sono stati diagnosticati correttamente. Il veicolo sarebbe in questo caso considerato non pronto per la prova. Questo può verificarsi se la batteria a 12 volt è stata sostituita di recente o si è scaricata. Il sistema diagnostico è progettato per valutare i sistemi di controllo delle emissioni dannose durante le normali condizioni di guida. Per questa valutazione possono essere necessari anche alcuni giorni di guida normale. Se ciò è stato fatto e il veicolo non supera comunque la prova per incompleta operatività del sistema OBD II, il concessionario può approntare il veicolo per la prova.

Spia dell'impianto frenante

Con l'accensione inserita, la spia dell'impianto frenante si accende anche quando il freno di stazionamento è inserito. Se il veicolo viene guidato con il freno di stazionamento inserito, si udirà un cicalino quando la velocità del veicolo superi i 5 km/ora (3 miglia/ora).

L'impianto frenante del veicolo è costituito da due circuiti idraulici. Se uno dei due circuiti smette di funzionare, l'altro continua a funzionare ed è in grado di arrestare il veicolo. Per le normali prestazioni di frenata è comunque necessario che siano in funzione entrambi i circuiti.

Se la spia si accende e si ode il cicalino ci potrebbe essere un problema ai freni. Contattate il concessionario per un controllo dell'impianto frenante.

Questa spia può accendersi anche in caso di livello basso del liquido dei freni. Vedere *Liquido dei freni a pagina 10-25* Cofano per maggiori informazioni.

Questa spia si accende brevemente quando l'accensione viene portata nella posizione ON/RUN. In caso contrario, farla riparare in modo che sia in grado di segnalare eventuali problemi.

Se la spia si accende durante la guida, accostare e fermarsi con cautela. Il pedale potrebbe essere più duro da spingere o potrebbe avvicinarsi di più al pavimento. Ci potrebbe volere più tempo per fermarsi. Se la spia è ancora accesa, fate trainare il veicolo fino al centro di assistenza tecnica. Vedere *Traino del veicolo a pagina 10-84*.

⚠ Avvertenza

Se la spia dell'impianto frenante si accende l'impianto frenante potrebbe non funzionare correttamente. Guidare quando la spia dell'impianto frenante è accesa può causare incidenti. Se la spia rimane accesa dopo che il veicolo è stato allontanato dalla strada e fermato con attenzione, farlo rimorchiare per la manutenzione.

Spia del sistema di antibloccaggio (ABS)

Per veicoli dotati di sistema di antibloccaggio (ABS), questa spia si accende brevemente all'accensione del motore.

In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia dell'ABS rimane accesa, disinserire l'accensione. Se la spia si accende durante la marcia, fermarsi non appena sia possibile farlo in sicurezza e disinserire l'accensione. Accendere nuovamente il motore per azzerare il sistema. Se la spia dell'ABS rimane accesa o si riaccende durante la marcia, il veicolo necessita di manutenzione. Se la spia del normale impianto frenante non è accesa, sul veicolo sono in funzione i freni ma non il sistema antibloccaggio. Se anche la spia del normale impianto frenante è accesa, sul veicolo non è in funzione il

sistema antibloccaggio e c'è un problema ai freni. Vedere *Spia dell'impianto frenante a pagina 5-20*.

Per veicoli dotati di Driver Information Center (DIC), vedere *Messaggi dell'impianto frenante a pagina 5-32* per tutti i messaggi relativi al sistema frenante.

Spia modalità traino/ rimorchio

Per veicoli con la funzione Modalità traino/rimorchio, questa spia si accende quando la Modalità traino/ rimorchio è stata attivata.

Vedere *Modalità traino a pagina 9-32*.

Spia StabiliTrak® OFF

Questa spia si accende brevemente quando si avvia il motore.

In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Premere e rilasciare il pulsante del sistema di controllo della trazione (TCS)/StabiliTrak per disinserire il TCS; il relativo messaggio verrà visualizzato sul DIC.

Tenere brevemente premuto il pulsante TCS/StabiliTrak per disinserire l'impianto StabiliTrak; la spia StabiliTrak Off si accende e il relativo messaggio viene visualizzato sul Driver Information Center (DIC).

Se il sistema StabiliTrak/TCS è disinserito, il sistema non assiste il conducente nel controllo del veicolo. Inserendo il sistema StabiliTrak/TCS la spia si spegne.

Vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37*. *Messaggi sistema di stabilizzazione a pagina 5-38* per maggiori informazioni.

Spia del sistema di controllo della trazione (TCS)/StabiliTrak®

La spia TCS/StabiliTrak si accende brevemente all'avviamento del motore.

Se la spia non si accende o rimane accesa, portare il veicolo dal concessionario per le riparazioni necessarie. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia si accende e rimane accesa durante la guida, e il relativo messaggio viene visualizzato sul Driver Information Center (DIC), portare il veicolo dal concessionario per le riparazioni necessarie. Vedere *Messaggi sistema di stabilizzazione a pagina 5-38* Cofano per maggiori informazioni.

Se la spia lampeggia durante la guida, significa che lo StabiliTrak o il sistema TCS stanno contribuendo attivamente al controllo del veicolo. Vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37* Cofano per maggiori informazioni.

Spia della pressione dei pneumatici

Per veicoli dotati di sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS), questa spia si accende brevemente all'avviamento del motore. Fornisce informazioni sulla pressione dei pneumatici e sul TPMS.

Se la spia è accesa a luce fissa

Uno o più pneumatici sono molto sgonfi.

È possibile che compaia anche un messaggio sulla pressione dei pneumatici sul Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi relativi ai pneumatici a pagina 5-40*. Fermarsi il prima possibile e gonfiare i pneumatici fino al raggiungimento del valore di pressione segnalato sull'etichetta relativa alle informazioni su carico e pneumatici. Vedere *Press. pneum. a pagina 10-49*.

Se la spia prima lampeggia e poi resta fissa

Se la spia lampeggia per circa un minuto e poi rimane accesa fissa, potrebbe esserci un problema con il TPMS. Se il problema non viene risolto, la spia si accende ad ogni ciclo di accensione. Vedere *Funzionamento controllo pressione dei pneumatici a pagina 10-53*.

Spia della pressione dell'olio motore

Avviso: **Una mancata manutenzione dell'olio può portare al danneggiamento del motore. Anche guidare con il livello dell'olio motore basso può danneggiare il motore. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Controllare il livello dell'olio olio quanto prima. Aggiungere olio se necessario, ma se il livello dell'olio si trova nei limiti operativi e la pressione dell'olio è ancora bassa, sottoporre il veicolo a manutenzione. Attenersi sempre al programma di manutenzione per il cambio dell'olio.**

Questa spia si accende brevemente quando si avvia il motore. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia si accende e rimane fissa, il passaggio dell'olio attraverso il motore non avviene correttamente. Il veicolo potrebbe avere un livello basso dell'olio e altri problemi all'impianto.

Spia di sicurezza

La spia di sicurezza deve illuminarsi brevemente all'accensione del motore. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Se la spia si accende e il motore non si avvia, potrebbe esserci un problema con il sistema antifurto.

Quando l'accensione è disinserita, questa spia serve anche ad indicare lo stato dell'impianto di allarme antifurto. La spia lampeggerà rapidamente se il sistema di allarme si sta inserendo e uno o più dei punti tenuti sotto controllo non è chiuso. La spia rimarrà accesa se l'allarme si sta inserendo e tutti i punti di accesso sono chiusi.

Per informazioni relative a questa spia e al sistema di sicurezza del veicolo vedere *Impianto d'allarme del veicolo a pagina 2-14*.

Spia abbaglianti accesi

Questa spia si accende quando si utilizzano gli abbaglianti.

Vedere *Commutatore abbaglianti/ anabbaglianti a pagina 6-2* Cofano per maggiori informazioni.

Spia fendinebbia

Per veicoli con antinebbia anteriori, questa spia si accende quando i fendinebbia sono in uso.

La spia si spegne quando i fendinebbia vengono disattivati. Vedere *Luci fendinebbia a pagina 6-5* Cofano per maggiori informazioni.

Spia fendinebbia posteriori

Per veicoli con antinebbia posteriori, questa spia si accende quando sono in uso.

Per ulteriori informazioni vedere *Lampadine retronebbia a pagina 6-5*.

Segnalazione luci accese

La spia si illumina ogni volta che le luci di posizione sono accese.

Vedere *Comandi luci esterne a pagina 6-1* Cofano per maggiori informazioni.

Spia del controllo automatico della velocità di crociera

La spia del controllo automatico della velocità di crociera si accende quando tale sistema viene azionato.

La spia si spegne quando il controllo automatico della velocità di crociera viene disattivato. Vedere *Cruise Control a pagina 9-42* Cofano per maggiori informazioni.

Display informativi

Driver Information Center (DIC)

Il vostro veicolo dispone di un Driver Information Center (DIC).

Il DIC visualizza informazioni sul vostro veicolo. Visualizza anche messaggi di allarme qualora venga rilevato un problema al sistema. Il DIC consente inoltre la personalizzazione di alcune funzioni. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42* Cofano per maggiori informazioni.

Tutti i messaggi appariranno sul display del DIC che si trova al centro del quadro strumenti.

Il DIC si attiva all'inserimento dell'accensione. Dopo una breve attesa, il DIC visualizzerà le informazioni apparse prima dell'ultimo spegnimento del motore.

Funzionamento e display

Il DIC comprende una serie di display ai quali si può accedere premendo i pulsanti DIC collocati sul cruscotto, di fianco al volante.

Il DIC visualizza informazioni su viaggio, carburante e impianti del veicolo e messaggi d'avvertenza qualora venga rilevato un problema agli impianti. Un tachimetro digitale appare anche nella parte bassa del display del DIC. Il tachimetro digitale può essere abilitato o disabilitato. Vedere "VELOCITA' DIGITALE DISPLAY" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42* per maggiori informazioni.

Pulsanti del DIC

I pulsanti sono relativi a viaggio/carburante, informazioni veicolo, personalizzazione e imposta/reimposta. Le funzioni dei pulsanti sono descritte nelle pagine seguenti.

(Viaggio/Carburante): Premere questo pulsante per visualizzare contachilometri, contachilometri parziale, livello carburante, consumo medio, carburante utilizzato, timer, temperatura del cambio, consumo istantaneo e velocità media del

veicolo. Anche la temperatura dell'aria esterna e la bussola saranno visualizzate nel display. La temperatura sarà visualizzata in °C o °F a seconda delle unità selezionate.

(Informazioni veicolo): Premere questo pulsante per visualizzare i valori di durata olio, il sistema on/off angolo cieco laterale e unità e la pressione pneumatici per veicoli con il Sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS), impostazione zone bussola e ritaratura della bussola.

(Personalizzazione): Premere questo pulsante per personalizzare le impostazioni delle funzioni sul vostro veicolo. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42* Cofano per maggiori informazioni.

✓ **(Imposta/Azzera):** Premere questo pulsante per impostare o reimpostare certe funzioni e per disattivare o riconoscere messaggi sul DIC.

Voci di menu Viaggio/ carburante

(Viaggio/Carburante): Premere questo pulsante per scorrere le seguenti voci di menu:

Contachilometri

Premere il pulsante viaggio/ carburante fino alla visualizzazione del CONTACHILOMETRI. Questo display mostra la distanza percorsa dal veicolo in chilometri (km) o miglia (mi).

Per passare dalla misurazione metrica decimale a quella inglese e viceversa, vedere "Unità" più avanti in questa sezione.

Contachilometri parziale

Premere il pulsante viaggio/ carburante fino alla visualizzazione VIAGGIO. Questo display mostra la distanza attuale percorsa in chilometri (km) o miglia (mi) dall'ultima reimpostazione del contachilometri parziale.

Il contachilometri parziale può essere azzerato premendo il pulsante imposta/reimposta (set/ reset) quando viene visualizzato il contachilometri parziale.

Fuel Range (Autonomia del carburante)

Premere il pulsante viaggio/ carburante fino alla visualizzazione AUTONOMIA DEL CARBURANTE. Questo display mostra il numero approssimativo di chilometri restanti (km) o miglia (mi) lungo i quali il veicolo può essere guidato senza dover rabboccare il carburante. Il display visualizza BASSO (LOW) se il livello del carburante è basso.

Il calcolo dell'autonomia del carburante si basa sulla media del consumo carburante da parte del veicolo negli ultimi viaggi e sulla quantità di carburante restante nel serbatoio. Questo calcolo cambierà

al variare delle condizioni di guida. Per esempio, guidando nel traffico e facendo fermate frequenti, questo display potrebbe visualizzare un numero, ma se il veicolo viene guidato su una superstrada, il numero potrebbe cambiare anche se nel serbatoio si ha la stessa quantità di carburante. Ciò dipende dal fatto che condizioni di guida differenti determinano differenti consumi del carburante. In generale, guidare su strade a scorrimento veloce garantisce consumi inferiori rispetto alla guida in città. L'autonomia del carburante non può essere reimpostata.

Autonomia media

Premere il pulsante viaggio/ carburante fino alla visualizzazione AUTONOMIA MEDIA. Questo display visualizza i litri medi approssimativi per 100 chilometri (l/100 km) o miglia per gallone (m/gal). Tale valore viene calcolato in base al numero di litri/100km (m/gal) registrato dall'ultima reimpostazione delle voci di menu. Per reimpostare AUTONOMIA CARBURANTE, premere e tenere premuto il pulsante imposta/ reimposta.

Carburante utilizzato

Premere il pulsante viaggio/ carburante fino alla visualizzazione FUEL USED (CARBURANTE UTILIZZATO). Questo display mostra il numero di litri (l) o galloni (gal) di carburante utilizzato dall'ultima reimpostazione delle voci di menu. Per reimpostare le informazioni relative al carburante utilizzato, premere e tenere premuto il pulsante imposta/reimposta quando viene visualizzato FUEL USED (CARBURANTE UTILIZZATO).

Timer

Premere il pulsante viaggio/ carburante fino alla visualizzazione TIMER. Questo display può fungere da timer.

Per far partire il timer, premere il pulsante imposta/reimposta quando viene visualizzato TIMER. Il display mostrerà la quantità di tempo trascorso dall'ultima reimpostazione del timer, escluso il tempo in cui il quadro era spento. Il tempo continuerà ad essere contato finché il quadro resterà acceso, anche se un altro display viene visualizzato sul DIC. Il timer registrerà fino a 99 ore, 59 minuti e 59 secondi (99:59:59) dopo di che il display ritornerà a zero.

Per arrestare il timer, premere brevemente il pulsante imposta/ reimposta quando viene visualizzato TIMER.

Per azzerare il timer, premere e tenere premuto il pulsante imposta/ reimposta quando viene visualizzato TIMER.

Temperatura del cambio

Premere il pulsante viaggio/ carburante fino alla visualizzazione TEMP CAMBIO. Questo display

mostra la temperatura del liquido del cambio automatico in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F).

Autonomia istantanea

Se il vostro veicolo ha questa visualizzazione, premere il pulsante viaggio/carburante fino alla visualizzazione AUTON ISTANT. Questa visualizzazione mostra l'autonomia attuale del carburante in un momento particolare e cambierà frequentemente al variare delle condizioni di guida. Questo display visualizza l'autonomia carburante istantanea in litri per 100 chilometri (l/100 km) o miglia per gallone (m/gal). A differenza del consumo medio, questa schermata non può essere azzerata.

Il display può anche mostrare se il veicolo attualmente si trova in modalità V4, V6 o V8.

Velocità media del veicolo

Premere il pulsante viaggio/carburante fino alla visualizzazione VELOCITA' MEDIA. Questo display mostra la velocità media in chilometri orari (km/h) o in miglia orarie (m/ora).

Display vuoto

Il display non visualizza alcuna informazione.

Voci di menu informazioni veicolo

(Informazioni veicolo): Premere questo pulsante per scorrere le seguenti voci di menu:

Durata dell'olio

Premere il pulsante delle informazioni sul veicolo fino alla visualizzazione OIL LIFE REMAINING (DURATA RESTANTE OLIO). Questo display mostra un calcolo della durata restante utile dell'olio. Se il display visualizza 99% OIL LIFE REMAINING (DURATA OLIO RESTANTE), l'olio presente nel veicolo ha ancora una durata pari al 99% del totale. Il sistema di durata dell'olio motore vi avviserà di cambiare l'olio compatibilmente alle vostre condizioni di guida.

Quando la durata dell'olio restante è limitata, il display visualizza il messaggio CHANGE OIL SOON (SOSTITUZIONE OLIO MOTORE URGENTE). Vedere "SOSTITUZIONE OLIO MOTORE URGENTE" in *Messaggi sull'olio motore a pagina 5-34*. Dovreste sostituire l'olio il prima possibile. Vedere *Olio motore a pagina 10-6*. Oltre a quanto suggerito dal sistema di monitoraggio della durata dell'olio motore si raccomanda di eseguire ulteriori interventi manutentivi in base agli interventi di Manutenzione programmata. Vedere *Manutenzione programmata a pagina 11-2*.

Ricordarsi di reimpostare da soli il display della DURATA OLIO dopo ogni cambio motore. Non si azzererà automaticamente. Inoltre prestare attenzione a non reimpostare accidentalmente il display di DURATA OLIO se non quando si è provveduto al cambio

dell'olio. Non potrà più essere rimesso realmente a zero fino al cambio di olio seguente. Per azzerare il sistema indicante la durata dell'olio motore vedere *Sistema della durata olio motore a pagina 10-9*.

Sistema di assistenza per l'angolo morto

Se il veicolo è dotato di sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA), questa schermata consente di attivare o disattivare il sistema. Una volta entrati nella schermata, premere il pulsante imposta/azzera per scegliere tra le opzioni ON (attiva) e OFF (disattiva). Scegliendo ON (attiva), il sistema si inserirà. Scegliendo OFF (disattiva), il sistema si disinserirà. Quando il sistema SBZA è disinserito, il DIC visualizzerà il messaggio SIDE BLIND ZONE ALERT SYSTEM OFF (sistema di assistenza per l'angolo morto disinserito) per ricordare che il sistema è stato escluso. Vedere *Messaggi del sistema di rilevamento oggetti a pagina 5-37*. *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) a pagina 9-46* per maggiori informazioni.

Unità

Premere il pulsante delle informazioni veicolo fino alla visualizzazione UNITA'. Questo display consente di scegliere tra le unità di misura del sistema anglosassone o del sistema metrico internazionale. Una volta entrati nella schermata, premere il pulsante imposta/reimposta per scegliere tra le unità metriche internazionale e quelle anglosassoni. Tutte le informazioni del veicolo verranno poi visualizzate nell'unità di misurazione selezionata.

Pressione pneumatici

Su veicoli con il Sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS), la pressione di ogni pneumatico potrà essere visualizzata nel DIC. La pressione dei pneumatici sarà illustrata in chilopascal (kPa) o libbre per pollice quadrato (psi). Premere il pulsante delle informazioni sul veicolo fino a quando il DIC non visualizza il messaggio FRONT TIRES kPa (PSI) LEFT ## RIGHT ## [Pneumatico anteriore PSI (kPa) Sinistro ## Destro##]. Premere di nuovo il pulsante delle informazioni di veicolo fino a quando il DIC non visualizza il messaggio REAR TIRES kPa (PSI) LEFT ## RIGHT ## [Pneumatico posteriore PSI (kPa) Sinistro ## Destro##].

Se il sistema rileva una condizione di pressione insufficiente durante la marcia, sul display apparirà un messaggio che raccomanda di gonfiare un pneumatico in particolare. Vedere *Press. pneum. a pagina 10-49*. *Messaggi relativi ai pneumatici a pagina 5-40* per maggiori informazioni.

Se il display della pressione dei pneumatici mostra dei trattini al posto di un valore, ci potrebbe essere un problema nel veicolo. Se ciò avviene costantemente, consultare il proprio concessionario per l'assistenza.

Tensione della batteria

Questa schermata visualizza la tensione di batteria presente. Se la tensione è entro i limiti della normalità, apparirà un valore. Per esempio, il display potrebbe visualizzare TENSIONE BATTERIA 13 VOLT. Se la tensione è bassa, il display visualizzerà BASSA (LOW). Se la tensione è alta, il display visualizzerà ALTA (HIGH). Il sistema di carica del vostro veicolo regola la tensione in base allo stato della batteria. Il valore di tensione della batteria visualizzato sul DIC può oscillare. Ciò è del tutto normale. Vedere *Spia del sistema di ricarica a pagina 5-17* Cofano per maggiori informazioni. Se c'è un problema con il sistema di carica della batteria, il DIC visualizzerà un messaggio. Vedere *Messaggi sulla tensione della batteria e di ricarica a pagina 5-32*.

Pressione dell'olio

Questo display mostrerà la pressione dell'olio in chilopascal (kPa) o libbre per pollice quadrato (psi).

Impostazione zone bussola

Questo display consente l'impostazione della zona bussola. Vedere *Bussola a pagina 5-5* Cofano per maggiori informazioni.

Ritaratura della bussola

Questo display consente la taratura della bussola. Vedere *Bussola a pagina 5-5* Cofano per maggiori informazioni.

Display vuoto

Il display non visualizza alcuna informazione.

Messaggi del veicolo

I messaggi visualizzati sul DIC indicano lo stato del veicolo o eventuali azioni che è necessario eseguire per correggere eventuali problematiche. In caso di più messaggi, questi verranno visualizzati in sequenza.

È possibile confermare la ricezione e cancellare i messaggi che non richiedono un intervento immediato premendo qualsiasi pulsante del DIC.

I messaggi che richiedono intervento immediato potranno essere cancellati solo dopo che l'intervento ha avuto luogo.

Tutti i messaggi sono da prendere seriamente in considerazione. La cancellazione non risolverà il problema.

Di seguito vengono riportati tutti i possibili messaggi e le relative informazioni.

Tensione della batteria e messaggi di ricarica

BATTERIA BASSA AVVIARE VEICOLO

Quando la batteria del veicolo è molto scarica, verrà visualizzato questo messaggio e si udiranno quattro suoni. Avviare il veicolo immediatamente. Se il veicolo non viene avviato e la batteria continua a scaricarsi, i comandi del climatizzatore, i sedili riscaldati e gli impianti audio si spegneranno e il veicolo potrebbe dover essere avviato a spinta. Questi sistemi funzioneranno nuovamente dopo l'avviamento del veicolo.

MANUTENZIONE IMPIANTO CARICA BATTERIA

Su alcuni veicoli questo messaggio viene visualizzato in caso di un problema nel sistema di carica della batteria. In determinate situazioni, potrebbe accendersi anche la spia del sistema di ricarica nel quadro strumenti. Vedere *Spia del sistema di ricarica a pagina 5-17*. Proseguendo la marcia in presenza di questo problema, la batteria potrebbe scaricarsi. Spegnere tutti gli accessori non necessari. Far controllare l'impianto elettrico al più presto possibile. Contattare il concessionario.

Messaggi impianto frenante

MANUTENZIONE IMPIANTO FRENI

Questo messaggio viene visualizzato insieme alla spia dell'impianto frenante se c'è un problema nell'impianto frenante. Vedere *Spia dell'impianto frenante a pagina 5-20*. Se viene visualizzato questo messaggio, fermarsi appena possibile e spegnere il veicolo. Riaccendere il veicolo e verificare sullo schermo del DIC se viene visualizzato il messaggio. Se il messaggio rimane visualizzato, o viene visualizzato nuovamente appena si riprende la marcia, l'impianto frenante richiede manutenzione al più presto possibile. Contattare il concessionario.

MANUTENZIONE FRENI URGENTE

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema all'impianto frenante. Se viene visualizzato questo messaggio, fermarsi appena possibile e spegnere il veicolo. Riaccendere il veicolo e verificare sullo schermo del DIC se viene visualizzato il messaggio. Se il messaggio rimane visualizzato, o viene visualizzato nuovamente appena si riprende la marcia, l'impianto frenante richiede manutenzione. Contattare il concessionario.

Messaggi portiera aperta

PORTA CONDUCENTE APERTA

Questo messaggio viene visualizzato e si udirà un cicalino se la portiera del conducente non è chiusa completamente e la marcia non è in P (parcheggio). Arrestare e spegnere il veicolo, controllare se nella portiera vi sono ostruzioni e chiudere nuovamente la portiera. Controllare per vedere se il messaggio appare ancora sul DIC.

COFANO APERTO

Questo messaggio viene visualizzato e un cicalino suona se il cofano non è completamente chiuso. Arrestare e spegnere il veicolo, controllare se nel cofano vi sono ostruzioni e chiudere nuovamente il cofano. Controllare per vedere se il messaggio appare ancora sul DIC.

PORTIERA POSTERIORE SINISTRA APERTA

Questo messaggio viene visualizzato e si udirà un cicalino se la portiera posteriore lato conducente non è chiusa completamente e la marcia non è in P (parcheggio). Arrestare e spegnere il veicolo, controllare se nella portiera vi sono ostruzioni e chiudere nuovamente la portiera. Controllare per vedere se il messaggio appare ancora sul DIC.

PORTA PASSEGGERO APERTA

Questo messaggio viene visualizzato e si udirà un cicalino se la portiera passeggero anteriore non è chiusa completamente e la marcia non è in P (parcheggio). Arrestare e spegnere il veicolo, controllare se nella portiera vi sono ostruzioni e chiudere nuovamente la portiera. Controllare per vedere se il messaggio appare ancora sul DIC.

ACCESSO POSTERIORE APERTO

Questo messaggio viene visualizzato e si ode un cicalino se il portellone o il lunotto posteriore è aperto con accensione su ON/RUN. Spegnere il veicolo e controllare portellone e lunotto. Riaccendere il veicolo e verificare sullo schermo del DIC se viene visualizzato il messaggio.

PORTA POSTERIORE DESTRA APERTA

Questo messaggio viene visualizzato e si udirà un cicalino se la portiera posteriore lato passeggero non è chiusa completamente e la marcia non è in P (parcheggio). Arrestare e spegnere il veicolo, controllare se nella portiera vi sono ostruzioni e chiudere nuovamente la portiera. Controllare per vedere se il messaggio appare ancora sul DIC.

Messaggi impianto di raffreddamento motore

Avviso: **Proseguire la marcia con il motore surriscaldato può determinare gravi danni al motore. Se si visualizza un avviso di surriscaldamento sul quadro strumenti e/o nel DIC, fermare il veicolo appena possibile. Vedere *Surriscaldamento del motore a pagina 10-19*.**

MOTORE CALDO CLIMATIZZATORE SPENTO

Questo messaggio viene visualizzato quando il liquido di raffreddamento del motore raggiunge temperature superiori alla normale temperatura di esercizio. Vedere *Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore a pagina 5-14*. Per evitare una ulteriore sollecitazione del motore caldo, il compressore del climatizzatore verrà automaticamente spento. Il compressore verrà nuovamente inserito quando la temperatura del liquido di raffreddamento tornerà ai valori standard. Non è necessario interrompere la marcia.

Se il messaggio viene visualizzato ripetutamente, rivolgersi al concessionario per le dovute riparazioni al fine di evitare danni al motore.

MOTORE SURRISCALDATO MOTORE AL MINIMO

Questo messaggio viene visualizzato quando la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è eccessivamente elevata. Fermarsi e lasciar girare il motore al minimo fino a che non si raffredda. Vedere *Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore a pagina 5-14*.

Vedere *Modalità di funzionamento protezione motore surriscaldato a pagina 10-21* per informazioni per raggiungere un posto sicuro in caso di emergenza.

MOTORE SURRISCALDATO SPEGNERE MOTORE

Questo messaggio viene visualizzato e si ode un cicalino se il sistema di raffreddamento del motore raggiunge temperature non sicure per il funzionamento. Fermarsi e spegnere il veicolo non appena possibile in modo da evitare danni gravi. Questo messaggio si cancella quando il motore si è raffreddato fino ad una temperatura di funzionamento sicura.

Messaggi olio motore

CAMBIARE PRESTO OLIO MOTORE

Questo messaggio viene visualizzato quando l'olio motore deve essere cambiato. Quando si cambia l'olio motore, ricordarsi di azzerare il messaggio CAMBIARE PRESTO OLIO MOTORE. Vedere *Sistema della durata olio motore a pagina 10-9* per informazioni su come reimpostare il messaggio. Vedere *Olio motore a pagina 10-6*.

Manutenzione programmata a pagina 11-2 per maggiori informazioni.

SURRISCALDAMENTO MOTORE - MOTORE AL MINIMO (ENGINE OIL HOT IDLE ENGINE)

Questo messaggio viene visualizzato quando l'olio del motore raggiunge temperature superiori alla normale temperatura di esercizio. Fermarsi e lasciar girare il motore al minimo fino a che non si raffredda. Vedere *Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore a pagina 5-14*.

BASSA PRESSIONE OLIO SPEGNERE MOTORE

Avviso: **Proseguire la marcia con la pressione dell'olio motore bassa può determinare gravi danni al motore. Se si visualizza un avviso di pressione olio minima sul Driver Information Center (DIC), fermare il veicolo appena possibile. Non riprendere la marcia fino a che non viene ripristinata la corretta pressione dell'olio. Vedere *Olio motore a pagina 10-6* Cofano per maggiori informazioni.**

Questo messaggio viene visualizzato in caso di livello basso della pressione olio. Arrestare il veicolo appena possibile e in tutta sicurezza e non utilizzarlo fino a quando non sia stato posto rimedio alla causa della pressione bassa dell'olio. Controllare l'olio il prima possibile e portare il veicolo in officina presso il vostro concessionario. Vedere *Olio motore a pagina 10-6*.

Messaggi potenza motore

POTENZA MOTORE RIDOTTA

Questo messaggio viene visualizzato e si ode un cicalino quando la temperatura dell'impianto di raffreddamento diventa troppo elevata e il motore entra inoltre nella modalità di protezione del liquido di raffreddamento del motore. Vedere *Surriscaldamento del motore a pagina 10-19* per maggiori informazioni.

Questo messaggio viene visualizzato anche in caso di diminuzione della potenza del motore. La riduzione della potenza del motore può limitare la capacità di accelerazione del motore. Se il messaggio viene visualizzato, ma non si percepisce alcuna riduzione delle prestazioni, proseguire a destinazione. È possibile che si abbia una riduzione delle prestazioni in occasione dell'uso successivo della macchina. Quando si visualizza questo messaggio, è possibile guidare il veicolo a velocità ridotta ma accelerazione e velocità potrebbero risultare ridotte. Ogni qualvolta il messaggio rimane visualizzato, contattare il concessionario il prima possibile per effettuare la manutenzione.

Messaggi impianto di alimentazione carburante

LIVELLO CARBURANTE BASSO

Questo messaggio viene visualizzato e si ode un cicalino se il livello del carburante è basso. Rabboccare il carburante non appena possibile. Vedere *Indicatore del carburante a pagina 5-13*. *Carburante a pagina 9-52* per maggiori informazioni.

CHIUDERE BENE TAPPO CARBURANTE

Questo messaggio può essere visualizzato insieme alla spia di controllo del motore sul cruscotto se il tappo del carburante non è serrato adeguatamente. Vedere *Spia malfunzionamento a pagina 5-17*. Reinstallare completamente il tappo del carburante. Vedere *Riempire il serbatoio a pagina 9-53*. Il sistema diagnostico è in grado di stabilire se il tappo del serbatoio del carburante sia stato lasciato aperto o se non è chiuso correttamente. Se il tappo del serbatoio del carburante è allentato o assente, il carburante evapora nell'atmosfera. Qualche viaggio con il tappo ben chiuso dovrebbe essere sufficiente a far spegnere la spia e il messaggio.

Messaggi chiave e chiusura

SOSTITUIRE BATTERIA DEL TELECOMANDO

Questo messaggio viene visualizzato in caso di carica bassa della batteria dell'Ingresso senza chiave con telecomando (RKE). La batteria deve essere sostituita nel telecomando. Vedi "Sostituzione batteria" in *Funzionamento impianto ingresso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3*.

Messaggi luci

MANUTENZIONE GRUPPO FARO ANTERIORE SINISTRO

Su alcuni modelli questo messaggio verrà visualizzato quando il faro sinistro è fuori uso e deve essere sottoposto ad assistenza. Vedere *Illuminazione LED a pagina 10-34*.

MANUTENZIONE GRUPPO FARO ANTERIORE DESTRO

Su alcuni modelli questo messaggio verrà visualizzato quando il faro destro è fuori uso e deve essere sottoposto ad assistenza. Vedere *Illuminazione LED a pagina 10-34*.

INDICATORE DIREZIONE INSERITO

Questo messaggio viene visualizzato e si ode un cicalino se un indicatore di direzione viene lasciato azionato per 1,2 km (0,75 miglia). Spostare la leva degli indicatori di direzione in posizione di disattivazione.

Messaggi rilevamento ostacoli

ERRORE SENSORI PARCHEGGIO PULIRE PARAFANGO POSTERIORE

Questo messaggio viene visualizzato quando qualcosa interferisce con il sistema di assistenza al parcheggio. Vedere *Assistenza al parcheggio a ultrasuoni a pagina 9-45* Cofano per maggiori informazioni.

SENSORI DI RETROMARCIA DISATTIVATI

Dopo l'accensione del veicolo, questo messaggio viene visualizzato per ricordare al conducente che il sistema di ausilio al parcheggio posteriore ad ultrasuoni (URPA), è stato disattivato. Premere il pulsante imposta/azzera per confermare la ricezione di questo messaggio e cancellarlo dallo schermo del DIC. Per riattivare il sistema URPA, vedere *Assistenza al parcheggio a ultrasuoni a pagina 9-45*.

MANUTENZIONE SENSORI DI RETROMARCIA

Questo messaggio viene visualizzato se il sistema di ausilio al parcheggio posteriore ad ultrasuoni (URPA) ha un problema. Evitare di utilizzare il sistema per ottenere assistenza al parcheggio. Vedere *Assistenza al parcheggio a ultrasuoni a pagina 9-45* Cofano per maggiori informazioni. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

MANUTENZIONE ALLARME ANGOLI MORTI LATERALI

Se il veicolo è dotato di sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) e viene visualizzato questo messaggio, è necessario far controllare il sistema. Contattare il concessionario. Vedere *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) a pagina 9-46* Cofano per maggiori informazioni.

ALLARME ANGOLI MORTI LATERALI DISINSERITO

Se il veicolo è dotato di sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA), questo messaggio viene visualizzato al disinserimento del sistema SBZA. Vedere *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) a pagina 9-46*. *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26* per maggiori informazioni.

PULIRE ALLARME ANGOLI MORTI LATERALI

Se il veicolo è dotato di sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA), questo messaggio viene visualizzato se il sistema SBZA viene disabilitato a causa di un'ostruzione del sensore che impedisce il rilevamento degli altri veicolo nell'angolo morto. Il sensore potrebbe essere bloccato da fango, sporcizia, neve, ghiaccio o fanghiglia. Inoltre, questo messaggio può essere visualizzato in presenza di forti piogge o di

spruzzi dalla strada. Può essere visualizzato anche durante la guida in zone isolate prive di guardrail, alberi, segnali stradali e altri veicoli. Il veicolo non necessita di assistenza. Per le istruzioni di pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura delle parti esterne a pagina 10-85*. Vedere *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) a pagina 9-46* per maggiori informazioni.

Messaggi sistema di stabilizzazione

MANUTENZIONE STABILITRAK

Se il veicolo è dotato di StabiliTrak e viene visualizzato questo messaggio, il sistema StabiliTrak potrebbe avere un problema. Se viene visualizzato questo messaggio, tentare di resettare il sistema. Fermarsi; spegnere il motore per almeno 15 secondi, quindi riavviarlo. Se questo messaggio riappare, sussiste un problema. Prendere un appuntamento con la concessionaria per l'intervento di manutenzione. La guida del veicolo è comunque sicura, tuttavia il vantaggio offerto da StabiliTrak non sarà disponibile, quindi ridurre la velocità e guidare di conseguenza.

MANUTENZIONE SOSPENSIONI

Questo messaggio viene visualizzato quando le sospensioni sensibili al manto stradale (RSS) non funzionano correttamente. Contattare il concessionario per la manutenzione del veicolo.

MANUTENZIONE CONTROLLO TRAZIONE

Se il veicolo è dotato di StabiliTrak, questo messaggio viene visualizzato quando il sistema di controllo della trazione (TCS) ha un problema. Quando viene visualizzato questo messaggio, il sistema non controllerà il pattinamento. Regolare la guida di conseguenza. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza. Vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37* Cofano per maggiori informazioni.

STABILITRAK INIZIALIZZAZIONE

Se il veicolo è dotato di StabiliTrak, questo messaggio può essere visualizzato se il sistema StabiliTrak non è riuscito a terminare l'inizializzazione a causa delle condizioni stradali o delle dimensioni dei pneumatici non corrette. Quando il sistema StabiliTrak ha completato l'inizializzazione, il messaggio scompare. Vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37* Cofano per maggiori informazioni. Se il messaggio permane per diversi cicli di accensione e su diverse superfici stradali, portare il veicolo dal concessionario per le riparazioni necessarie.

TRAZIONE XX STABILITRAK XX

Questo messaggio viene visualizzato se il controllo della trazione e/o lo StabiliTrak sono stati inseriti o disinseriti. Regolare la guida di conseguenza. Per limitare il pattinamento delle ruote e godere appieno dei vantaggi del sistema di miglioramento della stabilità, lo StabiliTrak dovrà di norma essere lasciato attivo. Tuttavia, disattivare lo StabiliTrak se il veicolo si blocca su sabbia, fango, ghiaccio o neve e si desidera dondolarlo per cercare di liberarlo, oppure se si sta guidando in condizioni di fuoristrada estremo e si ha bisogno di un maggiore pattinamento delle ruote. Vedere *Se il veicolo è bloccato a pagina 9-14*. Per attivare o disattivare il sistema StabiliTrak, vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37*.

STABILITRAK: DISINSERITO può, inoltre, essere visualizzato se il controllo di stabilità è stato automaticamente disabilitato. Questo messaggio può essere visualizzato per svariati motivi.

- Uno di essi è il surriscaldamento, che si verifica quando lo StabiliTrak si attiva continuamente per periodi di tempo prolungati.
- Questo messaggio verrà visualizzato anche se la spia dell'impianto frenante è accesa. Vedere *Spia dell'impianto frenante a pagina 5-20*.
- Inoltre, esso potrà essere visualizzato se i test diagnostici del sistema di controllo della stabilità impiegano più tempo del normale a causa delle condizioni di guida.
- Questo messaggio viene visualizzato qualora venga rilevato un problema relativo al motore o al veicolo, e il veicolo necessiti di manutenzione. Contattare il concessionario.

Il messaggio si spegnerà non appena ne verrà eliminata la causa.

Messaggi sistema airbag

MANUTENZIONE AIRBAG

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema all'impianto airbag. Far ispezionare il veicolo dalla concessionaria per identificare eventuali problemi. Vedere *Spia airbag pronto a pagina 5-15*. *Sistema airbag a pagina 3-27* per maggiori informazioni.

Messaggi di sicurezza

MANUTENZIONE ANTIFURTO

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema all'impianto antifurto. Il veicolo potrebbe ripartire come no, di conseguenza è consigliabile portare il veicolo dal concessionario prima di spegnere il motore. Vedere

Funzionamento immobilizzatore a pagina 2-15 Cofano per maggiori informazioni.

Messaggi pneumatici

MANUTENZIONE SISTEMA CONTROLLO PNEUMATICI

Sui veicoli dotati di sistema di monitoraggio della pressione pneumatici (TPMS), questo messaggio viene visualizzato se ci sono componenti che non funzionano nel sistema TPMS. La spia della pressione dei pneumatici lampeggerà e rimarrà accesa durante il ciclo di accensione. Vedere *Spia della pressione dei pneumatici a pagina 5-23*. Questo messaggio può essere visualizzato per svariati motivi: Vedere *Funzionamento controllo pressione dei pneumatici a pagina 10-53* per maggiori informazioni. Se la spia si accende e rimane accesa, è possibile che vi sia un problema al TPMS. Contattare il concessionario.

MEMORIZZAZIONE PNEUMATICI ATTIVA

Sui veicoli dotati di sistema di monitoraggio della pressione pneumatici (TPMS), questo messaggio viene visualizzato il TPMS è in fase di ri-apprendimento delle posizioni degli pneumatici sul veicolo. La posizione dei pneumatici va ri-appresa dopo aver effettuato la rotazione dei pneumatici o la sostituzione di un pneumatico o di un sensore. Vedere *Ispezione pneumatici a pagina 10-56*, *Rotazione pneumatici a pagina 10-56*, *Sistema di monitoraggio della pressione pneumatici a pagina 10-51*. *Press. pneum. a pagina 10-49* per maggiori informazioni.

CONTROLLARE PRESSIONE PNEUMATICO

Nei veicoli dotati di sistema di monitoraggio della pressione pneumatici (TPMS), questo messaggio viene visualizzato quando è necessario controllare la pressione in uno o più pneumatici del veicolo. Inoltre, il messaggio visualizza anche LEFT FRT (anteriore sinistro), RIGHT FRT (anteriore destro), LEFT RR (posteriore sinistro) o RIGHT RR (posteriore destro) per indicare la posizione dello pneumatico la cui pressione è bassa. Si accenderà la spia di pressione pneumatico bassa. Vedere *Spia della pressione dei pneumatici a pagina 5-23*. È possibile ricevere più di un messaggio per pressione pneumatici alla volta. Per leggere gli altri messaggi che potrebbero essere stati inviati allo stesso momento, premere il pulsante Imposta/azzera o lo stelo di reset del contrachilometri parziale. Se sul DIC viene visualizzato un messaggio relativo alla pressione dei pneumatici, fermarsi appena possibile. Far controllare la pressione degli pneumatici e portare la pressione ai valori mostrati sull'etichetta informativa di carico

degli pneumatici. Vedere *Pneumatici a pagina 10-46*, *Limiti di carico dei veicolo a pagina 9-16*, e *Press. pneum. a pagina 10-49*. Il DIC mostrerà anche i valori di pressione dei pneumatici. Vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26*.

Messaggi cambio

FREN. IN DISCESA DISABILITATO

Questo messaggio viene visualizzato quando è stata disabilitata la frenata su pendenze con il pulsante della modalità di traino sull'estremità della leva del cambio. Vedere *Modalità traino a pagina 9-32*, *Cambio automatico a pagina 9-29*, e *Cruise Control a pagina 9-42*.

FREN. IN DISCESA ABILITATO

Questo messaggio viene visualizzato quando è stata abilitata la frenata su pendenze con il pulsante della modalità di traino sull'estremità della leva del cambio. Vedere *Modalità traino a pagina 9-32*, *Cambio automatico a pagina 9-29*, e *Cruise Control a pagina 9-42*.

FREN. IN DISCESA AZIONATO

Questo messaggio viene visualizzato quando è stata attivata la frenata su pendenze durante un percorso in discesa. Questo messaggio apparirà solo la prima volta che la funzione è stata attivata in un ciclo di accensione. Vedere *Modalità traino a pagina 9-32*, *Cambio automatico a pagina 9-29*, e *Cruise Control a pagina 9-42*.

CAMBIO MANUALE

Questo messaggio viene visualizzato quando il cambio automatico è in modalità manuale. Vedere *Modalità manuale a pagina 9-32* Cofano per maggiori informazioni.

CAMBIO SURRISCALDATO MOTORE AL MINIMO

Avviso: **Non guidare il veicolo mentre l'olio del cambio si sta surriscaldando e il quadro strumenti e/o il DIC visualizzano l'avvertenza per temperatura del cambio, si potrebbe danneggiare il cambio. Ciò potrebbe portare a dover eseguire riparazioni costose che non sarebbero coperte dalla garanzia.**

Questo messaggio viene visualizzato con quattro segnali acustici se l'olio del cambio del veicolo si scalda eccessivamente. Guidare con una temperatura dell'olio del cambio eccessiva può danneggiare il veicolo. Fermare il veicolo e lasciarlo riposare per raffreddare il cambio. Questo messaggio scompare e il segnale acustico si arresta quando la temperatura raggiunge un livello sicuro.

Messaggi promemoria del veicolo

PROBABILE GHIACCIO GUIDARE CON PRUDENZA

Questo messaggio viene visualizzato quando è possibile la presenza di ghiaccio.

Messaggi relativi al liquido lavacristalli

LAVACRISTALLI BASSO AGGIUNGERE LIQUIDO

Questo messaggio viene visualizzato quando il liquido di lavaggio del parabrezza è scarso. Rabboccare il liquido di lavaggio del parabrezza il prima possibile. Vedere *Panoramica sul cofano motore a pagina 10-5* per la posizione del serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza. Inoltre, vedere *Liquido lavavetri a pagina 10-23* per ulteriori informazioni.

Personalizzazione del veicolo

Il veicolo potrebbe prevedere capacità di personalizzazione che consentono di programmare alcune funzioni su un'impostazione preferita. Le caratteristiche di personalizzazione possono essere programmate solo su un'impostazione sul veicolo e non prevedono la possibilità di programmare due impostazioni preferite per due conducenti.

È possibile che non tutte le opzioni di personalizzazione siano disponibili sul veicolo. Il DIC visualizzerà solo le opzioni disponibili.

Le impostazioni predefinite per le funzioni di personalizzazione sono state impostate quando il veicolo è uscito dalla fabbrica, ma da allora potrebbero essere state modificate rispetto alla condizione predefinita.

Le preferenze della personalizzazione vengono richiamate automaticamente.

Per modificarle, seguire la procedura seguente.

Entrare nel menu "Feature Setting" (impostazioni funzioni)

1. Accendere il quadro e mettere il veicolo in P (Park).

   Per evitare di scaricare eccessivamente la batteria, si consiglia di tenere spenti i fari.
2. Premere il pulsante di personalizzazione per far scorrere le opzioni di personalizzazione disponibili.

Voci del menu Feature Settings (impostazioni funzioni)

Le funzioni di personalizzazione del veicolo che permettono di impostare i parametri desiderati sono:

DISPLAY IN ENGLISH (VISUALIZZAZIONE IN INGLESE)

Questa funzione viene visualizzata unicamente se è stata impostata una lingua diversa dall'inglese. Questa funzione consente di impostare l'inglese come lingua in cui saranno visualizzati i messaggi del DIC.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza la schermata PRESS ✓ TO DISPLAY IN ENGLISH. Premere una volta il pulsante Imposta/azzera per visualizzare tutti i messaggi del DIC in inglese.

DISPLAY LANGUAGE (LINGUA DI VISUALIZZAZIONE)

Questa funzione consente di selezionare la lingua in cui saranno visualizzati i messaggi del DIC.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza la scritta DISPLAY LANGUAGE. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

ENGLISH (impostazione predefinita): Tutti i messaggi appariranno in inglese.

DEUTSCH (TEDESCO): Tutti i messaggi appariranno in tedesco.

ITALIANO: Tutti i messaggi appariranno in italiano.

FRANCAIS (FRANCESE): Tutti i messaggi appariranno in francese.

ESPANOL (SPAGNOLO): Tutti i messaggi appariranno in spagnolo.

ARABIC (ARABO): Tutti i messaggi appariranno in arabo.

CHINESE (CINESE): Tutti i messaggi appariranno in cinese.

RUSSIAN (RUSSO): Tutti i messaggi appariranno in russo.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

AUTO DOOR LOCK (BLOCCAGGIO AUTOMATICO PORTIERE)

Questa funzione permette di impostare il bloccaggio automatico delle portiere. Vedere *Serrature automatiche portiere a pagina 2-9* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza AUTO DOOR LOCK. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

SHIFT OUT OF PARK (impostazione predefinita): Le portiere si bloccano automaticamente quando il veicolo viene tolto dalla modalità P (Park).

AT VEHICLE SPEED: Le portiere si bloccano automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 13 km/h (8 mph) per tre secondi.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

AUTO DOOR UNLOCK (SBLOCCAGGIO AUTOMATICO PORTIERE)

Questa funzione consente di selezionare se disattivare o meno la funzione di sblocco automatico delle portiere. Consente anche di selezionare quali portiere si desidera sbloccare automaticamente, e quando. Vedere *Serrature automatiche portiere a pagina 2-9* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza AUTO DOOR UNLOCK. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF: Nessuna portiera si sbloccherà automaticamente.

DRIVER AT KEY OUT: Solo la portiera del conducente si sblocca quando la chiave viene tolta dal quadro di accensione.

DRIVER IN PARK: Solo la portiera del conducente si sblocca quando la leva del cambio viene portata su P (Park).

ALL AT KEY OUT: Tutte le portiere si sbloccano quando la chiave viene tolta dal quadro di accensione.

ALL IN PARK (impostazione predefinita): Tutte le portiere si sbloccheranno automaticamente quando la leva del cambio viene portata su P (parcheggio).

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

REMOTE DOOR LOCK

Questa funzione consente di selezionare il tipo di feedback che si desidera ricevere bloccando il veicolo con il trasmettitore del telecomando di apertura senza chiave (RKE). Se le portiere sono aperte, al bloccaggio con trasmettitore RKE non si riceverà alcuna risposta. Vedere *Funzionamento impianto ingresso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza REMOTE DOOR LOCK. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF: Non ci sarà alcuna risposta quando viene premuto il pulsante di bloccaggio sul trasmettitore RKE.

LIGHTS ONLY (SOLO LUCI): Le luci esterne lampeggeranno quando viene premuto il pulsante di bloccaggio sul trasmettitore RKE.

HORN ONLY (SOLO AVVISATORE ACUSTICO): L'avvisatore acustico suonerà la seconda volta che viene premuto il pulsante di bloccaggio sul trasmettitore RKE.

HORN & LIGHTS (CLACSON E LUCI) (impostazione predefinita): Quando si preme il pulsante di bloccaggio sul trasmettitore RKE, le luci esterne lampeggiano; quando lo si preme di nuovo entro cinque secondi dal comando precedente, risuona l'avvisatore acustico.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

REMOTE DOOR UNLOCK

Questa funzione consente di selezionare il tipo di feedback che si desidera ricevere sbloccando il veicolo con il trasmettitore del telecomando di apertura senza chiave (RKE). Se le portiere sono aperte, allo sbloccaggio con trasmettitore RKE non si riceverà alcuna risposta. Vedere *Funzionamento impianto ingresso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza REMOTE DOOR UNLOCK. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

LIGHTS OFF (LUCI SPENTE): Le luci esterne non lampeggeranno quando viene premuto il pulsante di sbloccaggio sul trasmettitore RKE.

LIGHTS ON (impostazione predefinita): Le luci esterne lampeggeranno quando viene premuto il pulsante di sbloccaggio sul trasmettitore RKE.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

DELAY DOOR LOCK

Questa funzione consente di selezionare se ritardare o meno il bloccaggio delle portiere e del portellone del veicolo. Quando si bloccano le portiere e il portellone con l'interruttore delle serrature elettriche delle portiere mentre c'è una portiera aperta o il portellone aperto, questa funzione ritarda il bloccaggio delle portiere e del portellone a cinque secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera.

Risuoneranno tre segnali acustici per segnalare l'attivazione della funzione di bloccaggio ritardato. La chiave non deve essere inserita nell'accensione perché questa funzione sia operativa. È possibile ignorare temporaneamente il bloccaggio ritardato premendo due volte l'interruttore delle serrature elettriche delle portiere. Vedere *Bloccaggio ritardato a pagina 2-8* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza DELAY DOOR LOCK. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF: Il bloccaggio delle portiere del veicolo non verrà ritardato.

ON (impostazione predefinita): Le portiere non si bloccheranno fino a cinque secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera o del portellone.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

LUCI IN USCITA

Questa funzione consente di impostare per quanto tempo si desidera che le luci esterne rimangano accese quando fuori è buio, dopo aver girato la chiave da ON/RUN (on/marcia) a LOCK/OFF (chiusura/off).

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza EXIT LIGHTING. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF: Le luci esterne non si accenderanno.

30 SECONDS (impostazione predefinita): Le luci esterne rimarranno accese per 30 secondi.

1 MINUTE: Le luci esterne rimarranno accese per 1 minuto.

2 MINUTI: Le luci esterne rimarranno accese per 2 minuti.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

APPROACH LIGHTING (LUCI ALL'ARRIVO)

Questa funzione permette di selezionare se si desidera che le luci esterne si accendano per un breve intervallo quando è buio e si apre il veicolo utilizzando il trasmettitore del telecomando di apertura senza chiave (RKE).

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza APPROACH LIGHTING. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF: Le luci esterne non si accenderanno allo sbloccaggio del veicolo con il trasmettitore RKE.

ON (impostazione predefinita): Se fuori è buio, le luci esterne si accenderanno per un breve intervallo quando il veicolo viene sbloccato utilizzando il trasmettitore RKE.

Le luci rimarranno accese per 20 secondi o finché non viene premuto il pulsante di bloccaggio sul trasmettitore RKE, o fino all'accensione del motore. Vedere *Funzionamento impianto ingresso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3* Cofano per maggiori informazioni.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

CHIME VOLUME (VOLUME SEGNALE ACUSTICO)

Questa funzione consente di selezionare il volume del segnale acustico.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza CHIME VOLUME. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

NORMAL (normale): Il volume verrà impostato ad un livello normale.

LOUD (ALTO): Il volume verrà impostato ad un livello alto.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Non vi sono impostazioni predefinite per il volume del segnale acustico. Il volume rimarrà impostato secondo l'ultima selezione effettuata.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

PARK TILT MIRRORS

Questa funzione consente di selezionare se inclinare automaticamente o meno gli specchietti esterni quando viene innestata la retromarcia (R). Vedere *Specchietti reclinabili per parcheggio a pagina 2-18* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza PARK TILT MIRRORS. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF (impostazione predefinita): Nessuno specchietto esterno verrà inclinato verso il basso mentre il veicolo è in retromarcia (R).

DRIVER MIRROR: Lo specchietto retrovisore esterno lato conducente verrà inclinato verso il basso quando viene innestata la retromarcia (R) del veicolo.

PASSENGER MIRROR: Lo specchietto retrovisore esterno lato passeggero verrà inclinato verso il basso quando il veicolo viene portato su R (Retromarcia).

BOTH MIRRORS: Gli specchietti retrovisori esterni lato passeggero e lato conducente verranno inclinati verso il basso quando viene innestata la retromarcia (R) del veicolo.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

RICHIAMO USCITA FACILITATA (EASY EXIT RECALL)

Se il veicolo è dotato di questa funzione, è possibile impostare le proprie preferenze per la funzione automatica di uscita facilitata del

sedile. Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-5* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza EASY EXIT RECALL. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

DOOR BUTTON ONLY: Non verrà effettuato il richiamo di alcuna posizione di uscita facilitata del sedile. Il richiamo verrà effettuato solo dopo aver premuto il pulsante di uscita facilitata del sedile.

BUTTON AND KEY OUT (impostazione predefinita): Se queste funzioni sono state attivate tramite il menu EASY EXIT SETUP, quando la chiave viene tolta dall'accensione o dopo aver premuto il pulsante di uscita facilitata del sedile, il sedile del conducente si sposta all'indietro e, nei veicoli dotati di regolazione elettrica dell'inclinazione del volante, il piantone elettrico dello sterzo si sposta verso l'alto.

Lo spostamento automatico del sedile per l'uscita facilitata avrà luogo solo dopo aver tolto la chiave dall'accensione. Se lo spostamento ha già avuto luogo, e la chiave viene reinserita e disinserita nuovamente, il sedile e il piantone dello sterzo rimarranno nella posizione di uscita originaria, a meno che non vi sia un richiamo della memoria prima di togliere nuovamente la chiave.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

EASY EXIT SETUP (IMPOSTAZIONI USCITA FACILITATA)

Nei veicoli dotati di questa funzione, è possibile impostare per quali aree attivare il richiamo della funzione automatica di uscita facilitata del sedile. È inoltre possibile disattivare la funzione automatica di uscita facilitata. Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-5*. "EASY EXIT RECALL" (richiamo uscita facilitata) descritti in precedenza per ulteriori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza EASY EXIT SETUP. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere, quindi, il pulsante menu su/giù per scorrere le seguenti impostazioni:

OFF: Nessun richiamo automatico della posizione di uscita del sedile

SEAT ONLY (SOLO SEDILE): Il richiamo verrà effettuato dal sedile del conducente.

TILT ONLY (SOLO INCLINAZIONE): La funzione di inclinazione del volante effettuerà il richiamo.

SEAT & TILT (SEDILE E INCLINAZIONE) (impostazione predefinita): Il richiamo verrà effettuato dal sedile del conducente e dalla funzione di inclinazione del volante.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

MEMORY SEAT RECALL

Questa funzione consente di selezionare le proprie preferenze per la funzione di richiamo della memoria sedile tramite telecomando. Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-5* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza MEMORY SEAT RECALL. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF (impostazione predefinita): Non ci sarà alcun richiamo tramite della memoria sedile tramite telecomando.

ACCESO: Il sedile del conducente e, su alcuni veicoli, gli specchietti esterni, torneranno automaticamente alla posizione di guida memorizzata non appena viene premuto il pulsante di sbloccaggio del trasmettitore del telecomando di apertura senza chiave (RKE). Su alcuni veicoli dotati di funzione di regolazione del pedale dell'acceleratore e del freno, anche i pedali si spostano automaticamente.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

AVVIAMENTO A DISTANZA

Se il veicolo è dotato di questa funzione, consente di attivare o disattivare l'avviamento a distanza del veicolo. La funzione di avviamento del veicolo a distanza consente di avviare il motore dall'esterno del veicolo, utilizzando il trasmettitore RKE (Remote Keyless Entry). Vedere *Avviamento veicolo a distanza a pagina 2-5* Cofano per maggiori informazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza REMOTE START. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF: La funzione di avviamento a distanza verrà disattivata.

ON (impostazione predefinita): La funzione di avviamento a distanza verrà attivata.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

DISPLAY DIGITAL SPEED

Questa funzione consente di attivare o disattivare il tachimetro digitale sul DIC.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza DISPLAY DIGITAL SPEED. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

OFF: Il tachimetro digitale verrà disabilitato.

ON (impostazione predefinita): Il tachimetro digitale verrà abilitato.

NO CHANGE (NESSUNA MODIFICA): Questa funzione non verrà modificata. Verranno confermati i parametri già impostati.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

FACTORY SETTINGS (IMPOSTAZIONI DI FABBRICA)

Questa funzione consente di reimpostare le impostazioni di fabbrica cancellando le personalizzazioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza FACTORY SETTINGS. Premere una volta il pulsante imposta/azzera per accedere alle impostazioni di questa funzione. Premere quindi il pulsante di personalizzazione per far scorrere le seguenti impostazioni:

RESTORE ALL (impostazione predefinita): Saranno ripristinate le impostazioni di fabbrica per le funzioni di personalizzazione.

DO NOT RESTORE: Non saranno ripristinate le impostazioni di fabbrica per le funzioni di personalizzazione.

Per selezionare una impostazione, premere il pulsante imposta/azzera quando l'impostazione desiderata è visualizzata sul DIC.

EXIT FEATURE SETTINGS

Questa funzione consente di abbandonare il menu di impostazione delle funzioni.

Premere il pulsante di personalizzazione finché il display DIC non visualizza PRESS ✓ TO EXIT FEATURE SETTINGS. Premere una volta il pulsante Imposta/azzera per abbandonare il menu.

Se non si esce, premendo nuovamente il pulsante di personalizzazione si ritorna all'inizio del menu di impostazione delle funzioni.

Uscita dal menu Feature Setting (impostazioni funzioni).

Si uscirà dal menu impostazioni funzioni nei seguenti casi:

- il veicolo non è più in modalità ON/RUN (on/marcia);
- vengono premuti i pulsanti del DIC chilometraggio/carburante o informazioni veicolo;
- si raggiunge la fine del menu impostazioni funzioni e si esce;
- sono trascorsi 40 secondi senza che sia stata fatta alcuna selezione;

Illuminazione

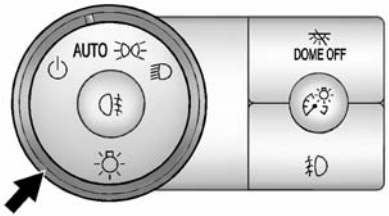
Illuminazione esterna
Comandi delle luci esterne 6-1
Segnalazione luci esterne accese 6-2
Commutatore abbaglianti/ anabbaglianti 6-2
Avvisatore ottico 6-2
Impianto fari automatico 6-2
Lampeggiatori di emergenza 6-4
Indicatori di direzione 6-4
Fendinebbia 6-5
Retronebbia 6-5

Illuminazione interna
Comando di illuminazione del cruscotto 6-6
Luci della plafoniera 6-6
Luci di lettura 6-7

Funzioni d'illuminazione
Illuminazione in entrata 6-7
Luci di uscita 6-7
Gestione della carica della batteria 6-7
Funzione salvabatteria 6-8

Illuminazione esterna

Comandi delle luci esterne



Il comando per le luci esterne si trova sul quadro strumenti, a sinistra del volante.

Ci sono quattro posizioni:

(Off): Spegne i fari automatici. Se si riporta il comando dei fari nella posizione Off, i fari automatici si riaccendono.

AUTO (Automatico): Accende automaticamente i fari con luminosità normale, assieme alle luci seguenti:

- Luci di parcheggio
- Luci del cruscotto
- Luci posteriori
- Luci della targa

(Luci di parcheggio): Accende le luci di parcheggio assieme a:

- Luci del cruscotto
- Luci posteriori
- Luci della targa

(Fari): Accende i fari assieme alle luci elencate di seguito.

- Luci di parcheggio
- Luci del cruscotto
- Luci posteriori
- Luci della targa

Quando vengono attivati i fari a veicolo acceso, i fari si spengono automaticamente 10 minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

Quando i fari sono accesi e il veicolo è spento, i fari rimarranno accesi per 10 minuti, poi si spengono automaticamente per impedire che la batteria possa scaricarsi. Portare il comando delle luci esterne su Off e poi di nuovo su On per far restare accesi i fari altri 10 minuti.

Segnalazione luci esterne accese

Se una portiera è aperta, un cicalino emette un suono per ricordare che i fari o le luci di parcheggio sono state accese manualmente e la chiave è stata estratta dal blocchetto di accensione. Per disattivare il cicalino, portare il comando luci esterne in posizione Off o AUTO e poi di nuovo su On, oppure chiudere e riaprire la portiera. In modalità AUTO, i fari si spengono una volta che l'accensione è in posizione LOCK/OFF o rimane fino a quando non termina il ritardo dei fari stessi (se abilitato nel DIC). Vedere "Luci di in uscita" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

Commutatore abbaglianti/anabbaglianti

(Commutatore abbaglianti/anabbaglianti): Per passare dagli anabbaglianti agli abbaglianti, premere la leva degli indicatori di direzione verso il quadro strumenti. Per tornare ai fari anabbaglianti, tirare la leva verso di sé. Poi rilasciarla.

Quando gli abbaglianti sono accesi, anche la spia che si trova sul quadro strumenti sarà accesa.

Avvisatore ottico

Questa caratteristica consente di utilizzare gli abbaglianti per segnalare al conducente che precede che si desidera sorpassare. Funziona anche se i fari sono in posizione automatica.

Per utilizzarla, tirare la leva verso di sé e rilasciarla.

Se i fari sono in posizione automatica o anabbaglianti, gli abbaglianti si accendono. Rimarranno accesi fino a quando si continuerà a tenere la leva verso di sé. L'indicatore degli abbaglianti del quadro strumenti si accende. Rilasciare la leva per tornare al funzionamento normale.

Affinché l'avvisatore ottico funzioni, gli anabbaglianti devono essere accesi.

Impianto fari automatico

Quando la luminosità esterna è sufficientemente limitata, l'impianto fari automatico accende i fari alla

luminosità normale, assieme alle luci di coda, alle luci laterali, alle luci di parcheggio e a quelle del quadro strumenti. Le luci della radio saranno attenuate.

Per spegnere l'impianto fari automatico, portare il comando luci esterne in posizione ⏻ e rilasciarlo.

Sulla parte superiore del quadro strumenti, è montato il sensore di luce che gestisce l'impianto fari automatico. Non coprire il sensore, altrimenti i fari potrebbero accendersi quando non è necessario.

Il sistema può anche attivare i fari quando si guida in un garage, con cielo molto nuvoloso o in galleria. Si tratta di un evento normale.

Esiste un ritardo nel passaggio tra il funzionamento diurno e quello notturno dell'impianto automatico, in modo che la guida sotto a un ponte o le luci stradali molto intense non influiscano sul funzionamento. Si ha un effetto sull'impianto fari automatico solo quando il sensore delle luci rileva una variazione della luminosità che dura più a lungo del ritardo.

Se il veicolo viene avviato in un garage buio, i fari automatici si accendono immediatamente. Quando il veicolo esce dal garage, occorre circa un minuto perché l'impianto di illuminazione automatico cambi, se la luminosità esterna è sufficiente. Durante questo intervallo di tempo, il quadro strumenti non è illuminato come al solito. Verificare che il comando di regolazione della luminosità del cruscotto sia regolata sulla massima luminosità. Vedere *Controllo delle luci del quadro strumenti a pagina 6-6*.

Per far funzionare al minimo il veicolo con l'impianto automatico disinserito, portare il comando in posizione Off.

I fari rimarranno accesi dopo essere scesi dal veicolo. È possibile programmare questa funzione utilizzando il Driver Information Center (DIC). Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-42*.

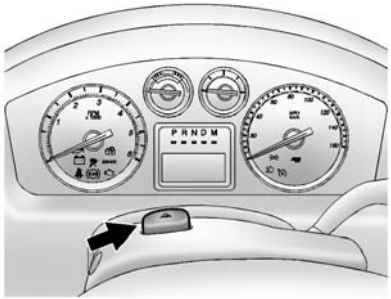
Il normale impianto dei fari può essere acceso quando è necessario.

Luci accese con tergicristalli

Se i tergicristalli del parabrezza vengono azionati alla luce diurna con il motore acceso e il comando delle luci esterne è su AUTO, i fari, le luci di stazionamento e altre luci esterne si accendono. Il tempo di transizione per l'accensione delle luci varia in base alla velocità del

tergicristalli. Quando i tergicristalli non sono in funzione queste luci si spengono. Spostare il comando delle luci esterne su ⏻ o ≥00≤ per disabilitare questa funzione.

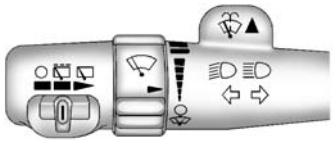
Lampeggiatori di emergenza



⚠ **(Lampeggiatori di emergenza):** Premere questo pulsante per far lampeggiare gli indicatori di direzione anteriori e posteriori. Premere nuovamente il pulsante per spegnere i lampeggiatori.

Quando i lampeggiatori di emergenza sono attivati, gli indicatori di direzione del veicolo non funzionano.

Indicatori di direzione



Sollevare o abbassare completamente la leva degli indicatori di direzione per segnalare una svolta.

Una freccia sul quadro strumenti lampeggia nella direzione di svolta o di cambio corsia.

Sollevare o abbassare la leva per meno di un secondo fino all'attivazione della freccia lampeggiante per segnalare un cambio di corsia. In questo modo, gli indicatori di direzione lampeggeranno automaticamente per tre volte. Se la modalità di traino è attiva, lampeggeranno sei volte. Se si tiene la leva dell'indicatore di direzione per oltre un secondo, gli indicatori lampeggeranno fino a quando non si rilascia la leva.

La leva ritornerà in posizione iniziale al suo rilascio.

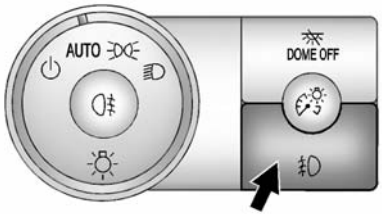
Se, dopo una svolta o un cambio di corsia, le frecce lampeggiano velocemente o non si accendono, è possibile che una lampadina degli indicatori di direzione sia bruciata.

Far sostituire le lampadine bruciate. Se una lampadina non è bruciata, controllare il fusibile. Vedere *Fusibili e interruttori automatici a pagina 10-36*.

Cicalino indicatore di direzione inserito

Se l'indicatore di direzione rimane acceso per oltre 1,2 km (0,75 miglia), si sentirà il suono di un cicalino a ciascun lampeggio dell'indicatore di direzione; il Driver Information Control (DIC) visualizza il messaggio TURN SIGNAL ON (indicatore di direzione acceso). Per disattivare il cicalino e il messaggio, portare la leva dell'indicatore di direzione nella posizione Off.

Fendinebbia



Per i veicoli dotati di fendinebbia, il relativo comando si trova vicino al comando delle luci esterne sul quadro strumenti, a sinistra del piantone dello sterzo.

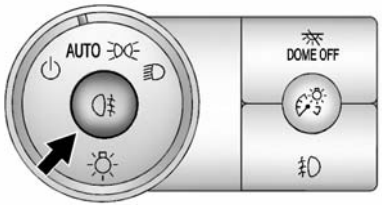
(Fendinebbia): Premere il pulsante per accendere o spegnere i fendinebbia. Nel quadro strumenti si accende una spia. Per poter accendere i fendinebbia, l'accensione deve essere nella posizione ON/RUN.

Quando i fendinebbia sono accesi, si accendono automaticamente anche i fari.

Quando si accendono gli abbaglianti, anche i fendinebbia si spengono. Quando gli abbaglianti si spengono, i fendinebbia si riaccendono.

Alcune località hanno leggi che prevedono l'uso contemporaneo di proiettori e fendinebbia.

Retronebbia



(Fendinebbia): Per accendere o spegnere i retronebbia, premere il pulsante che si trova sul comando delle luci esterne.

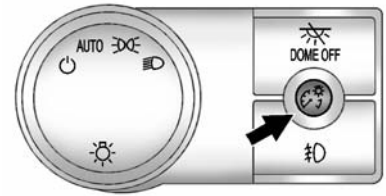
I retronebbia funzionano solo se i fari e/o i fendinebbia sono accesi.

Quando i retronebbia sono accesi, si accende anche la spia.

I retronebbia potrebbero non accendersi quando un rimorchio è collegato al veicolo. Al loro posto, si accendono i retronebbia del rimorchio (se presenti).

Illuminazione interna

Comando di illuminazione del cruscotto



(Luminosità del cruscotto): Questa funzione controlla la luminosità delle luci del quadro strumenti e si trova accanto al comando delle luci esterne.

Premere la manopola per estenderla e poterla quindi ruotare.

Ruotare la manopola in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire la luminosità del quadro strumenti. Ruotare la manopola in senso orario fino a fine corsa per accendere le luci della plafoniera.

Luci della plafoniera

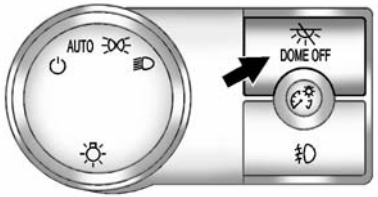
Le luci della plafoniera si trovano nella consolle superiore.

Si accendono quando si apre una portiera qualsiasi e si spengono dopo avere chiuso tutte le portiere.

Ruotare la manopola di regolazione della luminosità del quadro strumenti sotto al pulsante di esclusione della luce della plafoniera, in senso orario fino a fine corsa per accendere manualmente le luci della plafoniera. Le luci della plafoniera rimangono accese fino a quando la manopola viene ruotata in senso antiorario.

Esclusione delle luci della plafoniera

Il pulsante di esclusione delle luci della plafoniera si trova vicino al comando delle luci esterne.



(Plafoniera spenta): Premere il pulsante; le luci della plafoniera rimangono spente quando si apre una portiera. Premere di nuovo il pulsante per riportarlo alla posizione estesa in modo che le luci della plafoniera si accendano quando si apre una portiera.

Luci di lettura

Per i veicoli con luci di lettura frontali nella consolle superiore, premere il pulsante che si trova vicino alla luce per accenderla o spegnerla.

Il veicolo può anche essere dotato di luci di lettura posizionate in altri punti. Non è possibile regolare le luci.

Funzioni d'illuminazione

Illuminazione in entrata

Il veicolo è dotato di una funzione di illuminazione all'entrata.

Quando le portiere vengono aperte, le luci della plafoniera si accendono se il pulsante di esclusione è nella posizione estesa. Se il pulsante di esclusione della plafoniera è premuto verso l'interno, le luci non si accendono.

Luci di uscita

Le luci interne si accendono quando si toglie la chiave dal blocchetto dell'accensione. Si spengono automaticamente in 20 secondi. Le luci non si accendono se il pulsante di esclusione della plafoniera è premuto verso l'interno.

Gestione della carica della batteria

Il veicolo è dotato di un sistema di gestione dell'alimentazione elettrica (Electric Power Management - EPM) che effettua una valutazione della temperatura della batteria e del suo livello di carica. Il sistema regola la tensione per avere le migliori prestazioni possibili e allungare la durata della batteria.

Quando il livello di carica della batteria è basso, la tensione viene leggermente aumentata per ripristinarlo velocemente. Quando il livello di carica è alto, la tensione viene abbassata leggermente per evitare che la batteria possa sovraccaricarsi. Se il Driver Information Center (DIC) è dotato di indicatore voltmetro o display della tensione, è possibile vedere le oscillazioni della tensione. Si tratta di un evento normale. Se dovesse verificarsi un problema, il display visualizza un allarme.

Se i carichi elettrici sono molto elevati, la batteria può scaricarsi con il motore al minimo. Questo vale per tutti i veicoli. Ciò accade perché l'alternatore, al minimo, non gira a velocità sufficiente per produrre tutta l'energia necessaria all'elevato carico elettrico.

Si ha un elevato carico elettrico quando diverse utenze elettriche sono inserite, tra cui: fari, abbaglianti, fendinebbia, lunotto termico, ventola del climatizzatore a velocità elevata, sedili riscaldati, ventole di raffreddamento del motore, utenze elettriche del rimorchio e dispositivi elettrici collegati alle prese di alimentazioni per gli accessori.

Il sistema EPM evita che la batteria possa scaricarsi eccessivamente. Questo sistema lavora bilanciando la produzione energetica dell'alternatore con il fabbisogno elettrico del veicolo. Se necessario, è in grado di aumentare il minimo per produrre più energia. Oppure riduce temporaneamente il fabbisogno energetico di alcuni accessori.

Di norma, queste azioni vengono effettuate gradualmente e passano inosservate. Nei rari casi di sostanziali azioni correttive, queste possono essere avvertite dal conducente. In questo caso, potrebbe comparire un messaggio sul Driver Information Center (DIC), come BATTERY LOW START VEHICLE (batteria scarica avviare veicolo). Se compare questo messaggio, si consiglia al conducente di ridurre i carichi elettrici il più possibile e di riavviare il veicolo. Vedere *Tensione batteria e messaggio di ricarica a pagina 5-32*.

Funzione salvabatteria

Questa funzione disinserisce le luci della plafoniera se rimangono accese per oltre 10 minuti quando l'accensione è in LOCK/OFF. Questo aiuta a prevenire lo scaricamento della batteria.

Sistema Infotainment

Introduzione
Introduzione 7-1
Funzione antifurto 7-3
Panoramica 7-3

Radio
Radio AM-FM 7-9
Ricezione radio 7-16
Antenna finestrino laterale posteriore 7-17

Riproduttori audio
Lettore CD/DVD 7-17
MP3 7-28
Dispositivi ausiliari 7-31

Sistema Infotainment per il sedile posteriore
Sistema Rear Seat Audio (RSA) 7-32

Navigazione
Uso del sistema di navigazione 7-34
Carte geografiche e stradali 7-37
Simboli di navigazione 7-38
Destinazione 7-43
Menu di configurazione 7-57
Sistema di posizionamento globale (GPS) 7-62
Posizionamento del veicolo 7-63
Problemi con la guida dell'itinerario 7-63
Se il sistema ha bisogno di manutenzione 7-64
Aggiornamenti sui dati delle mappe 7-64
Spiegazioni sulla copertura fornita dal database 7-64

Introduzione

Leggere questo manuale accuratamente per familiarizzare con il funzionamento del sistema di navigazione.

Il navigatore comprende le funzioni di navigazione e la funzione audio.

È importante mantenere lo sguardo sulla strada e concentrarsi sulla guida per la propria sicurezza. Il sistema di navigazione ha funzioni integrate con lo scopo di aiutare il conducente nella concentrazione disabilitando alcune funzioni durante la guida. Una funzione ombreggiata non è disponibile mentre il veicolo è in movimento.

Tutte le funzioni sono disponibili quando il veicolo è parcheggiato. Fare quanto segue prima di guidare:

- Familiarizzare con il funzionamento del sistema di navigazione, dei pulsanti sulla mascherina e dei pulsanti a sfioro sullo schermo.

7-2 Sistema Infotainment

- Impostare l'audio preimpostando le emittenti preferite, impostando il tono e regolando gli altoparlanti.
- Impostare le funzionalità della navigazione, come l'inserimento dell'indirizzo o una destinazione preimpostata.
- Inserire i numeri telefonici in anticipo in modo da poterli chiamare facilmente premendo un solo tasto o utilizzando un solo comando vocale per i sistemi di navigazione dotati della funzione di telefono.

⚠ Avvertenza

Se si distoglie l'attenzione dalla strada per un periodo troppo lungo o troppo spesso durante l'uso del sistema di navigazione si possono causare incidenti e lesioni personali a sé o ai propri occupanti, che risultano talvolta letali. Focalizzare la propria

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

attenzione sulla guida e osservare solo brevemente la mappa in movimento sullo schermo di navigazione. Utilizzare la guida vocale ogni volta che è possibile.

Utilizzare il sistema di navigazione per:

- Pianificare un itinerario.
- Selezionare una destinazione utilizzando vari metodi e scelte.
- Seguire l'itinerario turn-by-turn e la guida sulla mappa con suggerimenti vocali solo se consentito dal codice della strada, dai comandi e dalle condizioni.
- Ricevere gli annunci della trasmissione RDS.

Essere sempre attenti e rispettare il codice della strada e le istruzioni, indipendentemente dalla guida del sistema di navigazione. Poiché il sistema di navigazione utilizza informazioni della mappa stradale che non comprendono tutte le restrizioni del traffico o le più recenti modifiche della rete stradale, può suggerire l'utilizzo di una strada che ora è chiusa per lavori o l'effettuazione di una svolta proibita dai cartelli stradali posti all'incrocio. Valutare sempre se seguire le istruzioni del sistema è sicuro e legale in base alle condizioni correnti.

Quando il navigatore è acceso, può comparire uno schermo con le informazioni che devono essere lette e accettate prima di accedere ad alcune funzioni della navigazione.

Dopo aver preso atto delle informazioni d'avvio, saranno accessibili le funzioni NAV (navigazione) e DEST (destinazione). A questo punto si potranno inserire o cancellare

informazioni e avere accesso ad altre funzioni. Vedere le istruzioni successivamente in questa sezione.

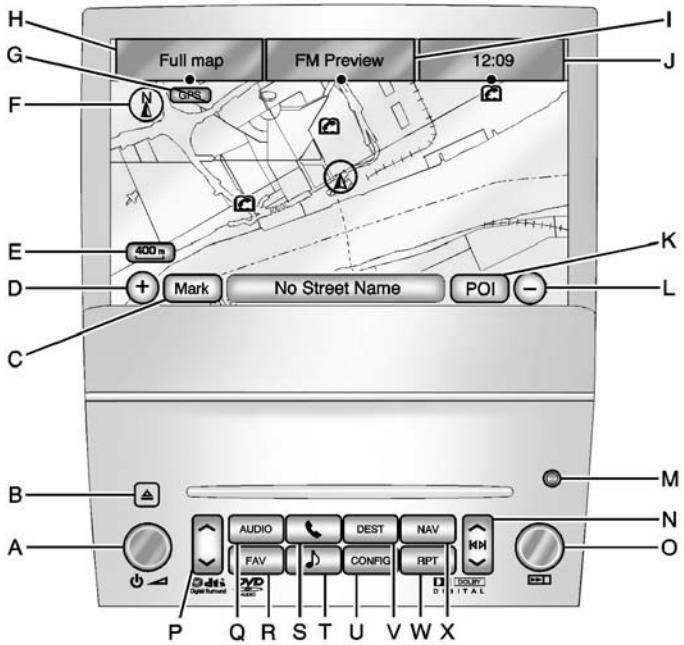
Ogni 50 avviamenti del veicolo e accensioni del sistema di navigazione, compare la schermata Attenzione. Dopo averla letta, selezionare OK per caricare le informazioni delle mappe. Se non si seleziona OK, è possibile accedere a tutti i pulsanti di comando eccetto NAV (navigazione) e DEST (destinazione).

All'inizio impostate le vostre preferenze o cancellate informazioni nel sistema di navigazione usando varie opzioni.

Funzione antifurto

ThefTLock® è concepito per contrastare il possibile furto dell'autoradio tramite l'acquisizione di una parte del numero di autotelaio (VIN). L'autoradio non funziona se, dopo il furto, viene montata su un altro veicolo.

Panoramica



7-4 Sistema Infotainment

A. ⏻ / (Accensione/Volume)

B. ⏏ (Eject)

C. Tasto touch screen segno

D. ⊕ (Zoom In) Tasto touch screen

E. Scala della mappa

F. Simbolo Nord/Direzione verso l'alto

G. Nessun simbolo GPS

H. Tasto touch screen mappa intera

I. Sorgente (AM, FM, CD, ecc.)

J. Tasto touch screen orologio

K. Tasto touch screen POI (punto di interesse)

L. ⊖ (Zoom Out) Tasto touch screen

M. Spinotto ausiliario

N. ∧ / ⏮ o ⏭ / ∨ Tasto (cerca) (precedente/successivo)

O. ⏭ manopola (di sintonizzazione della radio)

P. ∧ / ∨ (scansione su/giù)

Q. AUDIO

R. FAV (Preferiti)

S. 📞 (Telefono)

T. ♪ (Suono)

U. CONFIG (Configurare)

V. DEST (Destinazione)

W. RPT (Ripeti)

X. NAV (Navigazione)

Lingua - Inglese/Metrico

Per maggiori informazioni su come modificare la lingua degli schermi del navigatore o le relative unità di misura passando dal sistema anglosassone al sistema metrico, vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26*.

Cancellazione delle informazioni personali

Questo sistema di navigazione è in grado di registrare e memorizzare informazioni personali quali nomi e indirizzi. Quando si vende il veicolo o si restituisce un veicolo in leasing, cancellare questa informazioni. Per cancellare le informazioni dalla rubrica degli indirizzi, vedere "Modificare la rubrica indirizzi - Mod/Visua" in *Configurare il menu a pagina 7-57*.

Funzioni limitate durante la guida

Il sistema di navigazione può essere dotato di questa funzione.

Toccare il tasto dello schermo Funzioni limitate durante la guida per attivare e disattivare le funzioni limitate durante la guida. Quando questo tasto è illuminato, le seguenti funzioni sono limitate durante la guida:

- Scorrimento Navigatore di musica.
- Scorrimento categoria radio.
- Scorrimento Menu navigazione e alcune funzioni.

Per maggiori informazioni, vedere "Categoria" in *Radio AM-FM a pagina 7-9*. Per maggiori informazioni, vedere "Dalla mappa" in *Destinazione a pagina 7-43*.

Alcuni funzioni rimangono limitate indipendentemente dalle impostazioni.

Memorizzazione delle stazioni radio predefinite

Per impostare le stazioni radio, eseguire le operazioni seguenti:

1. Premere ⏻ / ◢ per accendere il sistema.
2. Premere il comando AUDIO e selezionare la banda desiderata (AM o FM).
3. Utilizzare la manopola ⏭ (sintonizzazione), ∧ / ⏮ o le frecce ⏭ / ∨ (cerca) per sintonizzare la stazione desiderata.
4. Tenere premuto uno dei cinque tasti preselezionati che si trovano in fondo allo schermo, fino a quando non si sente un suono o la stazione non viene visualizzata nel tasto predefinito.
5. Ripetere la procedura per le altre stazioni radio.

Per maggiori informazioni vedere "Memorizzazione delle stazioni radio preselezionate in *Radio AM-FM a pagina 7-9*.

Regolazione dell'orologio

L'ora digitale del sistema di navigazione e l'orologio analogico funzionano in modo indipendente. Modificando l'ora del sistema di navigazione non si modifica l'ora dell'orologio analogico. Vedere *Orologio a pagina 5-8* per modificare l'ora dell'orologio analogico.

Per impostare l'ora del sistema di navigazione:

1. Premere CONFIG per inserire le opzioni di configurazione del menu, poi premere di nuovo e ripetutamente CONFIG fino alla selezione dell'ora oppure premere il tasto dell'ora sullo schermo.
2. Premere i simboli - e + delle Ore e dei Minuti per diminuire o aumentare l'ora.

Per maggiori informazioni, vedere "Regolazione dell'orologio" in *Configurare il menu a pagina 7-57*.

Inserimento di un indirizzo e di un punto di interesse e memorizzazione delle destinazioni predefinite

Inserimento indirizzo

Inserire una destinazione digitando prima il nome della città:

1. Premere ⏻ / ◢ per accendere il sistema.

7-6 Sistema Infotainment

2. Può comparire la schermata Attenzione. Premere il tasto OK sullo schermo per procedere.
3. Premere DEST.
4. Premere il tasto dello schermo Inserimento indirizzo.
5. Selezionare il tasto dello schermo relativo al paese, se necessario, per cambiare il paese corrente. Compare una lista di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese.
6. Una volta selezionato il paese, la categoria del Nome città viene selezionata automaticamente.

   Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo numero rappresenta il numero di città disponibili. Selezionare questo tasto per visualizzare la lista e selezionare una città.
7. Una volta selezionata la città, viene selezionata automaticamente la categoria Via.

   Se per la città selezionata sono disponibili al massimo cinque vie, il sistema visualizza una lista di strade. Se sono disponibili più di cinque vie, il sistema visualizza la tastiera con le lettere. Iniziare a digitare il nome della strada. Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo tasto rappresenta il numero di strade disponibili. Selezionare questo tasto per visualizzare la lista e selezionare una strada.
8. Dopo aver selezionato una strada, selezionare il tasto dello schermo relativo al Numero civico. Il sistema elencherà il campo dei numeri civici disponibili per quella strada.
9. Selezionare il tasto dello schermo GO. Compare una schermata con la mappa e la destinazione evidenziata.
10. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
11. Selezionare il tasto dello schermo Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare il proprio itinerario.

Per maggiori informazioni, vedere "Address Entry" (Immettere indirizzo) in *Destinazione a pagina 7-43*.

Inserimento di un punto di interesse (POI)

Per impostare una destinazione tramite un punto d'interesse (POI), eseguire le operazioni seguenti:

1. Premere ⏻ / per accendere il sistema.

2. Può comparire la schermata Attenzione. Premere il tasto OK sullo schermo per procedere.
3. Premere DEST.
4. Premere il tasto dello schermo Punto di interesse.
5. Selezionare il tasto relativo al paese, se necessario, per cambiare il paese corrente. Compare una lista di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese.
6. Inserire il nome specifico del POI nello spazio riservato al nome POI.

   Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo tasto rappresenta il numero di POI disponibili. Selezionare questo tasto per visualizzare la lista.
7. Selezionare il tasto GO vicino al POI. Compare una schermata con la mappa e la destinazione evidenziata.
8. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
9. Selezionare il tasto dello schermo Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

Per ulteriori informazioni, vedere "Punti di interesse (POI)" in *Destinazione a pagina 7-43*.

Memorizzazione delle destinazioni preselezionate

1. Premere ⏻ / per accendere il sistema.
2. Può comparire la schermata Attenzione. Premere il tasto OK sullo schermo per procedere.
3. Premere DEST.

   Inserire una destinazione. Per maggiori informazioni su come inserire una destinazione, vedere *Destinazione a pagina 7-43*.
4. Premendo il comando DEST, comparirà lo schermo dell'Itinerario. Premere il tasto dello schermo Final Destination (Destinazione finale) o Stopover (Fermata intermedia). Lo schermo informativo visualizza il luogo in questione. Premere il tasto Agg a agend indiriz. Il sistema visualizza la videata della rubrica.
5. Selezionare il tasto dello schermo Nome. Il sistema visualizza una tastiera alfanumerica. Inserire il nome. Selezionare il tasto dello schermo Indietro.

6. Tenere premuto uno dei pulsanti sulla parte inferiore dello schermo fino a quando non compare il nome nel tasto nel display.

   Il nome compare nel tasto a video di quella destinazione predefinita ed è disponibile per essere selezionato dalla schermata Immettere la destinazione. Vedere "Utilizzo delle destinazioni predefinite memorizzate" più avanti in questa sezione per la selezione di una destinazione.

   Vedere *Destinazione a pagina 7-43* per maggiori informazioni su come aggiungere destinazioni o modificare quelle preimpostate.

Uso delle destinazioni predefinite memorizzate

Queste destinazioni sono selezionabili durante la guida.

1. Premere ⏻ / ◢ per accendere il sistema.
2. Può comparire la schermata Attenzione. Toccare il tasto OK sullo schermo per procedere.
3. Premere DEST.
4. Selezionare uno dei pulsanti a video disponibili per le destinazioni predefinite. Compare una schermata con la mappa e la destinazione evidenziata.
5. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
6. Selezionare il tasto dello schermo Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

Per ulteriori informazioni vedere "Destinazione preselezionata" in *Destinazione a pagina 7-43*.

Annullamento guida

La guida viene annullata una volta raggiunta la destinazione finale. Per disabilitare la guida vocale prima di arrivare a destinazione finale:

1. Premere DEST.
2. Premere il tasto dello schermo Annulla guida.
3. Premere OK per confermare.

Volume della guida

Per regolare il volume dei messaggi della guida vocale:

1. Premere CONFIG per inserire le opzioni del menu, poi premere di nuovo e ripetutamente CONFIG fino alla selezione di Nav oppure premere il tasto Nav sullo schermo.
2. Premere il tasto dello schermo Messaggio vocale.

3. Premere i tasti + o - per aumentare o diminuire il volume dei messaggi vocali. Il sistema risponde con il livello del volume vocale regolato.

Per maggiori informazioni, vedere "Messaggio vocale" in *Configurare il menu a pagina 7-57*.

Pulizia del display

Utilizzare un panno di cotone pulito e morbido inumidito con acqua pulita.

Radio

Radio AM-FM

Avviso: **Prima di montare sul veicolo dispositivi come impianto audio, lettore CD, radio CB, telefono cellulare o radio ricetrasmittente, consultare il proprio concessionario di fiducia per verificare se sia possibile. Se è possibile montare dispositivi audio, è importante farlo in modo corretto. I dispositivi audio montati successivamente possono interferire con il funzionamento del motore del veicolo, della radio o di altri impianti e persino danneggiarli. Gli impianti del veicolo possono interferire con il funzionamento del dispositivo audio montato.**

Avviso: **I segnali del cicalino relativi alle cinture di sicurezza, al freno di stazionamento e ad altre funzioni del veicolo funzionano attraverso il sistema di navigazione. Se questi dispositivi vengono sostituiti o se si montano nuovi dispositivi sul veicolo, i cicalini potrebbero non funzionare. Assicurarsi che i dispositivi sostitutivi o aggiuntivi siano compatibili con il veicolo prima di montarli. Vedere "Accessori e modifiche alla vettura" nel manuale del veicolo.**

Ascolto della Radio

⏻ / ◢ (Accensione/Volume):

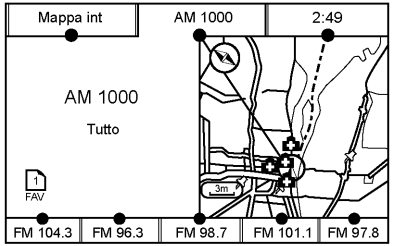
1. Premere per accendere o spegnere l'impianto audio.
2. Ruotare per aumentare o diminuire il volume.
3. Tenere premuto per oltre due secondi per disattivare l'impianto di navigazione, lo schermo per il sistema di intrattenimento per i sedili posteriori (RSE) e il sistema audio per i sedili posteriori (RSA). Se il veicolo non è stato spento, premere la manopola per riattivare i sistemi

RSE e RSA e continuare la riproduzione dell'ultima sorgente attiva.

(manopola di sintonizzazione della radio): Ruotare per passare alla frequenza, alla traccia o al capitolo precedenti o successivi. Per maggiori informazioni, vedere *Lettore CD/DVD a pagina 7-17*. *MP3 a pagina 7-28*.

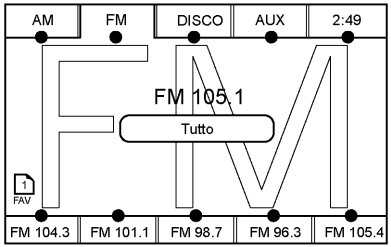
AUDIO: Premere per visualizzare la schermata audio. Premere per passare da AM, FM, DISC, o AUX (ausiliari) oppure premere il tasto dello schermo. Per maggiori informazioni, vedere *Lettore CD/DVD a pagina 7-17*, *MP3 a pagina 7-28*. *Dispositivi ausiliari a pagina 7-31*.

Ricerca di un'emittente



Viene mostrata la sorgente AM, le altre sono simili

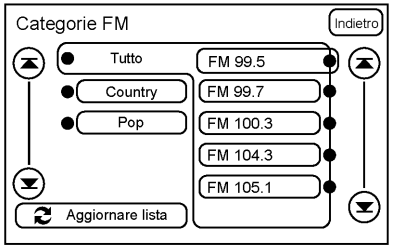
Se si visualizza una schermata con una mappa, premere il tasto dello schermo relativo alla sorgente (AM, FM, CD, etc.). Il display si divide e mostra una schermata audio e una con la mappa. È possibile eseguire tutte le funzioni di cambio delle stazioni da questo schermo.



Viene mostrata la sorgente FM, le altre sono simili

Se non si desidera visualizzare una schermata divisa o se non si sta visualizzando una schermata con una mappa, premere AUDIO.

AM/FM: Premere il tasto della sorgente (AM o FM) oppure premere il tasto AUDIO più volte fino a quando non viene evidenziata la sorgente desiderata.



Viene mostrata la sorgente FM, le altre sono simili

Categoria: Premere il tasto dello schermo che si trova al centro di esso per visualizzare una lista di tutte le stazioni selezionate della zona. Usare le frecce in su e in giù per scorrere le frequenze. Premere la frequenza desiderata.

Le liste FM possono contenere anche una categoria da selezionare se le emittenti nella zona di trasmissione supportano il sistema RDS (Radio Data Systems).

Aggiornare lista: Premere per aggiornare la lista delle emittenti AM o FM.

Quando si visualizza la schermata di una mappa, compare il nome di una emittente o di un canale.

∧ / ⏮ o ⏭ ∨ (cerca/scan):

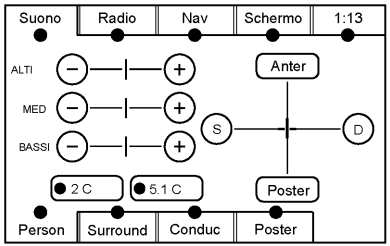
- Per cercare le emittenti, premere le frecce in su o in giù per passare all'emittente successiva o precedente.
- Per scansionare le varie stazioni, tenere premuta una delle frecce per oltre due secondi. La radio si sintonizza su una stazione, la riproduce per qualche secondo e poi passa alla stazione successiva.
- Per interrompere la scansione, premere di nuovo una qualsiasi delle frecce.

Memorizzazione delle stazioni radio predefinite

Questa funzione memorizza fino a 30 stazioni predefinite AM o FM. Per memorizzare le stazioni radio:

1. Premere ⏻ / ◢ per accendere il sistema.
2. Se si visualizza una schermata con una mappa, premere il tasto sullo schermo della sorgente, AUDIO o FAV (preferiti).
3. Selezionare la banda.
4. ∧ / ⏮, ⏭ / ∨ o sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata per selezionarla.
5. Tenere premuto uno dei tasti predefiniti per oltre due secondi o fino a quando non si sente un suono.
6. Ripetere la procedura per le altre stazioni radio.

Menu suono



(Suono): Premere questo pulsante o CONFIG (configura) per accedere al menu Sound (audio) per regolare acuti, medi, bassi, fader, bilanciamento ed elaborazione dei segnali digitali (DSP). Il sistema memorizza automaticamente le impostazioni delle regolazioni audio mentre si effettuano le modifiche per ciascuna sorgente audio comprendente AM, FM, CD e AUX.

Impostazione del tono

ACUTI: Premere + o - per aumentare o diminuire gli acuti. Se una stazione è debole o ha disturbi elettrostatici, diminuire gli acuti.

MED (medi): Premere + o - per aumentare o diminuire i medi.

BASSI: Premere + o - per aumentare o diminuire i bassi.

Regolazione degli altoparlanti

S/D (Sinistra/Destra) (Balance): Per regolare il bilanciamento tra altoparlanti sinistro e destro, tenere premuti i tasti dello schermo S o D.

Anteriore/Posteriore (Fade): Per regolare il fading tra gli altoparlanti anteriore e posteriore, tenere premuti i tasti dello schermo Anteriore o Posteriore.

Digital Signal Processing (DSP)

Il sistema è dotato di Digital Signal Processing (DSP). Il DSP consente di scegliere quattro diverse esperienze di ascolto. È possibile utilizzare il DSP mentre si ascolta l'impianto audio. Non tutte le modalità DSP sono disponibili per tutti i tipi di sorgente. Il tipo di DSP selezionato è visualizzato nella linea di stato.

Selezionare dalle seguenti impostazioni del DSP:

Normale: Regolare l'audio per la modalità normale. Questa impostazione dà la miglior qualità sonora per i passeggeri di tutti i sedili.

Surround (Centerpoint®): Consente l'elaborazione del segnale Centerpoint Bose® che produce un'esperienza di ascolto in surround da CD. Centerpoint offre cinque canali audio indipendenti rispetto ai tradizionali due canali stereo (non disponibili per AM e FM).

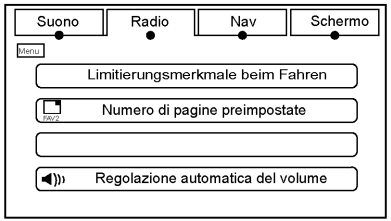
Conducente: Regola l'audio per offrire al conducente la migliore qualità del suono possibile.

Post.: Regola l'audio per offrire agli occupanti dei sedili posteriori la migliore qualità del suono possibile.

2 C (Canale): Migliora il suono in surround.

5.1 C (Canale): Offre un ascolto in surround totale. Questo tasto è disponibile solo quando si riproducono DVD video che supportano l'audio 5.1 e se il sistema RSA è disattivato.

Menu radio



Premere CONFIG per entrare nella schermata del menu di configurazione, poi premere più volte CONFIG fino a quando si seleziona Radio o si preme il tasto Radio sullo schermo per visualizzare le modifiche alle informazioni sulla radio o per limitare le funzioni mentre si guida, il numero delle pagine preselezionate e il Bose® AudioPilot®.

Funzioni limitate durante la guida

Premere il tasto dello schermo Funzioni limitate durante la guida per attivare e disattivare le funzioni limitate durante la guida. Quando questo tasto è illuminato, le seguenti funzioni sono limitate durante la guida:

- Scorrimento Navigatore di musica.
- Scorrimento categoria radio.
- Scorrimento Menu navigazione e alcune funzioni.

Numero di pagine preimpostate

Premere il tasto dello schermo relativo al Numero di pagine preimpostate per modificare il numero delle pagine preimpostate, da 1 a 6. Ogni pagina preimpostata può contenere cinque stazioni predefinite. Premere il tasto dello schermo con il numero desiderato.

Bose® AudioPilot®

AudioPilot: La tecnologia di compensazione della rumorosità di Bose AudioPilot.

Per utilizzare AudioPilot:

1. Premere CONFIG per accedere alla schermata del menu, poi premere ripetutamente CONFIG fino a quando non viene selezionato Radio oppure premere il pulsante a video Radio.
2. Premere il tasto dello schermo con la Regolazione automatica del volume per accedere al menu AudioPilot.
3. Premere ON.

Per disinserire, premere OFF. Quando è attivo, l'AudioPilot regola continuamente l'equalizzazione dell'impianto audio per compensare

il rumore di fondo in modo che il suono rimanga sempre al volume impostato.

Questa funzione offre i migliori risultati quando il volume è basso e il rumore di fondo influisce maggiormente sulla qualità della musica riprodotta dall'impianto audio. A livelli di volume maggiori, quando la musica sovrasta il rumore di fondo è possibile che la funzione AudioPilot® effettui solamente regolazioni lievi o nessuna regolazione. Per maggiori informazioni sulla funzione AudioPilot visitare il sito www.bose.com/audiopilot.

Radio Data System (RDS)

L'impianto audio dispone del sistema Radio Data System (RDS) che funziona esclusivamente con le stazioni FM che trasmettono informazioni RDS. Grazie al sistema RDS, la radio può fare quanto segue:

- ricevere annunci che riguardano emergenze locali e nazionali
- visualizzare messaggi delle emittenti radio

Questo sistema riceve specifiche informazioni dalle stazioni e funziona solo se le informazioni sono disponibili. In rari casi, una stazione radio può trasmettere informazioni errate che causano il malfunzionamento della radio. Se ciò dovesse accadere, contattare la stazione radio interessata.

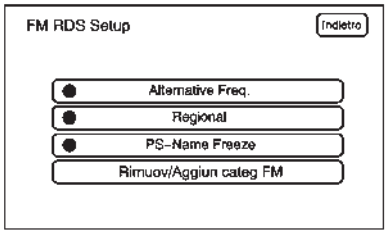
Il sistema RDS è sempre attivo. Quando le informazioni vengono trasmesse dalla stazione FM ascoltata, lo schermo audio visualizza il nome della stazione o alcune lettere (sigla di designazione).

Menu di configurazione RDS

Grazie alla funzione RDS, la radio riceve informazioni specifiche dalle emittenti RDS. Queste funzioni funzionano solo quando le informazioni RDS sono disponibili.

Per abilitare o disabilitare una funzione RDS:

1. Premere CONFIG per visualizzare il menu Setup (imposta).
2. Premere il tasto Radio per visualizzare le opzioni Radio sullo schermo, oppure premere più volte CONFIG per selezionare uno dei menu che si trovano in cima allo schermo.
3. Premere il tasto dello schermo per la configurazione RDS FM per accedere alla relativa schermata.



Alternate Freq. (Frequenza alternativa): In questa modalità, quando la radio individua un segnale di trasmissione di un avviso sul traffico, la radio trasmetterà automaticamente questo avviso dalla stazione che ha il segnale più forte.

Per ricevere i dati sugli eventi del traffico, la radio deve essere sintonizzata su una emittente FM RDS in grado di trasmettere avvisi sul traffico.

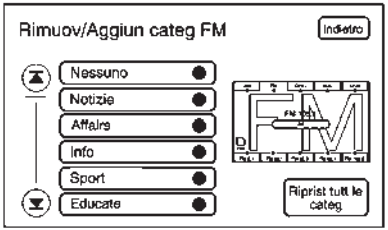
Premere questo tasto per attivare o disattivare questa funzione.

Regione: Premere questo tasto per limitare la ricerca della frequenza alternativa RDS alle stazioni all'interno della stessa regione della stazione attualmente selezionata.

Per ricevere i dati sugli eventi del traffico, la radio deve essere sintonizzata su una emittente FM RDS in grado di trasmettere avvisi sul traffico.

PS-Name Freeze (Blocco nome servizio programmi): Premere questo tasto dello schermo per visualizzare solo il nome della stazione. Non verranno visualizzati altri messaggi di trasmissione.

Rimuovi/aggiungi categorie FM: Premere questo tasto dello schermo per visualizzare i tipi di programma RDS.



Questa voce del menu consente di scegliere i tipi di programmi radio che possono essere ascoltati per categoria e non per frequenza.

Usare le frecce in su e in giù per scorrere l'elenco. Premere la categoria per attivare o disattivare il tipo di programma.

Premere il tasto Riprist tutt le categ per attivare tutti i tipi di programma.

Avviso traffico

Abilitare questa opzione in modo che il sistema di navigazione possa fornire annunci relativi a situazioni del traffico che riguardano l'itinerario.

Per ricevere i dati sugli eventi del traffico, la radio deve essere sintonizzata su una emittente FM RDS in grado di trasmettere avvisi sul traffico.

Se viene riprodotto un CD o un DVD, questa funzione cambia automaticamente la sorgente audio.

1. Premere CONFIG per visualizzare il menu Config.
2. Premere il tasto Radio sullo schermo per visualizzare la schermata Radio, oppure premere più volte CONFIG per selezionare uno dei menu che si trovano in cima allo schermo.
3. Premere il tasto dello schermo TP (Traffic Announcement Priority, priorità avvisi traffico) per abilitare la relativa funzione. Se la radio individua un segnale di trasmissione di un avviso del traffico durante la riproduzione di un CD o DVD, la sorgente audio passa automaticamente alla stazione corrente.

Ricezione radio

È possibile che si verifichino interferenze di frequenza e disturbi elettrostatici durante il normale funzionamento della radio se dispositivi come cellulare, accessori elettrici e dispositivi elettronici esterni sono collegati alla presa di alimentazione per gli accessori. In caso di interferenza o di disturbi elettrostatici, scollegare il dispositivo dalla presa.

FM

I segnali FM hanno una portata da 16 a 65 km (da 10 a 40 miglia). Sebbene l'autoradio disponga di un circuito elettronico interno che riduce automaticamente le interferenze, è possibile che si verifichino delle interferenze dovute a disturbi elettrostatici, soprattutto in prossimità di edifici alti o in montagna, con conseguente irregolarità di ricezione del segnale.

AM

La portata della maggior parte delle stazioni AM è superiore rispetto alla portata delle stazioni FM, soprattutto di notte. A causa della portata maggiore è possibile che si verifichino interferenze tra le stazioni radio. I disturbi elettrostatici possono verificarsi in caso di temporale e in prossimità di linee elettriche. Se ciò dovesse accadere, diminuire il livello degli alti della radio.

Uso del telefono cellulare

L'uso del telefono cellulare può causare interferenze con la radio del veicolo.

Antenna finestrino laterale posteriore

L'antenna AM-FM si trova nei finestrini laterali posteriori. Assicurarsi che la superficie interna dei finestrini laterali posteriori non sia graffiata e che le linee sul cristallo non siano danneggiate. Se le superfici interne sono danneggiate, potrebbero esserci interferenze con la ricezione radio.

Se si deve fissare al cristallo l'antenna di un telefono cellulare, assicurarsi che le linee della griglia per l'antenna AM-FM non siano danneggiate. Tra le linee della griglia, lo spazio è sufficiente a collegare l'antenna di un telefono cellulare senza interferire con la ricezione radio.

Avviso: **Se si utilizza una lametta da barba o un oggetto affilato per pulire la parte interna dei finestrini posteriori, la ricezione della radio ne potrebbe risentire o l'antenna del finestrino posteriore potrebbe subire danni. Le riparazioni non sarebbero coperte dalla garanzia. Non pulire la parte interna dei finestrini posteriori con oggetti affilati.**

Avviso: **Non applicare pellicole oscuranti di aftermarket contenenti metallo. La pellicola metallica contenuta in alcuni materiali oscuranti interferisce o disturba la ricezione radio. Gli eventuali danni causati all'antenna dalle pellicole oscuranti contenenti metallo non sono coperti da garanzia.**

Riproduttori audio

Lettore CD/DVD

Il lettore è in grado di riprodurre CD, MP3 e DVD video. Per maggiori informazioni sui DVD audio e video, leggere questa sezione.

Quando si riproduce un CD audio, il passeggero del sedile posteriore può accendere lo schermo RSE e utilizzare il telecomando per navigare attraverso le tracce del CD.

Durante la riproduzione di un CD, il sistema di navigazione è operativo.

Quando si inserisce un CD, viene visualizzata l'etichetta. Se per il CD viene selezionata un'impostazione DSP, questa si attiva ogni volta che si riproduce un CD.

Se si disattiva l'accensione o si spegne la radio quando un CD è all'interno del lettore, questo non viene espulso. Inserendo l'accensione o accendendo la radio, la riproduzione del CD inizia dal

punto di arresto, se il lettore CD era la sorgente audio selezionata per ultima.

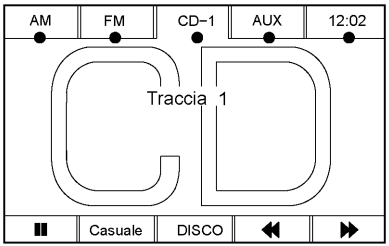
All'inizio della riproduzione di ogni nuova traccia, viene visualizzato il numero di traccia.

Se compare un errore sul display, vedere i "Messaggi CD/DVD" in questa sezione.

Se si sta visualizzando la schermata di una mappa, premere il tasto CD dello schermo. Il display si divide e mostra una schermata audio e una con la mappa. Se non si desidera visualizzare una schermata divisa o se non si sta visualizzando una schermata con una mappa, premere AUDIO più volte fino a selezionare CD oppure premere il tasto CD sullo schermo.

⏏ **(Eject):** Premere per espellere un CD.

Riproduzione di un CD audio



⏸ / ▶ **(Pausa/Riproduci):** Premere per mettere in pausa il CD. Il tasto cambia e passa al tasto Riproduci. Premere il tasto Riproduci per ascoltare il CD.

Casuale:

1. Premere per ascoltare le tracce in ordine casuale e non sequenziale.
2. Premere nuovamente Casuale per disabilitare la riproduzione in ordine casuale.

⏪ **(Rewind)**

1. Tenere premuto questo pulsante per arretrare velocemente lungo una selezione di tracce. Si sentirà il suono a un volume ridotto.
2. Rilasciare il tasto per interrompere l'operazione. Il display mostra il tempo trascorso dall'inizio della traccia.

⏩ **(Forward):**

1. Tenere premuto questo pulsante per avanzare velocemente lungo una selezione di tracce. Si sentirà il suono a un volume ridotto.
2. Rilasciare questo tasto per interrompere l'operazione. Il display mostra il tempo trascorso dall'inizio della traccia.

∧ / ⏮ o ⏭ / ∨ **(cerca/scan):**

1. Per cercare le tracce, premere la freccia in su per passare alla traccia successiva.

2. Premere la freccia in giù per andare all'inizio della traccia in riproduzione se ne sono già stati riprodotti più di otto secondi.
3. Se una delle frecce viene premuta più di una volta, il lettore continua a muoversi avanti o indietro attraverso il CD. Durante la ricerca, il suono viene escluso.

(manopola di sintonizzazione della radio):

1. Ruotare in senso antiorario di una tacca per andare all'inizio della traccia corrente, ruotare ancora per andare alla traccia precedente.
2. Ruotare in senso orario per andare alla traccia successiva.

Riproduzione DVD

Il DVD video non viene visualizzato sullo schermo del navigatore a meno che il veicolo non sia in P (Park). Con il veicolo in movimento, viene visualizzato sugli schermi del sistema di intrattenimento per i sedili posteriori. Lo schermo del sistema di intrattenimento per i sedili posteriori (RSE) inizia a riprodurre parte del DVD quando un DVD video viene inserito nel sistema di navigazione. È possibile gestire il lettore DVD mediante i tasti del sistema di navigazione, il sistema audio per i sedili posteriori (RSA) e con il telecomando. Il lettore DVD è utilizzabile anche per i passeggeri dei sedili posteriori a radio spenta. I passeggeri dei sedili posteriori possono accendere lo schermo e utilizzare il telecomando per navigare nel disco. Consultare la guida d'utilizzo dell'Infotainment sedili posteriori.

Il lettore DVD è compatibile esclusivamente con DVD aventi codice regionale adeguato, stampato sulla custodia della maggior parte dei DVD.

La fessura del CD/DVD è compatibile con la maggior parte dei CD audio, CD-R, CD-RW, DVD Video, DVD Audio, DVD-R/RW, DVD+R/RW e i formati MP3 e WMA. Se compare un errore sul display, vedere i "Messaggi CD/DVD" in questa sezione.

Quando inizia la riproduzione di un DVD, compaiono automaticamente le opzioni del menu e i tasti del cursore sullo schermo. Per visualizzare il tasto dello schermo relativo alle Opzioni durante la riproduzione di un DVD, toccare lo schermo in un punto qualsiasi.

Un DVD può essere riprodotto in tre modi:

- Una volta inserito un DVD, il sistema inizierà automaticamente la riproduzione.
- Se si sta visualizzando la schermata di una mappa, premere il tasto DVD dello schermo.
- Premere il comando AUDIO, poi premere il tasto DVD dello schermo.

Quando si carica un DVD, i passeggeri del sedile posteriore possono accendere lo schermo RSE e utilizzare il telecomando per navigare nel DVD.

⏻ / ◿ (Accensione/Volume):

1. Premere per accendere o spegnere il sistema.
2. Ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume del sistema audio.
3. Tenere premuto per oltre due secondi per disattivare il sistema di navigazione, lo schermo RSE e il sistema RSA. Se il veicolo non è stato spento, è possibile riattivare i sistemi RSE e RSA premendo questa manopola. Continuerà la riproduzione dell'ultima sorgente attiva.

Opzioni del menu DVD

Opzioni: Selezionare questo tasto per visualizzare i tasti dello schermo delle opzioni del menu. Le opzioni del menu sono disponibili quando sono evidenziate. Alcune opzioni di menu sono disponibili soltanto quando il DVD non è in riproduzione.

Cursore: Premere questo pulsante per accedere al menu cursori. Le frecce e le altre opzioni del cursore consentono di navigare nelle opzioni del menu DVD. Le opzioni del menu cursori sono disponibili esclusivamente quando il DVD dispone di menu. Usare il menu del cursore per avviare un DVD video dal menu principale del disco.

◀, ▲, ▶, ▼ (Tasti di direzione): Premere le frecce per spostarsi nel menu del DVD.

Invio: Premere per selezionare l'opzione evidenziata.

Ritorno: Premere per tornare al menu del DVD precedente.

Indietro: Premere per tornare allo schermo del DVD principale.

Sposta: Premere per spostare i tasti del cursore avanti e indietro dall'angolo inferiore destro all'angolo superiore sinistro dello schermo.

⏸ / ▶ (Pausa/Riproduci):

1. Premere per mettere in pausa il DVD. Il tasto cambia e passa al tasto Riproduci.
2. Premere il tasto Riproduci per riprodurre il DVD.
3. Per iniziare il film, premere questo tasto nel menu principale del DVD.

■ (stop):

1. Premere per arrestare la riproduzione del DVD.
2. Premere il tasto Riproduci per continuare a vedere il DVD dal punto in cui il DVD era stato arrestato.
3. Premere questo tasto due volte per tornare all'inizio del DVD.

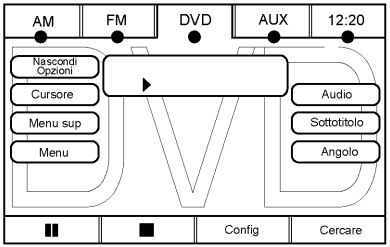
◀◀ (Rewind)

1. Premere e rilasciare per tornare indietro tra scene, capitoli e titoli.
2. Premere di nuovo per aumentare la velocità dell'arretramento.

3. Premere il tasto Riproduci per interrompere l'operazione. È possibile che questo pulsante non funzioni quando il DVD sta riproducendo le informazioni sul copyright o i trailer.

⏩ (Forward):

1. Premere e rilasciare il tasto per avanzare rapidamente attraverso la scena, i capitoli e i titoli.
2. Premere questo tasto di nuovo per aumentare la velocità di avanzamento rapido.
3. Premere il tasto Riproduci per interrompere l'avanzamento rapido. È possibile che questo pulsante non funzioni quando il DVD sta riproducendo le informazioni sul copyright o i trailer.



Nascon opzion: Premere per rimuovere tutte le opzioni del menu dal display, eccetto Opzioni e Cursore.

Menu prin.: Premere per visualizzare il primo menu del DVD. Non è disponibile su tutti i DVD.

Menu: Premere per visualizzare il menu DVD dell'area corrente del DVD che viene riprodotto. Questo tasto non è disponibile per i DVD audio.

Audio: Premere per visualizzare le opzioni audio. Selezionare le opzioni audio che migliorano la qualità del suono. Non è disponibile con tutti i DVD o quando il DVD viene arrestato. Questo tasto non è disponibile per i DVD audio.

Sottotitolo: Premere per riprodurre il video con i sottotitoli. Non è disponibile con tutti i DVD o quando il DVD viene arrestato. Questo tasto non è disponibile per i DVD audio.

Visuale DVD: Premere per regolare la visuale del DVD. Premere ripetutamente questo tasto per passare da una visuale all'altra. Non è disponibile con tutti i DVD o quando il DVD viene arrestato. Questo tasto non è disponibile per i DVD audio.

◀ (Scena precedente): Premere per tornare alla scena precedente. Questo tasto non funziona quando il DVD viene arrestato. Questo tasto non è disponibile per i DVD video.

7-22 Sistema Infotainment

▶ **(Scena successiva):** Premere per passare alla scena successiva. Questo tasto non funziona quando il DVD viene arrestato. Questo tasto non è disponibile per i DVD video.

Ricerca: Premere per visualizzare la schermata di ricerca. Selezionare Cerca capitolo o Cerca titolo di un DVD video e Gruppo o Traccia per un DVD audio. La tastiera consente di digitare il titolo/capitolo/gruppo/numero della traccia che si desidera ascoltare o guardare. Questo tasto non funziona quando il DVD viene arrestato.

Configurazione: Premere per visualizzare lo schermo di Configurazione del DVD. Questo tasto è disponibile solo se non si sta riproducendo il DVD. Lo schermo di configurazione del DVD consente di modificare la luminosità, il contrasto e la modalità, di modificare la visualizzazione sul monitor e di cambiare le impostazioni iniziali: lingua, livello controllo genitori e aspetto.

☼ **(Luminosità):** Premere le frecce in su e in giù per aumentare o diminuire la luminosità dello schermo del navigatore.

◑ **(Contrasto):** Premere le frecce in su e in giù per aumentare o diminuire il contrasto dello schermo del navigatore.

Auto (Automatico): Premere in modo che il sistema possa regolare automaticamente lo sfondo dello schermo del navigatore a seconda delle condizioni di luminosità esterna.

Notte: Premere per aumentare la luminosità dello sfondo dello schermo del navigatore.

Giorno: Premere per diminuire la luminosità dello sfondo dello schermo del navigatore.

Monitor: Dalla schermata di Configurazione del DVD, premere per regolare la visuale del DVD sullo schermo del navigatore.

Questa funzione non è disponibile su tutti i DVD. Questo tasto non è disponibile per i DVD audio.

Premere ⇹ per chiudere la schermata dai lati sinistro e destro.

Premere ⟷ per riempire la schermata sui lati sinistro e destro.

Premere ⇳ per riempire la schermata nella parte superiore e in quella inferiore.

Impostazioni: Dalla schermata di Configurazione del DVD, premere per modificare la lingua dell'audio, dei sottotitoli e del menu predefinita, il livello del controllo genitori, l'audio e per visualizzare l'aspetto del DVD. Queste impostazioni non sono disponibili su tutti i DVD. Questo tasto non è disponibile per i DVD audio.

Lingua audio: Premere English, Francais, Espanol, Italiano o Deutsch per modificare la lingua predefinita che il lettore DVD utilizza per ogni disco. La lingua dell'audio deve essere disponibile sul disco. La lingua dell'audio può variare per ciascun DVD.

Lingua dei sottotitoli: Premere English, Francais, Espanol, Italiano o Deutsch per modificare la lingua predefinita dei sottotitoli che il lettore DVD utilizza per ogni disco. La lingua dei sottotitoli deve essere disponibile sul disco. La lingua dei sottotitoli può variare per ciascun DVD.

Lingua del menu: Premere English, Francais, Espanol, Italiano o Deutsch per modificare la lingua predefinita dei menu dei DVD video. La lingua dei menu deve essere disponibile sul disco. La lingua dei menu può variare per ciascun DVD.

Livello controllo genitori: Premere per cambiare il livello di classificazione (rating) per consentire solo la riproduzione di DVD con una determinata classificazione. La selezione del rating va da 1 a 8. Se si seleziona 1, per riprodurre un DVD con un rating superiore alla classificazione "Per tutti" è necessario digitare una password.

La prima volta che viene attivato un livello di controllo genitori, sul display comparirà una tastiera e sarà necessario creare una password di quattro caratteri. Digitare una password facile da ricordare. Dopo aver creato la password, è possibile selezionare un livello di classificazione.

Se si desidera modificare il livello di classificazione, premere il tasto Livello controllo genitori o il tasto Password. Digitare la password e poi modificare il livello di classificazione.

Se si dimentica la password, contattare il proprio concessionario.

Questa funzione può non essere disponibile su tutti i DVD.

Aspetto: Premere per modificare il rapporto d'aspetto del DVD. Questa funzione potrebbe non essere disponibile su tutti i DVD.

⋀ (Traccia/Capitolo successivi): Premere per andare alla traccia o al capitolo successivi. È possibile che questo pulsante non funzioni quando il DVD sta riproducendo le informazioni sul copyright o i trailer.

⋁ (Traccia/Capitolo precedenti):

1. Premere per tornare all'inizio della traccia o del capitolo correnti.
2. Premere di nuovo per andare alla traccia o al capitolo precedente. È possibile che questo pulsante non funzioni quando il DVD sta riproducendo le informazioni sul copyright o i trailer.

⊳⊳| (manopola di sintonizzazione della radio):

1. Ruotare questa manopola in senso antiorario di una tacca per andare all'inizio della traccia/capitolo correnti, ruotare ancora per andare alla traccia/capitolo precedenti.
2. Ruotare questa manopola in senso orario per andare alla traccia/capitolo successivi.

Cura di CD e DVD

La qualità audio può essere ridotta a causa della qualità del disco, del metodo di registrazione, della qualità della musica registrata e del modo in cui è stato maneggiato il disco. Maneggiare i dischi con cura e riporli nelle loro custodie originali o in altre custodie protettive, lontano dalla luce diretta del sole e dalla polvere. Se la superficie inferiore di un disco viene danneggiata, il disco potrebbe non essere letto correttamente o potrebbe non essere leggibile affatto. Non toccare mai la superficie inferiore di un disco in quanto potrebbe danneggiarsi. Afferrare i dischi dal bordo esterno o dal foro centrale e dal bordo esterno contemporaneamente.

Se la superficie di inferiore di un CD dovesse essere sporca, pulirla utilizzando un panno morbido privo di pelucchi asciutto o inumidito con una soluzione costituita da detergente neutro non aggressivo e acqua. Pulire il disco dal centro al bordo esterno.

Avviso: **Se si applica un'etichetta a un CD o DVD, o se più CD o DVD vengono inseriti contemporaneamente nell'apertura di caricamento o si cerca di riprodurre un CD o DVD graffiato o danneggiato, il lettore potrebbe danneggiarsi. Introdurre nel lettore CD o DVD solo dischi in buone condizioni senza etichetta, caricando un solo CD o DVD per volta e non ostruire il lettore e l'apertura di caricamento con corpi estranei, liquidi e altro materiale.**

Non applicare etichette a CD o DVD, potrebbero rimanere impigliate nel lettore. Se un CD o DVD sono stati masterizzati su un PC ed è necessario etichettarli, scrivere sulla superficie superiore del disco con un pennarello morbido.

Messaggi CD/DVD

Se compare il messaggio di Errore nella lettura del disco e/o il CD/DVD viene espulso, le cause potrebbero essere:

- Inserimento di un CD con formato non valido o sconosciuto.
- Inserimento di un DVD di una regione non corretta.
- Surriscaldamento. Appena la temperatura ritorna a un valore normale, la riproduzione del CD deve essere possibile.
- Guida su un fondo stradale molto accidentato. Appena le condizioni stradali migliorano, la riproduzione del CD/DVD deve essere possibile.
- Il CD/DVD è sporco, graffiato, bagnato o inserito al contrario.
- L'aria è molto umida. In tal caso, attendere un'ora e riprovare.
- Possibile problema durante la masterizzazione del CD/DVD.
- Possibile impigliamento dell'etichetta nel lettore CD/DVD.

Se il CD/DVD non viene riprodotto correttamente per altri motivi, riprodurre un CD/DVD di comprovata qualità.

Se un errore persiste o non può essere rimosso, contattare il concessionario di fiducia.

Collegamento di un dispositivo USB invio di un iPod®

È possibile utilizzare la porta USB che si trova sul cruscotto o nella consolle centrale per collegare un iPod o un dispositivo USB.

Per evitare problemi di collegamento, si sconsiglia l'uso di prolunghe. Utilizzare solo il cavo fornito assieme al dispositivo.

Per utilizzare un dispositivo USB, collegarlo alla porta USB che si trova sul cruscotto o nella consolle centrale.

Per utilizzare un iPod, collegare un'estremità del cavo USB fornito assieme all'iPod alla relativa porta e collegare l'altra estremità alla porta USB della consolle. Se il veicolo è acceso e il collegamento USB funziona, nell'iPod può comparire la scritta "OK to disconnect" (OK per scollegare) e un logo GM, mentre nel display della radio compare la scritta iPod. Le tracce contenuti nell'iPod vengono visualizzati sul display della radio e inizia la riproduzione.

Mentre è collegato al veicolo, l'iPod si ricarica se l'accensione del veicolo è nelle posizioni ACC/ ACCESSORY o ON/RUN. Quando il veicolo viene spento, l'iPod si spegne automaticamente interrompendo la ricarica e l'assorbimento di corrente erogata dalla batteria del veicolo.

Struttura di cartelle e file supportata dal dispositivo USB

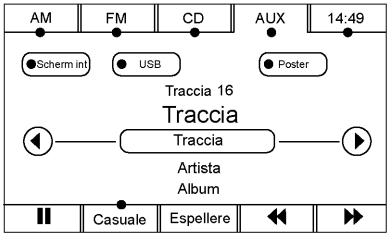
Quando si usano strutture di file e cartelle supportate dai dispositivi USB, è necessario rispettare le seguenti linee guida:

- Numero massimo cartelle: 700.
- Massima profondità di livello: 8 cartelle.
- Numero massimo file: 65.535.
- Nomi file e cartelle fino a 64 byte.
- File con estensione .mp3 o .wma.
- File AAC memorizzati in un iPod.
- FAT16
- FAT32

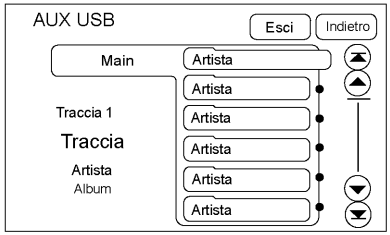
Uso dell'impianto audio del navigatore per gestire un dispositivo USB o un iPod

L'impianto audio del navigatore è in grado di gestire un dispositivo USB o un iPod utilizzando gli schermi a sfioramento della radio e i comandi al volante.

1. Premere il tasto AUX e poi il tasto USB.

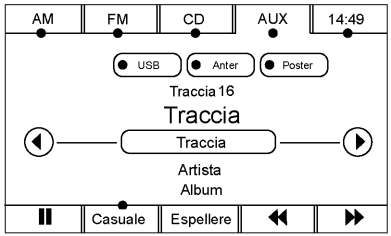


2. Premere il tasto al centro dello schermo per visualizzare la schermata principale del navigatore di musica.
3. Premere o toccare la freccia sinistra o destra per selezionare la Categoria desiderata, come ad esempio: Artista, Album, Genere, ecc. Sarà visualizzato un elenco di quella categoria.



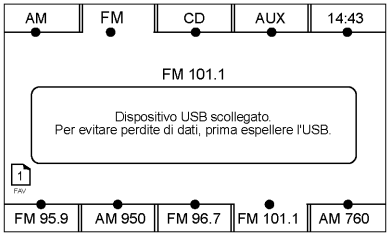
4. Selezionare un Artista, un Album o una Traccia da quella lista.
5. Premere la freccia in su o in giù che si trovano sul lato dello schermo per selezionare una voce alla volta, oppure premere la freccia alto o basso per procedere visualizzando il 10% della lista alla volta.

6. Premere il tasto Indietro per tornare alla schermata precedente.
7. Premere il tasto Exit per tornare alla schermata audio principale.

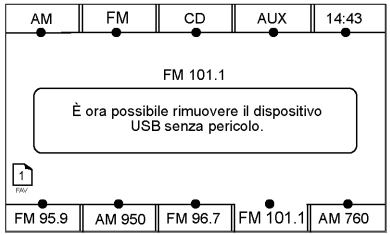


8. Premere la freccia sinistra o destra per selezionare la Categoria desiderata, come ad esempio: Artista, Album, Genere, ecc. Sarà visualizzato un elenco di quella categoria.

L'iPod o il dispositivo USB non devono essere estratti dalla porta USB. Per rimuoverli in sicurezza, premere ⏏.



Compare un messaggio di avvertenza per alcuni secondi.



Compare un messaggio sulla rimozione sicura del dispositivo.

MP3

Uso di un CD MP3

Formato MP3

Quando si crea un CD MP3, è necessario rispettare alcune linee guida. Se non si rispettano le linee guida quando si masterizza un CD-R(W), potrebbe non essere possibile riprodurre il CD. Le linee guida sono:

- Frequenza di campionamento: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz e 44,1 kHz.
- Velocità di trasmissione bit supportate: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256 e 320 kbps.
- Se disponibili, le informazioni tag ID3 verranno visualizzate sulla radio. La radio supporta le informazioni tag ID3 v1.0, v1.1 o v2.0. La radio visualizzerà il nome del file, il nome della traccia , il nome dell'artista, quello dell'album e quella della cartella.
- Il nome di un file o di una cartella può avere una lunghezza massima di 32 caratteri, compresi gli spazi.
- Il numero massimo di cartelle è 100 con una gerarchia massima di otto cartelle.
- Organizzare le cartelle in modo che sia semplice trovare i brani durante la guida. Creare una cartella per ogni album e mettervi dentro tutti i brani ad esso associati. Ciascuna cartella o album deve contenere un massimo di 18 brani.
- Si raccomanda di non superare un massimo di 192 file per disco.
- I file possono essere registrati su un CD-R o CD-RW con una capacità massima di 700 MB.
- Questo sistema non è in grado di riprodurre DVD con MP3.

Directory root

La directory principale viene trattata come una cartella. Se la Directory root comprende file compressi, la directory visualizza Nessuna cartella oppure ALL.

Directory o cartella vuota

Se una directory root o una cartella creata ovunque nella struttura contiene solamente cartelle/ sottocartelle vuote senza file compressi direttamente sotto di loro, il lettore cercherà tracce da riprodurre nella cartella immediatamente successiva nella struttura di file che contiene file audio e la cartella vuota non viene visualizzata né numerata.

Nessuna cartella

Se un CD contiene solamente file compressi, questi sono memorizzati nella cartella root. La funzione "Vai alla cartella precedente/successiva" non funziona su un CD che non contiene cartelle o playlist. Quando

viene visualizzato il nome della cartella, nella radio comparirà la dicitura Nessuna cartella.

Ordine di riproduzione

La riproduzione comincia dalla prima traccia presente nella directory root. Quando tutte le tracce della directory root sono state riprodotte, la riproduzione continua con i file in base al loro ordine numerico. Dopo aver riprodotto l'ultima traccia dell'ultima cartella, la riproduzione ricomincia dalla prima traccia della prima cartella o directory root.

Quando la riproduzione passa a una nuova cartella, lo schermo non mostra automaticamente il nome della nuova cartella. Il nome della nuova traccia è mostrato sullo schermo.

File system e attribuzione del nome

Il nome del brano che viene visualizzato è il nome del brano contenuto nell'ID3 tag. Se il nome del brano non è presente nell'ID3 tag, la radio visualizza il nome del file senza l'estensione, ad esempio mp3, come nome per la traccia.

I nomi di traccia che superano 32 caratteri o quattro pagine vengono abbreviati. Lo schermo non mostra parti delle parole nell'ultima pagina del testo e l'estensione del nome del file non viene visualizzata.

Riproduzione di un MP3

Durante la riproduzione di un CD, il sistema di navigazione è operativo.

Quando si inserisce un CD, viene visualizzata l'etichetta. Se per il CD viene selezionata un'impostazione DSP, questa si attiverà ogni volta che si riproduce un CD.

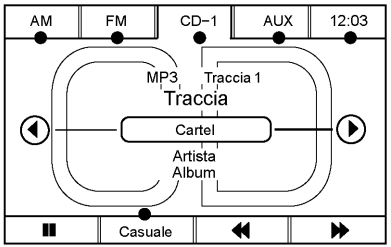
Se si spegne il quadro o la radio con un CD nel lettore, esso rimane nel lettore. Quando si accende il quadro o la radio, la riproduzione del CD comincia dal punto in cui si era fermata, se il CD era l'ultima sorgente audio selezionata.

Quando inizia la riproduzione di una nuova traccia, il display mostra il numero della traccia stessa.

Se compare un errore sul display, vedere i "Messaggi CD/DVD" in questa sezione.

Se si sta visualizzando la schermata di una mappa, premere il tasto CD dello schermo. Il display si divide e mostra una schermata audio e una con la mappa. Se non si desidera visualizzare una schermata divisa o se non si sta visualizzando una schermata con una mappa, premere AUDIO più volte fino a selezionare CD oppure premere il tasto CD sullo schermo.

⏏ **(Eject):** Premere per espellere un CD:



⏸ / ▶ **(Pausa/Riproduci):** Premere per mettere in pausa il CD. Il tasto cambia e passa al tasto Riproduci. Premere il tasto Riproduci per ascoltare il CD.

Casuale:

1. Premere per ascoltare le tracce in ordine casuale e non sequenziale.
2. Premere nuovamente Casuale per disabilitare la riproduzione in ordine casuale.

DISC (disco): Premere per visualizzare la lista del/i disco/dischi caricato/i. Selezionare il CD che si desidera ascoltare.

⏪ **(Rewind)**

1. Tenere premuto per arretrare velocemente lungo una selezione di tracce. Si sentirà il suono a un volume ridotto.
2. Rilasciare per fermare il riavvolgimento. Il display mostra il tempo trascorso dall'inizio della traccia.

⏩ **(Forward):**

1. Tenere premuto per avanzare velocemente lungo una selezione di tracce. Si sentirà il suono a un volume ridotto.
2. Rilasciare per fermare l'avanzamento veloce. Il display mostra il tempo trascorso dall'inizio della traccia.

◀ ▶ **(Cartella/Artista/Nome Album):**

1. Selezionare la freccia destra o sinistra per passare alla cartella, all'artista o al nome album precedente o successivo del disco.
2. Premere il tasto centrale dello schermo, con la cartella, l'artista o il nome album per ordinare l'MP3 per cartella, artista o nome album. Il sistema potrebbe impiegare alcuni minuti per ordinare l'MP3.

∧ / ⏮ o ⏭ / ∨ **(cerca/scan):**

1. Per cercare le tracce, premere la freccia in su per passare alla traccia successiva.
2. Premere la freccia in giù per andare all'inizio della traccia in riproduzione se ne sono già stati riprodotti più di otto secondi.
3. Se una delle frecce viene premuta più di una volta, il lettore continua a muoversi

avanti o indietro attraverso il CD. Durante la ricerca, il suono viene escluso.

⏭ (manopola di sintonizzazione della radio):

1. Ruotare in senso antiorario di una tacca per andare all'inizio della traccia corrente, ruotare ancora per andare alla traccia precedente.
2. Ruotare questa manopola in senso orario per andare alla traccia successiva.

Quando si riproduce un MP3, il passeggero del sedile posteriore può accendere lo schermo RSE e utilizzare il telecomando per navigare attraverso le tracce MP3.

Dispositivi ausiliari

Utilizzo della presa jack ausiliaria

Il sistema di navigazione è dotato di una presa jack per i dispositivi ausiliari posta sul lato destro della mascherina. Non collegare le cuffie alla presa jack per i dispositivi ausiliari in quanto non si tratta di un'uscita audio. Un dispositivo audio esterno, quale un iPod, un computer laptop, un lettore MP3, un lettore CD ecc. può essere collegato alla presa jack per i dispositivi ausiliari per l'utilizzo come sorgente audio alternativa.

Si consiglia ai conducenti di collegare i dispositivi ausiliari mentre il veicolo è in P (Park). Per maggiori informazioni sulla sicurezza di guida, vedere *Guida difensiva a pagina 9-2*.

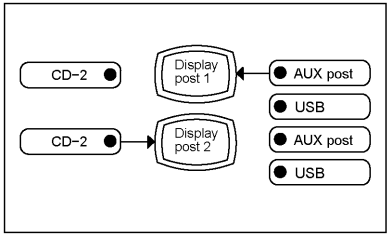
Per utilizzare un lettore audio portatile, collegare un cavo da 3,5 mm (1/8 poll) alla presa jack per i dispositivi ausiliari anteriore della radio. Dopo aver connesso il dispositivo, premere AUDIO e quindi premerlo di nuovo fino alla selezione di AUX o premere il tasto AUX sullo schermo per iniziare a riprodurre l'audio del dispositivo dagli altoparlanti del veicolo.

Per una qualità del suono ottimale, aumentare il volume del dispositivo audio portatile al massimo volume.

Si consiglia di alimentare il dispositivo audio portatile con la sua batteria durante la riproduzione.

Il veicolo può essere dotato di un sistema di intrattenimento sedili posteriori (RSE) con uno schermo nella seconda e nella terza fila. Il sistema RSE è dotato di prese audio che consentono il collegamento di dispositivi ausiliari. L'audio è udibile dagli altoparlanti o dalle cuffie con o senza fili. Consultare la guida d'utilizzo dell'Infotainment sedili posteriori.

Si consiglia ai conducenti di collegare i dispositivi ausiliari mentre il veicolo è in P (Park). Per maggiori informazioni sulla sicurezza di guida, vedere *Guida difensiva a pagina 9-2*.



Per utilizzare il sistema RSE con un dispositivo ausiliario:

1. Collegare il dispositivo ausiliario al sistema RSE, per la seconda o la terza fila.
2. Premere AUDIO e premere di nuovo AUDIO ripetutamente fino alla selezione di AUX (ausiliario) o premere il pulsante dello schermo AUX. Perché il pulsante dello schermo AUX venga mostrato come opzione selezionabile occorre connettere un dispositivo ausiliario.
3. Per lo schermo della seconda fila selezionare il pulsante dello schermo AUX post accanto a Display posteriore 1 e per lo schermo della terza fila selezionare il pulsante dello schermo AUX post accanto a Display posteriore 2. Ogni schermo funziona indipendentemente dall'altro. Nello schermo della seconda fila è possibile vedere un DVD mentre lo schermo della terza fila può utilizzare il dispositivo ausiliario.

I passeggeri dei sedili posteriori possono inoltre utilizzare il telecomando per modificare le funzioni del sistema RSE. Vedere il manuale d'uso specifico per il sistema di intrattenimento sedili posteriori.

Sistema Infotainment per il sedile posteriore

Sistema Rear Seat Audio (RSA)

I veicoli con questa funzione consentono ai passeggeri dei sedili posteriori di ascoltare e controllare tutte le sorgenti audio: radio, CD, DVD, o altre sorgenti ausiliarie. I passeggeri dei sedili posteriori possono controllare le stesse sorgenti audio che i passeggeri dei sedili anteriori stanno ascoltando (doppio controllo) o una sorgente differente. Ad esempio, i passeggeri dei sedili posteriori possono ascoltare e controllare un CD con le cuffie mentre il conducente ascolta la radio dagli altoparlanti. I passeggeri dei sedili posteriori possono controllare il volume di ogni cuffia.

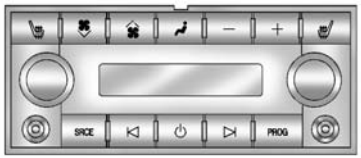
Il funzionamento della radio è comandato sia da RSA sia dalla radio anteriore, è possibile sintonizzare solo una banda per volta. Modificare la banda su RSA o sulla radio anteriore modifica la banda sull'altro sistema.

Le funzioni RSA possono essere utilizzate anche quando la radio principale è spenta.

È possibile ascoltare l'audio mediante le cuffie con fili (non incluse) inserite nelle prese jack del sistema RSA. Se il veicolo è dotato di questa funzione, è possibile ascoltare l'audio sul Canale 2 delle cuffie senza fili.

Il sistema audio consente agli altoparlanti posteriori di continuare la riproduzione anche quando l'audio RSA è attivo dalle cuffie.

Per ascoltare un iPod® o un dispositivo audio portatile da RSA, collegare l'iPod o il dispositivo audio portatile alla presa per dispositivi ausiliari (se disponibile), che si trova sotto il sistema RSA, alla porta USB, o alla presa AUX. Accendere l'iPod, poi selezionare l'ingresso ausiliario con il pulsante SRCE del sistema RSA.



⏻ **(Power):** Premere il tasto ⏻ per accendere o spegnere l'RSA.

Volume: Per aumentare o diminuire il volume delle cuffie, ruotare le manopole vicino al pulsanti SRCE o PROG. La manopola sinistra controlla le cuffie a sinistra e la manopola destra le cuffie a destra.

SRCE (Sorgente): Premere questo tasto per cambiare tra radio, CD e se in dotazione al veicolo, DVD e dispositivo ausiliario posteriore.

⏮ **o** ⏭ **(cerca):** Quando si ascolta in banda FM o AM, premere la freccia di ricerca sinistra ⏮ o destra ⏭ per passare all'emittente o ai canali precedenti o successivi e rimanervi. Questa funzione non è attiva, con alcune radio, se i passeggeri dei sedili anteriori stanno ascoltando la radio.

Premere e tenere premuta la freccia di ricerca sinistra ⏮ o destra ⏭ finché lo schermo lampeggia, per sintonizzare una singola emittente. Lo schermo smette di lampeggiare quando i tasti non vengono premuti per oltre due secondi. Questa funzione non è attiva, con alcune radio, se i passeggeri dei sedili anteriori stanno ascoltando la radio.

Quando si ascolta un disco, premere la freccia di ricerca destra ⏭ per passare alla traccia o al capitolo successivo del disco.

Premere la freccia ⏮ a sinistra per tornare all'inizio della traccia o del capitolo in riproduzione (se ne sono già stati riprodotti più di dieci

secondi). Questa funzione non è attiva, con alcune radio, se i passeggeri dei sedili anteriori stanno ascoltando il disco.

Quando è in corso la visualizzazione di un menu DVD video, premere la freccia di ricerca sinistra ⏮ o destra ⏭ per eseguire uno spostamento verso l'alto o verso il basso del cursore sul menu. Tenere premuta la freccia di ricerca sinistra ⏮ o destra ⏭ per eseguire uno spostamento a sinistra o a destra del cursore sul menu.

PROG (Programma): Premere questo tasto per passare all'emittente o al canale preselezionato successivo sulla radio principale. Questa funzione non è attiva, con alcune radio, se i passeggeri dei sedili anteriori stanno ascoltando la radio.

Durante la riproduzione di un CD o DVD audio, premere questo tasto per tornare all'inizio del CD o del DVD audio. Questa funzione non è attiva, con alcune radio, se i passeggeri dei sedili anteriori stanno ascoltando il disco.

Quando viene riprodotto un disco nel caricatore CD o DVD, premere questo tasto per selezionare il disco successivo, quando sono caricati più dischi. Questa funzione non è attiva, con alcune radio, se i passeggeri dei sedili anteriori stanno ascoltando il disco.

Quando è in corso la visualizzazione del menu del DVD video, premere il tasto PROG per eseguire la funzione del menu, poi Seleziona.

Navigazione

Uso del sistema di navigazione

Questa sezione riporta le informazioni di base necessarie al funzionamento del sistema di navigazione.

Usare i tasti di comando del sistema di navigazione insieme ai pulsanti a sfioramento sullo schermo di navigazione per il funzionamento del sistema. Per maggiori informazioni, vedere *Panoramica a pagina 7-3*.

A veicolo in movimento, varie funzioni sono disabilitate per ridurre eventuali distrazioni al conducente.

Tasti di comando navigazione

Nel sistema di navigazione sono disponibili i seguenti tasti di comando:

⏻ / ◢ (Accensione/Volume):

1. Premere per accendere o spegnere il sistema.
2. Ruotare per aumentare o diminuire il volume del sistema audio.
3. Tenere premuto per oltre due secondi per disattivare l'impianto di navigazione, il sistema di intrattenimento per i sedili posteriori (RSE) e il sistema audio per i sedili posteriori (RSA). Se il veicolo non è stato spento, è possibile riaccendere i sistemi RSE e RSA premendo questa manopola e continuare la riproduzione dell'ultima sorgente attiva.

▷▷| (manopola di sintonizzazione della radio): Ruotare per passare alla frequenza, alla traccia o al capitolo precedenti o successivi.

Per maggiori informazioni, vedere *Radio AM-FM a pagina 7-9*, *Lettore CD/DVD a pagina 7-17*. *MP3 a pagina 7-28*.

AUDIO: Premere per visualizzare la schermata audio. Premere per passare da AM, FM, DISC, o AUX (ausiliari) oppure premere il tasto dello schermo. Per maggiori informazioni, vedere *Radio AM-FM a pagina 7-9*, *Lettore CD/DVD a pagina 7-17*, *MP3 a pagina 7-28*. *Dispositivi ausiliari a pagina 7-31*.

FAV (Preferiti): Premere per accedere alle emittenti preselezionate. Vedere "Memorizzazione delle emittenti radio preselezionate" in *Panoramica a pagina 7-3*.

♪ (Suono): Premere per accedere al menu Suono per regolare gli acuti, i medi, i bassi, l'attenuazione, il bilanciamento e l'elaborazione del segnale digitale (DSP).

∧ / ∨ (scansione su/giù): Premere per la scansione delle tracce/dei capitoli su un disco.

∧ / |◁ o ▷| / ∨ (cerca/scan) (precedente/successivo) Per cercare le emittenti, premere le frecce in su o in giù per passare all'emittente successiva o precedente. Tenere premuta una delle frecce per oltre due secondi. La radio si sintonizza su una stazione, la riproduce per qualche secondo e poi passa alla stazione successiva.

NAV (Navigazione): Premere per visualizzare la posizione attuale del veicolo sullo schermo della mappa. Ogni pressione di questo tasto cambia tra la Mappa intera e la scheda che visualizza la sorgente audio attuale (AM, FM, CD ecc.). Mappa intera mostra lo schermo in visualizzazione a mappa intera. Selezionando la scheda audio si suddivide lo schermo tra schermo della mappa e menu dello schermo della sorgente audio attuale.

RPT (Ripeti): Premere per ripetere l'ultimo messaggio della guida vocale.

DEST (Destinazione): Premere per accedere allo schermo Immettere la destinazione. Da questo schermo è possibile selezionare diverse opzioni per pianificare un itinerario immettendo i punti di destinazione.

CONFIG (Configurare): Premere per regolare le diverse funzioni e le preferenze del sistema.

TMC (Canale dei messaggi sul traffico): Premere il pulsante dello schermo TMC quando accanto a TMC compare l'icona del veicolo. In questo modo si genera un elenco di eventi relativi al traffico.

Se il veicolo si trova nel campo di ricezione di un'emittente RDS-TMC, nel pulsante dello schermo TMC compare l'icona ⊽.

Se non è disponibile un'emittente RDS-TMC, non viene visualizzata l'icona ⊽.

Pulsanti dello schermo a sfioramento

I pulsanti dello schermo a sfioramento si trovano sullo schermo. Alla selezione di un pulsante sullo schermo si genera un suono. I pulsanti dello schermo sono evidenziati quando è disponibile una funzione.

Tastiera alfanumerica

Lettere dell'alfabeto, simboli, punteggiatura e numeri, se disponibili, appaiono sullo schermo di navigazione sotto forma di tastiera alfabetica o numerica. La tastiera alfabetica è visualizzata quando il sistema richiede l'immissione di una città o il nome di una strada.

Tutti i caratteri sono pulsanti dello schermo a sfioramento. Premere un carattere per selezionarlo.

A-Y (simboli accentati): Selezionare per inserire le lettere con i simboli dell'accento. Questo tasto può cambiare in A-Z.

A-Z (alfabeto): Selezionare per inserire le lettere dell'alfabeto. Questo tasto può cambiare in A-Y.

0-9 (numeri): Selezionare per immettere numeri.

(Space-Spazio): Selezionare per immettere uno spazio tra i caratteri o le parole di un nome.

Indietro: Selezionare se è stato immesso un carattere errato.

Per facilitare l'immissione dei nomi, il sistema evidenzia solamente i caratteri che possono seguire l'ultimo immesso. Se ad esempio è stata immessa una Z, non sarà disponibile la lettera T per la selezione.

Se il nome non viene visualizzato dopo l'immissione, può essere necessario immetterlo in modo diverso oppure il disco DVD delle mappe non contiene quell'informazione. Per maggiori informazioni, vedere *Mappe a pagina 7-37*.

Carte geografiche e stradali

Questa sezione riporta le informazioni essenziali che occorre conoscere circa la banca dati delle carte geografiche e stradali.

Aree dettagliate

Gli attributi della rete stradale sono disponibili nel database delle mappe per aree dettagliate. Gli attributi includono informazioni quali i nomi delle vie, gli indirizzi, i divieti di svolta, ecc. Un'area dettagliata comprende le autostrade principali, le strade di servizio e le strade residenziali. Le aree dettagliate comprendono i punti di interesse (POI) quali, ad esempio, ristoranti, aeroporti, banche, ospedali, stazioni di polizia, stazioni di rifornimento, attrazioni per i turisti, monumenti storici, ecc. Il database delle mappe potrebbe non includere informazioni relative alle zone di nuova costruzione o eventuali correzioni che sono state apportate dopo la realizzazione del disco. Il sistema di navigazione offre una guida completa dell'itinerario nelle aree dettagliate delle mappe.

Aree con limitazioni alla guida

Ogni area non classificata in dettaglio è un'area che presenta restrizioni di guida. Le strade a guida limitata sono visualizzate sulla mappa tuttavia per queste strade non è disponibile una guida dell'itinerario. Alcune categorie POI, quali la categoria PDI del centro città, e alcuni indirizzi sono inclusi nelle aree a guida limitata.

Il sistema di navigazione informa attraverso messaggi vocali quando si sta percorrendo un'area a guida limitata per cui non è disponibile la guida dell'itinerario. Le mappe stradali e la freccia di direzione visualizzata nel sistema di navigazione possono quindi essere utilizzate per determinare la parte rimanente dell'itinerario fino a destinazione.

Adattamento della carta

Il sistema consente di adattare la scala di visualizzazione della mappa. Inoltre, durante la guida, la mappa scorre automaticamente in base alla direzione di marcia.

Scala della carta

+ / - (Ingrandisci/Riduci): Premere il pulsante dello schermo Ingrandisci o Riduci o la scala sulla barra per modificare il livello di dettaglio della mappa. La scala appare sullo schermo dopo la selezione di uno dei pulsanti dello schermo di ingrandimento o riduzione. Il sistema regola la mappa di conseguenza. La scala di una mappa può variare da 50 m (1/32 mi) a 400 km (256 mi). Per passare al sistema imperiale o metrico, vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26* per altre informazioni.

Scorrimento della carta

Premere un punto qualsiasi della schermo della mappa per visualizzare il simbolo di scorrimento. Utilizzare questa funzione per scorrere attraverso la mappa.

Spostando il dito in una direzione qualsiasi sullo schermo delle mappe, la mappa continua a scorrere in quella direzione finché si toglie il dito dallo schermo.

Se si scorre quando il veicolo è in P (Park-parcheggio), il sistema inizialmente scorre più lentamente. Se si continua a premere lo schermo della mappa, aumenta.

Scorrendo con il veicolo in movimento, è possibile una sola velocità di scorrimento e a una distanza limitata. Continuare a toccare lo schermo delle mappe per scorrere a una distanza maggiore.

Se è stata utilizzata la funzione di scorrimento per spostarsi lungo la mappa e scompare dallo schermo l'icona del veicolo, premere il tasto di comando NAV (Navigazione) per tornare alla posizione attuale del veicolo sulla mappa.

La funzione di scorrimento sulla mappa è utilizzabile per impostare una destinazione. Per maggiori informazioni, vedere "Dalla mappa" in *Destinazione a pagina 7-43*.

Mentre si scorre la mappa, premere il pulsante dello schermo INIZIA per calcolare l'itinerario dalla posizione attuale al segno della destinazione.

Simboli di navigazione

I seguenti sono i simboli più comuni che appaiono sullo schermo della mappa.

Il veicolo è mostrato con questo simbolo. Indica la posizione attuale e la direzione di marcia del veicolo sulla mappa.

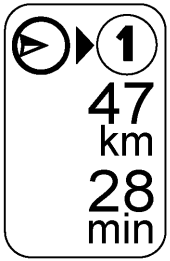
Dopo aver pianificato un itinerario, sulla mappa compare il simbolo della destinazione, che segna la destinazione finale.

Dopo aver aggiunto sull'itinerario una sosta, compare sulla mappa il simbolo della sosta.

I simboli di sosta sono numerati da uno a tre, in base al numero di soste impostate.

Il simbolo della distanza per la destinazione indica la distanza per la destinazione finale.

Questo simbolo compare quando il tempo per la destinazione non è disponibile oppure mentre si scorre la mappa.



Il simbolo della distanza e del tempo per la destinazione indica la distanza e il tempo previsto rimanente per la destinazione finale, in base all'opzione selezionata.

Il simbolo della distanza in linea retta indica la distanza in linea retta per la destinazione.

Questo simbolo compare prima di iniziare a guidare seguendo l'itinerario oppure se ci si trova su una strada per cui non è disponibile la guida di navigazione.

7-40 Sistema Infotainment

Il simbolo Nord verso l'alto indica la mappa con il nord verso l'alto, noto come modalità Nord verso l'alto.

In modalità Nord verso l'alto, l'icona del veicolo segue la direzione nord sulla mappa indipendentemente dalla direzione di marcia del veicolo. Selezionare questo simbolo dello schermo per cambiare tra le modalità Nord verso l'alto, Marcia verso l'alto e 3-D View (vista 3D).

Il simbolo di marcia verso l'alto indica che il veicolo è in marcia verso l'alto sulla mappa ed è noto come modalità marcia verso l'alto.

Il triangolo ombreggiato indica la direzione nord. Nella modalità Marcia verso l'alto la direzione nella parte superiore dello schermo e la direzione in cui punta l'icona del veicolo indica la direzione di marcia del veicolo. Selezionare questo simbolo dello schermo per cambiare tra le modalità Marcia verso l'alto, Nord verso l'alto e 3-D View (vista 3D).

La modalità della vista tridimensionale (3-D) modifica l'aspetto dello schermo della mappa per passare a una vista a livello stradale.

Il simbolo Nessun GPS compare quando il veicolo sta acquisendo o non sta ricevendo un segnale del satellite del sistema di posizionamento globale (GPS).

Per maggiori informazioni, vedere *Sistema di posizionamento globale (GPS). a pagina 7-62*.

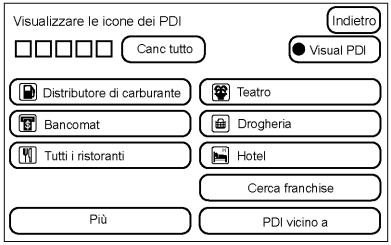
Selezionare il pulsante dello schermo Segno per salvare nella rubrica indirizzi la posizione sullo schermo.

Il sistema memorizza automaticamente il punto nella rubrica indirizzi. Per maggiori informazioni, vedere *Destinazione a pagina 7-43*.

Visualizzazione dei punti di interesse (POI) sullo schermo della mappa

Selezionare il pulsante dello schermo POI per visualizzare o eliminare le icone POI dalla mappa.

La visualizzazione delle icone POI sulla mappa mostra la posizione dei POI (ad es. ristoranti, distributori di carburante ecc). Questo schermo appare dopo aver selezionato il pulsante dello schermo POI.



1. Selezionare una tra le categorie POI per visualizzare l'icona POI nella parte superiore dello schermo della mappa.

   Selezionare di nuovo la categoria PDI per eliminare l'icona POI.
2. Sullo schermo delle mappe è possibile visualizzare fino a cinque categorie.
3. Premere il pulsante dello schermo Mostra PDI per aggiungere altre icone POI.

+ Info: Selezionare per visualizzare altre categorie POI.

Franchise Search (cerca esercizio commerciale):

1. Premere per visualizzare un elenco preimpostato di categorie di esercizi commerciali vicino alla posizione attuale del veicolo.
2. Premere la categoria di esercizi commerciali richiesta.
3. Premere Search Selected Categories (cerca categorie selezionate). Il display visualizza un elenco di esercizi commerciali con informazioni sulla loro ubicazione.

PDI vicino a:

1. Dopo aver selezionato la categoria, sfiorare questo pulsante per visualizzare la lista dei POI disponibili per la categoria POI selezionata. La lista conterrà l'icona del POI, il nome, la direzione e la distanza tra il POI e la posizione attuale del veicolo.

2. Utilizzare le frecce di scorrimento per scorrere la lista verso l'alto o verso il basso.

3. Utilizzare i pulsanti dello schermo di ordinamento per: Dist (Distanza), Icona, Nome, e Sull'itinerario secondo necessità.

GO (vai): Selezionare questo pulsante dello schermo, accanto al POI desiderato, per impostare questo POI come destinazione o sosta.

Selezionare un nome POI per ricevere informazioni sul POI. Da questo schermo è possibile selezionare: Rubrica indirizzi, INIZIA o Mappa.

Rubrica: Premere per aggiungere questo POI alla rubrica indirizzi. Vedere "Nav" in *Configurare il menu a pagina 7-57* per informazioni sulla modifica delle voci della rubrica indirizzi.

GO (vai): Selezionare per impostare questo POI come destinazione o sosta.

Mappa: Selezionare per visualizzare la mappa che mostra l'ubicazione del POI.

OK: Selezionare per visualizzare lo schermo della mappa.

Mostra PDI: Selezionare per visualizzare o rimuovere le icone POI dallo schermo della mappa.

Elencare tutte le categorie: Selezionare per elencare tutti i POI in ordine alfabetico.

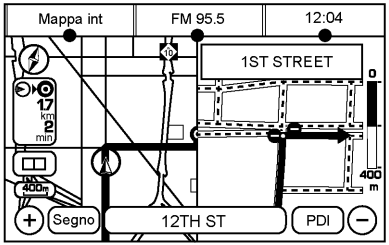
Delete (Cancella): Per eliminare una specifica categoria POI, selezionare la categoria.

Cancella tutto: Selezionare questo pulsante dello schermo per cancellare tutte le categorie POI selezionate.

Guida lungo un itinerario

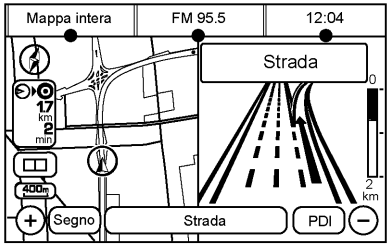
Quando si guida verso la destinazione dell'itinerario, lo schermo della mappa visualizza automaticamente la manovra successiva.

Il messaggio a comparsa mostra la direzione della successiva manovra e la distanza da essa.



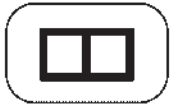
A circa 400 m (1/4 mi) dalla manovra successiva, lo schermo ne visualizza il nome e una vista dettagliata.

Guida corsie 3-D



Alcune aree delle più grandi città possono includere la funzione di guida corsie 3-D per uscite e raccordi autostradali. Questa funzione offre una rappresentazione avanzata delle uscite e dei raccordi sull'itinerario.

Modalità doppia



Questo simbolo dello schermo doppio viene visualizzato quando lo schermo è in modalità doppia.

La modalità doppia visualizza l'itinerario su metà schermo e la lista delle manovre o delle uscite autostradali sull'altra metà. La lista delle uscite autostradali avvisa circa le prossime uscite. Premere questo pulsante per cambiare tra schermo doppio e schermo intero che visualizza l'intero percorso.

Generazione automatica del nuovo itinerario

Quando è impostata una destinazione non compresa nell'itinerario pianificato, il sistema pianifica automaticamente un nuovo itinerario e avvia il ricalcolo dell'itinerario. Il nuovo itinerario è evidenziato sullo schermo.

Destinazione

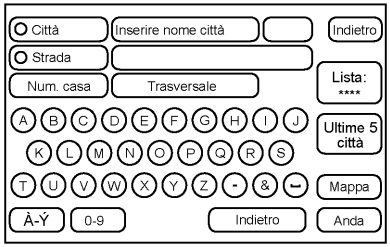
Premere DEST per accedere alla schermata Destination Entry (inserisci destinazione). Da questo schermo è possibile selezionare diverse opzioni per pianificare un itinerario immettendo i punti di destinazione.

7-44 Sistema Infotainment

Per immettere una destinazione, scegliere fra uno dei metodi di immissione della destinazione seguenti:

Inserimento dell'indirizzo

Inserimento dell'indirizzo: Immettere una città o una strada per utilizzare il metodo dell'immissione dell'indirizzo della destinazione.



Per inserire una destinazione digitando prima il nome della città:

1. Premere DEST.
2. Selezionare .
3. Selezionare il tasto dello schermo relativo al paese, se necessario, per cambiare il paese corrente. Compare una lista di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese.
4. Una volta selezionato il paese, la categoria del Nome città viene selezionata automaticamente.

   Immettere il Nome città o premere il pulsante dello schermo Ultime 5 città.

   Lo schermo Ultime 5 città visualizza un elenco dei nomi delle ultime cinque città inserite. Selezionare una città dall'elenco per visualizzarla nell'area Nome città.

   Se si utilizza la tastiera alfabetica, completare l'immissione del nome della città. Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo numero rappresenta il numero di città disponibili. Selezionare questo tasto per visualizzare la lista e selezionare una città.
5. Una volta selezionata la città, viene selezionata automaticamente la categoria Via.

   Iniziare a digitare il nome della strada. Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo numero corrisponde al numero di strade disponibili. Selezionare questo pulsante per visualizzare l'elenco.
6. Dopo aver selezionato una strada, premere Numero civico per immettere il numero civico. Il sistema elencherà il campo dei numeri civici disponibili per quella strada.

7. Selezionare INIZIA. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
8. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
9. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

Per inserire una destinazione digitando prima il nome della strada:

1. Premere DEST.
2. Selezionare .
3. Selezionare il tasto dello schermo relativo al paese, se necessario, per cambiare il paese corrente. Compare una lista di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese.
4. Selezionare Strada e iniziare immettendo il nome della strada o premendo il pulsante dello schermo Ultime 5 strade.

   Se il nome della strada è comune, potrebbe essere necessario inserire prima la città.

   Lo schermo Ultime 5 strade visualizza l'elenco dei nomi delle ultime cinque strade inserite. Selezionare una strada dall'elenco per visualizzarla nell'area Nome strada.

   Se si utilizza la tastiera alfabetica, completare l'immissione del nome della strada. Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo numero corrisponde al numero di strade disponibili. Selezionare questo tasto per visualizzare la lista e selezionare una strada.
5. Dopo aver selezionato una strada, selezionare Numero civico per immettere il numero civico. Il sistema elencherà il campo dei numeri civici disponibili per quella strada.
6. Dopo aver selezionato il numero civico, il nome della città si compila automaticamente. Se per la selezione è disponibile più di una città, compare un elenco di città. Selezionare la città.
7. Selezionare INIZIA. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
8. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
9. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

7-46 Sistema Infotainment

Per immettere una destinazione inserendo una trasversale:

1. Premere DEST.
2. Selezionare .
3. Selezionare il tasto dello schermo relativo al paese, se necessario, per cambiare il paese corrente. Compare una lista di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese.
4. Selezionare Strada e iniziare immettendo il nome della strada o premendo il pulsante dello schermo Ultime 5 strade.

   Se il nome della strada è comune, potrebbe essere necessario inserire prima la città.

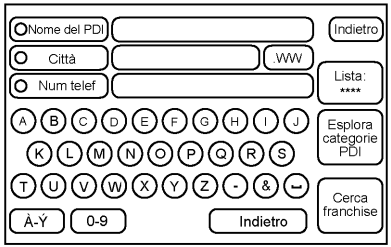
   Lo schermo Ultime 5 strade visualizza l'elenco dei nomi delle ultime cinque strade inserite. Selezionare una strada dall'elenco per visualizzarla nell'area Nome strada.

   Se si utilizza la tastiera alfabetica, completare l'immissione del nome della strada. Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo numero corrisponde al numero di strade disponibili. Selezionare questo tasto per visualizzare la lista e selezionare una strada.
5. Dopo aver selezionato la strada, selezionare Trasversale e cominciare immettendo il nome dell'incrocio. Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo numero corrisponde al numero di strade disponibili. Selezionare questo tasto per visualizzare la lista e selezionare una strada.
6. Selezionare INIZIA. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
7. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
8. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

Punto d'interesse (POI)

Il metodo di immissione della destinazione con i punti d'interesse (POI) consente di selezionare una destinazione dall'elenco dei POI.



Point of Interest (punto di interesse): Premere per accedere allo schermo POI (Punti d'interesse). In questo schermo sono disponibili tre opzioni per selezionare/inserire una destinazione. Inserire il nome tramite la tastiera alfanumerica, selezionare una categoria dall'elenco delle categorie o premere il tasto Franchise Search (cerca esercizio commerciale) per cercare un esercizio commerciale.

Per utilizzare il metodo di immissione della destinazione con i punti d'interesse immettendo il nome:

1. Premere DEST.
2. Selezionare .
3. Selezionare il tasto dello schermo relativo al paese, se necessario, per cambiare il paese corrente. Compare una lista di tutti i paesi disponibili. Selezionare il paese.
4. Inserire il nome del POI.

   Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a cinque nomi disponibili. Se sono disponibili più di cinque nomi, il tasto dello schermo Lista visualizza un numero. Questo numero corrisponde al numero di POI disponibili. Selezionare questo tasto per visualizzare la lista.
5. Selezionare INIZIA, accanto al POI. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
6. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
7. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

Per utilizzare il metodo di immissione della destinazione con i punti d'interesse selezionando una categoria:

1. Premere DEST.
2. Selezionare .
3. Selezionare Esplora categorie PDI per visualizzare la lista delle categorie POI.
4. Selezionare una categoria.

   Il sistema visualizza i nomi POI disponibili nella categoria selezionata.

5. Selezionare INIZIA, accanto al POI. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
6. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
7. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

Per inserire una destinazione con i punti d'interesse selezionando la ricerca di un esercizio commerciale:

1. Premere DEST.
2. Premere .
3. Premere Franchise Search (cerca esercizio commerciale) per visualizzare un elenco di categorie di esercizi commerciali.
4. Selezionare una categoria.

   Il sistema visualizza i nomi POI disponibili nella categoria selezionata.
5. Premere GO, accanto al POI. Compare la schermata delle mappe con la destinazione segnata.
6. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
7. Premere Start Guidance (inizia la guida). Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

Rubrica

Il metodo di immissione della rubrica degli indirizzi consente di selezionare una destinazione selezionando un indirizzo memorizzato nella rubrica indirizzi.

Rubrica: Premere per accedere allo schermo Rubrica indirizzi. In questo schermo è possibile selezionare un indirizzo già esistente come destinazione.

Per utilizzare il metodo di immissione con la rubrica indirizzi:

1. Premere DEST.
2. Selezionare .

   Compare un elenco di indirizzi della rubrica indirizzi.

3. Selezionare INIZIA, accanto alla destinazione. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
4. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
5. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

   Vedere "Aggiunta di destinazioni alla rubrica indirizzi" in questa sezione.

Previous Destination (destinazione precedente)

Il metodo di immissione della destinazione precedente consente di selezionare una destinazione da una lista di punti di destinazione precedenti.

Previous Destination (destinazione precedente): Premere per accedere allo schermo Destinazione precedente. Il sistema memorizza fino a 20 punti precedentemente immessi. Quando si inseriscono nuove destinazioni, il sistema elimina automaticamente le destinazioni meno recenti e aggiunge le ultime.

Per utilizzare il metodo di immissione della destinazione precedente:

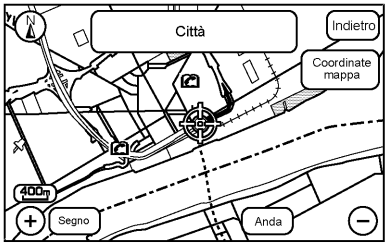
1. Premere DEST.
2. Selezionare .
3. Selezionare una destinazione precedente dalla lista. Utilizzare la freccia a destra della destinazione per visualizzare l'intero nome della destinazione secondo necessità. Utilizzare le frecce di scorrimento a sinistra per scorrere la lista.
4. Selezionare INIZIA, accanto alla destinazione. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
5. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
6. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

7-50 Sistema Infotainment

Dalla mappa

Il metodo di immissione della destinazione consente di selezionare una destinazione facendo scorrere la mappa.



Dalla mappa: Premere per inserire il metodo di immissione della destinazione Dalla mappa.

Per utilizzare questo metodo di immissione della destinazione:

1. Premere DEST.
2. Selezionare . Compare uno schermo della mappa con il simbolo di scorrimento.
3. Utilizzare / e premere sulla mappa per trovare l'area che si desidera selezionare come destinazione.

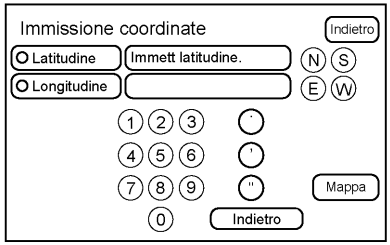
   Premendo/tenendo premuto e trascinando il dito sulla mappa si attiva lo scorrimento veloce.
4. Premere una volta sull'area che si desidera impostare come destinazione.

   Compare lo schermo della mappa con le informazioni sull'indirizzo.
5. Selezionare INIZIA. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
6. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
7. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

Coordinate mappa

Il metodo di immissione della destinazione con le coordinate consente di selezionare una destinazione immettendo le coordinate di latitudine e longitudine.



Coordinate mappa: Premere per accedere alla schermata Immissione coordinate.

Per utilizzare il metodo di immissione della destinazione con le coordinate:

1. Premere DEST.
2. Selezionare Dalla mappa.
3. Selezionare Coordinate mappa.
4. Selezionare Latitude (latitudine) e selezionare N (nord) o S (sud) per immettere la direzione della coordinata di latitudine. Inserire la parte numerica della coordinata di latitudine.
5. Selezionare Longitude (longitudine) e selezionare E (est) o W (ovest) per immettere la direzione della coordinata di longitudine. Inserire la parte numerica della coordinata di longitudine.
6. Dopo aver inserito entrambe le coordinate, selezionare INIZIA. Compare lo schermo della mappa con la destinazione segnata.
7. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
8. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

Preset Destination (destinazione preselezionata)

Il metodo di immissione della destinazione preselezionata consente di immettere una destinazione selezionandone una tra le cinque destinazioni memorizzate in precedenza. Oltre alle destinazioni della guida vocale, queste sono le uniche destinazioni disponibili per l'impostazione a veicolo in movimento. Se la destinazione non è impostata per uno dei pulsanti sullo schermo, il pulsante è attenuato e non è disponibile per l'uso. Vedere "Aggiunta o modifica di destinazioni preselezionate" in questa sezione per informazioni sulle modalità di aggiunta di una destinazione preselezionata.

Per utilizzare il metodo di immissione della destinazione preselezionata:

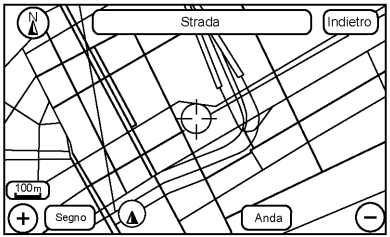
1. Premere DEST.

2. Selezionare il pulsante dello schermo della destinazione preselezionata desiderata. I pulsanti dello schermo sono etichettati con il nome selezionato per la destinazione al momento della memorizzazione. Compare lo schermo delle mappe con la destinazione segnata.
3. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
4. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Inizio della pianificazione dell'itinerario" in questa sezione.

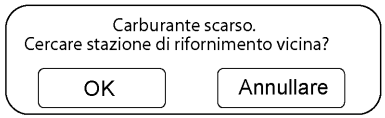
Funzioni dello schermo Destinazione mappa

Se la schermata con la mappa viene utilizzata per mostrare una destinazione, visualizzerà dei tasti quali GO (vai), Mark (segno), Zoom, Scroll (scorri), ecc. L'indirizzo compare sulla parte superiore della schermata.



Schermo Mappa destinazione

Avviso riserva carburante



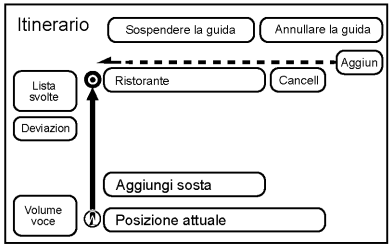
Se il livello di carburante è basso, il display visualizza il messaggio pop-up "Fuel is low. Search for nearby Gas station?" (Livello carburante basso. Cerco una stazione di rifornimento vicina?")

1. Premere OK per visualizzare un elenco di stazioni di rifornimento vicine.
2. Premere GO vicino alla stazione di rifornimento desiderata per avere informazioni sulla sua ubicazione.
3. Premere Cancel (annulla) se non si desidera utilizzare l'elenco delle stazioni di rifornimento vicine.

Per ulteriori informazioni, vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26*.

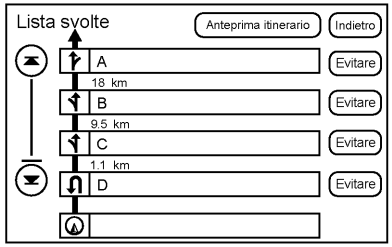
Inizio della pianificazione dell'itinerario

Dopo aver immesso la destinazione, è possibile eseguire diverse funzioni. Premere DEST per accedere alla schermata Route (percorso).



Turn List (elenco svolte)

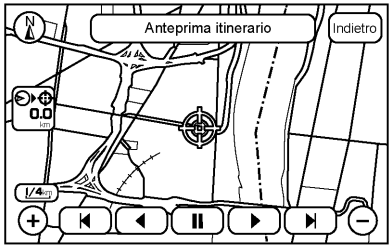
Premere per visualizzare la lista delle manovre di svolta per tutto l'itinerario e per bloccare svolte sull'itinerario.



▲ / ▼ (frecce di scorrimento): Premere le frecce per scorrere l'intera lista di manovre.

Blocca: Premere questo pulsante dello schermo, accanto al nome strada, per evitare la manovra.

Appare lo schermo delle mappe. L'itinerario viene ricalcolato senza questa manovra.



Anteprima dell'itinerario: Selezionare per vedere in anteprima l'itinerario completo in tutte le direzioni.

◀| (Reverse Skip-Salta indietro): Selezionare per tornare indietro al punto di inizio o alla sosta precedente.

◀ / ◀◀ (Reverse Scroll - Scorri indietro): Selezionare per scorrere al punto di inizio o alla sosta precedente. Il pulsante ◀| (Reverse

skip-Salta indietro) cambia in un pulsante dello schermo indietro veloce.

II (Pausa): Selezionare per mettere in pausa l'anteprima dell'itinerario, nella modalità Reverse scroll (Scorri indietro) o Fast forward scroll (Scorri avanti veloce).

▶ / ▶▶ (Fast Forward Scroll - Scorri avanti veloce): Selezionare per scorrere alla sosta successiva o alla destinazione finale. Il pulsante ▶| (Fast forward skip - Salta avanti veloce) cambia in avanzamento veloce.

▶| (Fast Forward Skip - Salta avanti veloce): Selezionare per andare alla sosta successiva o alla destinazione finale.

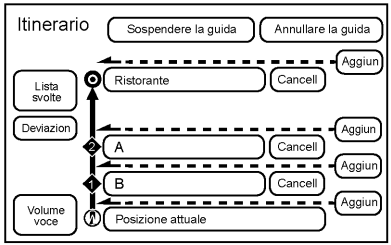
Deviazione

Deviazione: Selezionare questo tasto sullo schermo nella videata Itinerario, quindi selezionare per una deviazione di 2 km, 5 km, 10 km (1 miglio, 3 miglia, o 5 miglia) dall'itinerario attuale. È selezionabile anche per deviare l'intero itinerario all'occorrenza. L'opzione di deviazione è disponibile solamente mentre si guida sull'itinerario pianificato attuale.

Volume della voce

Selezionare questo pulsante dello schermo Itinerario per attivare o disattivare la guida vocale e per modificare il volume dei messaggi vocali. Per maggiori informazioni, vedere "Nav" in *Configurare il menu a pagina 7-57*.

Aggiungi sosta



Aggiungi sosta: Selezionare questo pulsante dello schermo Itinerario. Questa funzione consente di aggiungere fino a tre soste all'itinerario attuale, tra la partenza e la destinazione finale. Una volta aggiunta una sosta, i punti possono essere modificati o eliminati.

Per aggiungere una sosta:

1. Premere DEST.

2. Selezionare il pulsante dello schermo Aggiungi sosta. Questo pulsante compare solo se è stato calcolato un itinerario.
3. Utilizzando il metodo desiderato per immettere una destinazione, immettere la sosta. Vedere "Destinazione" in precedenza per altre informazioni
4. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
5. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.
6. Per aggiungere la seconda e la terza sosta, premere DEST, quindi selezionare il tasto Add (aggiungi) sullo schermo, nel punto dell'itinerario in cui si desidera posizionare la sosta successiva.
7. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
8. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

Per eliminare una sosta dall'itinerario attuale:

1. Premere DEST.
2. Selezionare Elimina per la sosta che si desidera eliminare.
3. Il sistema visualizza un messaggio di conferma a comparsa. Premere Sì per eliminare la sosta; premere No per annullare quest'operazione.
4. Selezionare l'itinerario Più veloce, Più breve o Altro. Il sistema calcola ed evidenzia l'itinerario.
5. Selezionare Iniziare la guida. Ora è possibile iniziare l'itinerario.

Sospendi guida

Premere questo pulsante dello schermo Itinerario per sospendere l'itinerario attuale.

Riprendere la guida

Premere questo pulsante, nello schermo Itinerario, per riprendere la guida sull'itinerario attuale.

Annulla guida

Premere questo pulsante nello schermo Itinerario per annullare l'itinerario attuale.

Aggiunta di destinazioni alla rubrica indirizzi

Ci sono due modi per aggiungere una destinazione alla rubrica indirizzi:

- Per aggiungere la posizione attuale del veicolo alla rubrica indirizzi, premere il pulsante Segno nello schermo della mappa. Il sistema salva automaticamente la posizione attuale del veicolo nella rubrica indirizzi. Quando si scorre la

mappa il pulsante dello schermo Segno aggiunge automaticamente le informazioni sulla posizione attuale nella rubrica indirizzi.

- Premere il pulsante dello schermo Agg a agend indiriz quando disponibile sugli schermi Informazione POI, Immettere la destinazione o POI. Il sistema salva automaticamente queste informazioni nella rubrica indirizzi.

Vedere "Nav" in *Configurare il menu a pagina 7-57* per informazioni sulla modifica delle voci della rubrica indirizzi.

Aggiunta o modifica di destinazioni preselezionate

Questa funzione consente di aggiungere o modificare una tra le cinque destinazioni preselezionate. Quando una destinazione è stata aggiunta come destinazione preselezionata, essa è disponibile per la selezione nella schermata Immettere la destinazione. Vedere "Preset Destination" (destinazione preselezionata) per informazioni sulle modalità di selezione di una destinazione preselezionata come destinazione finale.

Per memorizzare la posizione attuale del veicolo come destinazione preselezionata:

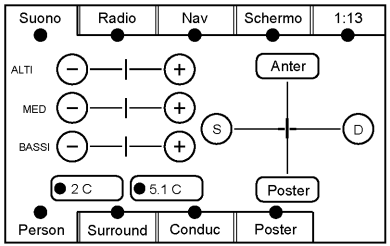
1. Selezionare Segno dalla schermata delle mappe per aggiungere la posizione attuale del veicolo alla rubrica indirizzi. Il sistema visualizza la videata della Rubrica indirizzi.
2. Selezionare Nome. Il sistema visualizza una tastiera alfanumerica. Inserire il nome. Premere OK quindi Indietro per tornare allo schermo Info. rubrica indirizzi.
3. Premere e tenere premuto uno dei pulsanti nella parte inferiore dello schermo finché il nome appare nel pulsante dello schermo Preset Destination (destinazione preselezionata). Ora è possibile selezionare dallo schermo Immettere la destinazione.

Per memorizzare una voce della rubrica indirizzi come destinazione preselezionata:

1. Selezionare CONFIG.
2. Selezionare il pulsante dello schermo Nav o premere CONFIG fino a selezionare Nav o premere il tasto Nav sullo schermo.
3. Selezionare Mod/Visua.
4. Selezionare la voce della rubrica indirizzi da memorizzare come destinazione preselezionata. Selezionare Nome per aggiungere un nome, secondo necessità.
5. Premere e tenere premuto uno dei pulsanti nella parte inferiore dello schermo finché il nome appare nel pulsante dello schermo Preset Destination (destinazione preselezionata).

Ora è possibile selezionare dallo schermo Immettere la destinazione.

Menu di configurazione



Premere CONFIG (configura) per regolare le diverse funzioni e le preferenze del sistema. L'ultimo schermo CONFIG selezionato è lo schermo che visualizza: Suono, Radio, Nav (navigazione), Schermo, o Ora.

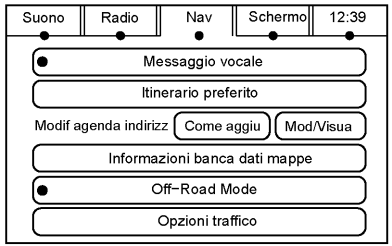
Suono

Premere CONFIG per accedere alle opzioni del menu di configurazione, quindi ripremerlo ripetutamente fino alla selezione di Sound (audio) oppure premere il pulsante Sound (audio) sullo schermo per eseguire le regolazioni degli altoparlanti e dell'DSP (Digital Signal Processing). Per maggiori informazioni, vedere "Menu Suono" in *Uso del sistema di navigazione a pagina 7-34*.

Radio

Premere il tasto di comando CONFIG per immettere le opzioni del menu di configurazione, quindi premere di nuovo CONFIG, ripetutamente fino alla selezione di Radio o premere il tasto Radio sullo schermo per modificare le informazioni della radio visualizzate, le pagine preselezionate e Bose® AudioPilot®. Vedere "Menu radio" in, *Uso del sistema di navigazione a pagina 7-34* per altre informazioni.

Nav (Navigazione)



Premere CONFIG per inserire le opzioni del menu di configurazione, poi premere di nuovo e ripetutamente CONFIG fino alla selezione di Nav oppure premere il tasto Nav sullo schermo.

Messaggio vocale

Premere il pulsante dello schermo Messaggio vocale per modificare il volume dei messaggi vocali o per attivare e disattivare la guida vocale.

Volume: Premere + o - per aumentare o diminuire il volume dei messaggi vocali. Il sistema risponderà con il livello del volume vocale regolato.

Guida vocale: Premere ON o OFF per attivare e disattivare la guida vocale mentre si segue un itinerario pianificato.

Preferenza itinerario

Premere il pulsante dello schermo Preferenza itinerario per modificare le opzioni dell'itinerario quando il sistema calcola un itinerario.

Permetti strade principali: Questa funzione consente al sistema di utilizzare le strade principali nel calcolo di un itinerario pianificato.

Permetti strade a pedaggio: Questa funzione consente al sistema di utilizzare le strade a pedaggio nel calcolo di un itinerario pianificato.

Permetti traghetti: Questa funzione consente al sistema di utilizzare i traghetti nel calcolo di un itinerario pianificato.

Permett strade con restrizioni orarie e stagionali: Questa funzione consente al sistema di utilizzare le strade con restrizioni orarie e stagionali nel calcolo di un itinerario pianificato.

Modifica Rubrica indirizzi - Come aggiu

Per aggiungere un indirizzo alla rubrica indirizzi, vedere "Aggiunta di destinazioni alla rubrica indirizzi" in *Destinazione a pagina 7-43*.

Modifica Rubrica indirizzi - Mod/ Visua

Per modificare un nome nella rubrica indirizzi:

1. Selezionare CONFIG.
2. Selezionare il tasto dello schermo Nav.
3. Selezionare Mod/Visua Rubrica indirizzi.
4. Selezionare la voce della Rubrica indirizzi.

5. Premere il pulsante dello schermo Nome e utilizzare la tastiera alfabetica per modificare o aggiungere il nome.
6. Premere OK per salvare le modifiche, quindi premere Indietro per tornare allo schermo Info. rubrica indirizzi.

Per aggiungere o modificare il numero di telefono di una voce di rubrica indirizzi:

1. Selezionare CONFIG.

2. Selezionare il tasto dello schermo Nav.
3. Selezionare Mod/Visua Rubrica indirizzi.
4. Selezionare la voce della rubrica indirizzi da modificare.
5. Premere il pulsante dello schermo Numero di telefono e utilizzare la tastiera numerica per immettere o modificare il numero di telefono.
6. Premere OK per salvare le modifiche, quindi premere Indietro per tornare allo schermo Info. rubrica indirizzi.

Per modificare l'icona della cartina di una voce di rubrica indirizzi:

1. Selezionare CONFIG.
2. Selezionare il tasto dello schermo Nav.
3. Selezionare Mod/Visua Rubrica indirizzi.
4. Selezionare la voce della rubrica indirizzi da modificare.
5. Selezionare il tasto dello schermo Icona.
6. Selezionare un'icona nell'elenco.

Per aggiungere un comando vocale (voice tag) a una voce di rubrica indirizzi:

1. Selezionare CONFIG.
2. Selezionare il tasto dello schermo Nav.
3. Selezionare Mod/Visua Rubrica indirizzi.
4. Selezionare Aggiungi etichetta vocale.
5. Il sistema richiederà di pronunciarne il nome. Sono disponibili quattro secondi per pronunciare il nome. Il sistema risponderà con il nome e chiederà di ripetere il nome per conferma.

Per cancellare una voce di rubrica indirizzi:

1. Selezionare CONFIG.
2. Selezionare il tasto dello schermo Nav.
3. Selezionare Mod/Visua Rubrica indirizzi.
4. Selezionare la voce della rubrica indirizzi da eliminare.
5. Premere Elimina per eliminare la voce della rubrica indirizzi.
6. Compare un messaggio di conferma. Selezionare OK per eliminare; selezionare Annulla per annullare l'operazione.

Per eliminare l'intera rubrica indirizzi:

1. Selezionare CONFIG.
2. Selezionare il tasto dello schermo Nav.
3. Selezionare Mod/Visua Rubrica indirizzi.
4. Compare una lista di tutte le voci della rubrica indirizzi. Premere e tenere premuto Cancella tutto.

5. Compare un messaggio di conferma. Selezionare OK per eliminare; selezionare Annulla per annullare l'operazione.

Informazioni su database mappe

Premere il pulsante dello schermo Informazioni su database mappe per visualizzare le aree di copertura del DVD delle mappe.

Modalità fuori strada

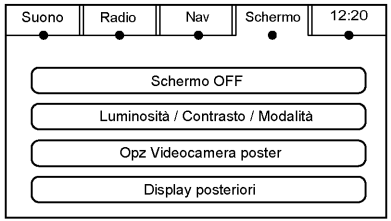
Per attivare o disattivare la modalità fuori strada:

1. Premere CONFIG.
2. Premere il tasto dello schermo Nav.
3. Premere Modalità fuori strada. Il tasto sarà evidenziato quando la funzione è attiva.

Quando la modalità fuoristrada è attivata, il sistema di navigazione mostra il percorso seguito dal veicolo quando non ci si trova su una strada segnata. Questo percorso sarà una simulazione poiché la copertura del database delle mappe non include queste strade sul DVD. Questo percorso sarà memorizzato nella memoria del sistema di navigazione, vedere "Destinazione precedente" in *Destinazione a pagina 7-43* per altre informazioni.

Vedere *Guida difensiva a pagina 9-2* per altre informazioni sulla guida fuoristrada.

Display

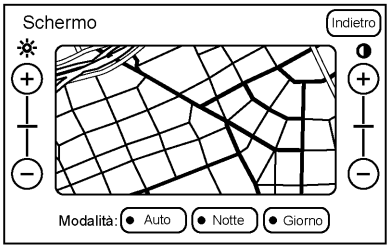


Premere CONFIG per inserire le opzioni del menu di configurazione, poi premere di nuovo e ripetutamente CONFIG fino alla selezione di Display oppure premere il tasto Display sullo schermo.

Display spento

Premere questo pulsante dello schermo per spegnere lo schermo. Premere qualsiasi pulsante di comando per visualizzare lo schermo.

Luminosità / Contrasto / Modalità



Premere questo pulsante dello schermo per modificare la luminosità, il contrasto e la modalità dello schermo.

☼ **(Luminosità):** Premere + o - per aumentare o diminuire la luminosità dello schermo.

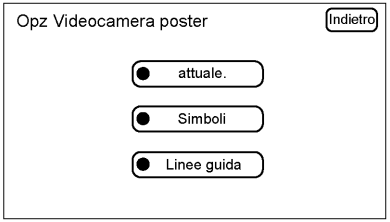
◑ **(Contrasto):** Premere + o - per aumentare o diminuire il contrasto dello schermo.

Auto (Automatico): Premere in modo che il sistema possa regolare automaticamente lo sfondo dello schermo a seconda delle condizioni di luminosità esterna.

Notte: Premere per rendere meno luminoso lo sfondo della mappa.

Giorno: Premere per rendere più luminoso lo sfondo della mappa.

Videocamera posteriore (se presente)



Opzioni videocamera posteriore: Premere per visualizzare le opzioni disponibili.

Le opzioni disponibili sono:

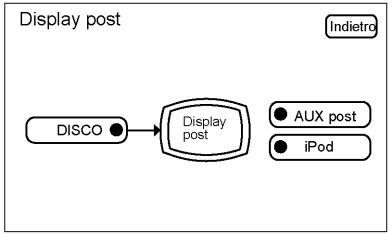
Video: Premere per accendere o spegnere.

Simboli: Premere per accendere o spegnere.

Griglie di guida: Premere per accendere o spegnere.

Per maggiori informazioni sulla videocamera posteriore, vedere *Videocamera posteriore (RVC) a pagina 9-49* nel Manuale d'uso e manutenzione.

Display posteriore/i



Premere il tasto Rear Display (Display posteriore/i) sullo schermo per consentire la selezione delle sorgenti dei display posteriori tra anteriore disco, posteriore aux o usb se collegato.

Regolazione dell'orologio

L'ora del sistema di navigazione e l'orologio analogico funzionano in modo indipendente. Modificando l'ora del sistema di navigazione non si modifica l'ora dell'orologio analogico. Vedere *Orologio a pagina 5-8* per modificare l'ora dell'orologio analogico.

Premere CONFIG per inserire le opzioni di configurazione del menu, poi premere di nuovo e ripetutamente CONFIG fino alla selezione dell'ora oppure premere il tasto dell'ora sullo schermo.

Ore: Premere - o + per diminuire o aumentare le ore.

Minuti: Premere - o + per diminuire o aumentare i minuti.

Formato 12/24: Selezionare il pulsante dello schermo 12 per l'ora tradizionale; selezionare il pulsante dello schermo 24 per l'ora militare.

Sistema di posizionamento globale (GPS)

Il sistema di navigazione stabilisce la posizione del veicolo mediante i segnali emessi da satelliti, i vari segnali generati dal veicolo e i dati delle mappe.

A volte, alcuni fattori quali le condizioni del satellite, la configurazione della strada, le condizioni del veicolo e/o altre circostante possono interferire con la capacità del sistema di navigazione di determinare la posizione precisa del veicolo.

Il GPS mostra la posizione attuale del veicolo utilizzando i segnali inviati dai satelliti GPS. Quando il veicolo non riceve segnali dai satelliti, compare un simbolo sullo schermo della mappa.

È possibile che questo sistema non sia disponibile o che si verifichino interferenze in presenza di una delle seguenti condizioni:

- I segnali vengono bloccati da edifici alti, alberi, autocarri di grandi dimensioni o da una galleria.
- Ci sono oggetti sul cruscotto del veicolo.
- I satelliti sono in corso di riparazione o miglioramento.
- Al parabrezza del veicolo è stata applicata una pellicola oscurante aftermarket.

Avviso: **Non applicare pellicole oscuranti di aftermarket ai cristalli del veicolo. Le pellicole oscuranti interferiscono con la capacità del sistema di ricevere i segnali GPS, causando un malfunzionamento. Per risolvere il problema, potrebbe essere**

necessario sostituire il cristallo. Questa operazione non è coperta dalla garanzia.

Per altre informazioni se il GPS non funziona correttamente, vedere *Posizionamento del veicolo a pagina 7-63*. *Problemi con la guida dell'itinerario a pagina 7-63*.

Posizionamento del veicolo

A volte, la posizione del veicolo sulla carta può risultare inesatta a causa di una o più delle seguenti ragioni:

- Il sistema stradale è cambiato.
- Si sta guidando il veicolo su fondo stradale sdrucciolevole, come ad esempio sabbia, ghiaia e/o neve.
- Si sta guidando il veicolo su strade con vento.
- Il veicolo si trova su un lungo rettilineo.
- Il veicolo si sta avvicinando ad un edificio molto alto o ad un veicolo di grosse dimensioni.
- La strada corre parallelamente ad un'autostrada.
- Il veicolo è appena stato trasferito da un altro mezzo di trasporto veicoli o da un traghetto.
- La calibrazione della posizione attuale non è correttamente impostata.
- Il veicolo è guidato ad alta velocità.
- Il veicolo cambia direzione più di una volta o il veicolo sta girando su una piattaforma rotante all'interno di un parcheggio.
- Il veicolo sta entrando e/o uscendo da un parcheggio o da un garage.
- Non vi è ricezione di segnale GPS.
- Sul tetto del veicolo è installato un portapacchi.
- Il veicolo monta catene da neve.
- Gli pneumatici sono sostituiti.
- La pressione dei pneumatici non è corretta.
- Gli pneumatici sono usurati.
- È la prima volta in cui viene inserito il DVD delle mappe.
- La batteria è scollegata da molti giorni.
- Il veicolo si trova in una situazione di traffico intenso, muovendosi a bassa velocità, con numerose soste e ripartenze.

Contattare il concessionario se il problema si ripresenta.

Problemi con la guida dell'itinerario

È possibile che si verifichino problemi con la guida dell'itinerario in uno o più dei seguenti casi:

- Non è stata seguita la strada indicata.

- La guida lungo l'itinerario potrebbe non essere disponibile quando si utilizza il ricalcolo automatico dell'itinerario per la svolta successiva a destra o a sinistra.
- L'itinerario potrebbe non essere cambiato quando si utilizza il ricalcolo automatico.
- Non vi è guida lungo l'itinerario quando si effettua una svolta ad un incrocio.
- Potrebbero essere annunciati occasionalmente nomi plurimi di località.
- La generazione automatica di un nuovo itinerario durante la guida ad alta velocità potrebbe richiedere molto tempo.
- Il ricalcolo automatico potrebbe visualizzare un itinerario che torna alla sosta impostata se ci si sta dirigendo verso una destinazione senza passare da una sosta impostata.
- L'itinerario proibisce l'ingresso di un veicolo a causa di una regolamentazione temporale o stagionale o di qualsiasi altro genere.
- Non è possibile ricercare alcuni itinerari.
- L'itinerario che porta alla destinazione potrebbe non essere visualizzato se vi sono strade nuove, se le strade sono recentemente cambiate o se certe strade non sono comprese nel DVD delle mappe. Vedere *Informazioni sulla copertura del database a pagina 7-64*.

Per ricalibrare la posizione del veicolo sulla mappa, contattare il concessionario.

Se il sistema ha bisogno di manutenzione

Se al veicolo occorre assistenza e sono stati seguiti i passaggi elencati e tuttora sono presenti problemi, contattare il concessionario per l'assistenza.

Aggiornamenti sui dati delle mappe

Il database delle mappe di navigazione è memorizzato in una compact flash card. È utilizzabile solamente in questo tipo di sistema di navigazione e non funziona in altri dispositivi elettronici.

La mappa nel veicolo è stata installata in fabbrica e include le informazioni più aggiornate disponibili al momento della produzione del veicolo. Questa mappa deve essere aggiornata periodicamente, a patto che le informazioni della mappa siano cambiate. Contattare il concessionario per l'assistenza.

Spiegazioni sulla copertura fornita dal database

Le aree di copertura dipendono dal dettaglio disponibile per la mappa. Alcune aree nella mappa sono più dettagliate di altre. Il sistema di

navigazione funziona soltanto entro i limiti delle informazioni fornite nel disco delle carte geografiche e stradali. Vedere *Aggiornamenti sui dati delle mappe a pagina 7-64* sulle modalità per ottenere informazioni aggiornate sulle mappe.

✍ NOTE

Comandi di climatizzazione

Sistemi di climatizzazione
Sistema di climatizzazione automatico duale 8-1
Sistema climatizzatore posteriore 8-6

Bocchette aria
Bocchette aria 8-8

Sistemi di climatizzazione

Sistema di climatizzazione automatico duale

Questo sistema controlla il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione nella vettura.

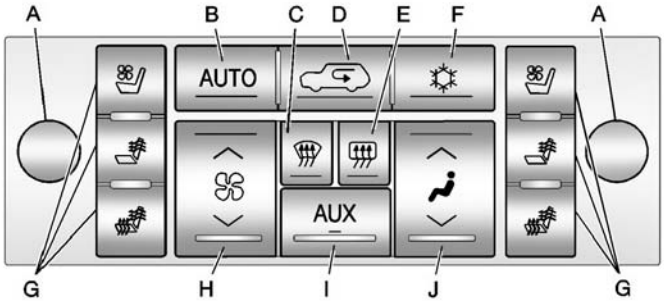


Illustrazione del climatizzatore con sedili riscaldati e raffreddati

A. Comandi temperatura conducente e passeggero
B. AUTO (funzionamento automatico)
C. Sbrinamento
D. Ricircolo
E. Lunotto termico
F. Climatizzatore
G. Sedili riscaldati e raffreddati
H. Comando ventola
I. AUX (Comando ausiliare)

8-2 Comandi di climatizzazione

J. Comando modalità erogazione aria

Spento: Premere il pomolo della temperatura sul lato conducente per spegnere il climatizzatore. L'aria esterna entra ancora nella vettura ed è diretta verso il pavimento. Questa direzione può essere modificata premendo il pulsante di modalità. La temperatura può anche essere regolata usando il pomolo della temperatura. Premere le frecce in alto e in basso sull'interruttore della ventola, sul pulsante AUTO, sul pomolo della temperatura lato conducente o sul pulsante del climatizzatore per azionare il sistema quando è spento.

Pomolo della temperatura lato conducente e passeggero

I pomoli della temperatura lato conducente e passeggero vengono usati per regolare la temperatura dell'aria che attraversa l'impianto sul lato conducente o passeggero del veicolo. La temperatura può essere regolata anche se il sistema è spento. Questo è possibile poiché l'aria esterna passa sempre attraverso l'impianto quando il veicolo è in movimento a meno che non sia impostata la modalità di ricircolo. Vedere "Ricircolo" successivamente in questa sezione.

Ruotare il pomolo in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire la temperatura dell'abitacolo. Il display mostrerà l'aumento o la diminuzione dell'impostazione della temperatura.

Impostare la temperatura del lato passeggero per equipararla a quella del lato conducente premendo il pomolo della temperatura lato passeggero.

Quando ci si trova in modalità sbrinamento, l'impostazione della temperatura del lato passeggero non può essere cambiata.

Funzionamento automatico

AUTO (automatico): Quando è attivo il funzionamento automatico, il sistema controllerà la temperatura interna, la distribuzione dell'aria e la velocità della ventola.

Seguire le fasi sottostanti per posizionare tutto il sistema in modalità automatica:

1. Premere il pulsante AUTO.

   Quando viene selezionato AUTO, il display cambierà la visualizzazione per mostrare la/le temperatura/e corrente/i e apparirà la scritta AUTO. Anche la modalità di distribuzione e la velocità della ventola correnti saranno visualizzate per circa 5 secondi.

   Quando verrà selezionato AUTO, il funzionamento del climatizzatore e l'ingresso dell'aria saranno controllati automaticamente. Il compressore del climatizzatore si azionerà quando la

temperatura esterna superi circa 4°C (40°F). L'ingresso dell'aria sarà normalmente impostato su aria esterna. Se fuori fa caldo, l'ingresso dell'aria può regolarsi automaticamente in modo da far ricircolare l'aria interna per aiutare velocemente il raffreddamento del veicolo. La luce sul pulsante si accende durante il ricircolo.

2. Impostare la temperatura del conducente e del passeggero.

   Per trovare l'impostazione congeniale, iniziare con un'impostazione della temperatura a 23°C (74°F) e lasciare circa 20 minuti al sistema perché effettui la regolazione. Usare i pulsante della temperatura conducente e passeggero per regolare l'impostazione della temperatura come necessario. Se viene selezionata un'impostazione della temperatura di 15°C (60°F), il sistema resta all'impostazione di raffreddamento massima. Se viene selezionata un'impostazione della temperatura di 32°C (90°F), il sistema resta all'impostazione di riscaldamento massima. Scegliere una qualsiasi impostazione massima non farà riscaldare o raffreddare il veicolo più velocemente.

Attenzione a non coprire il sensore posizionato sulla parte superiore del cruscotto vicino al parabrezza. Questo sensore regola la temperatura dell'aria in base all'irraggiamento solare e inoltre accende i fari.

Per evitare di immettere nell'abitacolo aria fredda in inverno, il sistema ritarderà l'azionamento della ventola fino a quando sia disponibile aria calda. La lunghezza di tale ritardo dipende dalla temperatura del liquido refrigerante del motore. Premendo l'interruttore della ventola si annullerà questo ritardo e si porterà la ventola ad una velocità selezionata.

Funzionamento manuale

∧ ∨ (Regolazione della ventola): Premere le frecce verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire la velocità della ventola.

Premendo questo pulsante quando il sistema è spento si accenderà il sistema.

Premendo una qualsiasi freccia durante il funzionamento automatico si posizionerà la ventola in funzionamento manuale. Verrà visualizzata l'impostazione della ventola e la spia AUTO si spegnerà. La distribuzione dell'aria resterà in funzionamento automatico.

(Comandi modalità erogazione aria): Premere per cambiare la direzione del flusso d'aria nel veicolo. Premere ripetutamente il pulsante fino a quando sul display appare la modalità desiderata.

Quando il sistema viene spento, il display non mostra alcuna visualizzazione dopo aver mostrato lo stato corrente del sistema.

8-4 Comandi di climatizzazione

(ventilazione): L'aria viene erogata dalle bocchette del quadro strumenti.

(doppio livello): L'aria viene inviata sia alle bocchette del cruscotto che a quelle del pavimento. Una parte d'aria viene indirizzata alle bocchette del parabrezza e dei finestrini laterali. L'aria più fredda viene indirizzata alle bocchette superiori, mentre quella più calda alle bocchette del pavimento.

(pavimento): L'aria viene indirizzata alle bocchette del pavimento, una parte al parabrezza, alle bocchette dei finestrini laterali e alle bocchette a pavimento della seconda fila. In questa modalità il sistema seleziona automaticamente l'aria esterna.

(disappannamento): Questa modalità elimina l'appannamento o la condensa dai finestrini. L'aria viene inviata alle bocchette del parabrezza, bocchette del pavimento e bocchette dei finestrini laterali. In questa modalità, il sistema disinserisce il ricircolo dell'aria e comanda il funzionamento del compressore, a meno che la temperatura esterna sia vicina allo zero. La modalità di ricircolo non può essere scelta quando ci si trova in modalità disappannamento.

(sbrinamento): Questa modalità rimuove la condensa o la brina dal parabrezza più velocemente. L'aria viene indirizzata alle bocchette del parabrezza e dei finestrini laterali e una parte viene indirizzata alle bocchette del pavimento. In questa modalità il sistema forza automaticamente l'aria esterna nel veicolo e aziona il compressore del climatizzatore a meno che la temperatura esterna sia vicina allo zero. La modalità di ricircolo non può essere scelta quando ci si trova in modalità sbrinamento.

Il controllo della temperatura del passeggero non può essere azionato in modalità di sbrinamento.

Se viene premuto il pomolo di controllo del lato passeggero, la temperatura del lato passeggero lampeggia tre volte e non funziona. Se viene regolato il pomolo di controllo del passeggero, l'indicatore della temperatura del conducente cambia. La temperatura del passeggero non verrà visualizzata.

Se viene nuovamente selezionata la modalità di ventilazione, di doppio livello o di pavimento, il climatizzatore visualizza le impostazioni di temperatura precedenti.

Non guidare il veicolo fino a quando i finestrini non siano puliti.

(climatizzatore): Premere per a accendere e spegnere il compressore del climatizzatore (A/C). Una spia si accende per mostrare che il climatizzatore è acceso.

Premere questo pulsante quando la temperatura esterna è troppo fredda per il climatizzatore farà

lampeggiare 3 volte e quindi spegnere la relativa spia indicando che la modalità di climatizzazione non è disponibile. Se il climatizzatore è acceso e la temperatura esterna scende al di sotto di una temperatura che è troppo fredda perché il climatizzatore sia efficace, la spia del climatizzatore si spegne per mostrare che la modalità di climatizzazione è stata annullata.

Durante i giorni afosi aprire i finestrini quanto serve per fare fuoriuscire l'aria calda interna. Questo aiuta a ridurre il tempo necessario per rinfrescare la vettura. Aiuta anche il sistema a funzionare più efficacemente.

Il sistema dell'aria condizionata elimina l'umidità dall'aria, per questo motivo una piccola quantità d'acqua potrebbe gocciolare dalla parte inferiore del veicolo quando si è fermi con il motore al minimo o dopo aver spento il motore. Si tratta di un evento normale.

(ricircolo): Premere per attivare/disattivare la modalità di ricircolo. Una spia si accende per mostrare che il ricircolo è azionato.

Questa modalità fa ricircolare l'aria e ne facilita il raffreddamento all'interno del veicolo. Può essere usata per aiutare ad impedire all'aria e agli odori esterni di entrare nel veicolo.

La modalità di ricircolo non può essere usata con le modalità pavimento, disappannamento e sbrinamento. Se il ricircolo viene scelto con una di queste modalità, la spia lampeggia tre volte e poi si spegne. Il compressore del climatizzatore si accende anche quando viene azionata questa attività. Quando si è in modalità ricircolo i finestrini potrebbero appannarsi quando il tempo atmosferico è freddo e umido. Per eliminare l'appannamento, selezionare la modalità disappannamento o sbrinamento e aumentare la velocità della ventola.

La modalità di ricircolo può anche essere disinserita spegnendo il quadro.

AUX (Comando ausiliare): Per veicoli con riscaldamento posteriore e climatizzatore. Premere il pulsante AUX per accendere e spegnere il climatizzatore posteriore. Vedere *Climatizzatore posteriore a pagina 8-6*.

Lunotto termico

Il lunotto termico è dotato di filamenti riscaldati per eliminare l'appannamento dal lunotto.

(lunotto termico): Premere per attivare o disattivare il lunotto termico. Si spegne automaticamente dopo essere stato azionato. Inoltre, il lunotto termico si disinserisce quando si spegne il motore. Non guidare il veicolo fino a quando i finestrini non siano puliti.

Avviso: **Evitare di utilizzare una lama di rasoio o altri oggetti affilati per pulire il lunotto interno.**

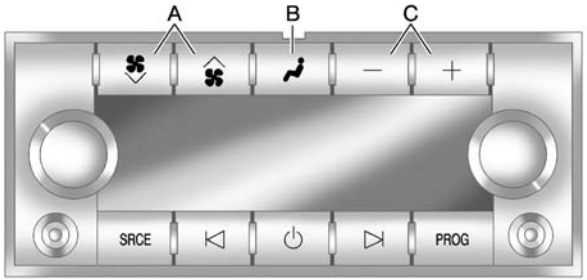
Evitare di attaccare alcunché alle linee di griglia del lunotto termico. Tali azioni potrebbero danneggiare il lunotto termico. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia.

Specchietti termici: Premere per aiutare a liberare da appannamento e brina la superficie dello specchietto esterno. Vedere *Specchietti termici a pagina 2-18*.

Sedili riscaldati o raffreddati: Per veicoli con sedili riscaldati e raffreddati vedere *Sedili anteriori riscaldati e ventilati a pagina 3-7*.

Sistema climatizzatore posteriore

Per i veicoli dotati di comandi di riscaldamento e climatizzazione posteriori, questi sono integrati nei comandi audio posteriori integrati nella consolle centrale. Il sistema può essere controllato mediante i comandi anteriori come anche mediante quelli posteriori.



Climatizzatore posteriore con comandi audio sul sedile posteriore

A. Comando ventola
B. Comando modalità erogazione aria
C. Controllo temperatura

AUX: Premere il pulsante AUX sull'impianto del clima per accendere e spegnere il climatizzatore posteriore. Una spia si accende quando l'impianto posteriore è acceso.

Il climatizzatore posteriore può anche essere spento premendo e mantenendo premuto il pulsante . Per accendere l'impianto dai sedili posteriori, premere un qualsiasi pulsante del climatizzatore posteriore tranne il pulsante .

Modalità di simulazione Mimic: Questa modalità fa corrispondere le impostazioni del flusso d'aria del climatizzatore posteriore con quelle del climatizzatore anteriore. Si accende quando AUX viene premuto la prima volta.

Modalità indipendente: Questa modalità orienta il flusso d'aria sui sedili posteriori secondo quanto impostato con i comandi posteriori.

Per accendere l'impianto dal retro premere un qualsiasi pulsante del climatizzatore posteriore tranne il pulsante .

Funzionamento automatico, se in dotazione

AUTO: Premere il pulsante della modalità di erogazione dell'aria fino a quando venga selezionata questa impostazione per controllare la temperatura interna, l'erogazione dell'aria e la velocità della ventola. AUTO appare nel display quando è attivo il funzionamento automatico.

+/- (Aumenta/Diminuisce la temperatura): Premere i pulsanti + o - per aumentare o diminuire la temperatura dell'abitacolo. Il display della temperatura di controllo posteriore mostrerà l'aumento o la diminuzione dell'impostazione della temperatura.

Il display indica solo le funzioni del climatizzatore quando il sistema è in modalità indipendente posteriore.

Funzionamento manuale

(regolazione della ventola): Premere questi pulsanti sul pannello di controllo audio dei sedili posteriori per aumentare o diminuire il flusso d'aria. A sistema spento, premere il pulsante che aumenta la velocità della ventola per accenderlo. La modalità di distribuzione dell'aria resterà in controllo automatico.

+/- (Controllo temperatura): Premere questi pulsanti per regolare la temperatura dell'aria che fluisce nella zona passeggeri. Premere il pulsante + per avere aria più calda e il pulsante - per avere aria più fresca.

(Comandi modalità erogazione aria): Premere il pulsante della modalità per modificare la direzione del flusso d'aria nel veicolo. Premere ripetutamente il pulsante fino a quando sul display appare la modalità desiderata. Premendo più volte il pulsante, si passa attraverso tutte le selezioni di erogazione.

Bocchette aria

Utilizzare le bocchette dell'aria ubicate al centro e lateralmente del quadro strumenti per dirigere il flusso d'aria.

Consigli operatore

- Tenere il cofano e gli ingressi dell'aria anteriori liberi da ghiaccio, neve o eventuali ostruzioni (come foglie). Il riscaldatore e lo sbrinatore funzioneranno molto meglio, riducendo la possibilità di appannare l'interno dei cristalli.
- Se si entra nel veicolo quando fa freddo, premere il pulsante di aumento ventola al massimo livello prima di guidare. Questo aiuta a liberare i condotti di aspirazione da neve e umidità e riduce la probabilità di appannamento dell'interno dei cristalli.
- Mantenere libero da oggetti il tragitto dell'aria sotto i sedili anteriori. Questo aiuta a far circolare l'aria in tutto il veicolo.
- L'aggiunta di apparecchiatura esterna nella parte anteriore del veicolo, come deflettori aria del cofano, potrebbe influire sulle prestazioni dell'impianto di riscaldamento e di climatizzazione. Controllare col rivenditore prima di aggiungere apparecchiature all'esterno del veicolo.

Guida e funzionamento

Informazioni sulla guida
Guida difensiva 9-2
Controllo del veicolo 9-2
Uso del freno 9-2
Sterzo 9-3
Rientro dal Fuoristrada 9-4
Perdita di controllo 9-4
Guida Fuoristrada 9-5
Guida su Strade Bagnate 9-10
Ipnosi da autostrada 9-11
Pendii e Strade di Montagna 9-12
Guida in Inverno 9-13
Se il veicolo è bloccato 9-14
Limiti di carico del veicolo 9-16

Avvio e funzionamento
Rodaggio di un veicolo nuovo 9-20
Pedale freno e acceleratore regolabili 9-20
Posizioni di accensione 9-21
Avviamento del motore 9-23
Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP) 9-25
Cambio in parcheggio 9-25
Spostamento del cambio dalla posizione parcheggio 9-26
Parcheggio su oggetti infiammabili 9-27
Active Fuel Management® . . . 9-27

Gas di scarico del motore
Gas di scarico del motore 9-28
Veicolo parcheggiato con motore acceso 9-28

Cambio automatico
Cambio automatico 9-29
Modalità manuale 9-32
Modalità traino/trasporto 9-32

Sistemi di trazione
Trazione integrale 9-34

Freni
Sistema di antibloccaggio (ABS) 9-34
Freno di stazionamento 9-35
Assistenza alla frenata 9-36
Assistenza per le partenze in salita (Hill Start Assist, HSA) 9-36

Sistema di controllo della guida (RCS)
Sistema StabiliTrak® 9-37
Assale posteriore autobloccante 9-40
Road Sensing Suspension (RSS) 9-40
Taratura continua degli ammortizzatori (CDC) 9-40
Sistema di livellamento automatico 9-41

Controllo della velocità di crociera
Controllo della velocità di crociera 9-42

Sistema di rilevamento degli oggetti
Assistenza al parcheggio ad ultrasuoni 9-45
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) 9-46
Retrocamera (RVC) 9-49

Carburante
Carburante 9-52
Carburante raccomandato . . . 9-52
Additivi per carburante 9-53
Rifornimento 9-53
Rifornimento di un contenitore portatile di carburante 9-55

Traino
Informazioni generali sul traino 9-55
Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino . . . 9-56
Traino di un rimorchio 9-59
Dispositivi di traino 9-62
Controllo di stabilità del rimorchio (Trailer Sway Control, TSC) 9-66

Conversioni e accessori
Apparecchiature elettriche accessorie 9-67

Informazioni sulla guida

Guida difensiva

Guida difensiva vuol dire "prevedere sempre l'imprevedibile". Il primo passo per la guida difensiva è indossare costantemente le cinture di sicurezza. Vedere *Cinture di sicurezza a pagina 3-18*.

- Partite dal presupposto che gli altri utenti della strada (pedoni, ciclisti e altri conducenti) commetteranno disattenzioni ed errori. Bisogna anticiparne le mosse e stare sempre all'erta.
- Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il veicolo e il conducente che vi precede.
- Rimanere concentrati sulla guida.

Controllo del veicolo

Frenare, sterzare e accelerare sono fattori importanti che contribuiscono a controllare il veicolo durante la guida.

Uso del freno

Per compiere l'azione di frenare sono necessari un tempo di percezione ed uno di reazione. Decidere di premere il pedale del freno rappresenta il tempo di percezione. Premerlo realmente è il tempo di reazione.

Il tempo di reazione di un conducente medio è di circa tre quarti di secondo. In questo spazio di tempo, un veicolo che viaggia a 100 km/h (60 miglia/ora) percorre 20 m (66 piedi), una distanza che può essere notevole in caso di emergenza.

Per quanto riguarda la frenata, i suggerimenti utili da tenere a mente sono:

- Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il proprio veicolo e quello che precede.
- Evitare di frenare bruscamente senza necessità.
- Adeguare la velocità al traffico.

Se il motore dovesse fermarsi durante la guida, frenare normalmente ma senza premere ripetutamente i freni. Questa operazione potrebbe rendere il pedale più duro da premere. In caso di arresto del motore, il sistema di assistenza alla frenata avrà ancora una forza residua, che tuttavia entrerà in funzione quando viene azionato il freno. Una volta entrato in funzione il servo freno, il tempo di arresto potrà aumentare e il pedale del freno divenire più rigido da premere.

Sterzo

Servosterzo idraulico

Il vostro veicolo è dotato di servosterzo idraulico. Può richiedere manutenzione. Vedere *Liquido per il servosterzo a pagina 10-22*.

Se il servosterzo non funziona a causa di arresti del motore o a causa di un malfunzionamento del sistema, sarà possibile sterzare il veicolo ma lo sforzo necessario potrebbe essere maggiore. Rivolgersi al proprio concessionario in caso di problemi.

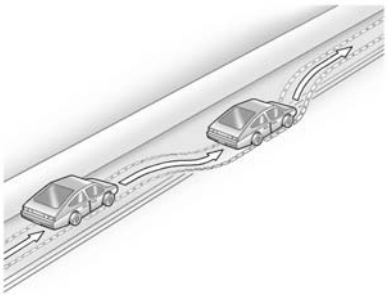
Suggerimenti per le curve

- Affrontare le curve a velocità ragionevole.
- Ridurre la velocità prima di entrare in curva.
- Mantenere una velocità costante ragionevole per tutta la curva
- Attendere che il veicolo sia uscito dalla curva prima di accelerare delicatamente entrando nel rettilineo.

Uso dello sterzo nelle emergenze

- In alcune situazioni, aggirare un ostacolo è più efficace che frenare.
- Afferrando il volante su entrambi i lati, è possibile ruotarlo di 180 gradi senza togliere una mano.
- Il sistema di frenata antibloccaggio (ABS) consente di sterzare mentre si frena.

Rientro dal Fuoristrada



Le ruote di destra del veicolo possono scivolare oltre il limite della strada durante la guida. Seguire questi suggerimenti:

1. Rilasciare l'acceleratore e quindi, se non vi sono ostacoli sulla strada, sterzare il veicolo in modo che risalga oltre il bordo della pavimentazione.
2. Ruotare il volante di un ottavo di giro, fino a quando il pneumatico anteriore destro tocca il bordo della pavimentazione.
3. Ruotare il volante per procedere regolarmente lungo la strada.

Perdita di controllo

Slittamento

Esistono tre tipi di slittamenti corrispondenti ai tre sistemi di controllo del veicolo:

- Slittamento in frenata: le ruote non girano.
- Slittamento in curva o durante la sterzata: l'eccessiva velocità o angolazione di sterzo nella curva fanno sì che i pneumatici slittino e perdano spinta laterale.
- Slittamento in accelerazione: l'eccessiva accelerazione fa ruotare le ruote motrici a vuoto.

I conducenti che si attengono alla guida difensiva evitano la maggior parte degli slittamenti semplicemente prestando la dovuta attenzione alle condizioni circostanti e evitando di guidare oltre i limiti. Ma gli slittamenti sono sempre possibili.

Se il veicolo inizia a slittare, seguire questi suggerimenti:

- Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e sterzare nella direzione desiderata. Il veicolo potrebbe raddrizzarsi. Tenersi pronti ad un secondo slittamento nel caso dovesse verificarsi.
- Rallentare e adottare una guida adeguata alle condizioni atmosferiche. La distanza di arresto può essere più lunga e il controllo del veicolo può risultare compromesso se la trazione viene ridotta a causa di acqua, neve, ghiaccio, ghiaia o altro materiale presente sulla strada. Imparare a riconoscere i segnali di allarme - quali ad esempio acqua, ghiaccio o neve compatta a sufficienza da rendere il manto stradale riflettente - e rallentare in caso di dubbio.
- Cercare di evitare sterzate improvvise, accelerazioni o frenate, e anche di ridurre la

velocità passando a una marcia più bassa. Qualsiasi cambiamento improvviso può causare lo slittamento degli pneumatici.

Ricordare: L'impianto frenante antibloccaggio aiuta ad evitare solamente lo slittamento in frenata.

Guida Fuoristrada

I veicoli a trazione integrale possono essere utilizzati per la guida fuoristrada. I veicoli non provvisti di trazione integrale e senza pneumatici All Terrain (AT) o On-Off Road (OOR) non devono essere guidati fuoristrada, ad eccezione di superfici piane e compatte. Vedere il manuale Informazioni di assistenza tecnica e garanzia limitata, per contattare il costruttore dei pneumatici e avere maggiori informazioni sui pneumatici appartenenti alla dotazione originale.

Controllare il veicolo è la chiave del successo per la guida fuoristrada. Uno dei modi migliori di controllare il veicolo è controllare la velocità.

⚠ Avvertenza

Durante la guida fuoristrada, i sobbalzi e i rapidi cambi di direzione possono facilmente sbalzare il conducente fuori posto. Questo potrebbe causare perdita di controllo del veicolo e urti. Il conducente e gli occupanti devono sempre indossare la cintura di sicurezza.

Prima di effettuare fuoristrada

- Far eseguire tutta la manutenzione e l'assistenza necessarie.
- Rifornire il veicolo, rabboccare tutti i liquidi e controllare la pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici, incluso quello della ruota di scorta se presente.
- Leggere tutte le informazioni disponibili sui veicoli a trazione integrale nel presente manuale.
- Verificare che tutte le protezioni sottoscocca, se presenti, siano fissate correttamente.
- Informarsi sulle leggi locali in vigore sulla guida fuoristrada.

Per aumentare la distanza dal suolo, è necessario smontare il deflettore inferiore dell'aria della fascia anteriore.

Avviso: **Guidare il veicolo per periodi prolungati di tempo senza deflettore inferiore dell'aria della fascia anteriore può provocare una portata d'aria al motore scorretta. Rimontare il deflettore dell'aria della fascia anteriore dopo la guida fuoristrada.**

Carico del veicolo per guida fuoristrada

⚠ Avvertenza

- I carichi liberi sul pianale di carico possono sparpagliarsi durante la guida su terreni dissestati. Chiunque all'interno potrebbe venire colpito da oggetti volanti. Assicurare correttamente il carico.
- All'interno dell'area di carico mantenere i carichi in posizione quanto più possibile bassa e avanzata. Gli oggetti più pesanti dovrebbero rimanere sul pianale, oltre l'assale posteriore.
- Carichi pesanti sul tetto spostano verso l'alto il centro di gravità del veicolo aumentando la probabilità di un ribaltamento. In caso di

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

ribaltamento chiunque all'interno potrebbe subire lesioni gravi o fatali. Posizionare i carichi pesanti nell'area di carico e non sul tetto.

Per maggiori informazioni sul carico del veicolo vedere Limiti di carico del veicolo e pneumatici.

Problematiche Ambientali

- Utilizzare sempre percorsi prestabiliti, strade ed aree che siano state riservate alla guida fuoristrada ricreativa e che siano conformi a tutte le normative vigenti.
- Non danneggiare cespugli, fiori, alberi o erba, e non disturbare gli animali selvatici.
- Non parcheggiare il veicolo su superfici infiammabili. Vedere Parcheggio su superfici infiammabili.

Guida su Pendii

Per una guida sicura sui pendii servono buon senso e consapevolezza delle possibilità del veicolo.

⚠ Avvertenza

Molti pendii sono semplicemente troppo ripidi per qualsiasi veicolo. Durante la marcia in salita, il motore potrebbe spegnersi. Durante la guida lungo discese è possibile perdere il controllo del veicolo. Durante l'attraversamento di pendii il veicolo potrebbe ribaltarsi. Sussiste il pericolo di lesioni gravi o mortali. Non guidare lungo salite o discese ripide.

Prima di intraprendere un tratto in salita o discesa, valutare ripidità, trazione e possibili impedimenti. Se non è possibile vedere il tratto da percorrere, scendere dal veicolo e percorrere il tratto a piedi prima di proseguire in auto.

Guida su pendii:

- Utilizzare una marcia bassa e tenere saldamente il volante.
- Procedere a bassa velocità.
- Se possibile, mantenere una traiettoria dritta in salita e in discesa.
- Rallentare all'avvicinarsi della vetta.
- Utilizzare i fari anche durante il giorno per rendere il veicolo meglio visibile.

⚠ Avvertenza

Arrivare in vetta a tutta velocità può causare incidenti. Potrebbe esserci un dislivello, una massicciata, un dirupo o anche un altro veicolo. Sussiste il pericolo di lesioni gravi o mortali. Man mano che ci si avvicina alla cima di un pendio, rallentare e rimanere in allerta.

- Mai percorrere un pendio in discesa in avanti o in retromarcia con il cambio o la scatola di rinvio in posizione N (folle). I freni potrebbero surriscaldarsi causando una perdita di controllo del veicolo.

⚠ Avvertenza

Se il veicolo è dotato di scatola di rinvio a due velocità, posizionarela scatola di rinvio in

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

N (folle) può far girare le ruote del veicolo anche se il cambio è in P (parcheggio). Questo perché la posizione N (folle) della scatola di rinvio supera il cambio. Se ciò dovesse accadere, sarebbe possibile subìre o causare lesioni. Se si lascia il veicolo, inserire il freno di stazionamento e cambiare in P (parcheggio). Posizionare la scatola di rinvio in qualunque posizione tranne N (folle).

- In discesa, mantenere il veicolo in posizione diritta. Inserire una marcia bassa così da utilizzare il freno motore per rallentare e tenere il veicolo sotto controllo.

9-8 Guida e funzionamento

⚠ Avvertenza

Frenare intensamente mentre si discende un pendio può causare il surriscaldamento e dunque la perdita di efficienza dei freni. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, lesioni e persino la morte del conducente e di altre persone. Durante la discesa da un pendio azionare i freni delicatamente e utilizzare una marcia bassa per tenere la velocità sotto controllo.

Se il motore si arresta lungo un pendio:

1. Frenare per arrestare il veicolo, quindi applicare il freno di stazionamento.
2. Posizionare il cambio in P (parcheggio) e riavviare il motore.
   - Se il motore si spegne in salita, posizionare il cambio su R (retromarcia), sbloccare il freno di stazionamento e andare indietro in linea retta.
   - Mai cercare di fare inversione di marcia. Se il pendio è tanto ripido da mandare il veicolo in stallo, è anche sufficientemente ripido da farlo ribaltare.
   - Se non è possibile risalire il pendio, percorrerlo linearmente a marcia indietro.
   - Mai andare in retromarcia lungo un pendio in N (folle) rallentando esclusivamente con i freni.
   - Si potrebbe prendere velocità rapidamente perdendo il controllo del veicolo.
   - Se il motore si spegne in discesa, inserire una marcia inferiore, sbloccare il freno di stazionamento e procedere fino al termine della discesa in linea retta.
3. Nel caso fosse impossibile riavviare il motore dopo il suo arresto, applicare il freno di stazionamento, posizionare il cambio su P (parcheggio) e disinserire l'accensione.
   3.1. Abbandonare il veicolo e cercare aiuto.
   3.2. Allontanarsi dalla traiettoria che prenderebbe il veicolo se dovesse sbloccarsi e prendere velocità.
- Evitare svolte che metterebbero il veicolo di traverso sul pendio. Un pendio non troppo ripido da risalire o discendere potrebbe essere invece troppo ripido da attraversare. Attraversare una pendenza sposta il peso sulle ruote a valle e può causare uno scivolamento verso valle o un ribaltamento.

- Le condizioni della superficie posso rappresentare un problema. Ghiaia sciolta, tratti fangosi o anche erba umida possono far slittare lateralmente gli pneumatici verso valle. Se il veicolo slitta lateralmente, rischia di incontrare qualche ostacolo - una roccia, una buca, etc. - che ne causa il ribaltamento.
- Gli ostacoli nascosti possono addirittura aumentare la ripidità della pendenza. Se si passa sopra una roccia con le ruote a monte o se le ruote a valle scivolano in una buca o in un avvallamento, il veicolo può capovolgersi più facilmente.
- Nel caso si debba attraversare una pendenza e il veicolo inizia a slittare, sterzare verso valle. Questo dovrebbe raddrizzare il veicolo e impedire lo slittamento laterale.

⚠ Avvertenza

È pericoloso scendere dal veicolo dal lato a valle se questo è di traverso su una pendenza. Se il veicolo si ribalta, si corre il rischio di schiacciamento o morte. Uscire sempre dal lato a monte del veicolo e tenersi ben alla larga dalla traiettoria di ribaltamento.

Guida su Fango, Sabbia, Neve o Ghiaccio

Usare una marcia bassa se si guida nel fango: più è profondo il fango, minore la marcia. Continuare a muoversi per evitare di rimanere bloccati.

La trazione varia in caso di guida su sabbia. Sulla sabbia poco compatta, come quella di spiagge e dune, i pneumatici tendono ad affondare nella sabbia. Questo influirà su sterzo, accelerazione e frenata.

Guidare a velocità ridotta ed evitare curve molto strette o manovre brusche.

La trazione è minore su neve molto compatta e su ghiaccio, ed è fecile perdere il controllo. Ridurre la velocità del veicolo su ghiaccio e neve molto compatta.

⚠ Avvertenza

Guidare su laghi, stagni o fiumi ghiacciati può essere pericoloso. Le condizioni del ghiaccio variano sensibilmente e il veicolo potrebbe venire inghiottito in caso di rottura, con il rischio di affogamento di conducente e passeggeri. Guidare il veicolo esclusivamente su superfici affidabili.

Guida in Acqua

⚠ Avvertenza

Guidare in acque con forti correnti può essere pericoloso. Le acque profonde possono trascinare il veicolo nella corrente col rischio di affogamento di conducente e passeggeri. Ma anche in caso di acque poco profonde la terra sotto i pneumatici potrebbe venire a mancare. Si potrebbe perdere trazione e il veicolo potrebbe ribaltarsi. Non guidare in acque con correnti forti.

Avviso: **Non attraversare specchi di acqua stagnante se sufficientemente profondi da coprire ruote, assali e tubo di scarico. L'acqua alta può danneggiare l'assale e altri componenti del veicolo.**

Se l'acqua stagnante non è troppo profonda, attraversarla guidando lentamente. A velocità maggiori, l'acqua schizzando sul sistema di accensione può mandare in stallo il veicolo. Lo stesso può avvenire se il tubo di scarico finisce sotto l'acqua. Se il tubo di scarico viene ricoperto dall'acqua sarà impossibile accendere il motore. Quando si guida nell'acqua i freni si bagnano e potrebbero richiedere distanze di arresto superiori. Vedere Guida su strade bagnate.

Al Termine della Guida Fuoristrada

Rimuovere qualsiasi arbusto o detrito depositatosi sul sottoscocca, sul telaio o sotto il cofano. Depositi di questo tipo comportano un rischio di incendio.

Dopo aver attraversato fango o sabbia, far pulire e controllare le pastiglie dei freni. Queste sostanze possono causare vetrificazione e discontinuità nella frenata. Controllare che non vi siano danni alla struttura della carrozzeria, allo sterzo, alle sospensioni, alle ruote, agli pneumatici ed al sistema di scarico e controllare che non vi siano perdite sui condotti del carburante né sull'impianto di raffreddamento.

È necessario effettuare gli interventi di manutenzione a intervalli più brevi. Consultare *Manutenzione programmata a pagina 11-2*.

Guida su Strade Bagnate

La pioggia e le strade bagnate possono ridurre la trazione del veicolo e influire sulla capacità del conducente di arrestare il veicolo o accelerare. Guidare sempre a velocità ridotta in queste condizioni ed evitare di passare attraverso grandi pozzanghere, acque profonde stagnanti o corsi d'acqua.

⚠ Avvertenza

I freni bagnati possono causare urti. Potrebbero non funzionare in modo ottimale in caso di arresto

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

improvviso e causare una spinta laterale. Si rischia di perdere il controllo del veicolo.

Dopo aver attraversato una grande pozza d'acqua o dopo il lavaggio del veicolo, premere delicatamente il pedale del freno fino a quando i freni non tornano a funzionare normalmente.

Le acque lotiche o con correnti molto forti generano forze intense. Quando si attraversano corsi d'acqua, si rischia che il veicolo venga trascinato via. In questo caso chiunque occupi il veicolo corre il rischio di affogare. Non ignorare le segnalazioni della polizia e usare la massima prudenza se si tenta l'attraversamento di corsi d'acqua.

Aquaplaning

Il fenomeno dell'aquaplaning è pericoloso. L'acqua può accumularsi sotto gli pneumatici del veicolo fino a farli correre direttamente sopra il pelo dell'acqua. Questo può accadere se la strada è sufficientemente bagnata e la velocità sufficientemente elevata. Quando il veicolo è in fase di aquaplaning, ha pochissimo o quasi nessun contatto con la strada.

Non esiste alcuna regola di pronto intervento in caso di aquaplaning. Il miglior consiglio è quello di rallentare in caso di strada bagnata.

Altri Consigli in Caso di Pioggia

Oltre a rallentare, tra gli altri suggerimenti di guida in caso di pioggia rientrano:

- Aumentare la distanza di sicurezza.
- Passare con attenzione.
- Mantenere l'impianto tergilavacristalli in buone condizioni.
- Mantenere pieno il serbatoio del liquido di lavaggio dei cristalli.
- Avere pneumatici in buone condizioni e con la giusta profondità del battistrada. Vedere *Pneumatici a pagina 10-46*.
- Disattivare il controllo automatico della velocità di crociera.

Ipnosi da autostrada

Durante la guida rimanere sempre all'erta e prestare attenzione allo spazio circostante. In caso di sonnolenza o stanchezza, trovare un luogo sicuro per parcheggiare il veicolo e riposare.

Tra gli altri suggerimenti di guida:

- Mantenere il veicolo ben ventilato.
- Mantenere una temperatura interna fresca.

- Mantenere gli occhi in movimento, guardare la strada davanti e ai lati.
- Controllare spesso lo specchietto retrovisore e gli strumenti del veicolo.

Pendii e Strade di Montagna

Guidare su pendii ripidi o attraverso le montagne è ben diverso dal guidare su terreno pianeggiante o ondulato. Tra i vari suggerimenti di guida per queste condizioni:

- Portare il veicolo regolarmente in assistenza e mantenerlo in buone condizioni.
- Controllare tutti i livelli dei fluidi, i freni, gli pneumatici, l'impianto di raffreddamento e il cambio.
- Passare a una marcia inferiore durante la discesa da pendii molto ripidi o lunghi.

⚠ Avvertenza

Se non si riduce la marcia, i freni rischiano di surriscaldarsi tanto da perdere funzionalità. Si rischia dunque di trovarsi con una capacità di frenata ridotta o nulla durante la discesa da un pendio. Si corre il pericolo di urto. Passare ad una marcia inferiore per consentire al motore di assistere i freni durante la discesa da un pendio ripido.

⚠ Avvertenza

Scendere da un pendio in N (Folle) o con l'accensione disinserita è pericoloso. I freni saranno gli unici organi responsabili del rallentamento del veicolo e potrebbero surriscaldarsi tanto da non funzionare più in modo ottimale.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Si rischia dunque di trovarsi con una capacità di frenata ridotta o nulla durante la discesa da un pendio. Se l'accensione è disinserita ci possono essere degli effetti sullo sterzo. Si corre il pericolo di urto. Mantenere sempre il motore acceso e la marcia innestata durante la discesa da un pendio.

- Rimanere nella propria corsia di marcia. Non compiere deviazioni ampie o invadere il centro della strada. Guidare a velocità che consentano di rimanere sulla propria corsia di marcia.
- Fare attenzione alla cima delle colline: potrebbero nascondere degli ostacoli (auto ferme, incidenti).
- Prestare attenzione ai segnali stradali speciali (area con pericolo di caduta massi, strade

tortuose, lunghe discese o aree di accesso vietato) e agire di conseguenza.

Guida in Inverno

Guida su Neve o Ghiaccio

Guidare attentamente in caso di presenza di neve o ghiaccio tra gli pneumatici e la strada poiché trazione o tenuta diminuiscono. Il ghiaccio bagnato può formarsi a circa 0°C (32°F), quando inizia a cadere pioggia mista a ghiaccio, e determina un'ulteriore diminuzione della trazione. Evitare di guidare sul ghiaccio bagnato o su pioggia mista a ghiaccio fino a quando le strade non siano state trattate con sale o sabbia.

Guidare con attenzione, qualsiasi siano le condizioni della strada. Accelerare delicatamente in modo da non perdere trazione. Accelerare troppo rapidamente fa sì che le ruote girino velocemente rendendo liscia la superficie sotto gli pneumatici e causando così una diminuzione della trazione.

Tentare di non interrompere questa trazione debole. Se si accelera troppo rapidamente, le ruote motrici slitteranno e renderanno ancor più liscia la superficie sottostante gli pneumatici.

Se presente, il Controllo trazione dovrebbe essere attivato. Vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37*.

Il *Sistema di antibloccaggio (ABS) a pagina 9-34* migliora la stabilità del veicolo durante le fermate brusche su strade sdrucciolevoli ma è importante azionare i freni prima che sull'asfalto asciutto.

Mantenere distanze di sicurezza superiori su qualsiasi strada sdrucciolevole e cercare di individuare punti scivolosi. Nelle zone in ombra è possibile trovare zone ghiacciate anche su strade altrimenti pulite. La superficie di una curva o di un cavalcavia può rimanere ghiacciata anche se le strade circostanti sono pulite. Evitare di sterzare improvvisamente e di frenare mentre si è sul ghiaccio.

Disattivare il controllo automatico della velocità di crociera quando si guida su superfici sdrucciolevoli.

Bufera

Rimanere bloccati nella neve può essere un serio problema. Rimanere all'interno del veicolo a meno che non vi sia possibilità di trovare aiuto nelle vicinanze. Per ottenere aiuto e tenere al sicuro tutti gli occupanti del veicolo:

- Accendere i segnalatori di emergenza.
- Legare un panno rosso ad uno specchietto esterno.

⚠ Avvertenza

La neve può bloccare il gas di scarico del motore al di sotto del veicolo. Questo può far sì che i

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

gas di scarico penetrino nel veicolo. I gas di scarico del motore contengono Monossido di Carbonio (CO), una sostanza inodore e incolore. Può causare perdita dei sensi e anche morte.

Se il veicolo resta bloccato nella neve:

- Rimuovere la neve tutto intorno alla base del veicolo, specialmente quella che stia eventualmente bloccando il tubo di scarico.
- Controllare di quando in quando che la neve non vi si accumuli.
- Abbassare di circa 5 cm (2") uno dei finestrini dal lato del veicolo non esposto al vento in modo da far entrare aria pulita.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Aprire completamente le uscite dell'aria sul cruscotto o al di sotto di esso.
- Regolare l'impianto di climatizzazione in modo da far circolare l'aria all'interno del veicolo e impostare la velocità della ventola alla massima potenza. Vedere "Sistemi di climatizzazione" nell'indice.

Per informazioni aggiuntive sul monossido di carbonio vedere *Gas di scarico del motore a pagina 9-28*.

Per risparmiare carburante, accendere il motore per brevi periodi e solo quanto è necessario per tenere l'abitacolo al caldo. Successivamente spegnere il motore e alzare quasi completamente il finestrino per conservare al massimo il calore.

Ripetere il procedimento fino all'arrivo dei soccorsi ma solo quando il freddo diventa assolutamente insopportabile. Anche mantenere il corpo in movimento è utile.

Se i soccorsi impiegano del tempo per arrivare, di quando in quando, col motore acceso, premere leggermente il pedale dell'acceleratore in modo che il motore giri al di sopra del minimo. Questo mantiene la batteria carica in modo da riavviare il veicolo e mandare segnalazioni di aiuto con i fari. Compiere queste operazioni il meno possibile per risparmiare carburante.

Se il veicolo è bloccato

Far girare le ruote lentamente e con attenzione per liberare il veicolo da sabbia, fango, ghiaccio o neve. Vedere "Far oscillare il veicolo per sbloccarlo" più avanti in questa sezione.

Se il veicolo è dotato di sistema di trazione, molto spesso questo può aiutare a liberare un veicolo bloccato. Vedere il sistema di trazione del veicolo nell'Indice. Se, nonostante il sistema di trazione, il veicolo è bloccato in modo irreversibile, disattivare il sistema di trazione e sfruttare il metodo dell'oscillazione.

⚠ Avvertenza

Se gli pneumatici del veicolo girano ad alta velocità, rischiano di esplodere causando lesioni personali. Il veicolo si può surriscaldare mandando a fuoco il vano motore o causando altri danni. Far girare le ruote il meno possibile ed evitare di superare i 56 km/h (35 mph).

Per informazioni sull'uso delle catene da neve sul veicolo, vedere *Catene da neve a pagina 10-63*.

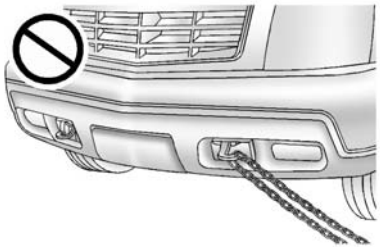
Far Oscillare il Veicolo per Sbloccarlo

Ruotare il volante a sinistra e a destra per liberare l'area attorno alle ruote anteriori. Disattivare qualsiasi sistema di trazione o controllo della stabilità. Portare il cambio da R (Retromarcia) ad una marcia di avanzamento e viceversa, facendo girare le ruote il meno possibile. Per impedire l'usura del cambio attendere fino a quando le ruote smettono di girare prima di inserire le marce. Rilasciare il pedale dell'acceleratore durante il cambio marcia e premerlo leggermente con la marcia innestata. Far girare lentamente le ruote avanti e indietro provoca un movimento oscillatorio che potrebbe liberare il veicolo. Se nonostante qualche tentativo non si riesce a liberare il veicolo, potrebbe essere necessario rimorchiarlo fuori. Se il veicolo ne è dotato si possono utilizzare i ganci di traino. Se bisogna trainare il veicolo vedere *Traino del veicolo a pagina 10-84*.

Ganci di traino

⚠ Avvertenza

Non tirare mai dai ganci di traino laterali. I ganci potrebbero rompersi causando lesioni personali a sé o agli altri. Quando si utilizzano i ganci di traino, tirare sempre il veicolo dal davanti.



Avviso: **Mai utilizzare ganci di traino per trainare il veicolo. Si potrebbero causare danni al veicolo, che non saranno coperti da garanzia.**

Nei veicoli provvisti di ganci di traino nella parte anteriore, sarà possibile utilizzarli se si rimane bloccati fuori strada e si rende necessario il traino fino a un luogo in cui si possa proseguire la marcia.

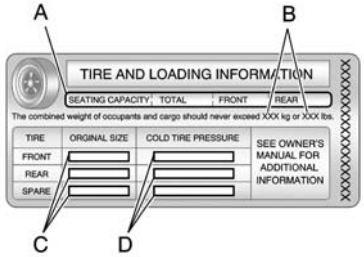
Limiti di carico del veicolo

È molto importante sapere quanto peso può trasportare il veicolo. Questo peso costituisce la portata del veicolo e comprende il peso di tutti gli occupanti, del carico e di tutti gli accessori installati non di fabbrica.

⚠ Avvertenza

Non superare il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo, né il peso lordo massimo per assale (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Ciò può causare la rottura dei sistemi e modificare la tenuta del veicolo. Ciò potrebbe far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti. Inoltre, sovraccaricare il veicolo ne diminuirà la durata.

Targhetta informativa su pneumatici e carico



Esempio di targhetta

La targhetta informativa su pneumatici e carico indica anche le dimensioni degli pneumatici originariamente forniti (C) e la pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo

raccomandata (D). Per ulteriori informazioni sugli pneumatici e sul loro gonfiaggio vedere *Pneumatici a pagina 10-46*. *Pressione pneumatici a pagina 10-49*.

Sul montante posteriore del telaio della porta conducente si trova una targhetta informativa su pneumatici e carico relativa al veicolo. Questa targhetta indica il numero di posti degli occupanti (A) e la portata massima del veicolo (B) in chili e libbre.

Importanti informazioni di carico sono anche disponibili sull'etichetta dello pneumatico/ targhetta di omologazione del veicolo, che riporta il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo, e il peso lordo massimo per gli assali posteriore e anteriore (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Vedere "Etichetta dello pneumatico/targhetta di omologazione" più avanti in questa sezione.

Per informazioni specifiche relative alla portata del veicolo e ai posti, vedere la targhetta informativa su pneumatici e carico. Il peso totale di conducente, passeggeri e carico non deve mai superare la portata massima del veicolo.

Etichetta dello pneumatico/ targhetta di omologazione

Sulla portiera posteriore sinistra è attaccata una speciale Etichetta dello pneumatico/ targhetta di omologazione che indica il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR). Il PTT comprende il peso del veicolo, di tutti gli occupanti, del carburante e del carico.

L'etichetta dello pneumatico/ targhetta di omologazione indica anche il peso massimo per gli assali posteriore e anteriore, ovvero il peso lordo massimo per assale (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Per misurare il peso effettivo sugli assali anteriore e posteriore è necessario recarsi presso una stazione di pesatura e pesare il proprio veicolo. Il vostro concessionario potrà consigliarvi. Assicurarsi di aver diviso il peso equamente su entrambi i lati della linea centrale.

Non superare mai il PTT del veicolo, né il peso lordo massimo per gli assali posteriore o anteriore.

Inoltre, in caso di carico particolarmente pesante, distribuire il peso.

⚠ Avvertenza

Non superare il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo, né il peso lordo massimo per assale (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Ciò può causare la rottura dei sistemi e modificare la tenuta del veicolo. Ciò potrebbe far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti. Inoltre, sovraccaricare il veicolo ne diminuirà la durata.

La garanzia non copre parti o componenti che si guastano per sovraccarico.

La targhetta aiuterà a decidere la quantità di carico e le apparecchiature installate che il veicolo potrà trasportare.

L'uso di componenti più pesanti delle sospensioni per ottenere una durata supplementare potrebbe non cambiare i valori di peso. Chiedete al vostro concessionario di aiutarvi a caricare il veicolo in modo corretto.

Se si ripongono oggetti all'interno del veicolo, quali ad esempio valigie, strumenti, pacchi o altro, essi viaggeranno alla stessa velocità del veicolo. In caso di arresto o svolta improvvisi, o in caso di incidente, continueranno il proprio moto.

⚠ Avvertenza

Eventuali oggetti lasciati all'interno del veicolo potrebbero colpire e ferire le

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

persone in caso di arresto o svolta improvvisi, o in caso di incidente.

- Riporre gli oggetti nel vano di carico del veicolo. Cercare di distribuire il peso in modo uniforme.
- Non riporre oggetti pesanti all'interno del veicolo, quali ad esempio valigie, in modo che alcuni di essi si trovino più in alto rispetto alla parte alta dei sedili.
- Non lasciare all'interno del veicolo seggiolini non bloccati.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- In caso di trasporto di oggetti all'interno del veicolo, bloccarli tutte le volte che sia possibile.
- Non lasciare un sedile ribaltato se non è necessario.

Il presente manuale contiene anche informazioni di carico utili per la guida fuori strada. Vedere "Carico del veicolo per guida fuori strada" in *Guida Fuoristrada a pagina 9-5*.

Apparecchiature accessorie

Quando si trasportano apparecchiature rimovibili, potrebbe essere necessario limitare il numero di persone trasportate all'interno del veicolo. Assicurarsi di pesare il veicolo prima di acquistare ed installare nuove apparecchiature.

Avviso: **Un sovraccarico del veicolo potrebbe danneggiarlo. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Non sovraccaricare il veicolo.**

Fare attenzione a non superare il peso lordo massimo per gli assali anteriore e posteriore (Gross Axle Weight Rating - GAWR).

Sistema di livellamento automatico

La sospensione posteriore a livellamento automatico fa parte del sistema di controllo elettronico delle sospensioni Road Sensing Suspension (RSS). Vedere *Road Sensing Suspension (RSS) a pagina 9-40*.

Questo tipo di sistema di livellamento è completamente automatico e garantisce un miglior livellamento durante la marcia, nonché una migliore risposta ai comandi in svariate condizioni di trasporto di carico e passeggeri. Un compressore d'aria collegato agli ammortizzatori posteriori solleva o abbassa la parte posteriore del veicolo in modo da mantenerne l'altezza corretta. Questo sistema si attiva quando la chiave di accensione viene girata su RUN (marcia) e da quel momento in poi regola automaticamente l'altezza del veicolo. Dopo aver girato la chiave di accensione su LOCK (blocco) il veicolo può impiegare fino a 10 minuti per scaricarsi (ridurre l'altezza del veicolo).

Durante la regolazione dell'altezza è possibile sentire che il compressione d'aria è in funzione.

Se si impiega un gancio con sistema di distribuzione del peso, si consiglia di lasciar gonfiare gli ammortizzatori, effettuando quindi il livellamento del veicolo prima di regolarne l'altezza. Vedere "Ganci con sistema di distribuzione del peso e per il traino del peso" in *Dispositivi di traino a pagina 9-62*.

Avvio e funzionamento

Rodaggio di un veicolo nuovo

Avviso: **Il veicolo non richiede un particolare rodaggio. Ad ogni modo, i consigli riportati di seguito ne consentiranno migliori prestazioni nel lungo periodo:**

- **Per i primi 805 km (500 miglia), mantenere una velocità inferiore o uguale a 88 km/h (55 mph).**
- **Per i primi 805 km (500 miglia) non tenere alcuna velocità costante, veloce o lenta che sia. Non effettuare partenze a tutto gas. Evitare di scalare le marce per frenare o rallentare il veicolo.**
- **Evitare arresti improvvisi per i primi 322 km (200 miglia) o circa. In questo periodo le pastiglie dei freni non sono ancora completamente rodate. Arresti improvvisi con pastiglie nuove ne implicherebbero usura prematura, e sostituzione anticipata. Seguire i consigli di "rodaggio" ogni volta che si cambiano le pastiglie dei freni.**
- **Non trainare rimorchi nel periodo di rodaggio. Per le funzioni di traino rimorchi del veicolo e per ulteriori informazioni, vedere *Traino di un rimorchio a pagina 9-59*.**

Dopo il rodaggio, la velocità del motore e il carico potranno essere gradualmente aumentati.

Pedale freno e acceleratore regolabili

Il veicolo è dotato di pedali freno e acceleratore regolabili che consentono all'utente di modificarne la posizione.

Questa funzione non sarà disponibile con il veicolo in R (retromarcia) o quando si utilizza il controllo automatico della velocità di crociera.

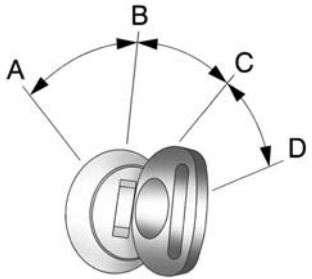
L'interruttore da utilizzare per regolare i pedali si trova nella console centrale, sotto al climatizzatore.

Premere le frecce a destra e a sinistra per avvicinare o allontanare i pedali dal conducente.

Prima di iniziare la marcia, premere a fondo il pedale del freno per confermare la regolazione desiderata. Durante la marcia effettuare solo piccole regolazioni.

Il veicolo è dotato di una funzione di memoria che consente di salvare e richiamare le posizioni dei pedali. Vedere *Sedili con funzione Memory a pagina 3-5*.

Posizioni di accensione



L'interruttore di accensione ha quattro diverse posizioni.

Per poter spostare la leva del cambio dalla posizione P (parcheggio) l'interruttore di accensione deve essere su ON/RUN (on/marcia) o su ACC/ACCESSORY (acc/accessorio) e il pedale del freno deve essere abbassato.

A (STOPPING THE ENGINE/ LOCK/OFF) (spegnimento motore/ blocco/off): Quando si arresta il motore, girare l'interruttore di accensione su LOCK/OFF (blocco/off) per spegnere il motore. Il sistema di mantenimento dell'alimentazione degli accessori Retained Accessory Power (RAP) rimarrà attivo. Vedere *Retained Accessory Power (RAP) a pagina 9-25*.

In questa posizione l'interruttore di accensione è bloccato. È possibile anche bloccare il volante e il cambio automatico. È consentito rimuovere la chiave nella posizione LOCK/OFF (blocco/off).

Il volante potrebbe bloccarsi con il centro delle ruote girato. In questo caso, girare lo sterzo da destra a sinistra mentre si gira la chiave su ACC/ACCESSORY (acc/

accessorio). Se ciò non funziona, sarà necessario far riparare il veicolo.

Non spegnere il motore con il veicolo in marcia. I sistemi servofreno e servosterzo, nonché l'airbag, si disattiverebbero.

Se il veicolo deve essere spento in caso di emergenza:

1. Frenare esercitando una pressione decisa e costante. Non azionare il freno ripetutamente. Si potrebbe esaurire il servofreno e di conseguenza si renderebbe necessaria una forza maggiore per premere il pedale del freno.
2. Spostare la leva del cambio in N (folle). Questa operazione può essere effettuata con il veicolo in marcia. Dopo aver spostato la leva del cambio in N (folle), frenare con decisione e portare il veicolo in un posto sicuro.
3. Arrestare completamente la marcia, spostare la leva del cambio su P (parcheggio) e girare l'interruttore di accensione su LOCK/OFF (blocco/off). Nei veicoli con cambio automatico, per poter girare l'interruttore di accensione su LOCK/OFF (blocco/off) la leva del cambio deve essere in P (parcheggio).
4. Applicare il freno di stazionamento. Vedere *Freno di stazionamento a pagina 9-35*.

⚠ Avvertenza

Uno spegnimento del veicolo durante la marcia può compromettere la funzione di servofreno e servosterzo e disabilitare gli airbag. Durante la marcia, spegnere il veicolo solo in caso di emergenza.

Se il veicolo non può essere fermato e deve essere spento durante la guida, portare l'accensione su ACC/ACCESSORY.

Avviso: **L'uso di un attrezzo per forzare la chiave a girare nel blocchetto di accensione potrebbe danneggiare l'interruttore di accensione o spezzare la chiave. Utilizzare la chiave corretta, verificare che sia completamente inserita e girarla solo con la mano. Se non si riesce a girare la chiave con la mano, contattare il concessionario.**

B (ACC/ACCESSORY) (acc/accessorio): Questa posizione consente il funzionamento a motore spento di elementi quali l'autoradio e i tergicristalli. Utilizzare questa posizione se il veicolo deve essere spinto o rimorchiato.

C (ON/RUN) (on/marcia): Questa posizione può essere utilizzata per azionare gli accessori elettrici e per visualizzare alcuni indicatori

luminosi e spie del cruscotto. Questa posizione può inoltre essere utilizzata per l'assistenza tecnica e la diagnosi e per verificare il funzionamento corretto della spia MIL, come eventualmente richiesto ai fini del controllo delle emissioni. Questa è la posizione dell'interruttore di accensione durante la marcia del veicolo. Il cambio è anch'esso sbloccato in questa posizione su veicoli con cambio automatico quando è azionato il pedale del freno.

Lasciare la chiave in posizione ACC/ACCESSORY (acc/accessorio) o ON/RUN (on/marcia) quando il motore è spento potrebbe scaricare la batteria. Se si lascia scaricare la batteria per un periodo di tempo prolungato, potrebbe non essere possibile accendere il veicolo.

D (START) (accensione): Questa è la posizione di accensione del motore. Una volta acceso il motore, rilasciare la chiave. L'interruttore di accensione tornerà su ON/RUN (on/marcia) per la marcia.

Se la porta del conducente è aperta, con interruttore di accensione in ACC/ACCESSORY (acc/accessorio) o LOCK/OFF (blocco/off) e la chiave inserita nel blocchetto, verrà emesso un tono di avviso.

Avviamento del motore

Spostare la leva del cambio in P (parcheggio) o N (folle). In altre posizioni il motore non si accenderà. Per riaccendere il motore con il veicolo in marcia, utilizzare solo la posizione N (folle).

Avviso: **Non cercare di spostare la leva del cambio su P (parcheggio) con il veicolo in marcia. Si rischierebbe di danneggiare il cambio. Spostare la leva del cambio in P (parcheggio) solo a veicolo fermo.**

Procedura di accensione

1. Con il pedale dell'acceleratore non abbassato, girare l'interruttore di accensione su START (accensione). Una volta acceso il motore, lasciare andare la chiave. La velocità al minimo diminuirà con il riscaldarsi del motore. Non imballare il motore immediatamente dopo la sua accensione. Azionare con delicatezza cambio e motore per consentire all'olio di riscaldarsi e lubrificare tutte le parti mobili.

   Il veicolo è dotato di sistema di avviamento computerizzato. Questa funzione è di ausilio all'accensione del motore e ne protegge i componenti. Se la chiave di accensione viene girata in posizione START (accensione) e poi rilasciata quando il motore inizia ad avviarsi, il motore continuerà l'avviamento per alcuni secondi o fino all'accensione del veicolo.

Se il motore non si accende e la chiave viene mantenuta su START (accensione), dopo 15 secondi l'avviamento verrà interrotto per evitare danni al motore di avviamento. Inoltre, per evitare danni alle marce, il sistema impedirà l'avviamento se il motore è già in marcia. Per arrestare il sistema di avviamento del motore, girare l'interruttore di accensione su ACC/ACCESSORY (acc/accessorio) o LOCK/OFF (blocco/off).

Quando si illumina la spia di riserva carburante e viene visualizzato il messaggio LIVELLO CARBURANTE BASSO sul Driver Information Centre (DIC), il sistema di avviamento computerizzato si disattiverà per evitare eventuali danni ai componenti del veicolo. In questo caso, tenere l'interruttore di accensione su START (accensione) per proseguire l'avviamento del motore.

Avviso: **Un avviamento prolungato, spostando nuovamente la chiave su START (accensione) al termine di un ciclo di avviamento, può causare il surriscaldamento del motore di avviamento, e danneggiarlo, nonché scaricare la batteria. Attendere almeno 15 secondi prima di un nuovo tentativo, lasciando raffreddare il motore di avviamento.**

2. Se dopo 5-10 secondi il motore non si accende, specialmente in caso di basse temperature (al di sotto dei -18°C o 0°F), potrebbe essere ingolfato da una quantità eccessiva di carburante. Cercare di spingere fino in fondo il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto mentre si mantiene la chiave su START (accensione) per un massimo di 15 secondi. Attendere almeno 15 secondi prima di un nuovo tentativo, lasciando raffreddare il motore di avviamento. Quando il motore si accende, rilasciare la chiave e il pedale. Se il veicolo si accende per breve tempo, ma poi si spegne di nuovo, ripetere questa procedura. In questo modo si eliminerà il carburante in eccesso dal motore. Non imballare il motore immediatamente dopo la sua accensione. Azionare con delicatezza cambio e motore fino a che l'olio non si sarà riscaldato e lubrificherà tutte le parti mobili.

Avviso: **Se si aggiungono componenti elettrici o accessori si potrebbe modificare la modalità di funzionamento del motore. Qualsiasi danno risultante non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo. Vedere *Apparecchiatura elettrica aggiuntiva a pagina 9-67*.**

Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)

I seguenti accessori del veicolo potranno essere utilizzati per un massimo di 10 minuti dopo lo spegnimento del motore.

- Impianto audio
- Cristalli elettrici
- Tettuccio apribile (se in dotazione)

Queste funzioni saranno attive solo con la chiave su ON/RUN (on/marcia) o ACC/ACCESSORY (acc/accessorio). Una volta spostata la chiave su LOCK/OFF (blocco/off) i finestrini e il tettuccio apribile continueranno a funzionare per un massimo di altri 10 minuti fino all'apertura di una portiera. La radio continuerà a funzionare per un massimo di altri 10 minuti o fino all'apertura della porta del conducente.

Cambio in parcheggio

1. Tenere abbassato il pedale del freno, quindi inserire il freno di stazionamento.
2. Mettere la leva del cambio in P (parcheggio) spostandola in avanti fino alla fine della sua corsa.
3. Girare la chiave di accensione su LOCK/OFF (blocco/off).
4. Togliere la chiave e tenerla con sé. Se è possibile abbandonare il veicolo portando con sé la chiave di accensione, il veicolo è in P (parcheggio).

Abbandonare il veicolo in moto.

⚠ Avvertenza

Abbandonare il veicolo quando è in moto potrebbe essere pericoloso. Potrebbe surriscaldarsi e causare un incendio.

Uscire dal veicolo se la leva del cambio non è completamente in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non è correttamente inserito è pericoloso. Il veicolo potrebbe muoversi.

Non abbandonare il veicolo con motore in funzione. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Per assicurarsi che il veicolo non si sposti, anche su

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

tratti di strada piani, inserire sempre il freno di stazionamento e spostare la leva del cambio su P (parcheggio). Vedere *Cambio in parcheggio a pagina 9-25*. Se si traina un rimorchio, vedere *Consigli per la guida e per il traino a pagina 9-56*.

Qualora si debba abbandonare il veicolo con il motore acceso, assicurarsi che il cambio sia in P (parcheggio) e che il freno di stazionamento sia correttamente inserito. Dopo aver spostato la leva del cambio su P (parcheggio), tenere premuto il pedale del freno. Quindi, verificare se è possibile spostare la leva del cambio dalla posizione P (parcheggio) senza prima tirarla verso di sé. Se è possibile significa che la leva del cambio non era completamente bloccata in P (parcheggio).

Bloccaggio coppia

Se si parcheggia in salita e il cambio non è correttamente in P (parcheggio), il peso del veicolo potrebbe esercitare una forza eccessiva sul dente di arresto di parcheggio nel cambio. Potrebbe essere difficile spostare la leva dalla posizione P (parcheggio). Questo fenomeno viene chiamato bloccaggio della coppia. Per evitare il bloccaggio della coppia, impostare il freno di stazionamento e poi spostare la leva del cambio in P (parcheggio) prima di abbandonare il veicolo. Per istruzioni, vedere *Cambio in parcheggio a pagina 9-25*.

Quando si è pronti a guidare, spostare la leva del cambio da P (parcheggio) prima di rilasciare il freno di stazionamento.

In caso di bloccaggio della coppia, potrebbe essere necessario far spingere in su il veicolo da un altro veicolo per eliminare in parte la pressione dal dente di arresto di parcheggio nel cambio. Si potrà così spostare la leva del cambio dalla posizione P (parcheggio).

Spostamento del cambio dalla posizione parcheggio

Questo veicolo è dotato di sistema di rilascio del blocco del cambio elettronico. Il dispositivo di rilascio del blocco del cambio è stato ideato per:

- Impedire l'estrazione della chiave dal blocchetto di accensione se la leva del cambio non è in P (parcheggio) con il pulsante della leva del cambio completamente rilasciato.
- Impedire lo spostamento della leva del cambio da P (parcheggio) se l'interruttore di accensione non è in ON/RUN (on/marcia) o ACC/

ACCESSORY (acc/accessorio) e il pedale del freno non è premuto.

Il dispositivo di rilascio del blocco del cambio è sempre in funzione, tranne in caso di batteria scarica o con tensione bassa (inferiore a 9 volt).

In caso di batteria scarica o con tensione bassa, cercare di ricaricare la batteria o effettuare un avviamento di emergenza. Vedere *Avviamento di emergenza a pagina 10-80*.

Per spostare la leva del cambio da P (parcheggio):

1. Premere il pedale del freno.
2. Spostare la leva nella posizione desiderata.

Se non è ancora possibile spostare la leva del cambio da P (parcheggio):

1. Allentare la pressione sulla leva del cambio.
2. Tenendo abbassato il pedale del freno, premere la leva del cambio completamente su P (parcheggio).
3. Spostare la leva nella posizione desiderata.

Se si continuano ad avere problemi, far riparare il veicolo al più presto.

Parcheggio su oggetti infiammabili

⚠ Avvertenza

Gli oggetti infiammabili potrebbero entrare in contatto con componenti di scarico caldi al di sotto del veicolo e prendere fuoco. Non parcheggiare su carta, foglie, erba secca o altri oggetti infiammabili.

Active Fuel Management®

I veicoli con motore V8 possono essere dotati di Active Fuel Management (gestione attiva del carburante). Questo sistema consente al motore di funzionare con tutti o metà dei suoi cilindri, in base alle condizioni di guida.

Quando è richiesta meno potenza, ad esempio quando si viaggia a velocità costante, il sistema funzionerà nella modalità con la metà dei cilindri, consentendo così al veicolo un maggiore risparmio di carburante. Quando si richiede una potenza maggiore, ad esempio quando si accelera dopo un arresto, durante un sorpasso o nell'immissione in autostrada, il sistema manterrà il funzionamento con tutti i cilindri.

Se il veicolo è dotato di indicatore Active Fuel Management, vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26* per ulteriori informazioni sull'uso dello schermo.

Gas di scarico del motore

⚠ Avvertenza

I gas di scarico del motore contengono Monossido di Carbonio (CO), una sostanza inodore e incolore. L'esposizione a CO può causare perdita di conoscenza e può portare al decesso.

I gas di scarico potrebbero entrare nel veicolo nei seguenti casi:

- Il veicolo sosta a motore acceso in aree con scarsa aerazione (garage, gallerie, spessi strati di neve che possano bloccare il passaggio di aria sottoscocca o gli ugelli di uscita).

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Lo scappamento ha un odore o fa un rumore strano o diverso.
- L'impianto di scarico perde a causa di corrosione o danni.
- L'impianto di scarico del veicolo è stato alterato, danneggiato o riparato in modo improprio.
- Ci sono fori o aperture nella scocca del veicolo a seguito di danni o modifiche post-vendita non perfettamente sigillati.

Se si rileva una insolita presenza di fumi o se si sospetta che del gas di scarico stia entrando nel veicolo:

- Guidare esclusivamente con i finestrini completamente abbassati.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Far riparare immediatamente il veicolo.

Non parcheggiare mai il veicolo in moto in un'area chiusa, quali garage o edifici privi di appropriata aerazione con aria fresca.

Veicolo parcheggiato con motore acceso

È consigliabile evitare di lasciare in moto il veicolo parcheggiato.

Se il veicolo viene lasciato con motore in funzione, fare quanto appropriato per accertarsi che non si muova. Vedere *Cambio in parcheggio a pagina 9-25*. *Gas di scarico del motore a pagina 9-28*.

In caso di parcheggio in salita trainando un rimorchio, vedere *Consigli per la guida e per il traino a pagina 9-56*.

Cambio automatico

Il veicolo è dotato di cambio automatico Hydra-Matic® 6L80, con indicatore elettronico della posizione del cambio sul cruscotto. L'indicatore elettronico della posizione del cambio indica quando la leva del cambio viene spostata da P (parcheggio).

Ci sono molte diverse posizioni per la leva del cambio.

P (parcheggio): Questa posizione blocca le ruote posteriori. È la posizione da preferire quando si accende il motore perchè il veicolo non può muoversi facilmente.

Quando si parcheggia in salita, specialmente con il veicolo con carico pesante, si può notare che spostare il cambio dalla posizione P (parcheggio) è più difficile. Per ulteriori informazioni, vedere "Bloccaggio coppia", in *Cambio in parcheggio a pagina 9-25*.

⚠ Avvertenza

Uscire dal veicolo se la leva del cambio non è completamente in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non è correttamente inserito è pericoloso. Il veicolo potrebbe muoversi.

Non abbandonare il veicolo con motore in funzione. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Per assicurarsi che il

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

veicolo non si sposti, anche su tratti di strada piani, inserire sempre il freno di stazionamento e spostare la leva del cambio su P (parcheggio). Vedere *Cambio in parcheggio a pagina 9-25*. *Consigli per la guida e per il traino a pagina 9-56*.

R (retromarcia): Utilizzare questa marcia per muovere il veicolo all'indietro.

Avviso: **Cambiare in R (retromarcia) con il veicolo in marcia avanti potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Cambiare in R (retromarcia) solo dopo che il veicolo si è fermato.**

9-30 Guida e funzionamento

Per far oscillare il veicolo avanti e indietro per uscire da neve, ghiaccio o sabbia senza danneggiare il cambio, vedere *Se il Veicolo è Bloccato a pagina 9-14*.

N (folle): In questa posizione il motore non comunica con le ruote. Per riaccendere il motore con il veicolo in marcia, utilizzare solo la posizione N (folle). Utilizzare N (folle) anche quando il veicolo viene rimorchiato.

⚠ Avvertenza

Passare ad una marcia di movimento con il motore che gira ad alta velocità è pericoloso. A meno che non si abbia il piede saldamente sul pedale del freno, il veicolo potrebbe muoversi molto velocemente. Si potrebbe perdere il controllo e colpire oggetti o persone. Non passare ad una marcia di movimento con il motore che gira ad alta velocità.

Avviso: **Passare da P (parcheggio) o N (folle) con il motore che gira ad alta velocità potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Assicurarsi che il motore non giri ad alta velocità quando si cambia la marcia del veicolo.**

D (Drive): Questa è la normale posizione di guida. Essa consente il miglior risparmio di carburante. Se si richiede maggiore potenza per un sorpasso e:

- Si sta viaggiando a meno di 55 km/h circa (35 mph), premere il pedale dell'acceleratore a circa metà.
- Si sta viaggiando a circa 55 km/h (35 mph) o a velocità superiori, premere il pedale dell'acceleratore fino in fondo.

In questo modo il veicolo passerà alla marcia successiva e avrà maggiore potenza.

D (guida) può essere utilizzato in presenza di rimorchio, quando si trainano carichi pesanti, in caso di guida su salite irte e di guida fuori strada. Se la trasmissione cambia marcia troppo spesso, si potrà decidere di passare ad una selezione di rapporti inferiore.

Passare a una marcia inferiore in condizioni di strada sdrucciolevole potrebbe far sbandare il veicolo, vedere "Sbandamento" in *Perdita di Controllo a pagina 9-4*.

Il veicolo è dotato di una funzione di stabilizzazione del cambio che permette di regolare i cambi di marcia alle condizioni di guida reali per ridurre passaggi a marce superiori o inferiori troppo rapidi. Questa funzione di stabilizzazione del cambio è stata studiata per determinare se il motore è in grado di mantenere la velocità del veicolo prima di passare ad una marcia superiore, analizzando elementi quali la velocità del veicolo, la posizione del pedale dell'acceleratore e il carico del

veicolo. Se la funzione di stabilizzazione del cambio determina che non è possibile mantenere la velocità corrente del veicolo, la trasmissione non passa alla marcia superiore, ma mantiene la marcia in uso. In alcuni casi, ciò potrebbe apparire come una risposta ritardata del cambio che, però, funziona comunque normalmente.

La trasmissione del veicolo utilizza comandi adattivi che confrontano i parametri chiave del cambio con parametri ideali preprogrammati e memorizzati nel computer del cambio. Il cambio compie continue regolazioni per migliorare le prestazioni del veicolo in base all'uso che se ne sta facendo, ad esempio in caso di carichi pesanti o cambi di temperatura. Durante il funzionamento di questi comandi adattivi del cambio, si potrebbe percepire una differenza nel cambio delle marce, in quanto la trasmissione determina le impostazioni ottimali.

In caso di temperature molto basse, il cambio delle marce della trasmissione automatica Hydra-Matic® 6L80 potrebbe essere rallentato, fornendo così cambi di marcia più stabili in attesa del riscaldamento del motore. In caso di trasmissione fredda, i cambi di marcia potrebbero essere più evidenti. Questa differenza nel cambio di marce è normale.

M (modalità manuale): Questa posizione consente al conducente di selezionare la gamma di rapporti adeguata alle condizioni di guida. Vedere "Driver Shift Control (DSC)" in *Modalità manuale a pagina 9-32*.

Avviso: **Far girare gli pneumatici o mantenere il veicolo in posizione su una salita usando solo il pedale dell'acceleratore potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Non far girare a vuoto gli pneumatici se si è bloccati. In caso di arresto in salita, agire sui freni per mantenere la posizione del veicolo.**

Frenata su pendii in modalità normale

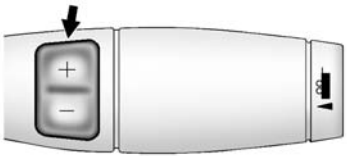
La frenata su pendii in modalità normale è abilitata quando il veicolo viene avvito, ma non è abilitata in Modalità di selezione gamma. Aiuta a mantenere la velocità desiderata del veicolo quando si percorono strade in discesa usando il motore e il cambio per rallentare il veicolo. La prima volta che il sistema si innesta per ogni ciclo di accensione chiave, viene visualizzato un messaggio sul DIC. Vedere *Messaggi di trasmissione a pagina 5-41*.

Per disabilitare o abilitare la Frenata su pendii in modalità normale nell'attuale ciclo di accensione, tenere premuto il tasto di traino/trasporto per tre secondi. Viene visualizzato un messaggio sul DIC. Vedere *Messaggi di trasmissione a pagina 5-41*.

Per altre forme di frenata su pendii, vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-32*. *Controllo automatico della velocità di crociera a pagina 9-42*.

Modalità manuale

Driver Shift Control (DSC)



Questo veicolo è dotato di Driver Shift Control (DSC). Il DSC controlla la trasmissione e la velocità del veicolo durante la guida in discesa o quando si traina un rimorchio consentendo di selezionare la gamma di rapporti desiderata.

Per usare questa funzione:

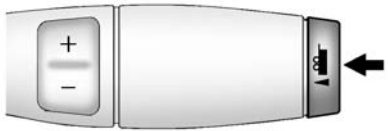
1. Spostare la leva del cambio su M (modalità manuale).
2. Premere i pulsanti più/meno per passare ad una marcia superiore o inferiore, selezionando la gamma di rapporti che si desidera per le condizioni di guida del momento.

Lo schermo del DIC visualizzerà il messaggio CAMBIO MANUALE nella prima riga e la marcia in uso sarà indicata nella seconda riga. Il numero mostrato nel DIC è il numero massimo di marce che si possono utilizzare. Ad ogni modo, il veicolo potrà passare automaticamente a marce inferiori in base alle condizioni di guida. Ciò vuol dire che tutte le marce al di sotto del numero indicato saranno disponibili. Quando è selezionata 5 (quinta), le marce da 1 (prima) a 5 (quinta) saranno tutte automaticamente selezionate dal veicolo, ma la 6 (sesta) non potrà essere selezionata fino a che non si agisce sul pulsante più/meno che si trova sulla leva del piantone sterzo per cambiare la marcia.

La funzione di frenatura in discesa non è disponibile quando il Driver Shift Control è attivato. Vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-32*.

Quando si utilizza il DSC, è possibile utilizzare la modalità traino/trasporto e il controllo automatico della velocità di crociera.

Modalità traino/trasporto



Il veicolo è dotato di modalità traino/trasporto. La modalità traino/trasporto regola l'assetto del cambio riducendo il ciclo del cambio, fornendo prestazioni e controllo del veicolo migliori, e raffreddamento della trasmissione in caso di guida in discesa o salita a forte pendenza, traino o trasporto di carichi pesanti.

Premere il pulsante che si trova all'estremità della leva del cambio per attivare o disattivare la modalità traino/trasporto. Quando la modalità traino/trasporto è attivata, si accenderà una spia sul cruscotto.

Per ulteriori informazioni, vedere *Spia della modalità traino/trasporto a pagina 5-22*. *Percorsi in collina e in montagna a pagina 9-12*.

Per ulteriori informazioni, vedere anche "Modalità traino/trasporto" in *Dispositivi di traino a pagina 9-62*.

La modalità traino/trasporto è in funzione con la funzione Autoride®, qualora in dotazione al veicolo, per potenziare la marcia del veicolo in caso di veicolo carico o con rimorchio. Vedere *Taratura continua degli ammortizzatori (CDC) a pagina 9-40*.

Frenata su pendii in modalità traino/trasporto (cambio automatico a 6 velocità)

Questa funzione è abilitata solo quando viene scelta la modalità traino/trasporto e il veicolo non si trova in modalità di selezione gamma. Vedere "Modalità di traino/trasporto" elencata precedentemente e *Modalità manuale a pagina 9-32*. La frenata su pendii in modalità traino/traporto aiuta a mantenere la velocità desiderata del veicolo quando si percorono strade in discesa usando il motore e il cambio per rallentare il veicolo.

Per disabilitare o abilitare la Frenata su pendii in modalità traino/trasporto nell'attuale ciclo di accensione, tenere premuto il tasto di traino/trasporto per tre secondi. Verrà visualizzatoun messaggio sul DIC. Vedere *Messaggi di trasmissione a pagina 5-41*.

Per ulteriori informazioni, vedere *Dispositivi di traino a pagina 9-62*.

Per altre forme di frenata su pendii, vedere *Cambio automatico a pagina 9-29*. *Controllo automatico della velocità di crociera a pagina 9-42*.

Sistemi di trazione

Trazione integrale

Nei veicoli dotati di questa funzione, la potenza del motore viene trasmessa a tutte le quattro ruote quando si richiede una trazione maggiore. È come la trazione integrale, ma senza leva o interruttore separato per inserire o disinserire l'assale anteriore. E' completamente automatica e si regola da sola a seconda delle condizioni stradali.

Freni

Sistema di antibloccaggio (ABS)

Questo veicolo è dotato ABS, un sistema frenante elettronico avanzato che aiuta ad evitare lo slittamento in frenata.

Quando il veicolo inizia ad allontanarsi l'ABS si controlla. Durante questo test, è possibile sentire un rumore di motore o ticchettio, e si potranno notare anche lievi movimenti del pedale del freno. Questo è normale.

Se c'è un problema con l'ABS, la spia rimarrà accesa. Vedere *Spia del sistema di antibloccaggio (ABS) a pagina 5-21*.

Quando, guidando in sicurezza su strada bagnata, si è costretti a schiacciare il freno e continuare a frenare per evitare un ostacolo improvviso, un computer rileva il rallentamento delle ruote. Se una delle ruote sta per smettere di girare, il computer farà intervenire i freni separatamente su ogni ruota.

L'ABS può modificare la pressione dei freni su ogni ruota, a seconda del caso, più velocemente di quanto potrebbe il conducente. Ciò vi permette di sterzare evitando l'ostacolo mentre frenate energicamente.

Non appena vengono attivati i freni, il computer continua a ricevere aggiornamenti sulla velocità delle ruote e allo stesso tempo regola di conseguenza la pressione dei freni.

È importante ricordare che l'ABS non cambia il tempo necessario per portare il piede al pedale del freno o non sempre diminuisce lo spazio di frenata. Se ci si avvicina troppo al veicolo che precede, e se quel

veicolo rallenta o si ferma improvvisamente non ci sarà abbastanza tempo per azionare i freni. Lasciare sempre davanti al proprio veicolo la distanza necessaria per fermarsi, anche in presenza di ABS.

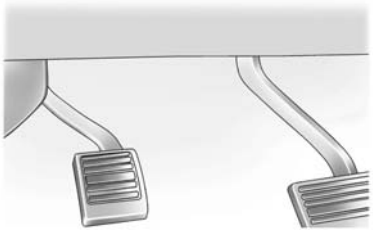
Uso dell'ABS

Non azionare più volte il freno. Tenere premuto il pedale del freno fino in fondo e lasciare agire l'ABS. È possibile sentire agire il motore o la pompa dell'ABS e sentire pulsare il pedale del freno. È normale.

Frenata di emergenza

L'ABS vi consente di sterzare e frenare allo stesso tempo. In molti casi di emergenza, sterzare può aiutare più ancora della migliore frenata.

Freno di stazionamento



Inserire il freno di stazionamento tenendo premuto il pulsante del freno, e poi abbassando il pedale del freno di stazionamento.

Se il quadro è acceso, la spia dell'impianto frenante si accenderà. Vedere *Spia Impianto Frenante a pagina 5-20*.

Avviso: **Guidare con il freno di stazionamento inserito può surriscaldare l'impianto frenante e causare prematura usura o danni ai componenti dell'impianto frenante. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia completamente rilasciato e la spia del freno sia spenta prima di iniziare a guidare.**

Per disinserire il freno di stazionamento, tenere premuto il pedale del freno e poi premere il pedale del freno di stazionamento fino a che non si percepisce il rilascio del pedale. Alzare lentamente il piede dal pedale del freno di stazionamento. Se il freno di stazionamento non è disinserito quando si inizia la marcia, la spia dell'impianto frenante lampeggerà e verrà emesso un segnale acustico per avvertire che il freno di stazionamento è ancora inserito.

Se si traina un rimorchio e si parcheggia in salita, vedere *Consigli per la guida e per il traino a pagina 9-56*.

Assistenza alla frenata

Questo veicolo è dotato di funzione di assistenza alla frenata, messa a punto come ausilio per il conducente all'ora di arrestare il veicolo o diminuirne la velocità in condizioni di emergenza. Questa funzione utilizza automaticamente il modulo di controllo del freno idraulico del sistema di stabilità per supportare l'impianto del servofreno quando il conducente preme il pedale del freno velocemente e con forza, tentando di arrestare velocemente il veicolo o di diminuirne la velocità. Il modulo di controllo del freno idraulico del sistema di stabilizzazione aumenta la pressione del freno ad ogni angolo del veicolo fino all'attivazione dell'ABS. Una lieve pulsazione del pedale del freno o un lieve movimento dello stesso in questo caso sono normali, e il conducente dovrà continuare a premere il pedale del freno come richiesto dalla situazione di guida.

La funzione di assistenza alla frenata si disinserirà automaticamente quando si rilascerà il pedale del freno o quando la pressione sul pedale verrà velocemente ridotta.

Assistenza per le partenze in salita (Hill Start Assist, HSA)

Questo veicolo è dotato di una funzione HSA che può essere utile quando il veicolo è fermo su un pendio. Questa funzione è stata ideata per evitare che il veicolo si sposti accidentalmente avanti o indietro durante le partenze nei dislivelli. La funzione HSA si attiva in automatico dopo che il veicolo è stato arrestato del tutto e trattenuto fermo in discesa. Durante il periodo di transizione che intercorre tra il rilascio del pedale del freno e l'inizio della pressione sull'acceleratore per partire su un pendio, la funzione HSA mantiene la pressione frenante per un massimo di due secondi per evitare che il veicolo indietreggi. I freni si sbloccano automaticamente quando il pedale dell'acceleratore viene azionato entro due secondi. Se il veicolo è dotato di sistema ITBC (Integrated Trailer Brake Control, controllo integrato del freno per il rimorchio), la funzione HSA può attivare i freni del rimorchio. Non si attiverà se il veicolo ha una marcia inserita ed è rivolto verso la discesa o se è rivolto verso la salita ed è in R (retromarcia). In alcuni casi, lungo pendii meno ripidi (con pendenza inferiore al 5%), il sistema HSA non si attiva se il veicolo è carico o durante il traino di un rimorchio.

Se il pedale del freno viene rilasciato e successivamente ripremuto mentre è attivo il sistema HSA, si ha la sensazione che sia più duro e con meno corsa.

Sistema di controllo della guida (RCS)

Sistema StabiliTrak®

Il veicolo è dotato di un sistema di potenziamento della stabilità chiamato StabiliTrak. Si tratta di un sistema computerizzato avanzato che fornisce ausilio al conducente relativamente al controllo direzionale del veicolo in situazioni di guida difficili.

Lo StabiliTrak si attiva quando il computer rileva una discrepanza tra il percorso previsto e la direzione di marcia effettiva del veicolo. Lo StabiliTrak applica pressione frenante ad ogni ruota del veicolo in modo selettivo per aiutare il conducente a mantenere il veicolo lungo la direzione prevista.

Lo StabiliTrak si attiva automaticamente quando il veicolo viene avviato. Per aiutare a mantenere il controllo direzionale del veicolo, il sistema deve sempre essere lasciato acceso. Anche il sistema Trailer Sway Control (TSC) si aziona automaticamente all'avviamento del veicolo. Per ulteriori informazioni, vedere *Trailer Sway Control (TSC) a pagina 9-66*.

Quando il veicolo si accende e inizia a muoversi, il sistema effettua molti controlli diagnostici per verificare che non ci siano problemi. È possibile sentire o percepire il sistema mentre è attivo. Si tratta di una cosa normale, e non indica alcun problema del veicolo. Il sistema dovrebbe attivarsi prima che il veicolo raggiunga i 32 km/h (20 mph). In alcuni casi, potrebbero essere necessari circa 3,2 km (2 miglia) di marcia prima che il sistema si attivi.

Se si utilizza il sistema di controllo della velocità di crociera quando si attiva lo StabiliTrak, il controllo della velocità di crociera si disinserirà automaticamente. Il controllo automatico della velocità di crociera potrà essere nuovamente inserito non appena le condizioni della strada lo consentano. Vedere *Controllo automatico della velocità di crociera a pagina 9-42*.

Se il sistema non si inserisce o non si attiva, la spia StabiliTrak si accende sul Driver Information Center (DIC), il cui display visualizzarà anche un messaggio pertinente. Se un messaggio viene visualizzato sul DIC, verificare che il sistema StabiliTrak non sia stato disinserito tramite il pulsante del sistema di controllo della trazione (TCS)/StabiliTrak. Quindi, spegnere il veicolo, attendere 15 secondi e riaccenderlo per resettare il sistema. Se un messaggio permane sul DIC, portare il veicolo dal concessionario per le dovute riparazioni. Per ulteriori informazioni sui messaggi del DIC, vedere *Messaggi del sistema di controllo della corsa a pagina 5-38*.

La spia StabiliTrak lampeggerà sul quadro strumenti quando il sistema o la funzione TSC è inserito/a e attivato/a.

È possibile sentire o percepire il sistema mentre è attivo: è normale.

Il pulsante TCS/StabiliTrak è sul cruscotto.

La funzione di controllo della trazione dello StabiliTrak può essere disattivata premendo e rilasciando il pulsante TCS/StabiliTrak se entrambi i sistemi (controllo trazione e StabiliTrak) erano precedentemente inseriti.

Per disabilitare il sistema TCS e lo StabiliTrak, premere il pulsante TCS/StabiliTrak fino all'accensione della spia StabiliTrak OFF e la visualizzazione del relativo messaggio sul DIC. Questo disabiliterà anche la funzione TSC.

È possibile attivare controllo trazione e StabiliTrak premendo e rilasciando il pulsante TCS/StabiliTrak se gli stessi non vengono automaticamente disattivati per altre ragioni. In questo modo si abiliterà anche la funzione TSC.

Quando il sistema TCS o lo StabiliTrak sono disinseriti, la spia StabiliTrak si accende e i relativi messaggi TCS off o StabiliTrak off vengono visualizzati sul DIC per avvertire il conducente. Quando il controllo della trazione è spento, il veicolo continuerà ad avere un controllo della trazione freni, ma non potrà utilizzare il sistema di gestione della velocità del motore. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzionamento controllo trazione" più avanti.

Quando il sistema TCS è disinserito, è possibile che si senta ancora il rumore del sistema come conseguenza dell'inserimento del controllo trazione freni.

Si consiglia di lasciare il sistema inserito in condizioni di guida normali, anche se potrebbe essere necessario disattivarlo qualora il veicolo rimanesse impantanato nella sabbia, nel fango, nel ghiaccio o nella neve e si volesse, quindi, farlo avanzare e indietreggiare per tentare di liberarlo. Potrebbe anche

essere necessario spegnere il sistema quando si guida fuoristrada in condizioni estreme in cui sono necessari alti giri delle ruote. Vedere *Se il Veicolo è Bloccato a pagina 9-14*.

Quando la scatola di rinvio è in 4LO, il sistema di stabilizzazione viene disattivato automaticamente, si accende la spia StabiliTrak, e il relativo messaggio viene visualizzato sul DIC. In questa situazione, vengono disattivati sia il controllo della trazione che lo StabiliTrak.

Funzionamento controllo trazione

La funzione TCS è parte del sistema StabiliTrak. Il controllo della trazione limita i giri delle ruote riducendo la potenza trasmessa dal motore alle ruote (gestione velocità del motore) e applicando i freni ad ogni singola ruota (controllo della trazione freni) a seconda del caso.

La funzione TCS viene abilitata automaticamente all'accensione del motore. Se rileva che una delle ruote gira troppo velocemente o perde trazione durante la guida, il sistema si attiverà automaticamente e la spia dello StabiliTrak lampeggerà. Se il controllo della trazione è spento, funzionerà solo la parte di controllo della trazione dei freni. La gestione della velocità del motore sarà disattivata. In questa modalità la potenza del motore non viene ridotta automaticamente e le ruote che ricevono la spinta possono girare più liberamente. Ciò potrebbe comportare l'attivazione costante del sistema di controllo trazione freni.

Avviso: **Se si lascia girare eccessivamente una o più ruote di un assale con le spie StabiliTrak®, ABS, impianto frenante accese e i relativi messaggi visualizzati sul DIC, la scatola di rinvio potrebbe subire dei danni. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Ridurre la potenza del motore e non lasciare girare eccessivamente la/le ruota/e quando queste spie sono accese e questi messaggi visualizzati.**

Il sistema TCS potrebbe attivarsi su strade asciutte e dissestate o in condizioni quali accelerazioni eccessive durante una svolta o l'inserimento improvviso di una marcia inferiore/superiore. In questi casi, si potrebbe percepire una diminuzione dell'accelerazione, o si potrebbe sentire un rumore o una vibrazione. Questo è normale.

Se quando si attiva il sistema è in uso il controllo automatico della velocità di crociera, la spia dello StabiliTrak lampeggerà e il controllo della velocità di crociera si disinserirà automaticamente. Il controllo automatico della velocità di crociera sarà nuovamente inserito non appena le condizioni della strada lo consentano. Vedere *Controllo automatico della velocità di crociera a pagina 9-42*.

Qualora rilevi che vi è un problema con il sistema, lo StabiliTrak potrebbe anche disattivarsi automaticamente. Se il problema non si elimina riaccendendo il veicolo, contattare il concessionario per assistenza.

I veicoli con StabiliTrak sono dotati di funzione Trailer Sway Control (TSC). Vedere *Trailer Sway Control (TSC) a pagina 9-66*.

I veicoli con StabiliTrak sono dotati di funzione di assistenza per le partenze in salita (Hill Start Assist, HSA). Vedere *Assistenza per le partenze in salita (Hill Start Assist, HSA) a pagina 9-36*.

Aggiungere accessori non originali può influire sulle prestazioni del veicolo. Vedere *Accessori e modifiche alla vettura a pagina 10-2*.

Assale posteriore autobloccante

I veicoli dotati di assale posteriore autobloccante hanno più trazione su neve, fango, ghiaccio, sabbia o ghiaia. Funziona per la maggior parte del tempo come un normale assale, ma quando la trazione è bassa, consente alla ruota posteriore con più trazione di spostare il veicolo.

Road Sensing Suspension (RSS)

Il sistema di controllo elettronico delle sospensioni Road Sensing Suspension (RSS) consente una migliore guida e gestione del veicolo in svariate condizioni di carico e trasporto passeggeri.

Il sistema è completamente automatico ed utilizza un controller computerizzato per il monitoraggio continuo della velocità del motore, della posizione delle ruote sulla scocca, e di spinta/trazione e posizione di sterzata del veicolo. Il controller invia segnali ad ogni ammortizzatore per regolare indipendentemente il livello di ammortizzazione in modo da garantire una guida ottimale del veicolo.

Inoltre, il RSS interagisce con la modalità traino/trasporto che, se inserita, fornisce un ulteriore controllo degli ammortizzatori. Questo controllo aggiuntivo consente così di ottenere migliori caratteristiche di guida e risposta del veicolo quando è carico o traina un rimorchio. Vedere "Modalità traino/trasporto" in *Dispositivi di traino a pagina 9-62*.

Taratura continua degli ammortizzatori (CDC)

Questo veicolo può essere dotato di un sistema di taratura continua degli ammortizzatori chiamato Autoride® o MagneRide™. Grazie a questa funzione si ottengono una guida e

gestione migliore del veicolo in condizione svaariate di carico e trasporto passeggeri.

I sistemi Autoride e MagneRide sono completamente automatici ed utilizzano un controller computerizzato per il monitoraggio continuo della velocità del motore, della posizione delle ruote rispetto alla carrozzeria e della posizione di sollevamento/abbassamento e di sterzo del veicolo. Il controller invia segnali ad ogni ammortizzatore per regolare indipendentemente il livello di ammortizzazione in modo da garantire una guida ottimale del veicolo.

Inoltre, i sistemi Autoride e MagneRide interagiscono con la modalità traino/trasporto che, se attivata, fornisce un ulteriore controllo degli ammortizzatori. Questo controllo aggiuntivo consente così di ottenere migliori caratteristiche di guida e risposta del veicolo quando è carico o traina un rimorchio. Vedere "Modalità traino/trasporto" in *Traino di un rimorchio a pagina 9-59*.

Sistema di livellamento automatico

La sospensione posteriore del sistema di livellamento automatico è disponibile su veicoli light-duty e fa parte della sospensione Taratura continua degli ammortizzatori (CDC), se presente.

Questo tipo di sistema di livellamento è completamente automatico e garantisce un miglior livellamento durante la marcia, nonché una migliore risposta ai comandi in svariate condizioni di trasporto di carico e passeggeri. Un compressore d'aria collegato agli ammortizzatori posteriori solleva o abbassa la parte posteriore del veicolo in modo da mantenerne l'altezza corretta. Questo sistema si attiverà quando si gira la chiave di accensione su ON/RUN (on/marcia) e da quel momento in poi regolerà automaticamente l'altezza del veicolo. Il sistema può scaricare (altezza inferiore veicolo) per un massimo di dieci minuti dopo che il tasto di accensione è stato spento. Si può udire il funzionamento del compressore aria quando si regola l'altezza.

Se si utilizza un attacco per la distribuzione del peso, si consiglia di consentire agli urti di gonfiare, livellando il veicolo prima di regolare l'attacco.

Controllo della velocità di crociera

⚠ Avvertenza

Il controllo della velocità di crociera può essere pericoloso quando non è possibile guidare a velocità costante in condizioni di sicurezza. Non utilizzarlo su strade piene di curve o con traffico pesante.

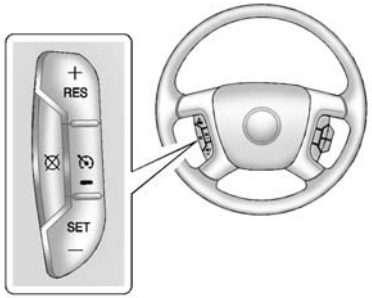
Il controllo della velocità di crociera può essere pericoloso su strade sdrucciolevoli. In tali casi, i mutamenti rapidi della trazione dei pneumatici possono portare a slittamenti eccessivi delle ruote e quindi alla perdita di controllo del veicolo. Evitare di utilizzarlo su strade sdrucciolevoli.

Con il controllo della velocità di crociera, è possibile mantenere una velocità a pari a circa 40 km/h (25 miglia/ora) senza tenere il piede sull'acceleratore. Il controllo della velocità di crociera non funziona con velocità inferiori a circa 40 km/h (25 miglia/ora).

Azionando i freni, il controllo della velocità di crociera viene disattivato.

Il veicolo è dotato di cambio automatico Hydra-Matic a 6 marce, vedere Frenatura graduale in *Modalità traino/trasporto a pagina 9-32* per una spiegazione di come il controllo della velocità di crociera interagisca con la modalità di selezione della gamma, i sistemi traino/trasporto e di frenatura graduale.

Il veicolo è dotato di StabiliTrak e quando il sistema inizia a limitare i giri della ruota, il controllo della velocità di crociera si disattiva automaticamente. Vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37*. Se le condizioni della strada permettono di utilizzare di nuovo il controllo della velocità di crociera in sicurezza, è possibile riattivarlo.



(On/Off): Premere per attivare o disattivare il sistema. Quando il controllo automatico della velocità di crociera è attivo, si accende il corrispondente indicatore bianco che si spegne disattivando il sistema.

+ RES (Ripristina/Accelera): Premere brevemente per consentire al veicolo di riprendere da una velocità precedentemente impostata oppure tenere premuto per accelerare.

SET - (Imposta/Decelera):
Premere per impostare ed attivare il controllo della velocità di crociera o per far decelerare il veicolo.

⊗ **(Annulla):** Premere per disattivare il controllo della velocità di crociera senza cancellare dalla memoria la velocità impostata.

Impostazione del controllo della velocità di crociera

Se il pulsante del controllo della velocità di crociera è attivo quando non in uso, potrebbe collidere ed entrare in controllo della velocità di crociera in condizioni non desiderate. Tenere l'interruttore del controllo della velocità di crociera disattivato se non in uso.

La spia del controllo della velocità di crociera sul gruppo quadro strumenti si accende di color verde una volta impostato il controllo alla velocità desiderata.

1. Premere il pulsante .
2. Raggiungere la velocità desiderata.
3. Premere il pulsante SET ubicato sul volante e rilasciarlo.
4. Togliere il piede dall'acceleratore.

Ripristinare una velocità impostata

Se il controllo della velocità di crociera è impostato ad una velocità desiderata e si utilizzano i freni, il controllo della velocità di crociera viene disattivato senza eliminare la velocità impostata dalla memoria.

Quando la velocità del veicolo raggiunge circa 40 km/h (25 miglia/ora) o più, premere il pulsante +RES sul volante. Il veicolo ritorna alla velocità impostata precedente, mantenendola.

Aumento della velocità utilizzando il controllo della velocità di crociera

Se il controllo della velocità di crociera è già attivato,

- Premere e tenere premuto il pulsante +RES sul volante finché non viene raggiunta la velocità desiderata, quindi rilasciarlo.
- Per aumentare la velocità del veicolo in quantità ridotte, premere il pulsante +RES. Ad ogni pressione, il veicolo accelera di circa 1,6 km/h (1 miglio/ora).

Riduzione della velocità utilizzando il controllo della velocità di crociera

Se il controllo della velocità di crociera è già attivato,

- Premere e tenere premuto il pulsante SET- sul volante finché non viene raggiunta la velocità minore desiderata, quindi rilasciarlo.

- Per rallentare in quantità minime, premere brevemente il pulsante SET- sul volante. Ad ogni pressione, il veicolo rallenta di circa 1,6 km/h (1 miglio/ora).

Sorpasso di un altro veicolo utilizzando il controllo della velocità di crociera

Utilizzare il pedale dell'acceleratore per aumentare la velocità del veicolo. Levando il piede dall'acceleratore, il veicolo rallenterà alla velocità di crociera impostata precedente.

Utilizzo del controllo della velocità di crociera in collina

Il buon funzionamento del controllo della velocità di crociera in collina dipende dalla velocità del veicolo, dal carico, e dalla pendenza. Lungo ripide salite è necessario premere il pedale dell'acceleratore per mantenere la velocità del veicolo. Quando si procede in discesa, la frenata su pendii di crociera aiuta a mantenere la velocità scelta dal conducente.

La frenata su pendii di crociera è abilitata quando il veicolo viene avviato e il controllo automatico della velocità di crociera è attivo. Non è abilitata in modalità di selezione gamma. Aiuta a mantenere la velocità scelta dal conducente quando si percorono strade in discesa usando il motore e il cambio per rallentare il veicolo.

Per disabilitare e abilitare la frenata su pendii in modalità crociera nell'attuale ciclo di accensione, tenere premuto il tasto di traino/trasporto per tre secondi. Viene visualizzato un messaggio sul DIC. Vedere *Messaggi di trasmissione a pagina 5-41*.

Per altre forme di frenata su pendii, vedere *Cambio automatico a pagina 9-29*. *Modalità traino/trasporto a pagina 9-32*.

Disattivazione del controllo della velocità di crociera

Tre sono i metodi per disattivare il controllo della velocità di crociera:

- Per disattivare il controllo della velocità di crociera, intervenire delicatamente sul pedale del freno.
- Premere ⊗ sul volante.
- Per disattivare il controllo della velocità di crociera, premere sul volante.

Cancellazione della velocità dalla memoria

La velocità impostata del controllo della velocità di crociera viene eliminata dalla memoria premendo il pulsante oppure se l'accensione è disattivata.

Sistema di rilevamento degli oggetti

Assistenza al parcheggio ad ultrasuoni

Se disponibile, il sistema di ausilio al parcheggio posteriore a ultrasuoni (URPA) impiega sensori ubicati sul paraurti posteriore per aiutare il conducente nelle manovre di parcheggio ed evitare eventuali oggetti quando si è in R (retromarcia).

⚠ Avvertenza

Il sistema URPA non rileva bambini, pedoni, ciclisti, animali od oggetti sotto al paraurrti o troppo vicini oppure troppo lontani dal veicolo. Non è disponibile a velocità superiori agli 8 km/h (5 miglia/ora). Per evitare lesioni,

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

incidenti mortali o danni al veicolo, anche con l'URPA, controllare sempre l'area attorno al veicolo e verificare tutti gli specchietti prima di procedere in retromarcia.

Come funziona il sistema

L'URPA si attiva automaticamente spostando la leva del cambio su R (retromarcia). Viene emesso un suono singolo per indicare che il sistema è in funzione.

Il sistema URPA funziona solo a velocità inferiori a 8 km/h (5 miglia/h).

Un ostacolo viene indicato da bip sonori udibili. L'intervallo tra i bip diventa più breve quando il veicolo si avvicina all'ostacolo. Quando la distanza è inferiore a 30 cm (12 pollici), la segnalazione diventa continua.

Per essere rilevati, gli oggetti devono trovarsi ad almeno 25 cm (10 pollici) dal terreno e sotto il livello del portellone posteriore. Gli oggetti devono trovarsi entro 2,5 m (8 piedi) dal paraurti posteriore. Questa distanza può essere inferiore in caso di condizioni meteorologiche più calde o umide.

Attivazione e disattivazione del sistema

Premere il pulsante vicino alla radio per disabilitare il sistema URPA.

La spia si accende e PARKING ASSIST OFF (assistenza al parcheggio spenta) viene visualizzato sul Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi del Sistema di rilevamento degli oggetti a pagina 5-37*.

Quando il sistema non sembra funzionare correttamente

Il DIC potrebbe visualizzare i seguenti messaggi:

SERVICE PARKING ASSIST (manutenzione assistenza al parcheggio): Se appare questo messaggio, condurre il veicolo dal concessionario per le riparazioni necessarie.

PARKING ASSIST OFF (assistenza al parcheggio disattivata): Questo messaggio viene visualizzato quando il conducente disabilita il sistema oppure quando la velocità del veicolo è superiore a 8 km/h (5 miglia/h) in R (retromarcia).

PARK ASSIST BLOCKED SEE OWNER'S MANUAL (assistenza al parcheggio bloccata vedere manuale d'uso e manutenzione): Questo messaggio può apparire nelle seguenti condizioni:

- I sensori ad ultrasuoni sono sporchi. Tenere il paraurti posteriore pulito eliminando fango, sporcizia, neve, ghiaccio, fanghiglia e brina. Il messaggio permane fino alla scioglimento della brina o del ghiaccio attorno e internamente al sensore.
- Traino di un rimorchio o sporgenza dal portellone posteriore di una bicicletta o un oggetto durante il ciclo di guida attuale o l'ultimo ciclo. Il sistema URPA torna a funzionare normalmente dopo la rimozione dell'oggetto interessato. Ciò potrebbe richiedere alcuni cicli di guida.
- Al veicolo è fissata una barra di traino.

Altre condizioni possono influire sulle prestazioni del sistema, ad esempio le vibrazioni di un martello pneumatico o la compressione dei freni pneumatici di un grosso autocarro.

Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)

Se presente, il sistema di assistenza per l'angolo morto consiste in un ausilio al cambio di corsia che assiste i conducenti a evitare incidenti che si verificano con i veicoli negli angoli morti. L'indicatore SBZA si illuminerà nel corrispondente specchietto laterale esterno e lampeggerà se l'indicatore di direzione è azionato.

⚠ Avvertenza

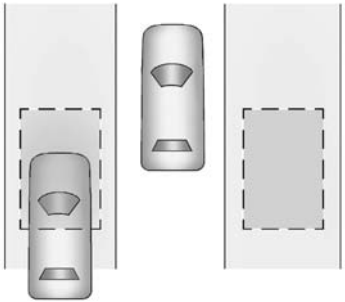
Il sistema SBZA non avvisa il conducente di veicoli che si avvicinano rapidamente fuori dalle zone cieche, né i pedoni, i

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

ciclisti o gli animali. Potrebbe non avvisare durante i cambi di corsia in tutte le condizioni di marcia. Se non si adotterà l'attenzione necessaria nel cambio di corsia, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli. Prima di effettuare un cambio di corsia controllare sempre gli specchietti, guardare dietro le proprie spalle ed utilizzare gli indicatori di direzione.

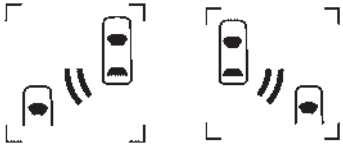
Zone di rilevamento del sistema SBZA



Il sensore SBZA copre una zona di circa una corsia da entrambi i lati del veicolo o 3,5 m (11 piedi). L'altezza della zona è compresa tra circa 0,5 m (1,5 piedi) e 2 m (6 piedi) da terra. Questa zona inizia circa al centro del veicolo fino a 5 m (16 piedi) verso il retro.

Come funziona il sistema

Il simbolo SBZA si illumina negli specchietti laterali quando il sistema rileva un veicolo nella corsia accanto che si trova nella zona di angolo morto. Ciò indica che potrebbe non essere sicuro effettuare il cambio di corsia. Prima di effettuare un cambio di corsia controllare il display SBZA e gli specchietti, guardare dietro le proprie spalle e utilizzare gli indicatori di direzione.



Display specchietto laterale sinistro **Display specchietto laterale destro**

Dopo aver avviato il veicolo, i display SBZA di entrambi gli specchietti esterni si accenderanno brevemente a indicare che il sistema è in funzione. Durante la marcia avanti, il display degli specchietti laterali sinistro o destro si accenderanno se verrà rilevato un veicolo in quell'angolo morto. Se l'indicatore di direzione si attiva

nella stessa direzione di un veicolo rilevato, questo indicatore lampeggerà come avvertimento supplementare a non cambiare corsia.

Il sistema SBZA è disattivabile tramite il Driver Information Center (DIC). Vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-26*. Se il sistema SBZA è disattivato dal conducente, i display SBZA sugli specchietti non si accendono.

Quando il sistema non sembra funzionare correttamente

Gli indicatori SBZA potrebbero non accendersi quando si supera velocemente un veicolo o quando si traina un rimorchio. Ricordarsi che le zone di rilevamento SBZA che si estendono verso il retro partendo dal lato del veicolo, non si spostano di più verso il retro in presenza di un rimorchio. Prestare maggiore attenzione durante i cambi di corsia quando si traina un rimorchio. Il sistema SBZA potrebbe avvertire in caso di oggetti fissati al veicolo, come un rimorchio, una bicicletta o un oggetto che si estende oltre il lato del veicolo. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza.

È possibile che il sistema SBZA non avvisi sempre il conducente della presenza di veicoli nell'angolo morto laterale, soprattutto in caso di pioggia. Il sistema non necessita di manutenzione. È possibile che si accenda per la presenza di guardrail, segnali, alberi, cespugli e altri oggetti immobili. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza.

È possibile che il sistema SBZA non funzioni quando i sensori relativi negli angoli sinistro o destro del paraurti posteriore sono coperti da fango, terra, neve, ghiaccio o fanghiglia oppure durante i temporali. Per le istruzioni di pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura delle parti esterne a pagina 10-85*. Se il DIC visualizza ancora il messaggio SIDE BLIND ZONE SYSTEM UNAVAILABLE (sistema angolo morto laterale non disponibile) dopo aver pulito entrambi i lati del veicolo verso gli angoli posteriori del veicolo, consultare il proprio concessionario.

Se i display SBZA non si accendono quando ci sono veicoli nell'angolo morto e il sistema è pulito, è possibile che sia necessario effettuarne la manutenzione. Portare il veicolo in concessionaria.

Quando il sistema SBZA è disattivato senza essere stato spento dal conducente, ma per qualsiasi altro motivo, l'opzione del Sistema di assistenza per l'angolo morto attivato non è disponibile sul menù DIC.

Dichiarazione di conformità

Vedere *Dichiarazione di conformità a pagina 13-1*.

Retrocamera (RVC)

Se disponibile, la videocamera posteriore visualizza parzialmente l'area posteriore al veicolo.

⚠ Avvertenza

Il sistema RVC non visualizza bambini, pedoni, ciclisti, animali o altri oggetti al di fuori del campo visivo della videocamera, al di sotto del paraurti o sotto il veicolo. Le distanze percepite possono essere diverse dalle distanze effettive. Non procedere in retromarcia usando solo la schermata RVC, durante manovre di retromarcia più lunghe e ad alta velocità o dove vi sia traffico che incrocia il percorso. Se non si adotterà l'attenzione necessaria prima di guidare in retromarcia, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Controllare sempre dietro e attorno al veicolo prima di procedere in retromarcia.

Accensione o spegnimento della videocamera posteriore

Il sistema con videocamera posteriore è progettato per assistere il conducente in retromarcia visualizzando l'area posteriore al veicolo. Quando il veicolo è in R (retromarcia), lo schermo di navigazione visualizza l'immagine video. Dopo un certo ritardo, lo schermo di navigazione visualizza l'ultima videata dopo il disinserimento di R (retromarcia).

Per inserire o disinserire il sistema con videocamera posteriore:

1. Cambiare in P (parcheggio).
2. Premere il tasto CONFIG per accedere alle opzioni del menu di configurazione, quindi premere di nuovo il tasto CONFIG per selezionare Display (schermo) oppure toccare il pulsante su schermo Display.
3. Selezionare il pulsante su schermo Opzioni videocamera posteriore La videata Opzioni videocamera posteriore viene visualizzata.
4. Selezionare il pulsante su schermo Video. Quando il pulsante su schermo Video è evidenziato il sistema RCV è attivo.

Il ritardo dopo il disinserimento della retromarcia (R) è di circa 10 secondi. Per ritornare più in fretta alla schermata precedente, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere un tasto sul sistema di navigazione.
- Inserire P (parcheggio).
- Raggiungere una velocità di 8 km/h (5 miglia/ora).

Simboli e linee guida

Il sistema di navigazione può disporre di una funzione che consente la visualizzazione dei simboli del sistema di ausilio al parcheggio sullo schermo di navigazione durante l'uso della videocamera posteriore. Il sistema di ausilio al parcheggio posteriore a ultrasuoni (URPA) non deve essere disabilitato per poter utilizzare i simboli di attenzione. Se l'URPA è stato disabilitato ed i simboli sono stati attivati, potrebbe essere visualizzato il messaggio di errore Rear Parking Assist Symbols Unavailable (simboli del sistema di ausilio al parcheggio posteriore non disponibili). Vedere *Sistema di ausilio al parcheggio ad ultrasuoni a pagina 9-45*.

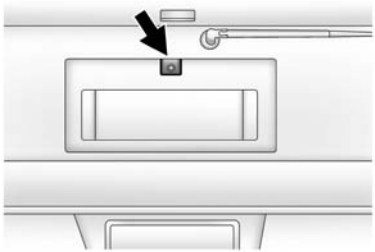
I simboli sono visualizzati vicino agli oggetti rilevati dal sistema URPA. Il simbolo potrebbe coprire l'oggetto quando si visualizza la schermata di navigazione.

Il sistema RVC potrebbe essere dotato di una griglia di guida che può aiutare il conducente ad allineare il veicolo quando si entra in retromarcia in un parcheggio.

Per attivare o disattivare i simboli o le linee guida:

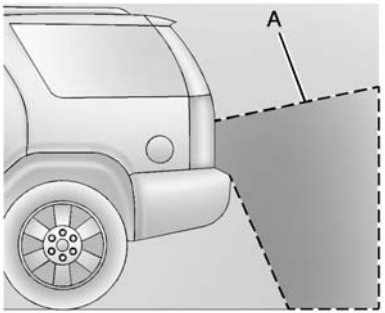
1. Verificare che l'URPA non sia stato disattivato.
2. Cambiare in P (parcheggio).
3. Premere il tasto CONFIG per accedere alle opzioni del menu di configurazione, quindi premere di nuovo il tasto CONFIG per selezionare Display (schermo) oppure toccare il pulsante su schermo Display.
4. Selezionare il pulsante su schermo Opzioni videocamera posteriore La videata Opzioni videocamera posteriore viene visualizzata.
5. Toccare il pulsante a video dei simboli o delle linee guida. Il pulsante su schermo viene evidenziato se attivo.

Ubicazione della videocamera posteriore

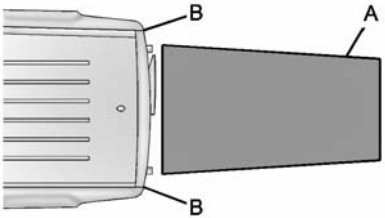


La retrocamera si trova sopra la targa.

Essa mostra il campo visivo coperto dalla retrocamera.



A. Vista offerta dalla retrocamera



A. Vista offerta dalla retrocamera

B. Angoli del paraurti posteriore.

Le immagini visualizzate possono sembrare più vicine o più lontane di quanto siano realmente. L'area visualizzata è limitata e gli oggetti vicini a uno dei due angoli del paraurti o sotto di esso non vengono visualizzati.

Quando il sistema non sembra funzionare correttamente

Il sistema con videocamera posteriore potrebbe non funzionare correttamente o visualizzare un'immagine poco chiara se:

- Il RCV è disattivato. Vedere "Accensione o spegnimento della videocamera posteriore" all'inizio di questa sezione.
- È buio.
- Le lenti della retrocamera vengono colpite direttamente dal sole o dal raggio dei fari di altri veicoli.
- Si ha un accumulo di ghiaccio, neve o fango sulle lenti della retrocamera. Pulire le lenti, sciacquarle con acqua e asciugarle con un panno morbido.
- Il retro del veicolo ha subito un incidente, con modifica della posizione e dell'inclinazione della retrocamera o danni alla stessa. Far controllare la retrocamera nonché la sua posizione ed inclinazione in concessionaria.

Carburante

Usare il carburante consigliato per una manutenzione adeguata del veicolo.

Carburante raccomandato

Utilizzare benzina super senza piombo con un numero di ottani RON pari o superiore a 97. È possibile impiegare benzina senza piombo normale a 95 RON o superiore, tuttavia l'accelerazione potrebbe risentirne e potrebbe essere presente un rumore di battito in testa. Se gli ottani sono meno di 97 RON, è possibile avvertire un forte rumore di battito in testa. In tal caso, utilizzare benzina con RON pari ad almeno 97 al più presto possibile. Diversamente, il motore potrebbe subire dei danni. Se è ancora presente un forte battito in testa utilizzando benzina con RON pari ad almeno 97, il motore deve essere esaminato in officina.

Utilizzo di carburanti stagionali

Utilizzare carburanti estivi ed invernali nella stagione appropriata. La guida o l'avviamento potrebbero subire l'influsso dell'errato utilizzo di un carburante. Guidare il veicolo con il motore in moto fino a quando il carburante si trovi a metà serbatoio o inferiore, poi rabboccare con il carburante della stagione corrente.

Carburanti non consentiti

Le benzine contengono ossigenati, come eteri ed etanolo e inoltre in alcune città sono disponibili delle benzine riformulate. Se le benzine sono conformi alla specifica descritta in precedenza, possono essere utilizzate. Tuttavia, E85 (85% di etanolo) e altri carburanti contenenti più del 15% di etanolo devono essere utilizzati solo in veicoli alimentati a carburante Flex Fuel.

Avviso: **Evitarne pertanto l'utilizzo. Esso può corrodere i componenti metallici dell'impianto di alimentazione e danneggiare quelli in plastica e gomma. Tale danno non sarà coperto dalla garanzia del veicolo.**

Alcune benzine che non sono riformulate per basse emissioni possono contenere un additivo di potenziamento degli ottani chiamato metilciclopentadienil-manganesetricarbonile (MMT): Non usare benzine con MMT in quanto possono ridurre la durata delle candele ed influire sulle prestazioni del sistema di controllo delle emissioni. Si potrebbe attivare la spia indicatrice di malfunzionamento. In tal caso, consultare il proprio concessionario per la riparazione.

Additivi per carburante

La benzina dovrebbe contenere additivi detergenti che contribuiscono ad impedire la formazione di depositi nel motore e nel sistema del carburante. Pulendo gli iniettori e le valvole di aspirazione si dovrebbe favorire il funzionamento appropriato del sistema di controllo delle emissioni. Alcuni tipi di benzina non contengono quantità sufficienti di additivi per preservare gli iniettori e le valvole di aspirazione pulite. Per ovviare alla mancanza di additivi detergenti, aggiungere il trattamento del sistema del carburante PLUS cod. art. 88861013 nel serbatoio del carburante ogni volta che si sostituisce l'olio motore od ogni 15 000 km, a seconda di quale condizione si verifica per prima.

Rifornimento

⚠ Avvertenza

I vapori di carburante e gli incendi di carburante bruciano con violenza e possono causare lesioni anche mortali.

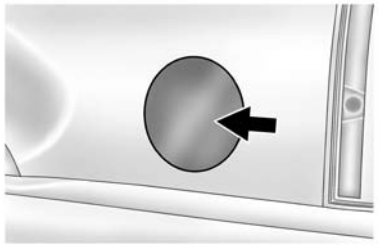
- Per evitare infortuni, leggere tutte le istruzioni presso la pompa di rifornimento e rispettarle scrupolosamente.
- Spegnere il motore durante il rifornimento.
- Le scintille, le fiamme e i materiali che emettono fumo devono essere tenuti a debita distanza dal carburante.
- Non lasciare la pompa del carburante incustodita.
- Non rientrare nel veicolo durante il rifornimento.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Tenere i bambini distanti dalla pompa e non permettere loro di pompare il carburante.
- Il carburante può essere spruzzato all'esterno se il tappo del serbatoio viene aperto troppo rapidamente. Tali spruzzi possono verificarsi se il serbatoio è quasi pieno, e sono più probabili alle alte temperature. Aprire lentamente il tappo del serbatoio e attendere l'arresto di eventuali sibili. Poi svitare completamente il tappo.

Il tappo del carburante con cordino si trova dietro uno sportellino incernierato sul lato conducente del veicolo. Per aprire lo sportellino, spingere verso l'interno il bordo centrale posteriore dello sportellino rilasciandolo.



Per rimuovere il tappo del carburante, ruotarlo lentamente in senso antiorario. Il tappo del carburante presenta una molla, se il tappo è rilasciato troppo presto la molla lo riporta sulla destra.

Durante il rifornimento, appendere il tappo con cordino allo sportello con l'apposito gancio.

Prestare attenzione a non rovesciare il carburante. Evitare di riempire il serbatoio fino all'orlo e attendere alcuni secondi dopo aver smesso di pompare prima di rimuovere la pistola. Pulire dal carburante le superfici verniciate non appena possibile. Vedere *Cura delle parti esterne a pagina 10-85*.

Quando si sostituisce il tappo del serbatoio inserire il cordino nell'apposito foro prima di stringere il tappo. Ruotare il tappo del serbatoio in senso orario fino al clic. Per ruotare il tappo del serbatoio nell'ultima rotazione sarà necessario uno sforzo maggiore. Verificare che il tappo sia correttamente chiuso. Il sistema diagnostico è in grado di rilevare se il tappo non è stato rimontato o se è chiuso male. Ciò permette al carburante di evaporare nell'atmosfera. Vedere *Spia MIL a pagina 5-17*.

Se il veicolo è provvisto di Driver Information Center (DIC), il messaggio CHIUDERE BENE TAPPO CARBURANTE appare se il tappo del serbatoio non è inserito correttamente.

⚠ Avvertenza

In caso di incendio durante il rifornimento, non rimuovere la pistola. Spegnere il flusso di carburante chiudendo la pompa o informando l'addetto della stazione. Lasciare l'area immediatamente.

Avviso: **Se è necessario un nuovo tappo del serbatoio accertarsi di ottenere il tipo giusto. Rivolgersi al concessionario per acquistarne uno. Se il tappo è del tipo sbagliato, potrebbe non essere possibile inserirlo correttamente. Ciò potrebbe provocare l'accensione della spia MIL e potrebbe danneggiare il serbatoio del carburante e il sistema delle emissioni. Vedere *Spia MIL a pagina 5-17*.**

Rifornimento di un contenitore portatile di carburante

⚠ Avvertenza

Riempire una tanica per carburante portatile nel veicolo può causare vapori di carburante che possono incendiarsi a causa dell'elettricità statica o altre cause. Voi o altri potreste subire gravi bruciature e il veicolo potrebbe essere danneggiato. Sempre:

- Utilizzare contenitori per carburante approvati.
- Rimuovere il contenitore dal veicolo, dal bagagliaio o dal cassone del pick-up prima del rifornimento.
- Posizionare il contenitore per terra.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Posizionare l'ugello all'interno dell'apertura di rifornimento del contenitore prima di erogare il carburante e tenerlo in contatto con l'apertura di rifornimento fino a rifornimento completato.
- Riempire il contenitore per non più del 95% per consentire l'espansione.
- Non fumare, accendere fiammiferi o usare accendini durante il rifornimento.
- Evitare di usare telefoni cellulari o altri dispositivi elettronici.

Traino

Informazioni generali sul traino

Utilizzare esclusivamente dispositivi di traino appositamente progettati per il veicolo. Contattare la concessionaria o un rivenditore di rimorchi per l'assistenza alla preparazione del veicolo per trainare un rimorchio. Leggere l'intera sezione prima di trainare un rimorchio.

Per trainare un veicolo disabilitato, vedere *Traino del veicolo a pagina 10-84*. Per trainare un veicolo dietro un altro veicolo come un camper, vedere *Traino veicoli ricreazionali a pagina 10-85*.

Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino

Guida con un rimorchio

Quando si traina un veicolo:

- Familiarizzare con le leggi nazionali e locali relative al traino di un rimorchio.
- Non trainare un rimorchio durante i primi 800 km (500 miglia) per impedire danni al motore, all'assale o ad altre parti.
- Quindi, durante i primi 800 km (500 miglia) di traino di un rimorchio, non superare la velocità 80 km/h (50 miglia/ora) ed evitare di effettuare partenze con l'acceleratore al massimo.
- I veicoli possono effettuare il traino in D (guida). Scalare di marcia se il cambio cambia troppo spesso con carichi pesanti o durante la guida in collina.

⚠ Avvertenza

Quando si traina un rimorchio, i gas di scarico possono accumularsi nella parte posteriore del veicolo e penetrare nell'abitacolo se il portellone, il bagagliaio/lo sportello passavivande o il finestrino posteriore è aperto.

Quando si traina un veicolo:

- Non viaggiare con il portellone, il bagagliaio/lo sportello passavivande o il finestrino posteriore aperto.
- Aprire completamente le uscite dell'aria sul cruscotto o al di sotto di esso.
- Regolare, inoltre, il climatizzatore in modo che faccia entrare solo aria esterna. Vedere "Sistemi di climatizzazione" nell'indice.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Per informazioni aggiuntive sul Monossido di Carbonio vedere *Gas di scarico del motore a pagina 9-28*.

Il traino di un rimorchio richiede una certa esperienza. La combinazione delle due unità che si guidano è più lunga del normale e non ha la stessa risposta di un veicolo da solo. Familiarizzare con la gestione e la tipologia di frenatura dell'equipaggiamento prima di guidare su strada.

Prima di partire, controllare tutte le parti e le attrezzature per l'attacco del rimorchio, le catene di sicurezza, i connettori elettrici, i fari, i pneumatici e gli specchietti. Se il rimorchio è dotato di freni elettrici, avviare la combinazione di veicolo e di rimorchio quindi applicare

manualmente il comando del freno del rimorchio onde verificare che i freni funzionino.

Durante il viaggio, controllare occasionalmente che il carico sia sicuro e che i fari e i freni del rimorchio continuino a funzionare.

Distanza di sicurezza

Mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede almeno doppia rispetto a quella di guida senza rimorchio. Ciò contribuisce ad evitare forti frenate e curve improvvise.

Sorpasso

I sorpassi con rimorchio richiedono una distanza maggiore. La combinazione di veicolo e rimorchio non accelera rapidamente ed è più lunga per cui è necessario oltrepassare il veicolo frapponendo una distanza maggiore prima di tornare sulla carreggiata.

Retromarcia

Tenere la parte inferiore del volante con una mano. Per spostare il rimorchio a sinistra, spostare questa mano a sinistra. Per spostare il rimorchio a destra, spostare questa mano a destra. Arretrare sempre molto lentamente; se possibile, richiedere l'assistenza di una seconda persona.

In curva

Avviso: **Le curve molto strette durante il traino possono far sì che il rimorchio entri in contatto col veicolo. Il veicolo potrebbe risultarne danneggiato. Evitare le curve molto strette durante il traino.**

Durante una curva con un rimorchio, impostarla più larga del solito. Questo per evitare che il rimorchio colpisca bordi morbidi, cordoli, segnali stradali, alberi o altri oggetti. Evitare manovre a strappi o improvvise. Segnalare con congruo anticipo le manovre.

Se le lampadine degli indicatori di direzione si fulminano, le frecce sul pannello degli strumenti continuano a lampeggiare quando si effettuano le svolte. È importante controllare regolarmente che le lampadine del rimorchio funzionino.

Guida in discesa

Ridurre la velocità e passare a una marcia inferiore *prima* di iniziare una discesa lunga o particolarmente ripida. Se non si cambia marcia, i freni potrebbero surriscaldarsi e non funzionare più correttamente.

I veicoli possono effettuare il traino in D (guida). Scalare di marcia se il cambio cambia troppo spesso con carichi pesanti o durante la guida in collina.

La modalità traino/trasporto potrebbe essere utilizzata se si cambia con molta frequenza. Vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-32*.

Durante il traino ad altitudini elevate in salite ripide, considerare quanto segue: Il liquido di raffreddamento del motore entrerà in ebollizione a temperature più basse del solito. Spegnendo il motore subito dopo il traino ad altitudini elevate su salite ripide, il veicolo potrebbe mostrare sintomi simili al surriscaldamento del motore. Per evitare ciò, lasciare il motore in funzione per alcuni minuti durante la sosta, preferibilmente in piano, con il cambio automatico in modalità P (Park), prima di spegnerlo. Se si attiva il segnale di surriscaldamento, vedere *Surriscaldamento motore a pagina 10-19*.

Parcheggio in pendenza

⚠ Avvertenza

Il parcheggio del veicolo in pendenza col rimorchio al traino può essere pericoloso. In caso di problemi, il rimorchio potrebbe

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

iniziare a muoversi. Ciò può causare infortuni, nonché danni al veicolo e al rimorchio. Quando possibile, parcheggiare sempre in piano.

Se non si può evitare di parcheggiare in pendenza:

1. Premere il pedale del freno, ma non cambiare ancora su P (parcheggio). Girare le ruote verso il cordolo se in discesa, o verso il traffico se in salita.
2. Chiedere a qualcuno di posizionare dei cunei dietro alle ruote del rimorchio.
3. Una volta posizionati i cunei, rilasciare il pedale del freno finché i cunei non prendono il carico.
4. Premere nuovamente il pedale del freno. Quindi applicare il freno di stazionamento e cambiare in P (parcheggio).
5. Rilasciare il pedale del freno.

Partenza da un parcheggio in pendenza

1. Azionare e tenere premuto il pedale del freno.
2. Avviare il motore.
3. Si inserisce la marcia.
4. Si rilascia il freno di stazionamento.
5. Rilasciare il pedale del freno.
6. Avanzare lentamente finché il rimorchio non ha abbandonato i cunei.
7. Arrestarsi e far raccogliere i cunei per riporli nel bagagliaio.

Manutenzione durante il traino di un rimorchio

Il veicolo richiede maggiore manutenzione in caso di traino di un rimorchio. Consultare il libretto tagliandi. Per il funzionamento con rimorchio, sono particolarmente importanti il fluido del cambio automatico, l'olio motore, i lubrificanti degli assi, le cinghie, l'impianto di raffreddamento e i freni. È bene controllare tali componenti prima e durante il viaggio.

Controllare periodicamente per verificare che tutti i bulloni e i dadi del gancio siano ben serrati.

Traino di un rimorchio

Non trainare rimorchi durante il rodaggio. Vedere *Rodaggio di un veicolo nuovo a pagina 9-20*.

⚠ Avvertenza

Il conducente può perdere il controllo durante il traino di un rimorchio, se non vengono utilizzati i dispositivi corretti o il veicolo non viene guidato come dovuto. Ad esempio, se il rimorchio è troppo pesante, i freni potrebbero funzionare male, o non funzionare affatto. Il conducente e i passeggeri possono infortunarsi seriamente. Inoltre, potrebbe danneggiarsi il veicolo e le conseguenti riparazioni non sarebbero coperte dalla garanzia. Trainare un rimorchio solo rispettando tutti i passaggi descritti in questo capitolo. Chiedere consigli e informazioni sul traino di un rimorchio col veicolo alla concessionaria.

Avviso: **Trainare un rimorchio in modo inadeguato può danneggiare il veicolo e richiedere costose riparazioni non coperte dalla garanzia. Per tirare un rimorchio correttamente, seguire le istruzioni in questa sezione e contattare il concessionario per informazioni importanti riguardo il traino di un rimorchio con il veicolo.**

Per identificare la capacità di rimorchio del veicolo, leggere le informazioni in "Peso del rimorchio" che appare più avanti in questa sezione.

Il traino di un rimorchio è differente dalla guida del veicolo da solo. Il rimorchio significa cambiamenti in manovrabilità, accelerazione, frenata, durata e consumi di carburante. Fortunatamente, il traino di un rimorchio sicuro richiede l'equipaggiamento corretto che deve essere utilizzato in modo appropriato.

Le seguenti informazioni riportano importanti suggerimenti per il traino con rimorchio testati svariate volte e alcune norme per la sicurezza. Molte delle informazioni sono fondamentali per la propria e l'altrui sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente questo capitolo prima di trainare un rimorchio.

Peso del rimorchio

Quanto può pesare un rimorchio senza essere pericoloso?

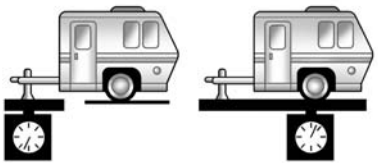
Dipende dal modo in cui si utilizza l'equipaggiamento. Fattori quali: velocità, altitudine, pendenza della strada, temperatura esterna, modalità di impiego del veicolo per tirare un rimorchio, sono tutti molto importanti. Potrebbe dipendere dalla presenza di dotazioni speciali sul veicolo e dalla quantità di peso del dispositivo di aggancio che il veicolo è in grado di sostenere. Vedere "Peso del dispositivo di aggancio del rimorchio" più avanti in questo capitolo per ulteriori informazioni.

Il TWR (trailer weight rating: valore del peso del rimorchio) è calcolato ipotizzando che il veicolo di traino trasporti solamente il conducente e considerando comunque tutto l'equipaggiamento del traino del rimorchio. Il peso di ulteriori dispositivi accessori, di altri passeggeri e carichi nel veicolo di traino deve essere sottratto dal valore del peso del rimorchio.

Rivolgersi al concessionario per maggiori informazioni o consigli sul traino con rimorchio.

Peso del dispositivo di aggancio del rimorchio

Il carico del dispositivo di gancio (A) di qualsiasi rimorchio è un fattore molto importante perché fa parte del peso del veicolo. Il Peso Totale a Terra (PTT) comprende il peso in ordine di marcia, l'eventuale carico e le persone a bordo del veicolo nonché il peso del dispositivo di aggancio del rimorchio. Le opzioni del veicolo, l'equipaggiamento, i passeggeri ed il carico all'interno del veicolo riducono la quantità del peso del dispositivo di aggancio che il veicolo è in grado di trasportare, che a sua volta riduce il peso del rimorchio che il veicolo è in grado di trainare. Vedere *Carico Limite del Veicolo a pagina 9-16* per maggiori informazioni sulla capacità di carico massima del veicolo.



Il peso del dispositivo di aggancio del rimorchio (A) dovrebbe essere compreso tra il 10 ed il 15 percento ed il peso della quinta ruota o del perno di snodo dovrebbe essere compreso tra il 15 ed il 25 percento del peso del rimorchio carico (B) fino ai livelli massimi per serie di veicoli e tipo di attacco illustrati di seguito:

Tipo attacco	Peso massimo del dispositivo di aggancio
Trasporto peso	272 kg (600 libre)
Distribuzione peso	453 kg (1,000 libre)

Non superare il peso massimo del dispositivo di aggancio consentito per il veicolo. Scegliere l'estensione minima dell'attacco per posizionare la sfera dell'attacco il più vicino possibile al veicolo. In tal modo si contribuisce a ridurre l'effetto del peso del dispositivo di aggancio del rimorchio sull'assale posteriore.

Il valore del peso rimorchio potrebbe essere limitato dalla capacità del veicolo di trasportare il peso del dispositivo di aggancio. Il peso del dispositivo di aggancio o del perno di snodo potrebbe determinare un peso del veicolo superiore al GVWR (valore del peso lordo del veicolo) o del RGAWR (valore del peso lordo dell'assale posteriore). Vedere la sezione che segue "Peso totale sui pneumatici del veicolo".

Dopo aver caricato il rimorchio, pesare il rimorchio e il dispositivo di aggancio separatamente, per verificare che i pesi siano corretti. In caso contrario, è possibile effettuare regolazioni spostando alcuni elementi all'interno del rimorchio.

Peso totale sui pneumatici del veicolo

Controllare che i pneumatici del veicolo siano gonfiati secondo le pressioni indicate sulla targhetta di certificazione presente sulla portiera posteriore lato conducente, oppure vedere *Carico Limite del Veicolo a pagina 9-16* per maggiori informazioni. Controllare di non superare il limite GVWR per il veicolo o il limite RGAWR con il veicolo di traino ed il rimorchio carico per il viaggio compreso il peso del dispositivo di aggancio del rimorchio. Se si utilizza un attacco per la distribuzione del peso, controllare di non superare il RGAWR prima di applicare le barre a molla per la distribuzione del peso.

Peso della combinazione di traino e rimorchio

È importante che la combinazione del veicolo di traino con il rimorchio non superi i valori per il peso GCWR, GVWR, RGAWR, valori del

peso del rimorchio o del peso del dispositivo di aggancio. Il solo modo per essere sicuri di non superare tali valori è di pesare la combinazione di veicolo di traino con il rimorchio, completamente carico per il viaggio, ricavando i pesi singoli di ciascuno degli elementi in considerazione.

Dispositivi di traino

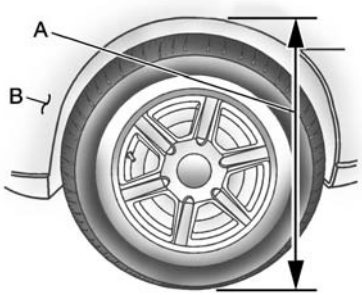
Ganci

Il corretto equipaggiamento dell'attacco serve per mantenere il comando della combinazione. Molti rimorchi possono essere trainati tramite un attacco composto solamente da un gancio concavo inserito su una sfera di traino o da un occhione di traino fissato a un gancio snodato. Altri rimorchi possono avere bisogno di un attacco per la distribuzione del peso che si serve di barre a molla per distribuire il peso del dispositivo di aggancio del rimorchio tra i due veicoli e gli assali del rimorchio. Vedere "Peso del dispositivo di aggancio del rimorchio" in *Traino di un rimorchio a pagina 9-59* per i limiti di valore con i vari tipi di attacchi.

Se si utilizza un attacco per paraurti a gradino, il paraurti potrebbe danneggiarsi nelle curve molto strette. Verificare la presenza di molto spazio quando si gira per evitare il contatto tra il rimorchio ed il paraurti.

Considerare l'uso di comandi oscillanti per qualsiasi tipo di rimorchio. Rivolgersi ad uno specialista nel settore per maggiori informazioni sui comandi di oscillazione o fare riferimento ai consigli e alle istruzioni del produttore.

Regolazione attacco per la distribuzione del peso



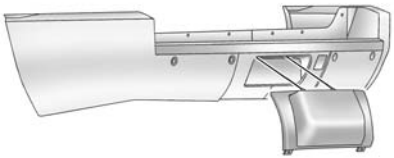
A. Distanza della carrozzeria da terra

B. Parte anteriore del veicolo

Se si utilizza un attacco per la distribuzione del peso, le barre a molla dovrebbero essere regolate in modo che la distanza (A) sia la stessa dopo aver accoppiato il rimorchio al veicolo di traino ed aver regolato l'attacco.

Copertura dell'attacco (senza doppio scarico)

Il veicolo potrebbe disporre di una copertura dell'attacco. Per rimuovere la copertura dell'attacco:



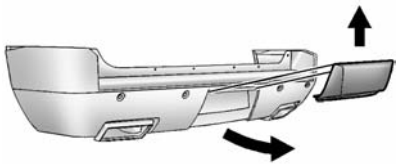
1. Ruotare i dispositivi di fissaggi sulle linguette inferiori di 90 gradi in senso antiorario.
2. Sollevare il bordo inferiore della copertura di circa 45 gradi.
3. Tirare il coperchio verso il basso per sbloccare gli attacchi superiori.

Per reinstallare la copertura dell'attacco:

1. Tenere la copertura ad un angolo di 45 gradi rispetto al veicolo e spingere le linguette superiori sulla copertura dell'attacco nelle scanalature cromate sul fascione.
2. Spostare la parte inferiore della copertura in avanti fino a quando le linguette inferiori non sono allineate con le scanalature inferiori del fascione.
3. Far scattare la copertura dell'attacco in sede premendo gli angoli superiori in avanti.
4. Stringere i dispositivi di fissaggio sulle linguette inferiori di 90 gradi in senso orario per bloccare il coperchio in sede.

Copertura dell'attacco (con doppio scarico)

Per rimuovere la copertura dell'attacco:



1. Ruotare i dispositivi di fissaggi sulle linguette inferiori di 90 gradi in senso antiorario.
2. Estrarre leggermente il bordo inferiore della copertura.
3. Sollevare la copertura dalla staffa superiore.

Per reinstallare la copertura dell'attacco:

1. Inserire le linguette della copertura dell'attacco nelle asole della staffa superiore.

2. Muovere la parte inferiore della copertura in avanti.
3. Stringere i dispositivi di fissaggio sulle linguette inferiori di 90 gradi in senso orario per bloccare il coperchio in sede.

Catene di sicurezza

Fissare sempre delle catene di sicurezza tra il veicolo e il rimorchio. Incrociare le catene di sicurezza sotto il dispositivo di fissaggio del rimorchio onde prevenire che questo entri in contatto con la strada se dovesse separarsi dal gancio. Maggiori istruzioni sulle catene di sicurezza sono disponibili presso il produttore dell'attacco o del rimorchio. Le catene di sicurezza devono essere agganciate ai fori presenti sulla piattaforma di attacco del rimorchio. Lasciare sempre un lasco adeguato in modo che la combinazione possa girare. Evitare assolutamente che le catene di sicurezza vengano trascinate sul terreno.

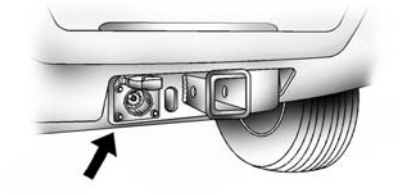
Freni del rimorchio

Un rimorchio carico che pesa più di 900 kg (2,000 libre) deve disporre di un sistema di frenatura proprio che sia adeguato al peso del rimorchio. Leggere e attenersi alle istruzioni relative ai freni del rimorchio, in modo che questi siano installati, regolati e sottoposti a manutenzione come previsto.

Non agire sull'impianto idraulico del veicolo.

Cablaggio del rimorchio

Pacchetto per il cablaggio di rimorchio heavy-duty



Il veicolo è dotato di connettore per rimorchio heavy-duty universali a 7 pin applicati al faro del paraurti posteriore accanto all'attacco del rimorchio integrato.

Il cablaggio a sette fili contiene i seguenti circuiti del rimorchio:

- Giallo: stop/indicatore di direzione sinistro

- Verde scuro: stop/indicatore di direzione destro
- Marrone: Luci posteriori
- Bianco: Terra
- Verde chiaro: Luce di retromarcia
- Rosso: Alimentazione batteria*
- Blu scuro: Freno del rimorchio*

* I fusibili per questi due circuiti sono installati nel centro elettrico all'interno del cofano, ma i cavi non sono collegati. Il collegamento deve essere effettuato dal concessionario o da un centro di assistenza qualificato.

Se si carica una batteria remota (non del veicolo), premere il pulsante della modalità traino/trasporto che si trova sull'estremità della leva del cambio. In tal modo si stimola la tensione del sistema del veicolo e si carica la batteria in modo appropriato. Se il rimorchio è troppo leggero per la modalità traino/trasporto, accendere i fari come seconda modalità per stimolare il sistema del veicolo e caricare la batteria.

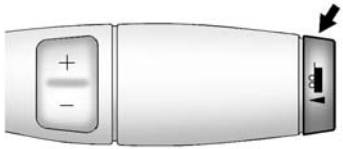
Misure per il cablaggio di controllo del freno elettrico

Le presenti misure per il cablaggio sono incluse con il veicolo come parte del pacchetto di cablaggio del rimorchio. Queste misure sono per un controllore del freno elettrico. Il pannello degli strumenti contiene dei fili tagliati vicino al connettore del collegamento di dati per il controllore del freno del rimorchio. Il fascio di cavi contiene i seguenti fili:

- Blu scuro: Segnale del freno verso il connettore del rimorchio
- Rosso/nero: batteria
- Celeste/bianco: interruttore freno
- Bianco: Terra

Deve essere installato dal concessionario o da un centro di assistenza qualificato.

Modalità traino/trasporto



Premendo questo pulsante sull'estremità della leva del cambio si attiva e si disattiva la modalità traino/trasporto.

La luce dell'indicatore sul pannello degli strumenti si accende quando la modalità traino/trasporto attiva.

Traino/Trasporto è una caratteristica che serve per il traino di un rimorchio pesante o un carico molto

largo o grosso. Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-32*.

La modalità traino/trasporto è efficace per lo più quando il peso combinato del veicolo e del rimorchio è pari ad almeno il 75% del valore del peso lordo combinato (GCWR). Vedere "Peso del rimorchio" in *Traino di un rimorchio a pagina 9-59*. La modalità traino/trasporto è utile per lo più nelle seguenti condizioni di guida:

- quando si traina un rimorchio pesante o un carico largo o grosso su un terreno sub-pianeggiante.
- quando si traina un rimorchio pesante o un carico largo o grosso nel traffico cittadino.
- quando si traina un rimorchio pesante o un carico largo o pesante in lotti per il parcheggio trafficati in cui è preferibile un controllo a bassa velocità del veicolo.

Attivando il veicolo in modalità traino/trasporto quando lievemente carico o in assenza di rimorchio non provoca danni. Tuttavia, selezionando la modalità traino/trasporto a veicolo scarico non comporta alcun beneficio. Una tale selezione in assenza di carico potrebbe provocare caratteristiche di guida spiacevoli del motore e del cambio e ridotto risparmio di carburante. Traino/Trasporto è consigliata esclusivamente per il traino di un rimorchio pesante o un carico molto largo o grosso.

Controllo di stabilità del rimorchio (Trailer Sway Control, TSC)

I veicoli con StabiliTrak sono dotati della funzione TSC. L'oscillazione del rimorchio è un movimento laterale non voluto a cui è soggetto il rimorchio quando viene trainato. Se il veicolo traina un rimorchio e il sistema TSC rileva che l'oscillazione sta aumentando, i freni del veicolo si inseriscono selettivamente su ciascuna ruota per tentare di contenerla. Se il veicolo è dotato di sistema ITBC e il rimorchio è equipaggiato di sistema frenante attuato elettricamente, è possibile che intervenga anche il sistema StabiliTrak nell'attivare i freni del rimorchio.

Se il TSC è abilitato, la spia Traction Control System (TCS)/StabiliTrak lampeggia sul quadro strumenti. È necessario ridurre la velocità del veicolo. Se il rimorchio continua ad oscillare, il sistema StabiliTrak può ridurre la coppia motore per tentare di rallentare il veicolo. Vedere *Sistema StabiliTrak® a pagina 9-37*.

⚠ Avvertenza

Anche se il veicolo è dotato di TSC, l'oscillazione del rimorchio può determinare la perdite di controllo del mezzo e causare incidenti. Se l'oscillazione rilevata

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

del rimorchio è eccessiva, ridurre la velocità ad un valore di sicurezza. Controllare il rimorchio e il veicolo al fine di eliminare le possibili cause. Tra queste vi sono il carico sul rimorchio, disposto in maniera non corretta, eccessivo o non vincolato o una configurazione inadeguata dell'attacco, la velocità eccessiva del veicolo-rimorchio o i pneumatici del veicolo o del rimorchio del tipo non prescritto o gonfiati non a dovere. Per informazioni sui pesi del rimorchio e i consigli di impostazione dell'attacco, vedere *Dispositivi di traino a pagina 9-62*

Aggiungere accessori non originali può influire sulle prestazioni del veicolo. Vedere *Accessori e modifiche alla vettura a pagina 10-2*.

Conversioni e accessori

Apparecchiature elettriche accessorie

Avviso: **Alcuni dispositivi elettrici possono danneggiare il veicolo o causare il mancato funzionamento dei componenti senza essere coperti da garanzia in questo caso. Verificare sempre presso il concessionario prima di aggiungere dispositivi elettrici.**

Le apparecchiature accessorie possono scaricare la batteria a 12 volt del veicolo, anche a veicolo spento.

Il veicolo è dotato di sistema airbag. Prima di tentare di aggiungere apparecchiature elettriche al veicolo vedere *Manutenzione del veicolo dotato di airbag a pagina 3-41*. *Aggiunta di attrezzature al veicolo dotato di airbag a pagina 3-41*.

✍ NOTE

Manutenzione del veicolo

Informazioni generali
Informazioni generali 10-2
Accessori e modifiche 10-2

Controlli del veicolo
Effettuare interventi di manutenzione da soli 10-3
Cofano 10-4
Panoramica del vano motore 10-5
Olio motore 10-6
Impianto indicante la vita dell'olio motore 10-9
Liquido del cambio automatico 10-10
Filtro/depuratore aria motore 10-13
Impianto di raffreddamento 10-14
Liquido di raffreddamento motore 10-15
Surriscaldamento del motore 10-19
Modalità operativa protezione motore surriscaldato 10-21
Ventola del motore 10-22
Liquido del servosterzo 10-22
Liquido lavavetri 10-23
Freni 10-24
Liquido dei freni 10-25
Batteria 10-27
Trazione integrale 10-28
Assale anteriore 10-28
Assale posteriore 10-29
Controllo del commutatore di avviamento 10-30
Verifica della funzione di controllo bloccaggio del cambio automatico 10-30
Controllo del bloccaggio cambio accensione 10-31
Verifica del freno di stazionamento e del meccanismo P (parcheggio) 10-31
Sostituzione delle spazzole tergicristalli 10-32
Sostituzione del vetro 10-33

Orientamento proiettori
Orientamento proiettori 10-33

Sostituzione delle lampadine
Sostituzione delle lampadine 10-33
Illuminazione ad alta densità di scarica (HID) 10-33
Illuminazione LED 10-34
Luce di retromarcia 10-34
Luce targa 10-35
Sostituzione lampadine 10-35

Impianto elettrico
Sovraccarico impianto elettrico 10-36
Fusibili e interruttori di circuito 10-36
Portafusibili vano motore . . . 10-37
Portafusibili del cruscotto . . . 10-42

Ruote e pneumatici
Pneumatici 10-46
Pneumatici per tutte le stagioni 10-47
Pneumatici invernali 10-48
Pneumatici estivi 10-48
Pneumatici per tutti i terreni 10-49
Pressione pneumatici 10-49

Pressione pneumatici per funzionamento ad alta velocità 10-51
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici 10-51
Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici 10-53
Ispezione dei pneumatici . . . 10-56
Rotazione dei pneumatici . . . 10-56
Quando è il momento di montare pneumatici nuovi 10-58
Acquisto di nuovi pneumatici 10-59
Pneumatici e ruote di dimensioni diverse 10-61
Allineamento delle ruote ed equilibratura dei pneumatici 10-62
Sostituzione delle ruote 10-62
Catene per pneumatici 10-63
Se un pneumatico si fora . . . 10-64
Cambio del pneumatico 10-66
Dispositivo di chiusura secondario 10-76
Ruota di scorta 10-79

Avviamento con cavi
Avviamento con cavi 10-80

Traino
Traino del veicolo 10-84
Traino veicoli ricreativi 10-85

Cura dell'aspetto
Cura degli esterni 10-85
Cura degli interni 10-89
Tappetini di moquette 10-92

Informazioni generali

Per manutenzione e ricambi recarsi dal proprio rivenditore. Il rivenditore fornirà ricambi originali e personale qualificato addestrato per la manutenzione.

Accessori e modifiche

L'aggiunta di accessori non originali o le modifiche possono compromettere le prestazioni e la sicurezza del veicolo, comprese parti quali airbag, freni, stabilità, tenuta di strada e comfort di guida, impianti di emissione, aerodinamica, durata e impianti elettronici quali freni antibloccaggio, controllo della trazione e controllo della stabilità. Questi accessori o le modifiche possono persino provocare guasti o danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

I danni ai componenti del veicolo derivanti da modifiche o dal montaggio o dall'uso di parti prive di certificazione GM, comprese le modifiche al software o alle

centraline, non sono coperti dai termini della garanzia del veicolo e possono compromettere la restante copertura della garanzia per le parti interessate.

Gli accessori GM sono progettati per integrarsi e funzionare con gli altri impianti presenti sul veicolo. Consultare il proprio concessionario per ottenere Accessori originali GM e farli installare da un tecnico della concessionaria.

Vedere anche *Aggiunta dell'equipaggiamento al veicolo dotato di airbag a pagina 3-41*.

Controlli del veicolo

Effettuare interventi di manutenzione da soli

⚠ Avvertenza

Può essere pericoloso lavorare sul veicolo senza avere le adeguate conoscenze, manuali di assistenza, attrezzi o componenti. Seguire sempre le procedure indicate nel manuale d'uso e consultare il manuale di manutenzione del veicolo prima di effettuare qualsiasi intervento.

Qualora si decida di effettuare interventi di manutenzione da soli, utilizzare il manuale di assistenza adeguato. Fornisce informazioni più dettagliate sull'assistenza rispetto al presente manuale.

Questo veicolo è provvisto di un sistema airbag. Prima di tentare di effettuare interventi di manutenzione da soli, vedere *Controllo sistema airbag a pagina 3-42*.

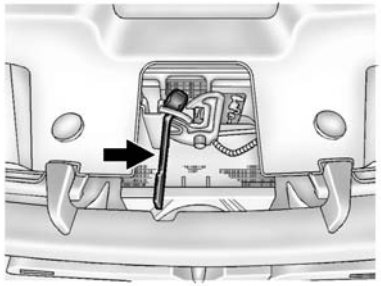
Tenere un registro con tutti gli scontrini delle parti ed elencare il chilometraggio e la data di qualsiasi intervento di manutenzione effettuato.

Avviso: **Anche piccole quantità di agenti contaminanti possono causare danni agli impianti del veicolo. Non consentire che agenti contaminanti vengano in contatto con liquidi, tappi dei serbatoi o astine di livello.**

Cofano

Per aprire il cofano:

1. Tirare l'impugnatura su cui è riportato questo simbolo. È situata all'interno del veicolo nella parte inferiore sinistra del volante.

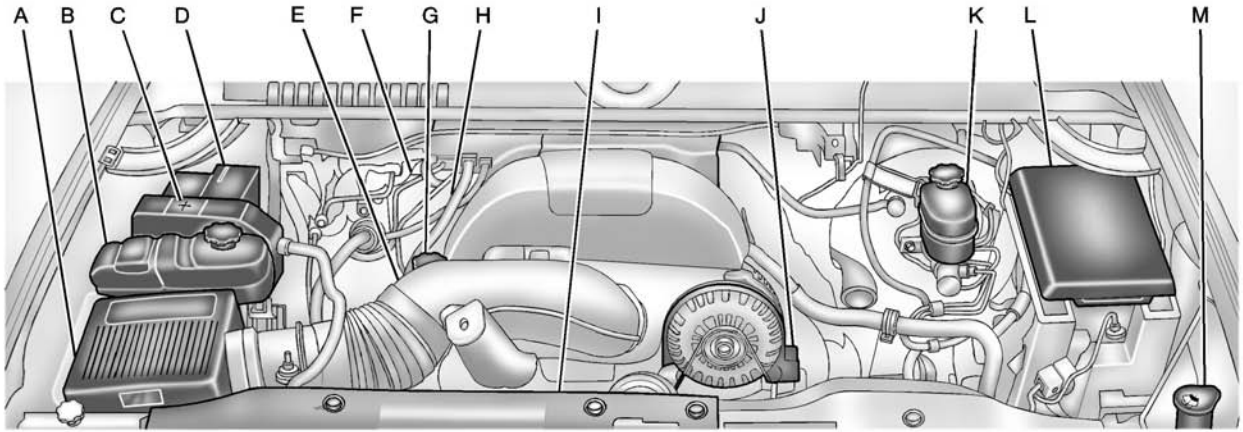


2. Osservando dalla parte anteriore del veicolo, individuare la leva di sbloccaggio secondaria del cofano, accanto al centro della griglia.
3. Premere leva di sbloccaggio secondaria del cofano a destra.
4. Sollevare il cofano.

   Prima di chiudere il cofano, accertarsi che tutti i tappi di riempimento siano posizionati correttamente. A questo punto, portare il cofano dalla posizione completamente aperta a una distanza minima di 152 mm (6 pollici) dalla posizione chiusa, attendere alcuni istanti, quindi esercitare una pressione sulla parte centrale anteriore del cofano con un movimento rapido e deciso per chiudere completamente il cofano.

Panoramica del vano motore

Motore 6.2L V8



A. *Filtro aria motore a pagina 10-13*.

B. Tappo a pressione e vaso di espansione liquido di raffreddamento. Vedere *Impianto di raffreddamento a pagina 10-14*.

C. Morsetto positivo (+) remoto. Vedere *Avviamento di emergenza a pagina 10-80*.

D. *Batteria a pagina 10-27*.

E. Morsetto negativo (-) remoto (fuori dalla vista). Vedere *Avviamento di emergenza a pagina 10-80*.

F. Asta di livello cambio automatico (fuori dalla vista). Vedere "Controllo del livello del liquido" in *Liquido del cambio automatico a pagina 10-10*.

G. Tappo di riempimento olio motore. Vedere "Quando aggiungere olio motore" in *Olio motore a pagina 10-6*.

H. Asta di livello olio motore (fuori dalla vista). Vedere "Controllo dell'olio motore" in *Olio motore a pagina 10-6*.

I. Ventole di raffreddamento motore (fuori dalla vista). Vedere *Impianto di raffreddamento a pagina 10-14*.

J. Serbatoio liquido del servosterzo. Vedere *Liquido del servosterzo. a pagina 10-22*.

K. Serbatoio cilindro maestro freno. Vedere "Liquido dei freni" in *Liquido dei freni a pagina 10-25*.

L. *Scatola portafusibili nel vano motore a pagina 10-37*.

M. Serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza Vedere "Aggiungere liquido lavavetri" in *Liquido lavavetri a pagina 10-23*.

Olio motore

Per garantire ottime prestazioni del motore e una durata prolungata, prestare particolare attenzione all'olio del motore. Il rispetto di queste semplici ma importanti indicazioni consentirà di proteggere il proprio investimento:

- Utilizzare sempre olio motore approvato secondo le caratteristiche tecniche appropriate e il grado di viscosità idoneo. Vedere "Scelta dell'olio motore appropriato" in questa sezione.
- Controllare regolarmente il livello dell'olio motore e mantenerlo sempre a un'altezza appropriata. Vedere "Controllo dell'olio motore" e "Quando aggiungere olio motore" in questa sezione.
- Cambiare l'olio motore nel momento appropriato. Vedere *Impianto indicante la vita dell'olio motore a pagina 10-9*.

- Smaltire sempre l'olio motore secondo le modalità corrette. Vedere "Cosa fare con l'olio esausto" in questa sezione.

Controllo dell'olio motore

Si consiglia di controllare il livello dell'olio motore a ogni rifornimento del carburante. Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su un terreno piano. L'impugnatura dell'asta di livello dell'olio motore è un anello. Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5* per la posizione dell'asta di livello dell'olio motore.

Ottenere una lettura precisa del livello dell'olio è fondamentale:

1. Se il motore è stato messo in funzione recentemente, spegnere il motore e attendere alcuni minuti per consentire all'olio di scaricarsi nella coppa. Se si controlla il livello dell'olio immediatamente dopo lo spegnimento del motore, non si ottiene una lettura precisa del livello.

⚠ Avvertenza

L'impugnatura dell'asta di livello olio motore potrebbe essere molto calda; potreste scottarvi. Usare uno straccio o un guanto per toccare l'impugnatura dell'asta di livello.

2. Estrarre l'asta di livello e pulirla con un pezzo di carta o con un panno, quindi reinserirla fino in fondo. Toglierla nuovamente, tenendo la punta rivolta verso il basso, e controllare il livello.

Quando aggiungere olio motore

Se l'olio è al di sotto dell'area tratteggiata sulla punta dell'asta di livello, aggiungere 1 litro (1 qt) di olio raccomandato e controllare nuovamente il livello. Per informazioni sul tipo di olio da utilizzare, vedere "Scelta dell'olio motore appropriato" in questa sezione. Per la capacità del basamento dell'olio motore, vedere *Capacità e specifiche a pagina 12-2*.

Avviso: **Non aggiungere troppo olio. I livelli dell'olio al di sopra o al di sotto dell'intervallo di funzionamento accettabile mostrato sull'asta di livello sono dannosi per il motore. Se il livello dell'olio si trova al di sopra dell'intervallo di funzionamento, ovvero se nel motore è presente una quantità d'olio talmente elevata da superare l'area tratteggiata che indica l'intervallo corretto, il motore potrebbe danneggiarsi. È necessario scaricare l'olio in eccesso oppure**

limitare l'uso del veicolo e cercare un centro assistenza per rimuovere questa quantità.

Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5* per la posizione del tappo di riempimento dell'olio motore.

Aggiungere olio in modo che il livello sia in un punto adeguato dell'intervallo di funzionamento corretto. Una volta inserita, spingere l'asta di livello fino in fondo.

Scelta dell'olio motore appropriato

La scelta dell'olio motore adeguato dipende dalle specifiche dell'olio e dal grado di viscosità. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

Specifiche

Utilizzare e richiedere oli motore con il marchio di certificazione omologato dexos2™. Gli oli motore che soddisfano i requisiti del veicolo devono avere il marchio di certificazione omologato dexos2. Questo marchio di certificazione indica che l'olio è stato approvato secondo la specifica dexos2.

Avviso: **Trascurando di usare l'olio motore raccomandato o un olio equivalente si rischiano danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo. Verificare con il proprio concessionario o fornitore se l'olio è approvato secondo la specifica dexos2.**

Grado di viscosità

SAE 5W-30 è il migliore grado di viscosità per il veicolo. Non utilizzare oli con grado di viscosità diversa da SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Funzionamento a temperature fredde: In zone estremamente fredde, dove la temperatura scende al di sotto di -29°C (-20°F), si può utilizzare un olio SAE 0W-30. Un olio di questa viscosità favorisce l'avviamento a freddo del motore a temperature estremamente basse. Quando si sceglie un olio con il livello di viscosità corretto, selezionare sempre un olio dalle caratteristiche appropriate. Per ulteriori informazioni, vedere "Specifiche" all'inizio di questa sezione.

Additivi per l'olio motore/ lavaggi per l'olio motore

Non aggiungere niente all'olio. Oli raccomandati che rispettano le specifiche dexos e che riportano sul contenitore il marchio di certificazione dexos sono tutto ciò che serve per ottenere ottime prestazioni e la protezione del motore.

Si sconsiglia di sottoporre l'impianto dell'olio motore a lavaggi che potrebbero provocare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

Cosa fare con l'olio esausto

L'olio motore esausto contiene determinati elementi che possono essere dannosi per la pelle e persino provocare il cancro. Evitare che l'olio esausto entri a contatto con la pelle per un periodo di tempo prolungato. Pulire la pelle e le unghie con acqua e sapone o con un buon detergente per mani. Lavare o gettare indumenti o panni sporchi con olio motore esausto. Vedere le avvertenze del produttore sull'uso e lo smaltimento dei prodotti dell'olio.

L'olio esausto può costituire una minaccia per l'ambiente. Se si sostituisce l'olio da soli, accertarsi di aver spurgato tutto l'olio dal filtro prima dello smaltimento. Non smaltire mai l'olio buttandolo nella spazzatura o versandolo sul terreno, nelle fogne o nei corsi d'acqua. Riciclarlo portandolo in un punto adibito alla raccolta dell'olio esausto.

Impianto indicante la vita dell'olio motore

Quando sostituire l'olio motore

Questo veicolo è provvisto di un impianto computerizzato che indica quando cambiare l'olio e il filtro del motore. Si basa su una combinazione di fattori che comprendono i giri del motore, la sua temperatura e il chilometraggio. In base alle condizioni di guida, il chilometraggio al quale è indicato un cambio dell'olio può variare notevolmente. Per il buon funzionamento dell'impianto indicante la vita dell'olio, l'impianto deve essere azzerato ad ogni cambio dell'olio.

Quando il sistema ha calcolato che la durata dell'olio è diminuita, indica che è necessario un cambio dell'olio. Viene visualizzato il messaggio CAMBIARE PRESTO OLIO MOTORE. Vedere *Messaggi dell'olio motore a pagina 5-34*. Cambiare l'olio al più presto entro i successivi 1000 km (600 miglia). Se la guida avviene nelle condizioni migliori, è possibile che il sistema indicante la vita dell'olio invii il messaggio di sostituzione dell'olio dopo un anno. Il filtro e l'olio motore devono essere sostituiti almeno una volta l'anno e in questa occasione il sistema deve essere azzerato. Il rivenditore dispone di personale addestrato alla manutenzione che eseguirà questo intervento e azzererà il sistema. È, inoltre, importante controllare l'olio regolarmente tra uno scarico dell'olio e l'altro e mantenerlo al livello appropriato.

Se il sistema si azzera accidentalmente, l'olio deve essere sostituito dopo 5000 km (3.000 miglia) dall'ultimo cambio dell'olio. Ricordare di azzerare il sistema indicante la vita dell'olio ogni volta che si sostituisce l'olio.

Dopo aver cambiato l'olio è necessario resettare il monitor di durata dell'olio. Contattare il proprio concessionario per l'assistenza.

Per informazioni sul monitor di durata dell'olio motore, vedere VITA UTILE OLIO in *Driver Information Center a pagina 5-26*.

Liquido del cambio automatico

Quando controllare e sostituire il liquido del cambio automatico

In genere, non è necessario controllare il livello del liquido del cambio. Le uniche cause di perdita di liquido possono essere una fuga dal cambio o un surriscaldamento del cambio. Se si sospetta una minima perdita, controllare il livello del liquido effettuando le procedure di controllo descritte più avanti. In caso di perdita più consistente, tuttavia, potrebbe essere necessario trainare il veicolo fino al concessionario e richiedere una riparazione prima di riprendere la marcia.

Avviso: **L'uso di un liquido errato del cambio automatico può danneggiare il veicolo e i danni potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo stesso. Utilizzare sempre il liquido del cambio automatico elencato in *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.**

Sostituire il liquido e il filtro in base agli intervalli di manutenzione programmata elencati nel libretto del programma di manutenzione. Accertarsi di utilizzare il liquido del cambio elencato in *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

Come controllare il liquido del cambio automatico

Avviso: **Una quantità eccessiva o scarsa del liquido può danneggiare il cambio. Se la quantità è eccessiva, è possibile che una parte del liquido fuoriesca e si riversi sui componenti roventi del motore o del sistema di scarico e provochi un incendio. Una quantità scarsa può invece provocare un surriscaldamento del cambio. Se si controlla il liquido di trasmissione, accertarsi di ottenere una lettura precisa.**

Prima di controllare il livello del liquido, preparare il veicolo come indicato di seguito.

1. Avviare il motore e parcheggiare il veicolo su una superficie piana. Lasciare il motore in funzione.
2. Inserire il freno di stazionamento e portare la leva del cambio nella posizione P (parcheggio).
3. Con il piede sul pedale del freno, spostare la leva del cambio portandola su ciascuna marcia, soffermandosi per tre secondi circa in ogni posizione. Quindi, riportare la leva del cambio su P (parcheggio).

4. Fare girare il motore al minimo (500 - 800 giri/min) per almeno un minuto. Rilasciare lentamente il pedale del freno.
5. Lasciare ancora in funzione il motore e premere il tasto Trip/Fuel (chilometraggio/carburante) o il perno di reset del contachilometri parziale finché sul Driver Information Center (DIC) non viene visualizzato TEMPERATURA CAMBIO.
6. Utilizzando la lettura TEMPERATURA CAMBIO, determinare ed eseguire la procedura di controllo appropriata. Se la lettura TEMPERATURA CAMBIO è fuori dagli intervalli richiesti, lasciare raffreddare il motore oppure mettere in funzione il veicolo finché non viene raggiunta la temperatura del liquido del cambio appropriata.

Procedura di controllo a freddo

Effettuare questa procedura solo come riferimento per stabilire se il cambio contiene una quantità sufficiente di liquido per essere utilizzato in modo sicuro, finché non è possibile eseguire una procedura di controllo a caldo. La procedura di controllo a caldo rappresenta il metodo più preciso per controllare il livello del liquido. Effettuare la procedura di controllo a caldo alla prima occasione. Utilizzare questa procedura di controllo a freddo per controllare il livello del liquido quando la temperatura del cambio è compresa tra 24°C e 34°C (75°F e 93°F).

1. Individuare l'asta di livello del cambio sul retro del vano motore, dal lato passeggero.

   Per ulteriori informazioni, vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.
2. Estrarre l'asta di livello e pulirla con un panno pulito o un pezzo di carta.
3. Collocare in sede l'asta di livello reinserendola fino in fondo, attendere tre secondi, quindi estrarla nuovamente.
4. Controllare entrambi i lati dell'asta di livello e leggere il livello inferiore. Ripetere la procedura di controllo per verificare la lettura.

5. Se il livello del liquido si trova al di sotto della tacca di controllo con la scritta COLD (freddo), aggiungere soltanto la quantità di liquido necessaria a riportare il livello alla tacca COLD (freddo). Non è necessaria una quantità elevata, ma in genere sono sufficienti meno di 0,5 litri (1 pinta). Non riempire eccessivamente.
6. Effettuare un controllo a caldo alla prima occasione dopo che il cambio ha raggiunto una temperatura di esercizio normale compresa tra 60°C e 75°C (da 140°F a 167°F).
7. Se il livello del liquido è compreso tra i valori accettabili, inserire l'asta di livello fino in fondo.

Procedura di controllo a caldo

Utilizzare questa procedura per controllare il livello del liquido del cambio quando la temperatura del liquido è compresa tra 60°C e 75°C (140°F e 167°F).

Il controllo a caldo rappresenta il metodo più preciso per controllare il livello del liquido. Il controllo a caldo deve essere eseguito alla prima occasione per poter confermare il controllo a freddo. Il livello del liquido cresce con l'aumentare della temperatura del liquido; per questo motivo è importante accertarsi che la temperatura del cambio rientri nell'intervallo.

1. Individuare l'asta di livello del cambio sul retro del vano motore, dal lato passeggero.

   Per ulteriori informazioni, vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.
2. Estrarre l'asta di livello e pulirla con un panno pulito o un pezzo di carta.
3. Collocare in sede l'asta di livello reinserendola fino in fondo, attendere tre secondi, quindi estrarla nuovamente.
4. Controllare entrambi i lati dell'asta di livello e leggere il livello inferiore. Ripetere la procedura di controllo per verificare la lettura.

5. Il livello di funzionamento sicuro si trova all'interno della tacca tratteggiata HOT (caldo) dell'asta. Se il livello del liquido non si trova all'interno della tacca HOT (caldo) e la temperatura del cambio è compresa tra 60 °C e 75 °C (140 °F e 167 °F), aggiungere o scaricare il liquido in base alle necessità per portare il livello

alla tacca HOT (caldo). Se il livello del liquido è insufficiente, aggiungere soltanto la quantità di liquido necessaria a riportare il livello alla tacca HOT (caldo). Non è necessaria una quantità elevata, ma in genere sono sufficienti meno di 0,5 litri (1 pinta). Non riempire eccessivamente.

6. Se il livello del liquido è compreso tra i valori accettabili, inserire l'asta di livello fino in fondo.

Uniformità delle letture

Controllare sempre il livello del liquido almeno due volte utilizzando la procedura descritta precedentemente. L'uniformità (letture ripetibili) è importante per mantenere un livello appropriato del liquido. Se la mancata uniformità persiste, contattare il rivenditore.

Filtro/depuratore aria motore

Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5* per la posizione del filtro aria del motore.

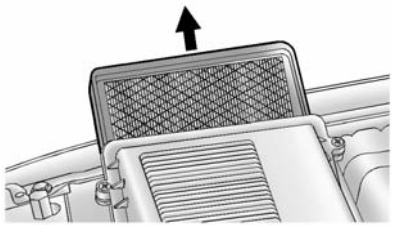
Ispezionare il filtro/depuratore aria motore all'intervallo di manutenzione programmato e sostituirlo al primo cambio dell'olio ogni 80.000 km (50.000 miglia). Vedere *Manutenzione programmata a pagina 11-2*. Se si guida in condizioni di polvere/sporcizia, ispezionare il filtro ad ogni cambio dell'olio motore.

Come ispezionare il filtro/depuratore aria motore

Per ispezionare il filtro aria motore, rimuoverlo dal veicolo effettuando le fasi da 1 a 6. Una volta rimosso il filtro aria motore, scuoterlo leggermente per liberalo da polvere o sporcizia. Se il filtro aria motore rimane sporco, è necessario sostituirlo. Non utilizzare mai aria compressa per pulire il filtro.

Sostituzione del filtro aria motore

1. Individuare il gruppo filtro aria motore. Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.
2. Allentare le quattro viti sul coperchio dell'alloggiamento e sollevare il coperchio.



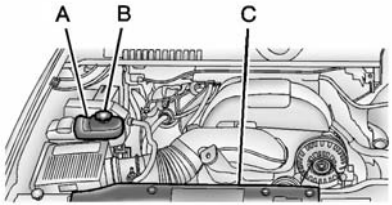
3. Togliere il filtro aria motore dall'alloggiamento. Prestare particolare attenzione in modo che venga smossa meno sporcizia possibile.
4. Pulire le superfici di tenuta del filtro aria motore e l'alloggiamento.
5. Ispezionare o sostituire il filtro aria motore.
6. Reinstallare il coperchio e serrare le viti.

⚠ Avvertenza

Far funzionare il motore senza il filtro/depuratore dell'aria può provocare ustioni a se stessi o ad altri. Il depuratore dell'aria non serve solo a pulire l'aria; contribuisce a fermare le fiamme in seguito a un ritorno di fiamma del motore. Prestare attenzione quando si lavora sul motore e non guidare senza aver installato il filtro/depuratore dell'aria.

Impianto di raffreddamento

L'impianto di raffreddamento permette al motore di mantenere la temperatura di lavoro corretta.



A. Serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento
B. Tappo a pressione vaso di espansione liquido di raffreddamento.
C. Ventola(e) di raffreddamento motore (fuori dalla vista).

⚠ Avvertenza

Una ventola di raffreddamento del motore elettrico sotto al cofano può avviarsi anche se il motore non è in funzione e provocare lesioni. Tenere mani, vestiti e attrezzi lontani dalle ventole elettriche sotto al cofano.

⚠ Avvertenza

I tubi flessibili del radiatore, del riscaldatore e di altre parti del motore possono essere molto caldi. Non toccarli. In caso contrario, è possibile ustionarsi.

Non azionare il motore se è presente una perdita. Se si aziona il motore, potrebbe perdere tutto il liquido di raffreddamento. Ciò potrebbe provocare un incendio al motore con possibili ustioni per i presenti. Far riparare qualsiasi perdita prima di guidare il veicolo.

Avviso: **L'utilizzo di liquido di raffreddamento diverso da DEX-COOL® può provocare la corrosione prematura del motore, dell'anima del riscaldatore o del radiatore. Inoltre, potrebbe essere necessario sostituire prima il liquido di raffreddamento del motore, cioè dopo 50.000 km (30.000 miglia) o 24 mesi, a seconda di quale dei due casi si verifichi per primo. Eventuali riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Utilizzare sempre liquido di raffreddamento DEX-COOL (privo di silicati) nel veicolo.**

Liquido di raffreddamento motore

L'impianto di raffreddamento del veicolo viene rabboccato con liquido di raffreddamento motore DEX-COOL. Questo liquido di raffreddamento è progettato per rimanere nel veicolo per 5 anni o 240.000 km (150.000 miglia), a seconda di quale dei due casi si verifichi per primo.

Di seguito illustriamo l'impianto di raffreddamento e come controllare e rabboccare il liquido di raffreddamento quando il livello è basso. Se è presente un problema di surriscaldamento del motore, vedere *Surriscaldamento del motore a pagina 10-19*.

Cosa utilizzare

⚠ Avvertenza

L'aggiunta di sola acqua pura o di un altro tipo di liquido nell'impianto di raffreddamento può essere pericolosa. L'acqua pura o altri liquidi possono bollire prima della miscela di liquido di raffreddamento adeguata. Il sistema di avvertimento del liquido di raffreddamento è impostato per la miscela di liquido di raffreddamento adeguata. Con acqua pura o con la miscela errata, il motore potrebbe scaldarsi eccessivamente, senza che venga visualizzato l'avvertimento di surriscaldamento. Il motore potrebbe prendere fuoco con

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

possibili ustioni per i presenti. Utilizzare una miscela 50/50 di acqua pura potabile e DEX-COOL.

Utilizzare una miscela 50/50 di acqua pura potabile e DEX-COOL. Se si utilizza questa miscela non è necessario aggiungere altro. Questa miscela:

- fornisce una protezione antigelo fino a -37°C (-34°F), temperatura esterna;
- fornisce una protezione contro l'ebollizione fino a 129°C (265°F), temperatura del motore;
- protegge da ruggine e corrosione;
- non danneggia le parti in alluminio;
- contribuisce a mantenere la temperatura motore corretta.

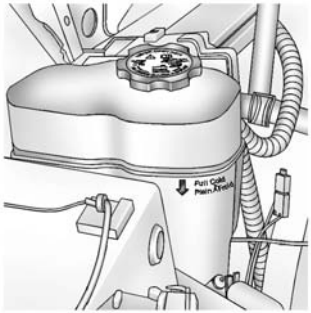
***Avviso:* Se si utilizzano additivi, inibitori o una miscela di liquido refrigerante impropri nell'impianto di raffreddamento del veicolo, il motore potrebbe surriscaldarsi con conseguente danneggiamento. Troppa acqua nella miscela può congelare e spaccare i componenti di raffreddamento del motore. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia. Usare solo la miscela appropriata di liquido di raffreddamento motore per l'impianto di raffreddamento. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.**

Non smaltire mai il liquido di raffreddamento motore buttandolo nella spazzatura, versandolo sul terreno, nelle fogne o nei corsi d'acqua. Far sostituire il liquido di raffreddamento da un centro di assistenza autorizzato che conosca le normative di legge riguardanti lo smaltimento del liquido di raffreddamento usato. Questa accortezza consentirà di tutelare l'ambiente e la propria salute.

Controllo del liquido di raffreddamento

Il veicolo deve essere in posizione piana quando si controlla il livello del liquido di raffreddamento.

Controllare se il liquido di raffreddamento è visibile nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento. Se il liquido di raffreddamento all'interno del vaso di espansione bolle, attendere che si raffreddi senza fare altro. Se il liquido di raffreddamento è visibile ma il suo livello non coincide o supera la linea FULL COLD (completamente freddo), aggiungere una miscela al 50/50 di acqua pulita potabile e di liquido di raffreddamento DEX-COOL nel vaso di espansione, accertando, però, innanzitutto che l'impianto di raffreddamento sia freddo.



Il vaso di espansione del liquido di raffreddamento è posizionato nel vano motore sul lato del passeggero del veicolo. Per ulteriori informazioni sulla posizione, vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.

Il livello del liquido di raffreddamento deve coincidere o superare la tacca FULL COLD (completamente freddo). Se non lo è, è possibile che il veicolo presenti una perdita nell'impianto di raffreddamento.

Come aggiungere liquido di raffreddamento al vaso di espansione

⚠ Avvertenza

È possibile ustionarsi se si rovescia il liquido di raffreddamento sulle parti calde del motore. Il liquido di raffreddamento contiene etilenglicole e si incendia se le parti del motore sono abbastanza calde. Non rovesciare il liquido di raffreddamento sul motore caldo.

Avviso: **Questo veicolo ha una specifica procedura per il riempimento del liquido di raffreddamento. Il mancato rispetto di questa procedura potrebbe provocare il surriscaldamento del motore e gravi danni allo stesso.**

⚠ Avvertenza

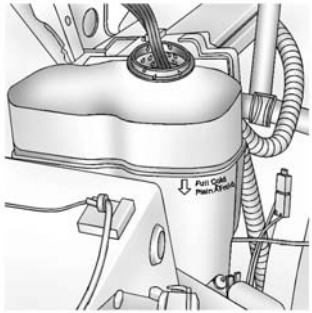
I liquidi ustionanti e di vapore emessi dall'impianto di raffreddamento bollente possono fuoriuscire e provocare lesioni gravi. Non girare mai il tappo quando l'impianto di raffreddamento, compreso il tappo a pressione del vaso di espansione, è bollente. Attendere che l'impianto di raffreddamento e il tappo a pressione del serbatoio di espansione si raffreddino.

Se il liquido di raffreddamento non è visibile nel vaso di espansione, aggiungere il liquido di raffreddamento come segue:

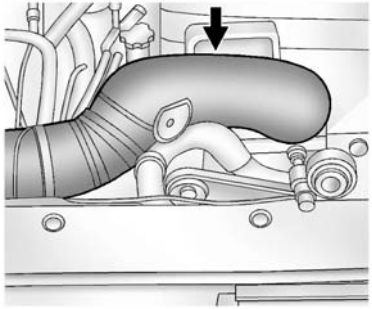
10-18 Manutenzione del veicolo

1. Togliere il tappo a pressione del vaso di espansione del liquido di raffreddamento quando l'impianto di raffreddamento, incluso il tappo a pressione del vaso di espansione del liquido di raffreddamento e il tubo flessibile del radiatore superiore, non sono più bollenti.

   Girare lentamente il tappo a pressione in senso antiorario di circa un giro intero. Se viene emesso un sibilo, continuare a girare fino a fine corsa. Un sibilo indica che è ancora presente pressione.
2. Continuare a girare il tappo a pressione lentamente e toglierlo.



3. Rabboccare il vaso di espansione del liquido di raffreddamento con la miscela appropriata fino alla tacca FULL COLD.



4. Senza riposizionare il tappo a pressione del vaso di espansione del liquido di raffreddamento, avviare il motore e lasciarlo girare fino a quando si sente che il tubo flessibile del radiatore superiore si scalda. Fare attenzione alla ventola di raffreddamento del motore.

   A questo punto, il livello di liquido di raffreddamento all'interno del vaso di espansione del liquido di raffreddamento potrebbe essere inferiore. Se il livello è inferiore, aggiungere la miscela

appropriata nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento finché il livello raggiunge la tacca FULL COLD.

5. Riposizionare il tappo a pressione ben serrato.
6. Verificare il livello del liquido di raffreddamento dopo aver spento il motore e dopo aver lasciato raffreddare il liquido. Se necessario, ripetere la procedura di riempimento del liquido di raffreddamento dalla fase 1 alla fase 6.

Avviso: **Se il tappo a pressione non è montato a tenuta, possono verificarsi perdite di liquido di raffreddamento e danni al motore. Accertarsi che il tappo sia fissato in modo adeguato e a tenuta.**

Surriscaldamento del motore

Questo veicolo è dotato di diverse spie per avvertire del surriscaldamento del motore.

Sul cruscotto del veicolo, è presente un misuratore della temperatura del liquido di raffreddamento. Vedere *Misuratore della temperatura del liquido di raffreddamento a pagina 5-14*.

Inoltre, sul Driver Information Center del cruscotto viene visualizzato il messaggio ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO ARRESTARE IL MOTORE), ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO GIRARE IL MOTORE AL MINIMO) e ENGINE POWER IS REDUCED (POTENZA DEL MOTORE RIDOTTA). Vedere *Messaggi dell'impianto di raffreddamento del motore a pagina 5-34*. *Messaggi della potenza del motore a pagina 5-35*.

Se si decide di non sollevare il cofano alla visualizzazione di questa avvertenza, rivolgersi immediatamente all'assistenza.

Se si decide di sollevare il cofano, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su una superficie piana.

Quindi controllare se le ventole di raffreddamento del motore sono in funzione. Se il motore è surriscaldato, entrambe le ventole devono essere in funzione. In caso contrario, non continuare ad azionare il motore e sottoporre il veicolo a un intervento di manutenzione.

Avviso: **Far girare il motore senza liquido di raffreddamento potrebbe causare danni o innescare un incendio. Il danno al veicolo non sarebbe in tal caso coperto dalla garanzia. Per informazioni sulla conduzione del veicolo fino a un luogo sicuro in caso di emergenza, vedere *Modalità operativa protezione motore surriscaldato a pagina 10-21*.**

Se esce vapore dal vano motore

⚠ Avvertenza

Il vapore di un motore surriscaldato può provocare lesioni gravi, anche se si apre soltanto il cofano. Tenersi lontani dal motore se si vede o sente vapore su di esso. Spegnere il motore e allontanare tutti dal veicolo fino a quando non si sia raffreddato. Attendere che i segni di vapore o di liquido di raffreddamento siano scomparsi prima di aprire il cofano.

Se si continua a guidare quando il motore del veicolo si è surriscaldato, i liquidi al suo interno possono incendiarsi. Le lesioni conseguenti possono essere gravi sia per se stessi che per gli altri. Arrestare il motore se

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

si surriscalda e scendere dal veicolo fino a quando il motore non si sia raffreddato.

Per informazioni sulla conduzione del veicolo fino a un luogo sicuro in caso di emergenza, vedere *Modalità operativa protezione motore surriscaldato a pagina 10-21*.

Se non esce vapore dal vano motore

Il messaggio ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO ARRESTARE IL MOTORE) o ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO GIRARE IL MOTORE AL MINIMO), in una condizione con liquido di raffreddamento insufficiente, può indicare un problema grave.

Nel caso in cui si attivi l'avvertenza di surriscaldamento del motore, ma l'emissione di vapore non viene rilevata, è possibile che il problema non sia grave. Talvolta il motore può surriscaldarsi troppo quando il veicolo:

- effettua un lungo percorso in salita in una giornata calda;
- si ferma dopo un'andatura ad alta velocità;
- gira al minimo per lunghi periodi nel traffico;
- rimorchia un traino. Vedere *Traino di un rimorchio a pagina 9-59*.

Se viene visualizzato il messaggio ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO ARRESTARE IL MOTORE) o ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO GIRARE IL MOTORE AL MINIMO) senza emissione di vapore, tentare le operazioni indicate di seguito.

Se l'avvertimento di surriscaldamento viene visualizzato senza segni di vapore:

1. Spegnere l'aria condizionata.
2. Accendere il riscaldatore alla massima temperatura e alla massima velocità della ventola. Aprire i finestrini se necessario.
3. In caso di traffico intenso, lasciare girare il motore al minimo in folle (N) quando è fermo. Se la manovra è sicura, uscire dalla carreggiata, scalare in posizione parcheggio (P) o folle (N) e lasciare girare al minimo il motore.

Se l'indicatore di surriscaldamento temperatura non è più nella zona di surriscaldamento o l'avvertimento di surriscaldamento è scomparso, è possibile guidare il veicolo. Continuare a guidare il veicolo a bassa velocità per circa 10 minuti. Tenere la distanza di sicurezza dal veicolo precedente. Se l'avvertimento non viene più visualizzato, continuare a guidare normalmente.

Se l'avvertimento permane, accostare, fermarsi e parcheggiare il veicolo immediatamente.

Se non ci sono segni di vapore, far girare il motore al minimo per cinque minuti in posizione di parcheggio. Se l'avvertimento rimane visualizzato, spegnere il motore fino a quando si raffredda. Vedere anche "Modalità operativa protezione motore surriscaldato" più avanti nella presente sezione.

Modalità operativa protezione motore surriscaldato

Nel caso si verifichi un surriscaldamento del motore e venga visualizzato il messaggio POTENZA MOTORE RIDOTTA, interviene una modalità di protezione dal surriscaldamento che fa attivare i cilindri a gruppi alterni, evitando così i danni al motore. In questa modalità, viene rilevata una perdita di potenza e di prestazioni del motore. Questa modalità operativa consente di guidare il veicolo in un luogo sicuro in una condizione di emergenza. Evitare di guidare per lunghe distanze e/o di trainare un rimorchio nella modalità di protezione contro il surriscaldamento.

Avviso: **Dopo aver guidato in modalità operativa di protezione contro il surriscaldamento, prima di effettuare qualsiasi riparazione lasciare raffreddare il motore per evitare di danneggiarlo. L'olio motore risulterà gravemente degradato. Riparare la causa della perdita di liquido di raffreddamento, cambiare l'olio e resettare l'impianto indicante la vita dell'olio motore. Vedere *Olio motore a pagina 10-6*.**

Ventola del motore

Il veicolo è dotato di elettroventole di raffreddamento. Il rumore della ventole che ruotano a bassa velocità pressoché durante la guida di ogni giorno può essere percepito. Se il liquido di raffreddamento non è richiesto, le ventole si spengono. In situazioni di carico pesante del veicolo, traino di un rimorchio, e/o temperature esterne elevate, oppure quando il sistema di climatizzazione è acceso, la velocità delle ventole può aumentare ed è possibile udire un rumore più intenso. Questo fenomeno è assolutamente normale e indica che il sistema di climatizzazione funziona correttamente. La velocità delle ventole si riduce nuovamente quando non è più richiesta una quantità aggiuntiva di liquido di raffreddamento.

Liquido del servosterzo

Per la posizione del serbatoio, vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.

Quando controllare il liquido del servosterzo

Non è necessario controllare regolarmente il liquido per il servosterzo, salvo nel caso in cui si sospetti una perdita nell'impianto o venga percepito un rumore anomalo. Una perdita di liquido in questo impianto potrebbe indicare un problema. Far controllare e riparare l'impianto.

Come controllare il liquido del servosterzo

Per controllare il liquido del servosterzo:

1. Togliere la chiave e lasciare raffreddare il vano motore.
2. Pulire il tappo e la parte superiore del serbatoio.
3. Svitare il tappo e pulire l'asta di livello con un panno pulito.
4. Riposizionare il coperchio e serrarlo completamente.
5. Ritogliere il tappo e osservare il livello del liquido sull'asta di livello.

Il livello deve coincidere con la tacca FULL COLD. Se necessario, aggiungere liquido in quantità sufficiente per far rialzare il livello della tacca.

Cosa utilizzare

Per stabilire il tipo di liquido da utilizzare, vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*. Utilizzare sempre liquido appropriato.

Avviso: **L'uso di un liquido errato può danneggiare il veicolo e i danni potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo stesso. Utilizzare sempre il liquido corretto elencato in *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.**

Liquido lavavetri

Cosa utilizzare

Quando è necessario aggiungere liquido lavavetri per il parabrezza, accertarsi di aver letto le istruzioni del produttore prima dell'uso. Utilizzare un liquido che fornisca una protezione antigelo sufficiente in aree in cui la temperatura potrebbe scendere sotto lo zero.

Aggiungere liquido lavavetri

Il veicolo presenta un messaggio di liquido di lavaggio scarso che viene visualizzato sul DIC quando il livello del liquido è basso. Il messaggio rimane visualizzato per 15 secondi all'inizio di ciascun ciclo di accensione. Quando viene visualizzato il messaggio LAVACRISTALLI BASSO AGGIUNGERE LIQUIDO, è necessario aggiungere il liquido di lavaggio nel relativo serbatoio.

Aprire il tappo che riporta il simbolo lavavetri. Aggiungere liquido lavavetri fino a riempire il serbatoio. Per la posizione del serbatoio, vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.

Avviso

- **Quando si utilizza liquido lavavetri concentrato, seguire le istruzioni del produttore per l'aggiunta di acqua.**
- **Non miscelare l'acqua con liquido lavavetri pronto all'uso. L'acqua può far congelare la soluzione e danneggiare il serbatoio del liquido lavavetri e altre parti del sistema lavavetri.**
- **Riempire il serbatoio del liquido lavavetri soltanto fino a tre quarti quando fa molto freddo. In tal modo si consente l'espansione del liquido in caso di gelo, che danneggerebbe il serbatoio se fosse completamente pieno.**
- **Non utilizzare liquido di raffreddamento del motore (antigelo) nel lavavetri per parabrezza. Esso può**

danneggiare l'impianto lavavetri del parabrezza e la vernice dell'auto.

Freni

Questo veicolo è provvisto di freni a disco. Le pastiglie del freno a disco sono provviste di indicatori di usura incorporati che emettono un suono acuto quando le pastiglie del freno sono usurate e devono essere sostituite. Il suono può essere intermittente oppure permanente durante la marcia del veicolo, tranne quando il pedale del freno viene premuto a fondo.

⚠ Avvertenza

L'avviso acustico di usura freni indica che a breve i freni non funzioneranno più bene. La conseguenza può essere un incidente. Quando si sente l'avviso acustico di usura freni, sottoporre il veicolo a un intervento di manutenzione.

***Avviso:* Continuare a guidare con le pastiglie per freni usurate può provocare danni e riparazioni costose.**

In alcune condizioni climatiche o di guida può verificarsi il cigolio dei freni quando i freni vengono premuti per la prima volta o premuti leggermente. Questo non indica la presenza di problemi ai freni.

I dadi delle ruote devono essere serrati alla coppia adeguata per impedire la pulsazione dei freni. Quando si esegue la rotazione dei pneumatici, controllare le pastiglie dei freni e stringere a fondo i dadi delle ruote nella sequenza corretta in base alle specifiche della coppia in *Capacità e specifiche a pagina 12-2*.

I ferodi dei freni devono sempre essere sostituiti come set di assale completo.

Corsa del pedale del freno

Rivolgersi al rivenditore se il pedale del freno non ritorna all'altezza normale o se si verifica un rapido aumento della corsa del pedale. Potrebbe significare che è necessario effettuare un intervento di assistenza ai freni.

Regolazione dei freni

Ogni volta che si premono i freni, a veicolo fermo o in movimento, i freni si regolano per l'usura.

Sostituire i componenti dell'impianto frenante

L'impianto frenante di un veicolo è complesso. Le numerose parti che lo compongono devono essere di qualità eccellente e funzionare bene insieme se il veicolo deve avere un buon impianto frenante. Il veicolo è stato progettato e testato con componenti frenanti di qualità eccellente. Quando si provvede alla sostituzione dell'impianto frenante, accertarsi che i pezzi di ricambio siano nuovi e approvati. In caso

contrario, il funzionamento dei freni potrebbe essere compromesso. Ad esempio, l'installazione di pastiglie per freni a disco non idonee al veicolo può modificare il bilanciamento tra i freni anteriori e posteriori. Le prestazioni di frenata attese possono cambiare in molti altri modi se vengono montati pezzi di ricambio errati.

Liquido dei freni

Il serbatoio cilindro maestro freno viene rabboccato con liquido dei freni DOT 3. Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5* per la posizione del serbatoio.

Sono soltanto due i motivi per cui il livello del liquido dei freni nel serbatoio può diminuire:

- Il livello del liquido dei freni diminuisce a causa della normale usura del ferodo del freno. Quando si montano nuovi ferodi, il livello del liquido torna normale.
- Anche una perdita di liquido nell'impianto idraulico dei freni può provocare un basso livello del liquido. Far riparare il sistema idraulico dei freni, poiché una perdita comporta un cattivo funzionamento dei freni nel breve o nel lungo termine.

Non rabboccare il liquido dei freni. L'aggiunta di liquido non corregge la perdita. Se si aggiunge liquido quando i ferodi sono usurati, sarà presente una quantità eccessiva di liquido quando si montano i nuovi ferodi. Aggiungere o togliere liquido dei freni, a seconda delle necessità, solo dopo aver eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni.

⚠ Avvertenza

Se viene aggiunto troppo liquido, questo può fuoriuscire sul motore e bruciare se il motore è abbastanza caldo. Ciò può provocare lesioni a se stessi e ad altri. Aggiungere liquido dei freni solo dopo aver eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni. Vedere "Controllo del liquido dei freni" nella presente sezione.

Quando il liquido dei freni raggiunge un livello basso, la spia di avvertimento freni si accende. Vedere *Spia di avvertimento impianto frenante a pagina 5-20*.

Per stabilire quando controllare il liquido dei freni, fare riferimento al libretto del programma di manutenzione.

Controllo del liquido dei freni

Controllare il liquido dei freni osservando il relativo serbatoio. Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.

Il livello del liquido deve superare la tacca MIN (min.). In caso contrario, far controllare l'impianto idraulico per eventuali perdite.

Una volta eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni, accertarsi che il livello superi la tacca MIN (min.) ma che sia al di sotto della tacca MAX (max.).

Cosa aggiungere

Utilizzare solo liquido dei freni DOT 3 nuovo da un contenitore sigillato.

Pulire sempre il tappo del serbatoio del liquido dei freni e l'area intorno al tappo prima di toglierlo. In questo modo si impedisce l'ingresso di sporco nel serbatoio.

⚠ Avvertenza

Con il tipo di liquido sbagliato nell'impianto idraulico frenante è possibile che i freni non funzionino bene. Potrebbe verificarsi un incidente. Utilizzare sempre liquido dei freni appropriato.

Avviso

- **L'utilizzo di liquido dei freni sbagliato può danneggiare seriamente i componenti dell'impianto idraulico dei freni. Ad esempio, bastano poche gocce di olio minerale, come l'olio motore, all'interno dell'impianto idraulico dei freni per danneggiare i componenti dell'impianto idraulico dei freni in modo così grave da richiederne la sostituzione. Evitare che altri inseriscano il tipo di liquido errato.**
- **Se il liquido dei freni viene rovesciato sulle superfici verniciate del veicolo, la finitura in vernice può essere danneggiata. Fare attenzione a non rovesciare il liquido dei freni sul veicolo. Se accade, lavarlo via immediatamente.**

⚠ Avvertenza

Il liquido dei freni usato non deve essere smaltito con i rifiuti normali.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Far eseguire il cambio del liquido dei freni presso un centro di assistenza autorizzato, familiare con i requisiti di legge riguardanti lo smaltimento del liquido dei freni usati, per aiutare a proteggere l'ambiente e la salute delle persone.

Batteria

Fare riferimento al numero di sostituzione sull'etichetta della batteria originale quando occorre una nuova batteria. Per la posizione della batteria, vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.

⚠ Avvertenza

Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti normali. Accertarsi di smaltire le vecchie

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

batterie in conformità con le normative per la tutela ambientale nel rispetto dell'ambiente e della propria salute.

⚠ Avvertenza

Non usare fiammiferi o fiamme vicino alla batteria del veicolo. Se c'è bisogno di più luce usare una torcia elettrica.

Non fumare vicino alla batteria del veicolo.

Quando si eseguono interventi in prossimità della batteria del veicolo, indossare occhiali protettivi.

Non permettere ai bambini di avvicinarsi alla batteria del veicolo.

⚠ Avvertenza

Le batterie contengono acidi che possono provocare ustioni e gas esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni in caso di trascuratezza.

Quando si opera in prossimità della batteria, seguire le istruzioni con estrema attenzione.

Poli e terminali della batteria e relativi accessori contengono piombo e composti di piombi che possono causare il cancro e danni agli organi riproduttivi. Lavarsi le mani dopo avere maneggiato questi materiali.

Rimessaggio del veicolo

Uso poco frequente: Togliere il cavo nero negativo (-) dalla batteria per evitare che la batteria si esaurisca.

Rimessaggio per lunghi periodi: Togliere il cavo nero negativo (-) dalla batteria o utilizzare un caricabatterie.

Trazione integrale

Scatola di rinvio

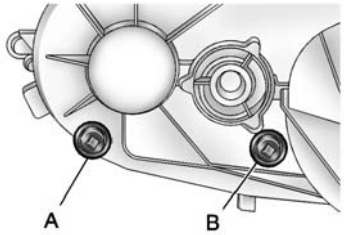
Se il veicolo è a trazione integrale, accertarsi di effettuare i controlli del lubrificante descritti nella presente sezione.

Quando controllare il lubrificante

Consultare *Manutenzione programmata a pagina 11-2* per determinare la frequenza dei controlli del lubrificante.

Come controllare il lubrificante

Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su una superficie piana.



A. Tappo di scarico

B. Tappo di riempimento

Se il livello è al di sotto della parte inferiore del foro del tappo di riempimento, situato sulla scatola di rinvio, è necessario aggiungere una quantità di lubrificante. Aggiungere una quantità di lubrificante sufficiente ad aumentare il livello fino alla parte inferiore del foro del tappo di riempimento Fare attenzione a non stringere eccessivamente il tappo.

Cosa utilizzare

Fare riferimento a *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6* per decidere quale tipo di lubrificante utilizzare.

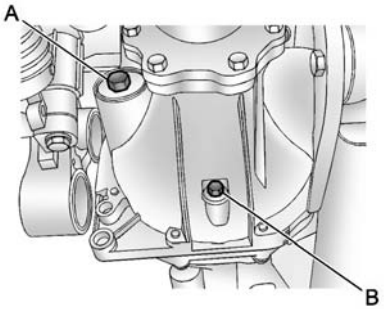
Assale anteriore

Quando controllare e cambiare il lubrificante

Non è necessario controllare regolarmente il liquido per l'assale anteriore, salvo nel caso in cui si sospetti una perdita o venga percepito un rumore anomalo. Una perdita di liquido potrebbe indicare un problema. Far controllare e riparare.

Come controllare il lubrificante

Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su una superficie piana.



A. Tappo di riempimento

B. Tappo di scarico

- Quando il differenziale è freddo, aggiungere una quantità di lubrificante sufficiente ad aumentare il livello da 0 mm (0 pollici) a 3,2 mm (1/8 pollici) al di sotto del foro (A) del tappo di riempimento.
- Quando il differenziale si trova alla temperatura di esercizio (caldo), aggiungere una quantità di lubrificante sufficiente ad aumentare il livello fino alla parte inferiore del foro (A) del tappo di riempimento.

Cosa utilizzare

Fare riferimento a *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6* per decidere quale tipo di lubrificante utilizzare.

Assale posteriore

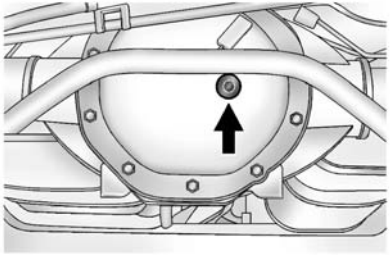
Quando controllare il lubrificante

Non è necessario controllare regolarmente il liquido per l'assale posteriore, salvo nel caso in cui si sospetti una perdita o venga percepito un rumore anomalo. Una perdita di liquido potrebbe indicare un problema. Far controllare e riparare.

Tutti i gruppi assali vengono rabboccati in fabbrica con un determinato volume di liquido. Essi non vengono rabboccati per raggiungere un livello stabilito.

Quando si controlla il livello del liquido su un qualsiasi assale, eventuali variazioni della lettura possono essere causate da differenze di riempimento in fabbrica tra il volume di liquido minimo e quello massimo. Inoltre, se un veicolo viene guidato immediatamente prima del controllo del livello del liquido, questo può risultare inferiore rispetto al normale perché è scorso lungo i tubi degli assali e non si è scaricato nella coppa. Pertanto, se si esegue una lettura cinque minuti dopo aver guidato il veicolo, viene rilevato un livello di liquido inferiore rispetto a un veicolo che è rimasto fermo per una o due ore. È importante ricordare che per ottenere una lettura attendibile, è necessario di supportare il gruppo assali posteriore.

Come controllare il lubrificante



Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su una superficie piana.

Per i veicoli con trazione integrale, il livello appropriato è compreso tra 1,0 mm e 19,0 mm (da 0,04 pollici a 0,75 pollici) al di sotto della parte inferiore del foro del tappo di riempimento, situato sull'assale posteriore. Aggiungere soltanto una quantità di liquido sufficiente a raggiungere il livello appropriato.

Cosa utilizzare

Fare riferimento a *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6* per decidere quale tipo di lubrificante utilizzare.

Controllo del commutatore di avviamento

⚠ Avvertenza

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe muoversi improvvisamente. Se il veicolo si muove, esiste il pericolo di ferire se stessi o gli altri.

1. Prima di iniziare questo controllo, accertarsi che vi sia spazio sufficiente intorno al veicolo.
2. Premere il freno di stazionamento e il freno di servizio.

   Non usare il pedale dell'acceleratore ed essere pronti a spegnere il motore immediatamente se si avvia.
3. Tentare di avviare il motore con ciascuna marcia. Il veicolo dovrebbe partire solo in P (parcheggio) o N (folle). Se il veicolo parte in altre posizioni, contattare il proprio rivenditore per la manutenzione.

Verifica della funzione di controllo bloccaggio del cambio automatico

⚠ Avvertenza

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe muoversi improvvisamente. Se il veicolo si muove, esiste il pericolo di ferire se stessi o gli altri.

1. Prima di iniziare questo controllo, accertarsi che vi sia spazio sufficiente intorno al veicolo. Il veicolo deve essere parcheggiato su una superficie piana.
2. Premere il freno di stazionamento. Essere pronti a premere immediatamente il freno normale se il veicolo comincia a muoversi.
3. Con il motore spento, posizionare l'accensione su on, ma non avviare il motore. Senza premere il freno normale, tentare di spostare la leva del cambio dalla posizione P (parcheggio) con uno sforzo di normale intensità. Se la leva del cambio si sposta dalla posizione P (parcheggio), contattare il proprio rivenditore per la manutenzione.

Controllo del bloccaggio cambio accensione

In presenza di accensione del tipo a chiave, con il veicolo parcheggiato e con il freno di stazionamento inserito, tentare di posizionare l'accensione su LOCK/OFF in ogni posizione della leva del cambio.

- L'accensione deve passare a LOCK/OFF solo quando la leva del cambio è in posizione P (parcheggio).
- La chiave di accensione deve estrarsi unicamente nella posizione LOCK/OFF.

Contattare il proprio rivenditore se è necessario un intervento di manutenzione.

Verifica del freno di stazionamento e del meccanismo P (parcheggio)

⚠ Avvertenza

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe cominciare a muoversi. Ciò può provocare lesioni alle persone e danni alle cose. Accertarsi che vi sia spazio davanti al veicolo nel caso cominci a muoversi. Essere pronti a premere il freno normale immediatamente se il veicolo comincia a muoversi.

Parcheggiare su una strada in lieve pendenza, con il veicolo in direzione di discesa. Tenendo il piede sul freno normale, innestare il freno di stazionamento.

- Per verificare la capacità di tenuta del freno di stazionamento: Con il motore in

funzione e il cambio in posizione N (folle), allentare leggermente la pressione del piede dal pedale del freno normale. Continuare così fino a quando il veicolo sia trattenuto soltanto dal freno di stazionamento.

- Per verificare la capacità di tenuta del meccanismo P (parcheggio): Con il motore in funzione, scalare in P (parcheggio). Rilasciare quindi il freno di stazionamento seguito dal freno normale.

Contattare il proprio rivenditore se è necessario un intervento di manutenzione.

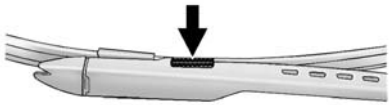
Sostituzione delle spazzole tergicristalli

Le spazzole tergicristalli del parabrezza devono essere controllate alla ricerca di segni di usura o rottura. Vedere *Manutenzione programmata a pagina 11-2*.

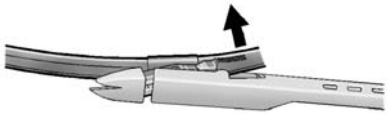
Le spazzole di ricambio vengono fornite di tipi diversi e vengono rimosse con metodi differenti.

Sostituzione delle spazzole tergicristalli anteriori

1. Togliere il connettore del braccio dei tergicristalli dal parabrezza.



2. Comprimere le aree scanalate su ciascun lato della spazzola, quindi ruotare il gruppo spazzole e rimuoverlo dal connettore del braccio.

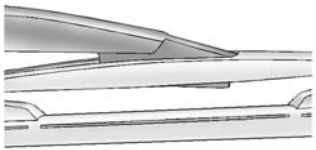


3. Installare la spazzola nuova nel connettore del braccio e accertarsi che le aree scanalate siano completamente inserite nella posizione di blocco.

Per le dimensioni e i tipi appropriati, vedere *Manutenzione Parti di ricambio a pagina 11-8*.

Sostituzione delle spazzole tergicristalli posteriori

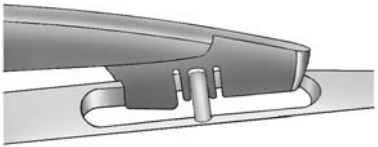
1. Dalla posizione di riposo, sollevare il gruppo spazzole tergicristalli.



2. Togliere il gruppo spazzola tergicristalli dal lunotto. La spazzola tergicristalli del lunotto non si blocca in posizione

verticale, pertanto prestare la massima attenzione quando si rimuove dal veicolo.

3. Ruotare il gruppo spazzola tergicristalli ed estrarlo dal braccio. Tenere il braccio in posizione e rimuovere la spazzola.



4. Sostituire la spazzola.
5. Sollevare il gruppo spazzole tergicristalli e scostarlo dalla posizione di riposo.

Sostituzione del vetro

Se il parabrezza o il finestrino laterale anteriore devono essere sostituiti, rivolgersi al rivenditore per decidere il vetro di ricambio corretto.

Orientamento proiettori

L'orientamento del proiettore è stato preimpostato e non richiede ulteriori regolazioni.

Se il veicolo è incidentato, l'orientamento dei proiettori potrebbe aver subito danni. Se è necessario regolare i proiettori, contattare il proprio concessionario.

Sostituzione delle lampadine

Per il tipo di lampadina adeguata, vedere *Lampadine di ricambio a pagina 10-35*.

Per la procedura di sostituzione delle lampadine non elencate in questa sezione, contattare il proprio rivenditore.

Illuminazione ad alta densità di scarica (HID)

⚠ Avvertenza

Il sistema di illuminazione ad alta densità di scarica funziona con tensione molto elevata. Se si tenta di sottoporre a manutenzione i componenti dell'impianto, è possibile subire lesioni gravi. Far eseguire l'intervento di manutenzione al proprio rivenditore oppure a un tecnico qualificato.

Il veicolo può essere dotato di proiettori HID. Dopo che una lampadina dei proiettori HID è stata sostituita, si può notare che il fascio di luce ha una tonalità leggermente diversa da quella originaria. Si tratta di una cosa normale.

Illuminazione LED

Questo veicolo è dotato di diverse luci a LED. Per la sostituzione di qualsiasi gruppo di illuminazione LED, contattare il proprio rivenditore.

Luce di retromarcia

Per sostituire questa lampadina:

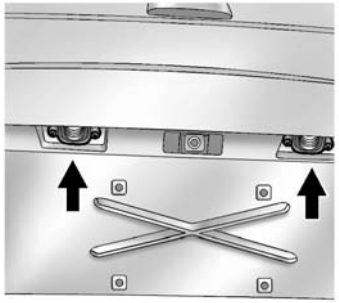
1. Aprire il portellone. Per ulteriori informazioni, vedere *Portellone a pagina 2-10*.

2. Rimuovere le due viti dal gruppo luci posteriori.
3. Tirare indietro il gruppo luci posteriori finché i perni interni del gruppo luci posteriori non si sganciano dal veicolo.
4. Ruotare in senso antiorario il portalampada per rimuoverlo dal gruppo luce di posizione posteriore.
5. Tirare la vecchia lampadina perpendicolarmente fuori dal portalampada.

6. Inserire una lampadina nuova nel portalampada, inserire il portalampada nel gruppo luci posteriori e ruotare il portalampada in senso orario.
7. Reinstallare il gruppo luci posteriori. Durante le reinstallazione, accertarsi di allineare i perni del gruppo luci posteriori al veicolo. Se i perni non vengono allineati correttamente, il gruppo luci posteriori non potrà essere installato in modo appropriato.

Se è necessario sostituire la luce posteriore, la luce di arresto o il lampeggiatore di direzione, rivolgersi al rivenditore per assistenza.

Luce targa



1. Rimuovere le due viti che fissano ciascuna luce della targa alla modanatura che fa parte del portellone.
2. Inclinare e contemporaneamente tirare il gruppo luci targa attraverso l'apertura della modanatura.
3. Rimuovere il portalampada dal gruppo luci ruotandolo in senso antiorario.
4. Tirare la lampadina perpendicolarmente fuori dal portalampada e installare la lampadina nuova.
5. Ripetere le fasi 1-3 al contrario per rimontare la luce targa.

Sostituzione lampadine

Lampada esterna	Numero lampadina
Luce di retromarcia	7441
Luce targa	W5W LL

Per la sostituzione di lampadine non presenti in questo elenco contattare il proprio rivenditore.

Impianto elettrico

Sovraccarico impianto elettrico

Il veicolo è provvisto di fusibili e interruttori di corrente per proteggerlo da un sovraccarico dell'impianto elettrico.

Quando il carico di corrente è troppo pesante, l'interruttore di corrente si apre e si chiude, proteggendo il circuito fino a quando il carico di corrente ritorna normale o il problema viene risolto. In questo modo si riduce la possibilità di sovraccarico e incendio del circuito causato da problemi elettrici.

I fusibili e gli interruttori di corrente proteggono i dispositivi di potenza del veicolo.

Sostituire un fusibile guasto con uno nuovo avente identiche dimensioni e amperaggio.

Se insorge un problema mentre si è in viaggio ed è necessario sostituire un fusibile, si può prenderne in prestito uno con lo stesso amperaggio di un altro sistema. Scegliere una funzione del veicolo il cui utilizzo non è momentaneamente necessario e sostituire il fusibile il prima possibile.

Cablaggio proiettori

Un sovraccarico elettrico può provocare l'accensione e lo spegnimento delle luci o in alcuni casi il fatto che restino spente. Far controllare immediatamente il cablaggio dei proiettori se le luci si accendono e spengono o restano spente.

Tergicristalli

Se il motore del tergicristallo si surriscalda per la presenza di neve o ghiaccio in abbondanza, i tergicristalli smetteranno di funzionare fino a quando il motore si raffredda, dopodiché riprenderanno il funzionamento.

Anche se il circuito è protetto dal sovraccarico elettrico, il sovraccarico dovuto alla presenza di neve o ghiaccio in abbondanza può provocare danni alla tiranteria dei tergicristalli. Pulire sempre neve e ghiaccio dal parabrezza prima di utilizzare i tergicristalli.

Se il sovraccarico è provocato da un problema elettrico e non da neve o ghiaccio, accertarsi di risolvere il problema.

Fusibili e interruttori di circuito

I circuiti dei cablaggi nel veicolo sono protetti dai cortocircuiti mediante una combinazione di fusibili, interruttori automatici e termofusibili. In questo modo si riduce fortemente la possibilità di incendi causati da problemi elettrici.

Osservare la banda argentata all'interno del fusibile. Se la banda è rotta o fusa, sostituire il fusibile.

Accertarsi di sostituire un fusibile guasto con uno nuovo avente identiche dimensioni e amperaggio.

I fusibili dello stesso amperaggio possono essere temporaneamente presi in prestito da un'altra posizione, se un fusibile si guasta. Sostituire il fusibile appena possibile.

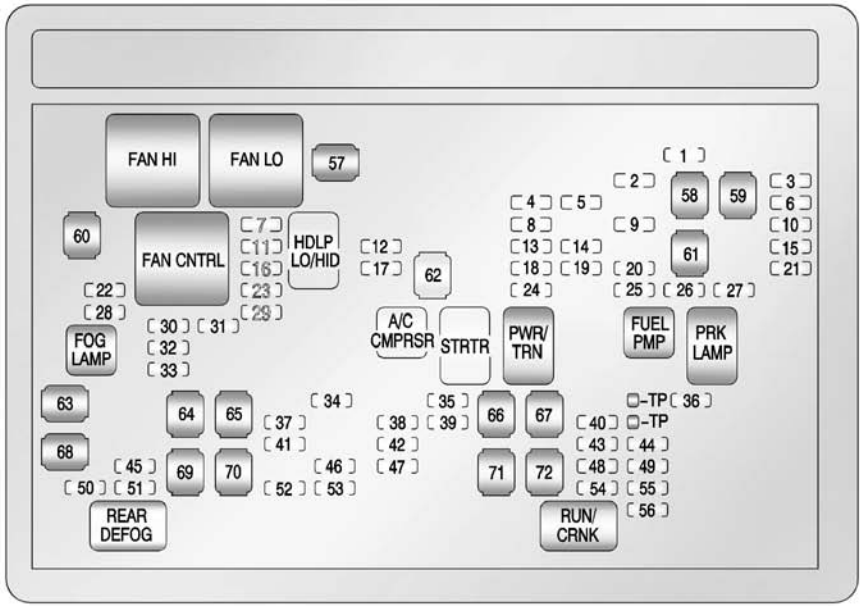
Portafusibili vano motore

La scatola portafusibili nel vano motore è posizionato nel vano motore sul lato del conducente del veicolo. Sollevare il coperchio per accedere alla scatola portafusibili/relè.

Avviso: **Il rovesciamento di liquidi sul componente elettrico del veicolo può danneggiarlo. Non togliere mai i carter da qualsiasi componente elettrico.**

Per rimuovere i fusibili, stringerne l'estremità tra il pollice e l'indice e tirare perpendicolarmente.

10-38 Manutenzione del veicolo



Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.

Fusibili	Uso
1	Luce di arresto/ direzione destra rimorchio
2	Controllo sospensione stabilità elettronica, Scarico sistema di livellamento automatico
3	Luce di arresto/ direzione sinistra rimorchio
4	Comandi motore
5	Centralina motore, Controllo farfalla
6	Dispositivo di comando freni rimorchio
7	Lavavetri anteriore
8	Sonde lambda
9	Sistema di antibloccaggio 2
10	Luce di retromarcia rimorchio
11	Proiettori anabbaglianti lato conducente
12	Centralina motore (Batteria)
13	Iniettori carburante, Bobine di accensione (lato destro)
14	Centralina cambio (Batteria)
15	Luce di retromarcia veicolo
16	Proiettori anabbaglianti lato passeggero
17	Compressore del climatizzatore
18	Sonde lambda
19	Comandi cambio (Accensione)
20	Pompa carburante
21	Centralina impianto carburante
22	Lavafari
23	Lavalunotto
24	Iniettori carburante, Bobine di accensione (lato sinistro)
25	Luci di parcheggio rimorchio
26	Luci di parcheggio lato conducente
27	Luci di parcheggio lato passeggero
28	Proiettori fendinebbia
29	Avvisatore acustico
30	Proiettori abbaglianti lato passeggero

10-40 Manutenzione del veicolo

Fusibili	Uso
31	Luci diurne (se presenti)
32	Proiettori abbaglianti lato conducente
33	Luci diurne 2 (se presenti)
34	Tettuccio apribile
35	Impianto di accensione a chiave, Sistema antifurto
36	Tergicristallo parabrezza
37	Uso pulsantiera opzionale SEO B2 (Batteria)
38	Pedali a regolazione elettrica
39	Climatizzatore (Batteria)
40	Sistema airbag (accensione)
41	Amplificatore

Fusibili	Uso
42	Impianto audio
43	Altri componenti (accensione), Controllo automatico della velocità di crociera
44	Sbloccaggio portellone
45	Sistema airbag (batteria)
46	Cruscotto
47	Non utilizzato
48	Climatizzatore ausiliario (accensione)
49	Terza luce di arresto
50	Sbrinatore posteriore
51	Specchietti termici
52	Uso pulsantiera opzionale SEO B1 (Batteria)

Fusibili	Uso
53	Presa elettrica accessoria, accendisigari (se presente)
54	Relè compressore sistema di livellamento automatico
55	Climatizzatore (accensione)
56	Centralina motore, Pompa carburante secondaria (accensione)

Fusibili scatola a J	Uso
57	Ventola di raffreddamento 1
58	Compressore sistema di livellamento automatico

Fusibili scatola a J	Uso
59	Sistema di antibloccaggio ad alte prestazioni
60	Ventola di raffreddamento 2
61	Sistema di antibloccaggio 1
62	Motorino di avviamento
63	Prigioniero 2 (Freni rimorchio)
64	Sistema BEC (centralina elettrica con collegamento BUS) sinistro 1
65	Predellini elettrici
66	Non utilizzato
67	Scatola di rinvio

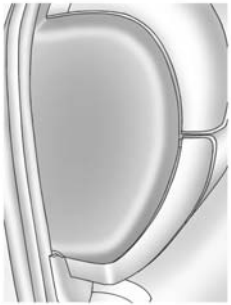
Fusibili scatola a J	Uso
68	Prigioniero 1 (Alimentazione batteria connettore rimorchio)
69	Sistema BEC (centro elettrico a bus) intermedio 1
70	Riscaldatore climatizzazione
71	Modulo portellone elettrico
72	Sistema BEC (centro elettrico a bus) sinistro 2

Relè	Uso
FAN HI (VENT-OLA ALTA)	Alta velocità ventola di raffreddamento

Relè	Uso
FAN LO (VENT OLA BASSA)	Bassa velocità ventola di raffreddamento
FAN CNTRL (COMA-NDO VENT-OLA)	Comando ventola di raffredda-mento
HDLP LO/ HID (ANAB-BAGLIA-NTE BASSO/ ALTA DENSITÀ DI SCARICA)	Proiettore anabbagliante
FOG LAMP	Proiettori fendinebbia anteriori
A/C CMPRSR	Compressore del climatizzatore

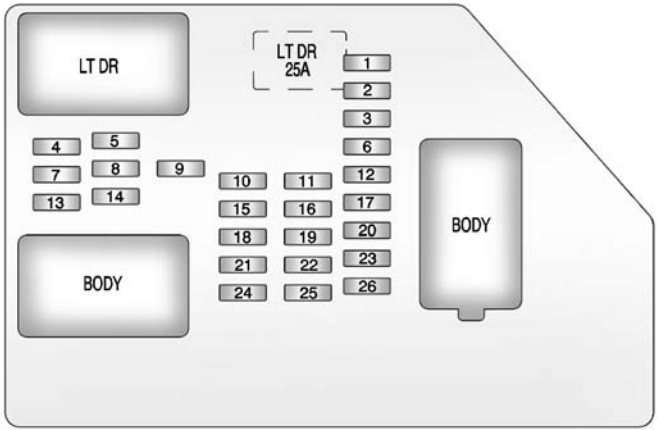
Relè	Uso
STRTR	Motorino di avviamento
PWR/TRN	Gruppo propulsore
FUEL PMP (POMPA CARBU-RANTE)	Pompa carburante
PRK LAMP (LUCE PARCH-EGGIO)	Luci di parcheggio
REAR DEFOG	Sbrinatore posteriore
RUN/ CRNK (MARCIA/ AVVIA-MENTO)	Alimentazione commutata

Portafusibili del cruscotto



Lo sportello di accesso alla scatola portafusibili nel cruscotto è situato sul bordo del cruscotto lato conducente.

Rimuovere il coperchio per accedere alla scatola portafusibili.



Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.

Fusibili	Uso
1	Sedili posteriori
2	Presa elettrica accessoria posteriore

Fusibili	Uso
3	Retroilluminazione comandi al volante
4	Modulo porta conducente
5	Plafoniere, Indicatore di direzione lato conducente

Fusibili	Uso
6	Indicatore di direzione lato conducente, luce di arresto
7	Retroilluminazione cruscotto
8	Indicatore di direzione lato passeggero, luce di arresto
9	Modulo porta passeggero, Sblocco porta conducente
10	Chiusura elettrica centralizzata 2 (funzione sblocco)
11	Chiusura elettrica centralizzata 2 (funzione blocco)
12	Luci di arresto, Terza luce di arresto
13	Climatizzatore posteriore
14	Specchietto elettrico

Fusibili	Uso
15	Centralina della carrozzeria (BCM)
16	Prese elettriche accessorie
17	Luci interne
18	Chiusura elettrica centralizzata 1 (funzione sblocco)
19	Intrattenimento sedile posteriore
20	Sistema di ausilio al parcheggio a ultrasuoni posteriore, Portellone elettrico
21	Chiusura elettrica centralizzata 1 (funzione blocco)
22	Driver Information Center
23	Tergicristalli posteriori
24	Sedili raffreddati

Fusibili	Uso
25	Modulo sedile conducente, Sistema di ingresso senza chiave remoto
26	Chiusura elettrica centralizzata conducente (funzione sblocco)

Interruttore di circuito	Uso
LT DR	Interruttore di circuito alzacristallo elettrico lato conducente

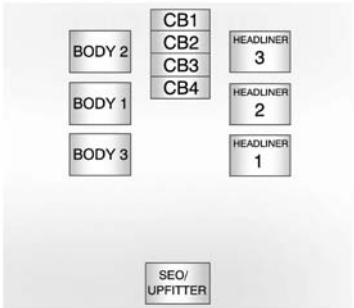
Connettore fascio cavi	Uso
LT DR	Connessione fascio cavi porta conducente

Connettore fascio cavi	Uso
BODY (CARROZ-ZERIA)	Connettore fascio cavi
BODY (CARROZ-ZERIA)	Connettore fascio cavi

Portafusibili del cruscotto centrale

Il portafusibili del cruscotto centrale è situato sotto il cruscotto, a sinistra del piantone dello sterzo.

Vista superiore



Connettore fascio cavi	Uso
BODY 2 (CARROZ-ZERIA 2)	Connettore fascio cavi carrozzeria 2
BODY 1 (CARROZ-ZERIA 1)	Connettore fascio cavi carrozzeria 1
BODY 3 (CARROZ-ZERIA 3)	Connettore fascio cavi carrozzeria 3

Connettore fascio cavi	Uso
HEADLINER 3 (RIVESTI-MENTO PADIGLIONE 3)	Connettore fascio cavi rivestimento interno del padiglione 3
HEADLINER 2 (RIVESTI-MENTO PADIGLIONE 2)	Connettore fascio cavi rivestimento interno del padiglione 2
HEADLINER 1 (RIVESTI-MENTO PADIGLIONE 1)	Connettore fascio cavi rivestimento interno del padiglione 1
SEO/ UPFITTER (SEO/ PULSAN-TIERA OPZIONALE)	Connettore fascio cavi pulsantiera opzionale equi-paggiamento speciale

Interruttore di circuito	Uso
CB1 (INTERRUT-TORE CIRCUITO1)	Interruttore di circuito alzacristallo elettrico lato passeggero
CB2 (INTERRUT-TORE CIRCUITO2)	Interruttore di circuito sedile passeggero
CB3 (INTERRUT-TORE CIRCUITO3)	Interruttore di circuito sedile conducente
CB4 (INTERRUT-TORE CIRCUITO4)	Finestrino scorrevole posteriore

Ruote e pneumatici

Pneumatici

Ogni veicolo GM nuovo è dotato di pneumatici di alta qualità e costruiti da un costruttore di pneumatici leader di mercato. Consultare il manuale di garanzia per maggiori informazioni sulla garanzia dei pneumatici e dove ottenere assistenza. Per maggiori informazioni consultare il produttore dei pneumatici.

⚠ Avvertenza

- Pneumatici usati in modo errato e sottoposti a scarsa manutenzione sono pericolosi.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Il sovraccarico dei pneumatici può provocare surriscaldamento dovuto all'eccessiva flessione. Potrebbero conseguire scoppi e gravi incidenti. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16*.
- I pneumatici gonfiati in modo insufficiente comportano gli stessi pericoli dei pneumatici gonfiati eccessivamente. Gli incidenti conseguenti possono provocare lesioni gravi. Controllare spesso tutti i pneumatici per mantenere la pressione raccomandata. La

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

pressione deve essere controllata quando i pneumatici sono freddi.

- I pneumatici eccessivamente gonfiati si tagliano, forano o rompono con maggiore probabilità in caso di impatto improvviso, come ad esempio quando si prende una buca. Mantenere i pneumatici alla pressione raccomandata.
- Pneumatici vecchi o usurati possono provocare incidenti. Se il battistrada è eccessivamente usurato, sostituirlo.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Sostituire tutti i pneumatici che si danneggiano in caso di impatto con marciapiedi, quando si prende una buca, ecc.
- I pneumatici riparati in modo inappropriato possono provocare incidenti. Le operazioni di riparazione, sostituzione, smontaggio e montaggio dei pneumatici devono essere effettuate esclusivamente dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza pneumatici autorizzato.
- Non far girare a vuoto i pneumatici a più di 56 km/ora (35 miglia/ora) su superfici sdrucciolevoli

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

come neve, fango, ghiaccio, ecc. Potrebbe causare l'esplosione dei pneumatici.

Per la regolazione della pressione di gonfiaggio per una guida ad alta velocità, vedere *Pressione dei pneumatici per una guida ad alta velocità a pagina 10-51*.

Pneumatici da 22 pollici

Se il veicolo è equipaggiato di pneumatici P285/45R22 da 22 pollici, questi sono classificati come pneumatici da turismo e sono progettati per uso su strada. Il battistrada ampio e ribassato non è raccomandato per la guida fuori strada. Per ulteriori informazioni, vedere *Guida fuori strada a pagina 9-5*.

Avviso: **I pneumatici a profilo basso sono più predisposti ai danni causati dalle asperità della strada o dall'impatto con i marciapiedi rispetto ai pneumatici standard. I danni al gruppo pneumatico e/o ruota possono verificarsi quando si viene a contatto con asperità della strada quali buche, oggetti appuntiti o quando si urta il bordo di un marciapiede. La garanzia non copre questo tipo di danno. Mantenere i pneumatici alla pressione di gonfiaggio corretta e, se possibile, evitare di urtare marciapiedi, buche e altre asperità della strada.**

Pneumatici per tutte le stagioni

Questo veicolo può essere dotato di pneumatici per tutte le stagioni. Tali pneumatici sono ideati per fornire

buone prestazioni generali sulla maggior parte delle superfici stradali e in qualsiasi condizione meteorologica. I pneumatici della dotazione originale ideati secondo le prestazioni per pneumatici specificate da GM hanno un codice di specificazione TPC stampato sul lato. I pneumatici per tutte le stagioni della dotazione originale possono essere identificati dagli ultimi due caratteri del codice TPC, cioè "MS".

Considerare l'opportunità di montare pneumatici invernali su veicoli utilizzati frequentemente su fondi stradali con neve o ghiaccio. I pneumatici per tutte le stagioni forniscono prestazioni adeguate per la maggior parte delle condizioni di guida invernali, ma potrebbero non offrire lo stesso livello di trazione o le stesse prestazioni come pneumatici invernali su strade innevate o ricoperte da ghiaccio. Vedere *Pneumatici invernali a pagina 10-48*.

Pneumatici invernali

Questo veicolo non era originariamente dotato di pneumatici invernali. I pneumatici invernali sono progettati per fornire una maggior trazione su strade coperte da neve o ghiaccio. Considerare l'opportunità di montare pneumatici invernali su veicoli utilizzati frequentemente su fondi stradali con neve o ghiaccio. Consultare il proprio rivenditore per la disponibilità di pneumatici invernali e la gamma di pneumatici adatti. Vedere anche *Acquisto di nuovi pneumatici a pagina 10-59*.

Con i pneumatici invernali, la trazione su strade asciutte potrebbe essere minore, il rumore su strada maggiore e la vita del battistrada più breve. Dopo essere passati ai pneumatici invernali, fare attenzione ai cambiamenti nella gestione e nella frenata del veicolo.

Se si utilizzano pneumatici invernali:

- Utilizzare pneumatici aventi la stessa marca e lo stesso tipo di battistrada su tutte le quattro ruote.
- Utilizzare solo pneumatici a carcassa radiale aventi la stessa dimensione, la stessa gamma di carico e la stessa categoria di velocità dei pneumatici dell'equipaggiamento originale.

I pneumatici invernali potrebbero non essere disponibili con gli indici di velocità H, V, W, Y e ZR dei pneumatici dell'equipaggiamento originale. Se si scelgono pneumatici invernali con categoria di velocità inferiore, non superare mai la capacità di velocità massima del pneumatico.

Pneumatici estivi

Questo veicolo può essere dotato di pneumatici estivi ad alte prestazioni. Questi pneumatici hanno un battistrada e composto speciale ottimizzati per prestazioni massime

su fondo stradale bagnato e asciutto. Questo battistrada e composto speciale diminuirà le prestazioni in condizioni climatiche fredde e in presenza di ghiaccio e neve. Raccomandiamo di montare pneumatici invernali sul veicolo qualora si preveda di guidare frequentemente in condizioni climatiche fredde o su strade ricoperte da neve o ghiaccio. Vedere *Pneumatici invernali a pagina 10-48*.

Pneumatici per tutti i terreni

Questo veicolo può essere dotato di pneumatici per tutti i terreni. Questi pneumatici garantiscono ottime prestazioni sulla maggior parte delle superfici stradali, nella maggior parte delle condizioni meteorologiche e nella guida in fuoristrada. Vedere *Guida fuori strada a pagina 9-5*.

Il disegno del battistrada di questi pneumatici può usurarsi più rapidamente rispetto a quello degli altri. Se si rileva un'usura irregolare al controllo dei pneumatici, effettuare la loro rotazione con maggiore frequenza rispetto ai 12.000 km (7.500 mi). Vedere *Ispezione dei pneumatici a pagina 10-56*.

Pressione pneumatici

Per funzionare in modo corretto i pneumatici hanno bisogno della quantità corretta di pressione dell'aria.

Avviso: **Gonfiare in maniera insufficiente o eccessiva i pneumatici non è mai buona cosa. I pneumatici gonfiati in maniera insufficiente, o con poca aria, possono causare:**

- **Sovraccarico o surriscaldamento dei pneumatici che può provocare uno scoppio.**
- **Usura precoce o irregolare.**
- **Scarsa gestione del veicolo.**
- **Risparmio di carburante ridotto.**

I pneumatici gonfiati in maniera eccessiva, o con troppa aria, possono causare:

- **Usura non comune.**
- **Scarsa gestione del veicolo.**
- **Marcia difficile.**
- **Inutili danni dovuti alle asperità della strada.**

La targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici del veicolo indica i pneumatici originali e le pressioni corrette di gonfiaggio a pneumatico freddo. La pressione raccomandata è la pressione dell'aria minima

necessaria a sostenere la capacità di carico massima del veicolo.

Per informazioni aggiuntive relative al peso che il veicolo è in grado di sostenere, e un esempio di etichetta con informazioni sul carico e sui pneumatici, vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16*. Il modo in cui il veicolo è caricato influisce sulla maneggevolezza e sul confort di viaggio. Non caricare mai il veicolo oltre il peso per il quale è stato progettato.

Quando controllare

Controllare i pneumatici almeno una volta al mese.

Non dimenticare la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una. Per ulteriori informazioni, vedere *Ruota di scorta a pagina 10-79*.

Come controllare

Usare un manometro tascabile di buona qualità per controllare la pressione. Non è possibile determinare il gonfiaggio corretto del pneumatico solo guardandolo. Controllare la pressione di gonfiaggio del pneumatico quando i pneumatici sono freddi, ossia quando il veicolo non è stato guidato per almeno 3 ore o per non più di 1,6 km (1 miglio).

Togliere il cappuccio della valvola dallo stelo della valvola del pneumatico. Premere il manometro con decisione sulla valvola per ottenere una misurazione della temperatura. Se la pressione di gonfiaggio del pneumatico a freddo corrisponde alla pressione raccomandata sull'etichetta con le informazioni di carico e sui pneumatici non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se la pressione di gonfiaggio è bassa, aggiungere aria fino a ottenere la pressione raccomandata. Se la pressione di gonfiaggio è alta, premere lo stelo di metallo al centro della valvola per rilasciare aria.

Ricontrollare la pressione del pneumatico con il manometro.

Rimettere il cappuccio della valvola sullo stelo per impedire perdite e per evitare l'accumulo di sporco o di umidità.

Pressione pneumatici per funzionamento ad alta velocità

⚠ Avvertenza

La guida ad alta velocità, 160 km/h (100 miglia/ora) o più, sollecita ulteriormente i pneumatici. La guida ad alta velocità prolungata provoca la formazione di calore eccessivo e può causare l'improvvisa rottura del pneumatico. Possono verificarsi incidenti o addirittura decessi. Alcuni pneumatici per l'alta velocità richiedono la regolazione della pressione per il funzionamento ad alta velocità. Quando i limiti e le condizioni della strada consentono la guida ad alta velocità, accertarsi che i pneumatici siano adatti per il funzionamento ad alta velocità, in condizioni eccellenti e impostati

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

alla pressione di gonfiaggio a freddo corretta per il carico del veicolo.

I veicoli che montano pneumatici di dimensioni P265/65R18 or P285/45R22 richiedono una regolazione della pressione di gonfiaggio in caso di marcia a velocità di minimo 160 km/h (100 miglia/h). Impostare la pressione di gonfiaggio a freddo 20 kPa (3 psi) oltre la pressione dei pneumatici consigliata, riportata sull'etichetta con le informazioni su carico e pneumatici. Riportare i pneumatici alla pressione di gonfiaggio da pneumatico freddo una volta terminata la necessità di guidare ad alta velocità. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16*. *Pressione pneumatici a pagina 10-49*.

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Avviso: **Le modifiche apportate al sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) da chiunque che non sia una struttura di assistenza autorizzata possono invalidare l'autorizzazione a usare il sistema.**

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) sfrutta la tecnologia radio e dei sensori per controllare i livelli della pressione dei pneumatici. I sensori TPMS monitorano la pressione dell'aria nei pneumatici del veicolo e trasmettono le letture a un ricevitore situato nel veicolo.

Ogni pneumatico, compresa la ruota di scorta (se in dotazione), può essere controllato mensilmente a freddo e gonfiato alla pressione di gonfiaggio raccomandata dal produttore del veicolo riportata sull'etichetta del veicolo o sull'etichetta della pressione di

gonfiaggio dei pneumatici. (Se il veicolo monta pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle indicate sull'etichetta del veicolo o sull'etichetta della pressione di gonfiaggio, è necessario stabilire la pressione di gonfiaggio adeguata per quel tipo di pneumatici).

Come caratteristica di sicurezza aggiuntiva, il veicolo è stato equipaggiato con un sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) che fa accendere la spia pressione pneumatici bassa se il gonfiaggio di uno o più pneumatici è insufficiente.

Di conseguenza, quando si accende la spia pressione pneumatici bassa, è necessario fermare il veicolo e controllare i pneumatici quanto prima, gonfiandoli alla pressione adeguata. La guida con pneumatici gonfiati a un livello estremamente insufficiente provoca il surriscaldamento del pneumatico e può portare alla rottura del pneumatico. Un gonfiaggio insufficiente riduce anche l'efficienza del carburante e la vita del battistrada del pneumatico e può compromettere la gestione del veicolo e la capacità di fermarne la corsa.

Si prega di notare che il sistema TPMS non sostituisce la manutenzione adeguata dei pneumatici e il conducente è responsabile di mantenere la pressione corretta dei pneumatici, anche se il basso livello di gonfiaggio non ha raggiunto la soglia che fa scattare l'accensione della spia pressione pneumatici bassa sul TPMS.

Il veicolo è equipaggiato anche di una spia anomalia TPMS che indica quando il sistema non funziona in modo corretto. La spia anomalia TPMS è abbinata alla spia pressione pneumatici bassa. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia lampeggia per circa un minuto e poi resta accesa in modo costante. Questa sequenza si ripete ad ogni accensione del veicolo fino a quando è presente l'anomalia.

Quando la spia anomalia è accesa, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare o segnalare la pressione pneumatici bassa come dovrebbe. Le anomalie TPMS possono verificarsi per molte ragioni che impediscono il corretto funzionamento del TPMS, tra cui il montaggio di pneumatici o ruote sostitutivi o alternati sul veicolo. Controllare sempre la spia anomalia TPMS dopo aver sostituito uno o più pneumatici o ruote al veicolo per garantire che i pneumatici o ruote sostitutivi o alternati permettano il corretto funzionamento del TPMS.

Per ulteriori informazioni, vedere *Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici a pagina 10-53*.

Vedere *Dichiarazione di conformità a pagina 13-1*.

Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici

Questo veicolo può essere provvisto di sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS). Il TPMS è progettato per avvisare il conducente quando la pressione dei pneumatici è bassa. I sensori TPMS sono montati su ogni pneumatico e gruppo ruota, ad esclusione della ruota di scorta e del gruppo ruota. I sensori TPMS monitorano la pressione dell'aria nei pneumatici e trasmettono le letture a un ricevitore situato nel veicolo.

Quando viene rilevato che la pressione del pneumatico è bassa, il TPMS accende la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa situata nel quadro strumenti. Se la spia di avvertenza si accende, fermare il veicolo non appena possibile e gonfiare gli pneumatici alla pressione raccomandata indicata sulla targhetta con le informazioni di carico e sugli pneumatici. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16*.

Il Driver Information Center (DIC) mostra un messaggio che invita a controllare la pressione in un pneumatico specifico. La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa e il messaggio di avvertimento DIC si presentano ad ogni accensione fino a quando i pneumatici vengono gonfiati alla pressione corretta. Utilizzando il DIC, è possibile visualizzare i livelli della pressione dei pneumatici. Per ulteriori informazioni e per dettagli sul funzionamento del DIC e dei messaggi, vedere *Driver Information Center a pagina 5-26*. *Pressione dei pneumatici a pagina 5-40*.

La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa può accendersi in condizioni climatiche fredde alla prima accensione del veicolo, poi si spegne appena si inizia a guidare. Ciò potrebbe essere il primo segnale di un principio di abbassamento della pressione dei pneumatici, che pertanto devono essere controllati e gonfiati alla corretta pressione.

La targhetta con le informazioni su carico e pneumatici indica le dimensioni dei pneumatici dell'equipaggiamento originale del veicolo e la pressione di gonfiaggio corretta dei pneumatici a freddo. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16* per un esempio di etichetta con informazioni su carico e pneumatici e la relativa posizione. Vedere anche *Pressione pneumatici a pagina 10-49*.

Il TPMS può avvertire che la pressione dei pneumatici è bassa, ma non sostituisce la normale manutenzione dei pneumatici.

Vedere *Ispezione dei pneumatici a pagina 10-56*, *Rotazione dei pneumatici a pagina 10-56*. *Pneumatici a pagina 10-46*.

Avviso: **I materiali sigillanti per pneumatici non sono tutti uguali. L'uso di un sigillante per pneumatici non approvato potrebbe danneggiare i sensori TPMS. I danni ai sensori TPMS causati dall'uso di sigillante per pneumatici non corretto non sono coperti dalla garanzia del veicolo. Utilizzare sempre esclusivamente sigillante per pneumatici approvato da GM, disponibile presso il proprio rivenditore o fornito con il veicolo.**

Spia anomalia TPMS e messaggio

Il TPMS non funziona correttamente se uno o più sensori TPMS sono assenti o non funzionanti. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa lampeggia per circa un minuto e poi resta accesa in modo costante per il resto del ciclo di accensione. Viene visualizzato anche un messaggio di avvertimento nel DIC. La spia di malfunzionamento e il messaggio di avvertimento DIC si presentano a ogni ciclo di accensione, fino a quando il problema viene risolto. Alcune delle condizioni che possono causare i problemi sono:

- Uno dei pneumatici da strada è stato sostituito con la ruota di scorta. La ruota di scorta non è provvista di sensore TPMS. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono spegnersi dopo che il pneumatico è stato sostituito ed è stato eseguito con successo il processo di abbinamento del sensore. Vedere "Processo di abbinamento sensore TPMS" più avanti in questa sezione.
- Il processo di abbinamento del sensore TPMS non è stato eseguito o non è stato completato con successo dopo aver ruotato i pneumatici. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono sparire dopo aver completato con successo il processo di abbinamento del sensore. Vedere "Processo di abbinamento sensore TPMS" più avanti in questa sezione.
- Uno o più sensori TPMS sono mancanti o danneggiati. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono spegnersi quando i sensori TPMS sono installati ed è stato eseguito con successo il processo di abbinamento del sensore. Contattare il proprio concessionario per l'assistenza.
- I pneumatici o le ruote sostitutivi non corrispondono ai pneumatici o alle ruote originali del veicolo. I pneumatici e le ruote diversi da quelli raccomandati possono impedire il funzionamento corretto del TPMS. Vedere *Acquisto di nuovi pneumatici a pagina 10-59*.

- Il funzionamento di dispositivi elettronici o la presenza nelle vicinanze di apparecchiature che usano le frequenze di onde radio simili al sistema TPMS potrebbero causare anomalie ai sensori TPMS.

Se il TPMS non funziona correttamente, non è in grado di rilevare o segnalare che il pneumatico è sgonfio. Contattare il proprio concessionario per la manutenzione se la spia di anomalia TPMS e il messaggio DIC compaiono e rimangono accesi/visualizzati.

Processo di abbinamento del sensore TPMS

Ogni sensore TPMS ha un codice di identificazione unico. Dopo la rotazione dei pneumatici del veicolo o la sostituzione di uno o più sensori TPMS, è necessario abbinare il codice di identificazione alla nuova posizione del pneumatico/ruota. Inoltre, il processo di abbinamento dei sensori TPMS deve essere eseguito in caso di sostituzione della ruota di scorta con quella da strada che contiene il sensore TPMS. La spia di malfunzionamento e il messaggio che compare sul DIC devono spegnersi al successivo ciclo di accensione. I sensori vengono abbinati alle posizioni dei pneumatici/ruote tramite lo strumento di riapprendimento TPMS, nell'ordine che segue: pneumatico anteriore lato conducente, pneumatico anteriore lato passeggero, pneumatico posteriore lato passeggero e pneumatico posteriore lato conducente. In caso di assistenza o per l'acquisto dello strumento di riapprendimento, contattare il concessionario di fiducia.

Per abbinare la posizione del primo pneumatico/ruota servono due minuti di tempo e cinque minuti in tutto per abbinare tutte le quattro posizioni dei pneumatici/ruote. Se servisse più tempo, il processo di abbinamento si interrompe e occorre riavviarlo.

Il processo di abbinamento dei sensori TPMS è:

1. Inserire il freno di stazionamento.
2. Posizionare l'accensione su ON/RUN con il motore spento.
3. Premere contemporaneamente i pulsanti e del telecomando del sistema RKE (Remote Keyless Entry, accesso remoto senza chiave) per circa cinque secondi. L'avvisatore acustico suona due volte per segnalare che il ricevitore è in modalità di riapprendimento e il messaggio MEMORIZZAZIONE PNEUMATICI ATTIVA compare sullo schermo del DIC.
4. Cominciare dal pneumatico anteriore lato conducente.
5. Posizionare lo strumento di riapprendimento contro il fianco laterale del pneumatico, accanto

allo stelo della valvola. Premere quindi il pulsante per attivare il sensore TPMS. Una segnalazione dell'avvisatore acustico conferma che il codice di identificazione del sensore è stato abbinato a questa posizione di pneumatico e ruota.

6. Procedere con il pneumatico anteriore lato passeggero e ripetere la procedura nella fase 5.
7. Procedere con il pneumatico posteriore lato passeggero e ripetere la procedura nella fase 5.
8. Procedere con il pneumatico posteriore lato conducente e ripetere la procedura della fase 5. L'avvisatore acustico suona due volte per indicare che il codice di identificazione del sensore è stato abbinato al pneumatico posteriore lato conducente e che il processo di abbinamento del sensore TPMS non è più attivo. Il messaggio MEMORIZZAZIONE PNEUMATICI ATTIVA sullo schermo del DIC scompare.
9. Posizionare l'accensione su LOCK/OFF.
10. Regolare tutti e quattro i pneumatici sul livello di pressione dell'aria raccomandato come indicato sull'etichetta con le informazioni di carico e dei pneumatici.

Ispezione dei pneumatici

Si raccomanda di ispezionare i pneumatici almeno una volta, compresa la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una, per individuare eventuali segni di usura o di danni.

Sostituire il pneumatico se:

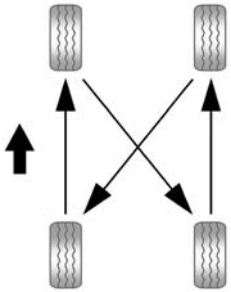
- Gli indicatori sono visibili in almeno tre punti sul perimetro del pneumatico.
- Dalla gomma del pneumatico è visibile la corda o il tessuto.
- Il battistrada o il fianco laterale è incrinato, tagliato o strappato al punto tale da rendere visibile il filo o la tela.
- Il pneumatico ha una protuberanza, un rilievo o una divisione.
- Il pneumatico ha un foro, un taglio o un danno diverso che non può essere riparato bene a causa della dimensione o della posizione del danno.

Rotazione dei pneumatici

I pneumatici devono essere ruotati in base agli intervalli specificati nel programma di manutenzione. Vedere *Manutenzione programmata a pagina 11-2*.

I pneumatici vengono ruotati per ottenere un'usura uniforme. La prima rotazione è la più importante.

Ogniqualvolta si rilevi un'usura insolita, ruotare i pneumatici al più presto, controllare che i pneumatici abbiano la giusta pressione di gonfiaggio e se vi siano penumatici o ruote danneggiati. Se l'usura insolita persiste anche dopo la rotazione, controllare l'allineamento delle ruote. Vedere *Il momento migliore per sostituire i pneumatici a pagina 10-58*. *Sostituzione delle ruote a pagina 10-62*.



Utilizzare questo schema di rotazione quando si ruotano i pneumatici.

Non utilizzare la ruota di scorta per la rotazione

Dopo aver ruotato i pneumatici, assicurarsi che i pneumatici anteriori e posteriori abbiano la pressione di gonfiaggio raccomandata sulla targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici.

Vedere *Pressione pneumatici a pagina 10-49*. *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16*.

Resettare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici. Vedere *Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici a pagina 10-53*.

Accertarsi che tutti i dadi delle ruote siano serrati in modo adeguato. Vedere "Coppia del dado delle ruote" in *Capacità e specifiche a pagina 12-2*.

⚠ Avvertenza

La presenza di ruggine o sporco su una ruota, o sulle parti a cui essa è fissata, può allentare i dadi della ruota con il passare del tempo. La ruota potrebbe fuoriuscire e provocare un incidente. Quando si sostituisce

(Continuazione)

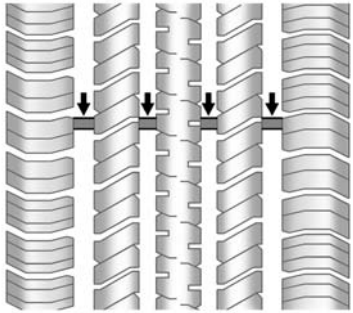
Avvertenza (Continuazione)

una ruota, togliere qualsiasi traccia di ruggine o sporco dai punti in cui la ruota è attaccata al veicolo. In caso di emergenza, è possibile impiegare un panno o della carta assorbente; tuttavia, successivamente, utilizzare un raschietto o una spazzola metallica per asportare tutta la ruggine o la sporcizia.

Dopo aver sostituito una ruota o aver effettuato la rotazione dei pneumatici, applicare un leggero strato di grasso per cuscinetti sulla parte centrale del mozzo della ruota. Questa operazione impedisce la formazione di ruggine o la corrosione. Non applicare grasso sulla superficie di montaggio della ruota forata o sui dadi o bulloni.

Quando è il momento di montare pneumatici nuovi

Fattori quali la manutenzione, le temperature, le velocità di marcia, il carico del veicolo e le condizioni della strada si ripercuotono sul tasso di usura dei pneumatici.



Gli indicatori di usura del battistrada sono uno dei modi per verificare se è ora di acquistare nuovi pneumatici. Gli indicatori di usura del battistrada compaiono quando i pneumatici hanno solo 1,6 mm (1/16 di pollice) di battistrada rimanente. Alcuni pneumatici disponibili in commercio possono non essere dotati di indicatori di usura. Per ulteriori informazioni, vedere *Ispezione dei pneumatici a pagina 10-56*. *Rotazione dei pneumatici a pagina 10-56*.

La gomma dei pneumatici si degrada nel tempo. Questo vale anche per la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una, anche se non viene mai usata. Molteplici fattori, compresi le temperature, le condizioni di carico e il mantenimento della pressione di gonfiaccio influiscono sulla rapidità d'invecchiamento dei pneumatici. GM raccomanda che i pneumatici, compreso quello di scorta se in dotazione, vengano sostituiti ogni sei anni, indipendentemente dall'usura del battistrada. La data di produzione dei pneumatici è indicata nelle ultime quattro cifre del Numero d'identificazione dei pneumatici (TIN) DOT, stampigliato su un lato della parete dei

pneumatici. Le prime due cifre rappresentano la settimana (01-52) e le ultime due cifre, l'anno. Per esempio, la terza settimana dell'anno 2010 avrà un DOT di quattro cifre corrispondente a 0310.

Rimessaggio del veicolo

I pneumatici si degradano quando sono normalmente montati in un veicolo parcheggiato in un rimessaggio. Per rallentare il fenomeno della degradazione, parcheggiare un veicolo che resterà in rimessaggio per almeno un mese in una zona fresca, asciutta e pulita lontano dalla luce diretta del sole. Questa area deve essere priva di grasso, benzina o altre sostanze che possono deteriorare la gomma.

Se la macchina rimane parcheggiata per un periodo di tempo prolungato, è possibile che alcune zone dei pneumatici si appiattiscano e provochino vibrazioni durante la guida. Quando il veicolo rimane in rimessaggio per almeno un mese, rimuovere i pneumatici o sollevare il veicolo per ridurre il peso sui pneumatici.

Acquisto di nuovi pneumatici

GM ha sviluppato e abbinato pneumatici specifici per il vostro veicolo. I pneumatici originali montati sono stati ideati per soddisfare le classificazioni di sistema delle specifiche dei criteri di prestazione dei pneumatici General Motors (TPC Spec). Quando sono necessari pneumatici sostitutivi, GM raccomanda fortemente di acquistare pneumatici con la stessa classificazione della specifica TPC.

L'esclusivo sistema di specifiche TPC di GM tiene conto di oltre una dozzina di specifiche critiche che influenzano le prestazioni complessive del veicolo, come ad esempio le prestazioni dell'impianto frenante, la guida e la gestione, il controllo della trazione e le prestazioni del monitoraggio della pressione dei pneumatici. Il numero delle specifiche TPC è stampato sul fianco laterale del pneumatico vicino alla dimensione del pneumatico. Se i pneumatici hanno un battistrada per tutte le stagioni, il numero delle specifiche TPC sarà seguito da un MS per fango e neve.

GM raccomanda di sostituire i pneumatici usurati in serie complete di quattro. Una profondità uniforme del battistrada su tutti i pneumatici contribuirà a mantenere le buone prestazioni del veicolo. Se non tutti i pneumatici vengono sostituiti contemporaneamente, la frenatura e la maneggevolezza

possono risultare compromesse. Qualora i pneumatici abbiano avuto una rotazione e una manutenzione regolari, dovrebbero usurarsi tutti contemporaneamente. Per informazioni sulla rotazione appropriata dei pneumatici, vedere *Rotazione dei pneumatici a pagina 10-56*. Tuttavia, se è necessario sostituire solo una serie-assale di pneumatici usurati, posizionare i nuovi pneumatici sull'assale posteriore.

⚠ Avvertenza

I pneumatici potrebbero esplodere durante interventi di riparazione non corretti su di essi. Il tentativo di montare o smontare un pneumatico potrebbe comportare gravi

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

lesioni personali, talvolta fatali. Lo smontaggio o il montaggio dei pneumatici deve essere effettuato esclusivamente dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza pneumatici autorizzato.

⚠ Avvertenza

Non guidare mai più velocemente degli indici di velocità previsti per i pneumatici usati sul veicolo, a prescindere dai limiti di velocità legali. Se si prevede di guidare frequentemente il veicolo ad alte velocità e/o per periodi prolungati, informarsi dal proprio concessionario del veicolo/dei pneumatici sul tipo di pneumatici

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

adatto al proprio stile di guida e alle specifiche condizioni meteorologiche.

⚠ Avvertenza

Mescolare pneumatici di diverse dimensioni, marchi o tipi può causare una perdita di controllo del veicolo che a sua volta può causare un incidente o altri danni. Usare pneumatici di dimensioni, marca e modello corretti su tutte le ruote.

La ruota di scorta di questo veicolo potrebbe avere dimensioni diverse rispetto ai pneumatici da strada originariamente montati sul

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

veicolo. Quando il veicolo era nuovo, la ruota di scorta e il gruppo ruota avevano un diametro complessivo simile alle ruote e ai pneumatici da strada del veicolo, pertanto potevano essere utilizzati tranquillamente per la guida. La ruota di scorta è stata progettata per essere impiegata su questo veicolo e non ne compromette la tenuta.

⚠ Avvertenza

L'utilizzo di pneumatici a tele incrociate sul veicolo può far sviluppare incrinature a livello di flange del cerchio, dopo diverse miglia di marcia. Un

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

pneumatico e/o una ruota possono indebolirsi improvvisamente, provocando un incidente. Usare solo pneumatici a carcassa radiale con le ruote del veicolo.

Se i pneumatici del veicolo devono essere sostituiti con un pneumatico che non ha lo stesso numero TPC Spec, assicurarsi che abbiano le stesse dimensioni, gamma di carico, velocità e struttura (radiale) dei pneumatici originali.

I veicoli che hanno un sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici possono inviare un allarme impreciso di pressione bassa se il veicolo monta pneumatici senza specifiche TPC. Vedere *Sistema di monitoraggio pressione pneumatici a pagina 10-51*.

La targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici indica i pneumatici originali del veicolo. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16* per la posizione della targhetta e maggiori informazioni su di essa.

Pneumatici e ruote di dimensioni diverse

Se vengono montati ruote o pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle originali, le prestazioni del veicolo, compresa la frenatura, la guida e la maneggevolezza, la stabilità e la resistenza al ribaltamento potrebbero risultare compromessi. Se il veicolo è provvisto di sistemi elettronici come i freni antibloccaggio, gli airbag a tendina, il controllo della trazione, il controllo

elettronico della stabilità o la trazione integrale, anche le prestazioni di questi sistemi possono essere compromesse.

⚠ Avvertenza

Nel caso in cui si montassero ruote di dimensioni diverse, prestare attenzione a selezionare pneumatici compatibili al fine di garantire un livello accettabile di prestazioni e sicurezza. Ciò aumenta la possibilità di incidenti e lesioni personali. Usare solo pneumatici e cerchioni specifici GM sviluppati per il veicolo, e farli installare correttamente da un tecnico GM qualificato.

Vedere *Acquisto di nuovi pneumatici a pagina 10-59*. *Accessori e modifiche a pagina 10-2*.

Allineamento delle ruote ed equilibratura dei pneumatici

I pneumatici e le ruote sono stati allineati e bilanciati in fabbrica per fornire la massima durata del pneumatico e le migliori prestazioni complessive. Le regolazioni dell'allineamento delle ruote e il bilanciamento dei pneumatici non sono necessari a intervalli regolari. Considerare se sia il caso di controllare l'allineamento in caso di usura anomala dei pneumatici o se il veicolo sbandi notevolmente in una direzione o nell'altra. Se il veicolo tende leggermente a destra o sinistra a causa di dossi e/o di altre variazioni del fondo stradale, come avvallamenti o solchi, è normale. Se si notano vibrazioni durante la guida del veicolo su una strada piana, potrebbe essere necessario ribilanciare i pneumatici e le ruote. Contattare il proprio rivenditore per una diagnosi adeguata.

Sostituzione delle ruote

Sostituire le ruote piegate, incrinate, molto arrugginite o corrose. Se i dadi delle ruote continuano ad allentarsi, è necessario sostituire la ruota, i bulloni e i dadi della ruota. Se la ruota perde aria, sostituirla. È possibile riparare alcuni cerchi in alluminio. Contattare il proprio rivenditore se si verifica una di queste condizioni.

Il concessionario saprà qual è il tipo di ruota necessaria.

Ogni nuova ruota deve avere la stesse caratteristiche di capacità di carico, diametro, larghezza, offset di quella sostituita.

Sostituire le ruote, i relativi bulloni e dadi o i sensori del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) con ricambi originali GM.

⚠ Avvertenza

L'uso di ruote, bulloni o dadi sbagliati può essere pericoloso. Le caratteristiche di frenata e di controllo del veicolo possono essere negativamente influenzate. I pneumatici possono perdere aria e causare la perdita di controllo con conseguenti incidenti. Utilizzare sempre la ruota, i bulloni ruota ed i dadi ruota corretti per la sostituzione.

Avviso: **L'utilizzo di una ruota non corretta potrebbe causare problemi relativi alla longevità del cuscinetto, al raffreddamento dei freni, alla taratura del contachilometri o del tachimetro, alla direzione dei proiettori, all'altezza dei paraurti, alla distanza del veicolo dal suolo, alla distanza dei pneumatici o della catena dei pneumatici rispetto alla carrozzeria e al telaio.**

Ruote sostitutive usate

⚠ Avvertenza

È pericoloso sostituire una ruota con una usata. Non si conosce com'è stata utilizzata o per quanti chilometri sia sta impiegata. Potrebbe cedere improvvisamente e causare un incidente. Quando si sostituiscono le ruote, utilizzare altre nuove, originali GM.

Catene per pneumatici

Utilizzare catene per pneumatici soltanto se a norma di legge e solo in caso di necessità.

Prima di utilizzare catene, controllare con il produttore dei pneumatici che le catene siano compatibili con i pneumatici del veicolo.

Si raccomanda di utilizzare catene unicamente su pneumatici di dimensioni P265/70R17.

Installarle sui pneumatici posteriori, strette il più possibile, e con le estremità perfettamente assicurate.

Avviso: **Non installare i dispositivi per migliorare l'aderenza sui pneumatici anteriori.**

Guidare lentamente e attenersi alle istruzioni del produttore delle catene a cavi. Avvertendo che le catene a cavi entrano a contatto con il veicolo, fermarsi e riserrarle. Se il contatto persiste, rallentare fino a che il contatto non sparisce.

Avviso: **Per evitare di danneggiare il veicolo, guidare lentamente, non far slittare le ruote e regolare nuovamente o rimuovere i dispositivi se essi entrano in contatto con il veicolo.**

Se un pneumatico si fora

È insolito che un pneumatico scoppi durante la guida, soprattutto se sottoposto a regolare manutenzione. Se un pneumatico perde aria, è molto più probabile che si sgonfi poco a poco. Tuttavia, se si percepisce uno scoppio, qui seguono alcuni consigli su cosa aspettarsi e come intervenire:

Se cede uno dei pneumatici anteriori, crea un effetto di trascinamento che spinge il veicolo verso lo stesso lato. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e reggere saldamente lo sterzo. Sterzare in modo da mantenere la posizione sulla corsia e successivamente frenare dolcemente fino ad arrestarsi, se possibile, fuori della strada.

Lo scoppio di un pneumatico posteriore, in particolare in curva, crea per lo più un effetto di slittamento e potrebbe richiedere lo stesso tipo di correzione che si applicherebbe su una slitta. Interrompere la pressione sul pedale dell'acceleratore e sterzare per raddrizzare il veicolo. La manovra può essere impegnativa e rumorosa. Frenare dolcemente fino all'arresto, fuori dalla strada se possibile.

⚠ Avvertenza

Se si guida con pneumatici sgonfi, si possono causare danni permanenti sul pneumatico. Se si gonfia un pneumatico che durante una guida prolungata era già a terra o aveva un gonfiaggio insufficiente, si potrebbe verificare uno scoppio o causare un incidente grave. Non tentare mai di rigonfiare un pneumatico che durante una guida prolungata era già a terra o aveva un gonfiaggio insufficiente. Far sostituire o riparare il pneumatico sgonfio il prima possibile presso il

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

rivenditore o un centro di assistenza pneumatici autorizzato.

⚠ Avvertenza

Sollevare un veicolo e porsi al di sotto di esso per eseguire manutenzione o riparazioni è pericoloso in mancanza delle apposite attrezzature di sicurezza e di una vera preparazione in merito. Se nel veicolo è compreso un martinetto, serve solo per la sostituzione dei pneumatici. Se usato ad altro scopo, potrebbe causare il ferimento o la morte del conducente o di altre persone se il veicolo dovesse sganciarsi dal martinetto stesso. Se nel veicolo

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

è compreso un martinetto, utilizzarlo solo per la sostituzione dei pneumatici.

Se un pneumatico è a terra, evitare ulteriori danni al pneumatico stesso ed alla ruota guidando lentamente fino ad una superficie piana e, se possibile, fuori dalla corsia della strada. Accendere i lampeggiatori d'emergenza. Vedere *Lampeggiatori d'emergenza a pagina 6-4*.

⚠ Avvertenza

Sostituire un pneumatico può essere pericoloso. Il veicolo potrebbe scivolare via dal martinetto e ribaltarsi o cadere causando lesioni personali, talvolta fatali. Posizionare il veicolo su una superficie piana

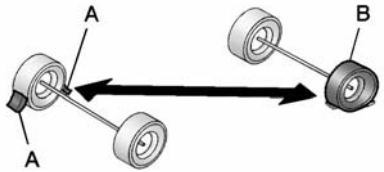
(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

per sostituire uno pneumatico. Per impedire al veicolo di muoversi:

1. Inserire bene il freno di stazionamento.
2. Portare il cambio automatico su P (Parcheggio) o il cambio manuale su 1 (prima marcia) o su R (Retromarcia).
3. Spegnere il motore e non riavviarlo mentre il veicolo è sollevato.
4. Non consentire ai passeggeri di restare nel veicolo.
5. Posizionare i blocchetti delle ruote su entrambi i lati del pneumatici nell'angolo opposto a quello del pneumatico da sostituire.

Quando il veicolo ha un pneumatico a terra (B), utilizzare il seguente esempio come guida per essere assistiti durante il posizionamento dei blocchetti per le ruote (A).



A. Blocchetti ruote

B. Pneumatico a terra

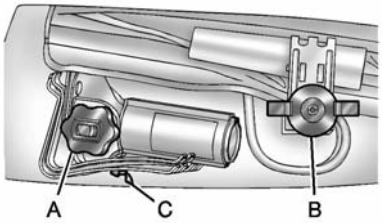
Le seguenti informazioni spiegano come riparare o sostituire un pneumatico.

Cambio del pneumatico

Rimozione del pneumatico di scorta e degli attrezzi

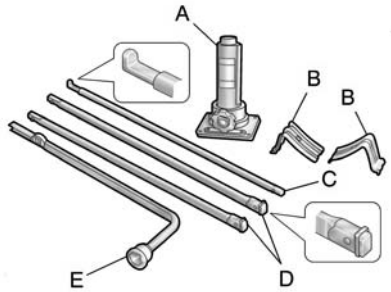
Gli attrezzi necessari si trovano sotto il pannello portaoggetti, il quale è situato sul pannello di rivestimento lato conducente (sopra il passaruota posteriore).

1. Per accedere agli attrezzi, rimuovere il pannello portaoggetti esercitando una pressione sulla cavità per le dita, sotto il simbolo del martinetto.



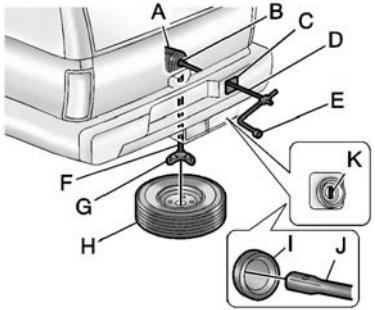
2. Rimuovere il dado ad alette (B) che fissa la busta porta-attrezzi ruotandolo in senso antiorario.
3. Ruotare la manopola (A) sul martinetto in senso antiorario per liberare il martinetto e i blocchetti per le ruote dalla staffa.
4. Rimuovere i blocchetti per le ruote e il relativo fermo ruotando il dado ad alette (C) in senso antiorario.

Gli attrezzi da utilizzare sono i seguenti:



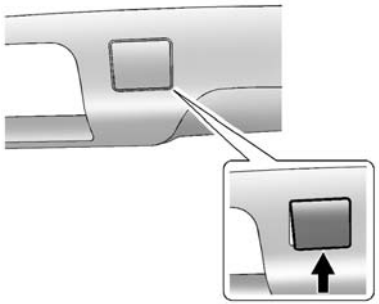
A. Martinetto
B. Blocchetti ruote
C. Impugnatura martinetto
D. Prolunghe impugnatura martinetto
E. Chiave per ruote

Per accedere alla ruota di scorta:



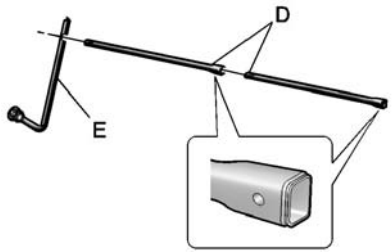
A. Gruppo sollevatore
B. Albero sollevatore
C. Foro/copertura di accesso albero sollevatore
D. Prolunghe impugnatura martinetto
E. Chiave per ruote
F. Cavo sollevatore
G. Fermo ruota/pneumatico
H. Ruota di scorta (stelo della valvola rivolto verso il basso)
I. Foro di accesso albero sollevatore
J. Estremità sollevatore attrezzo di prolunga
K. Serratura ruota di scorta

1. Per accedere alla copertura di accesso dell'albero sollevatore (C), è prima necessario rimuovere il coperchio del gancio di traino. Rimuovere quest'ultimo ruotando in senso antiorario i due elementi di fissaggio situati nella parte inferiore del coperchio, quindi abbassare il coperchio e ruotarlo verso di sé.

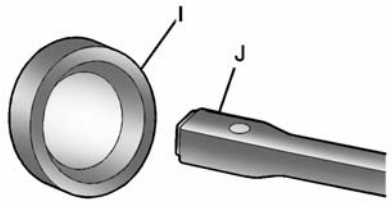


2. Aprire la copertura di accesso all'albero sollevatore (C) sul paraurti per accedere alla serratura della ruota di scorta (K).
3. Per rimuovere la serratura, inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario, quindi estrarre la serratura.

10-68 Manutenzione del veicolo



4. Montare le due prolunghe dell'impugnatura del martinetto (D) e la chiave per ruote (E) come mostrato in figura.

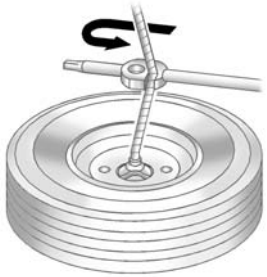


5. Inserire l'estremità aperta della prolunga (J) attraverso il foro del paraurti posteriore (I) (foro di accesso all'albero sollevatore).

   Accertarsi che l'estremità del sollevatore (J) della prolunga (D) sia collegata all'albero sollevatore (B). L'estremità quadrata rigata della prolunga viene utilizzata per abbassare la ruota di scorta.

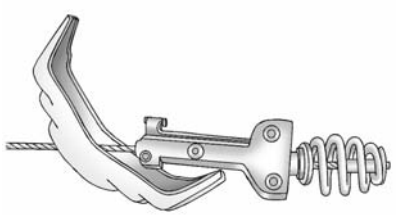
6. Ruotare la chiave per ruote (E) in senso antiorario per abbassare la ruota di scorta (H) a terra. Continuare a ruotare la chiave finché non è possibile estrarre la ruota di scorta dal fondo del veicolo.

   Se la ruota di scorta non si abbassa fino a terra, significa che il dispositivo di chiusura secondario è agganciato. Per ulteriori informazioni, vedere *Dispositivo di chiusura secondario a pagina 10-76*.



7. Utilizzare il gancio della chiave per ruote per tirare verso di sé il cavo del sollevatore e poter raggiungere la ruota di scorta.

8. Inclinare la ruota verso il veicolo facendo in modo che il cavo non si tenda per accedere al fermo ruota/pneumatico. Rimuovere il fermo dal perno della guida facendolo scorrere sopra il perno e contemporaneamente facendo pressione sul dispositivo di chiusura.

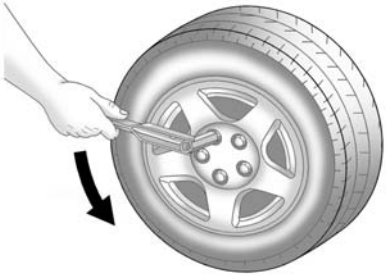


Una volta rimosso il fermo dal perno, inclinare il fermo e tirarlo facendolo passare attraverso il centro della ruota unitamente al cavo e al dispositivo di chiusura.

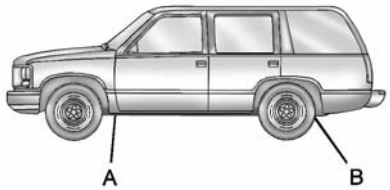
9. Collocare la ruota di scorta accanto alla ruota sgonfia.

Rimozione del pneumatico a terra e montaggio del pneumatico di scorta

1. Effettuare un controllo di sicurezza prima di procedere. Per ulteriori informazioni, vedere *Se un pneumatico si fora a pagina 10-64*.
2. Per rimuovere il coperchio centrale della ruota, inserire l'estremità cesellata della chiave per ruote nella fessura della ruota e fare leva lentamente fino a estrarre il coperchio.



3. Con la chiave per ruote, allentare tutti i dadi della ruota. Ruotare la chiave per ruote in senso antiorario per svitare i dadi delle ruote. Non rimuovere i dadi completamente.



Punti di sollevamento (Vista d'insieme)

A. Punto anteriore

B. Punto posteriore

⚠ Avvertenza

È pericoloso posizionarsi sotto a un veicolo quando è sollevato su un martinetto. Se il veicolo scivola

(Continuazione)

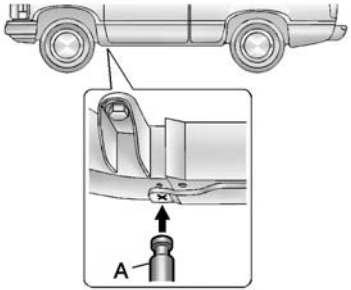
Avvertenza (Continuazione)

via dal martinetto, potrebbe causare lesioni gravi o morte. Non posizionarsi mai sotto il veicolo quando è supportato dal solo martinetto.

⚠ Avvertenza

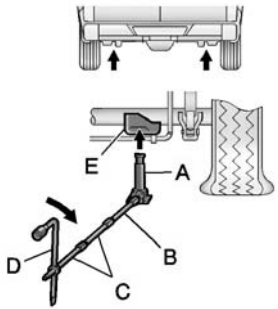
Sollevare il veicolo con il martinetto posizionato in modo non corretto potrebbe danneggiare il veicolo stesso e causarne anche la caduta. Per evitare lesioni personali e danni al veicolo, assicurarsi di installare la testa di sollevamento del martinetto nella posizione corretta prima di sollevare il veicolo.

4. Posizionare il martinetto sotto il veicolo come mostrato.



Punto anteriore

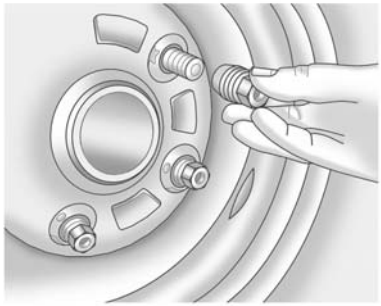
Pneumatico anteriore a terra: Se il pneumatico a terra si trova nella parte anteriore del veicolo, sarà necessario utilizzare l'impugnatura del martinetto e solo una prolunga. Attaccare la chiave per le ruote alla prolunga dell'impugnatura del martinetto. Attaccare l'impugnatura del martinetto al martinetto (A). Posizionare il martinetto sul telaio dietro il pneumatico a terra, nel punto in cui le sezioni del telaio si sovrappongono. Ruotare la chiave per le ruote in senso orario per sollevare il veicolo. Alzare il veicolo ad un'altezza sufficiente che consenta alla ruta di scorta, una volta montata, di rimanere sollevata da terra.



Punto posteriore

Pneumatico posteriore a terra: Se il pneumatico a terra si trova nella parte posteriore del veicolo, sarà necessario utilizzare l'impugnatura del martinetto (B) ed entrambe le prolunghe (C). Attaccare la chiave per le ruote (D) alle prolunghe dell'impugnatura del martinetto (C). Attaccare l'impugnatura del martinetto (B) al martinetto (A). Utilizzare il cuscinetto di sollevamento (E) situato sull'assale posteriore.

Ruotare la chiave per le ruote (D) in senso orario per sollevare il veicolo. Alzare il veicolo ad un'altezza sufficiente che consenta alla ruta di scorta, una volta montata, di rimanere sollevata da terra.

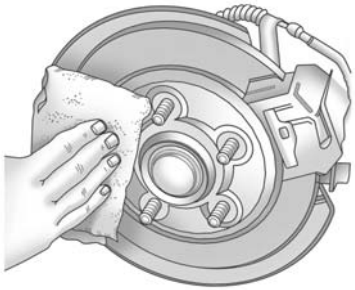


5. Rimuovere tutti i dadi della ruota.
6. Estrarre la ruota a terra.

⚠ Avvertenza

La presenza di ruggine o sporco su una ruota, o sulle parti a cui essa è fissata, può allentare i dadi della ruota con il passare del tempo. La ruota potrebbe fuoriuscire e provocare un incidente. Quando si sostituisce una ruota, togliere qualsiasi traccia di ruggine o sporco dai punti in cui la ruota è attaccata al veicolo. In caso di emergenza, è possibile impiegare un panno o della carta assorbente; tuttavia, successivamente, utilizzare un raschietto o una spazzola metallica per asportare tutta la ruggine o la sporcizia.

10-72 Manutenzione del veicolo



7. Rimuovere la ruggine e la sporcizia dai bulloni ruote, dalle superfici di montaggio e dal pneumatico di scorta.

⚠ Avvertenza

Non utilizzare mai olio o grasso sui bulloni o sui dadi perché i dadi potrebbero allentarsi. La ruota del veicolo potrebbe sganciarsi causando un incidente.

8. Dopo aver montato la ruota di scorta, riapplicare i dadi ruota con l'estremità arrotondata rivolta verso la ruota.
9. Serrare ciascun dado della ruota manualmente. Quindi utilizzare la chiave per le ruote per serrare i dadi finché la ruota non viene fissata a ridosso del mozzo.
10. Ruotare la chiave per le ruote in senso antiorario per abbassare il veicolo. Abbassare completamente il martinetto.

⚠ Avvertenza

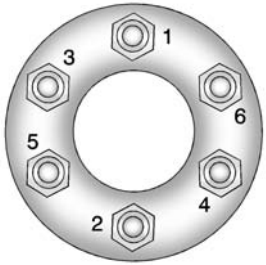
I dadi ruote che vengono serrati in modo improprio o non corretto possono causare l'allentamento o lo sganciamento delle ruote. I dadi ruote devono essere serrati con una chiave dinamometrica alla coppia appropriata dopo la sostituzione. Attenersi alla

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

specifica di coppia fornita dal produttore del mercato ricambi ed accessori quando si utilizzano i dadi di bloccaggio ruota accessori. Per le specifiche sulla coppia dei dadi della ruota dell'equipaggiamento originale, vedere *Capacità e specifiche a pagina 12-2*.

Avviso: **Se i dadi ruote non vengono serrati correttamente, possono causare pulsazioni del freno e danni al rotore. Per evitare riparazioni dei freni molto costose, serrare in modo uniforme i dadi ruote nella sequenza corretta ed alla coppia appropriata. Per le specifiche sulla coppia dei dadi della ruota, vedere *Capacità e specifiche a pagina 12-2*.**



11. Serrare a fondo i dadi in sequenza incrociata come mostrato in figura ruotando la chiave per le ruote in senso orario.

Quando si reinstallano la ruota e il pneumatico normali, è necessario rimontare anche il coperchio centrale. Allineare le linguetta sul retro del coperchio con la fessura nella ruota. Collocare il coperchio sulla ruota e premere finché non scatta in posizione.

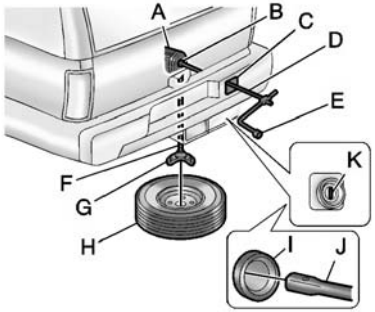
Conservazione dei pneumatici a terra o di scorta e degli attrezzi

⚠ Avvertenza

Conservare un martinetto, un pneumatico o altre attrezzature nel vano passeggeri del veicolo potrebbe causare lesioni. In caso di fermata brusca o collisione, le attrezzature non fissate potrebbero colpire qualcuno. Conservare tali componenti nel luogo più appropriato.

Avviso: **Quando una ruota in alluminio con un pneumatico a terra rimane montato su un veicolo in rimessaggio per un periodo di tempo prolungato o con lo stelo della valvola rivolto verso l'alto, è possibile che la ruota venga danneggiata. Conservare sempre la ruota con lo stelo della valvola rivolto verso il basso e fare in modo che il pneumatico/ruota sia riparato il più possibile.**

Riporre il pneumatico sotto la parte posteriore del veicolo nel supporto per la ruota di scorta.



A. Gruppo sollevatore
B. Albero sollevatore
C. Foro/copertura di accesso albero sollevatore
D. Prolunghe impugnatura martinetto
E. Chiave per ruote

10-74 Manutenzione del veicolo

F. Cavo sollevatore

G. Fermo ruota/pneumatico

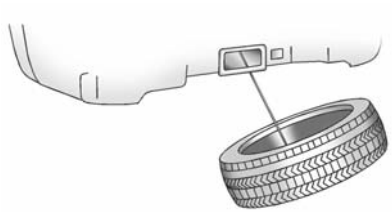
H. Ruota di scorta/Pneumatico a terra (stelo della valvola rivolto verso il basso)

I. Foro di accesso albero sollevatore

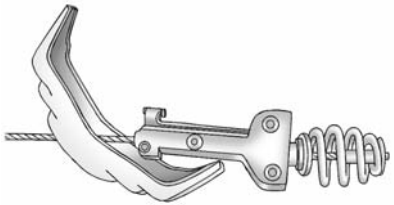
J. Estremità sollevatore attrezzo di prolunga

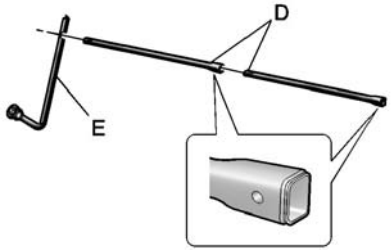
K. Serratura ruota di scorta

1. Appoggiare il pneumatico (H) a terra sul retro del veicolo con lo stelo della valvola rivolto verso il basso e verso la parte posteriore.

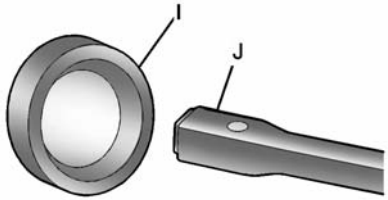


2. Inclinare il pneumatico verso il veicolo. Rimuovere il fermo del pneumatico/ruota (G) dal perno della guida. Tirare il perno attraverso il centro della ruota. Inclinare il perno verso il basso e attraverso l'apertura centrale della ruota.

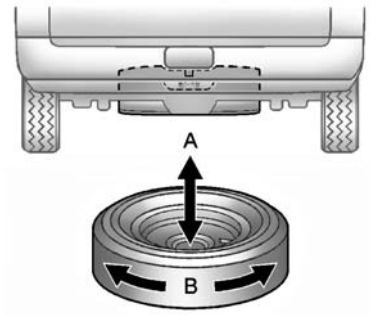




3. Montare le due prolunghe dell'impugnatura del martinetto (D) e la chiave per ruote (E) come mostrato in figura.

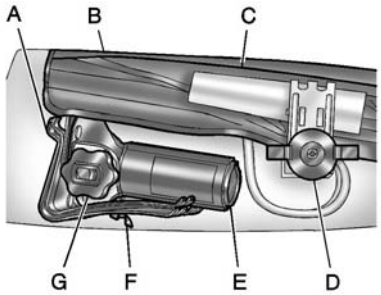


4. Inserire l'estremità aperta della prolunga (J) attraverso il foro del paraurti posteriore (I) (foro di accesso all'albero sollevatore).
5. Sollevare parzialmente il pneumatico verso l'alto. Accertarsi che il fermo sia completamente a tenuta con la parte inferiore della ruota e sia centrato all'apertura della ruota.
6. Sollevare il pneumatico completamente a ridosso del fondo del veicolo ruotando la chiave per le ruote in senso orario finché non si sentono due scatti. Non stringere eccessivamente il cavo.



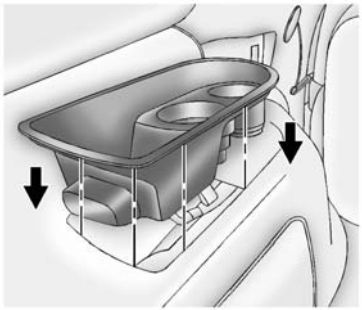
7. Accertarsi che il pneumatico sia fissato correttamente. Premere, tirare (A), quindi provare a ruotare (B) il pneumatico. Se il pneumatico si sposta, utilizzare la chiave per le ruote per serrare il cavo.
8. Reinstallare la serratura della ruota di scorta.
9. Reinstallare la copertura di accesso dell'albero sollevatore.
10. Rimontare il coperchio del gancio di traino.

Per riporre gli attrezzi:



A. Blocchetti ruote
B. Busta porta-attrezzi con attrezzi martinetto
C. Staffa di fissaggio
D. Dado ad alette per fissaggio busta porta-attrezzi
E. Martinetto
F. Dado ad alette per fissaggio blocchetti ruote
G. Manopola martinetto

1. Riporre gli attrezzi (chiave per ruote, impugnatura martinetto e prolunghe impugnatura martinetto) nella busta porta-attrezzi (B).
2. Montare assieme i blocchetti ruote (A) e il martinetto (E) con il dado ad alette (F).
3. Posizionare il martinetto (E) e i blocchetti ruote (A) nel pannello di rivestimento lato conducente sopra il passaruota.
4. Ruotare la manopola del martinetto (G) in senso orario finché il martinetto non è fissato saldamente alla staffa di montaggio. Accertarsi di posizionare i fori alla base del martinetto sul perno della staffa di montaggio.
5. Utilizzare la staffa (C) per fissare la busta porta-attrezzi (B) al prigioniero e ruotare il dado ad alette (D) in senso orario per serrare.



6. Riportare il pannello portaoggetti nella posizione originale.

Dispositivo di chiusura secondario

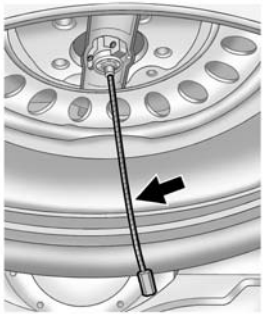
Questo veicolo è equipaggiato con un gruppo sollevatore per pneumatico montato nel sottoscocca mediante un dispositivo di chiusura secondario. Questo dispositivo è progettato per impedire alla ruota di scorta di cadere improvvisamente dal veicolo.

Affinché il dispositivo di chiusura secondario possa funzionare, la ruota di scorta deve essere installata con lo stelo della valvola rivolto verso il basso. Vedere "Conservazione dei pneumatici a terra o di scorta e degli attrezzi" in *Cambio del pneumatico a pagina 10-66*.

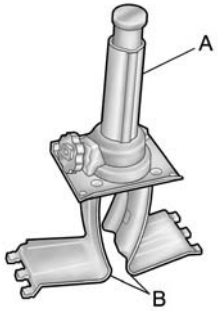
⚠ Avvertenza

Prima di iniziare questa procedura, leggere tutte le istruzioni. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni può causare danni al gruppo sollevatore ed esporre l'utilizzatore e altre persone al rischio di lesioni. Leggere e rispettare le istruzioni riportate di seguito.

Per liberare la ruota di scorta dal dispositivo di chiusura secondario:



1. Controllare sotto il veicolo se l'estremità del cavo è visibile. In caso contrario, procedere alla fase 6.
2. Se è visibile, tentare innanzitutto di serrare il cavo ruotando la chiave per le ruote in senso orario finché non si sentono due scatti. Non stringere eccessivamente il cavo.
3. Allentare il cavo ruotando la chiave in senso antiorario per tre o quattro giri.
4. Ripetere questa procedura almeno due volte. Se la ruota di scorta si abbassa a terra, continuare con la fase 5 in "Rimozione del pneumatico di scorta e degli attrezzi" in *Cambio del pneumatico a pagina 10-66*.
5. Se la ruota di scorta non si abbassa, ruotare la chiave in senso antiorario fino ad esporre il cavo di 15 cm (6 pollici).
6. Sistemare i blocchetti delle ruote sulle estremità più corte, con la parte posteriore una contro l'altra.

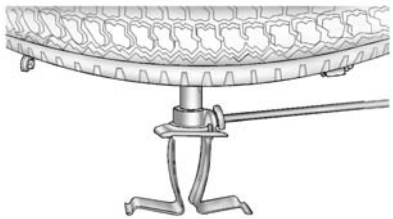


A. Martinetto

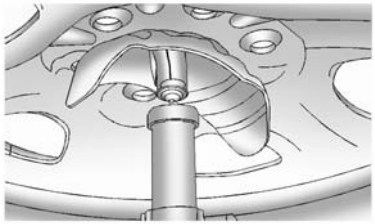
B. Blocchetti ruote

7. Collocare il bordo inferiore del martinetto (A) sui blocchetti delle ruote (B), quindi separare i blocchetti affinché il martinetto sia perfettamente bilanciato.

10-78 Manutenzione del veicolo



8. Attaccare l'impugnatura del martinetto, la prolunga e la chiave per ruote al martinetto e collocare il gruppo (unitamente ai blocchetti delle ruote) sotto il veicolo verso la parte anteriore del paraurti posteriore.



9. Posizionare il punto di sollevamento centrale del martinetto sotto la parte centrale della ruota di scorta.
10. Ruotare la chiave in senso orario per sollevare il martinetto finché questo non solleva a sua volta il raccordo di estremità.
11. Continuare a sollevare il martinetto finché la ruota di scorta non è fissata saldamente in posizione e non è più possibile muoverla. La chiusura secondaria si è sganciata e il pneumatico di scorta si bilancia sul martinetto.
12. Abbassare il martinetto girando in senso antiorario la chiave ruota. Continuare ad abbassare il martinetto fino a quando il pneumatico di scorta scivola fuori dal martinetto o è attaccato al cavo.

⚠ Avvertenza

Stare in piedi troppo vicino al martinetto durante la procedura può provocare ferite. Se il pneumatico di scorta non scivola completamente fuori dal martinetto, accertatevi che non sia presente nessuno dietro o vicino a voi mentre tirate il martinetto per estrarlo dal pneumatico di scorta.

13. Scollegare la maniglia dal relativo martinetto e rimuovere attentamente il martinetto. Con una mano per spingere contro il pneumatico di scorta, con l'altra tirare fermamente il martinetto da sotto il pneumatico di scorta.

    Se il pneumatico di scorta è attaccato al cavo, inserire la parte terminale di estensione del sollevatore e la chiave della ruota nel foro dell'albero del sollevatore nel paraurti e girare

la ruota in senso antiorario per abbassare ulteriormente il pneumatico di scorta.

14. Girare la chiave della ruota nel foro dell'albero del sollevatore nel paraurti in senso orario per risollevare il cavo, se questo si trova sotto al veicolo.

Far controllare l'impianto del sollevatore il più presto possibile. Non sarà possibile riporre un pneumatico di scorta o sgonfio usando l'impianto del sollevatore fino a quando non sarà stato controllato e/o sostituito.

Per continuare a cambiare il pneumatico sgonfio, vedere "Smontare il pneumatico sgonfio e montare la ruota di scorta" in *Cambio del pneumatico a pagina 10-66*.

Ruota di scorta

La ruota di scorta in dotazione con il veicolo è stata completamente gonfiata da nuova, tuttavia, con il passare del tempo, può perdere aria. Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio. Vedere *Pressione pneumatici a pagina 10-49*. *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-16* per informazioni sul gonfiaggio corretto dei pneumatici e sul carico del veicolo. Per istruzioni su come rimuovere, montare o conservare la ruota di scorta, vedere *Cambio del pneumatico a pagina 10-66*.

Dopo aver montato la ruota di scorta sul veicolo, fermarsi il più presto possibile ed assicurarsi che sia correttamente gonfiata. La ruota di scorta è costruita per garantire buone prestazioni a velocità fino a 112 km/h (70 mph) alla pressione di gonfiaggio raccomandata, così da consentirvi di concludere il viaggio.

Far riparare o sostituire il pneumatico da strada danneggiato o a terra e rimontarlo sul veicolo il prima possibile in maniera da poter disporre nuovamente della ruota di scorta fosse necessario. Non mischiare pneumatici e ruote di dimensioni diverse, perché non sarà possibile montarli. Mantenere il pneumatico di scorta assieme alla relativa ruota.

Avviamento con cavi

Per maggiori informazioni sulla batteria del veicolo, vedere *Batteria a pagina 10-27*.

Se la batteria del veicolo si è scaricata, è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo e i cavi per avviare il proprio veicolo. Assicurarsi di seguire i seguenti passi per eseguire tale operazione in totale sicurezza.

⚠ Avvertenza

Le batterie possono causare lesioni. Possono essere pericolose perché:

- Contengono acido che può causare ustioni.
- Contengono gas esplosivo ed infiammabile.
- Contengono una carica elettrica sufficiente a provocare ustioni.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Se non ci si attiene a queste fasi in modo accurato, uno o più di questi elementi potrebbero provocare lesioni.

***Avviso:* Se si ignorano queste fasi, potrebbero prodursi danni dispendiosi al veicolo, che non sarebbero coperti da garanzia.**

Cercare di avviare il veicolo spingendolo o tirandolo non sortirà risultato e potrebbe provocare danni.

1. Controllare l'altro veicolo. Deve essere dotato di una batteria da 12 volt con un sistema di massa negativo.

***Avviso:* Utilizzare esclusivamente un veicolo dotato di sistema a 12 volt con massa negativa per l'avviamento di emergenza. Se l'altro veicolo non è dotato di sistema a 12 volt con massa negativa, entrambi i veicoli possono subire danni.**

2. Avvicinare i veicoli quanto basta affinché la lunghezza dei cavi sia sufficiente, ma assicurarsi che i veicoli non si tocchino. Se si toccano, ciò potrebbe causare una connessione di massa indesiderata. Non si riuscirebbe ad avviare il veicolo e la messa a terra non corretta potrebbe danneggiare i sistemi elettrici.

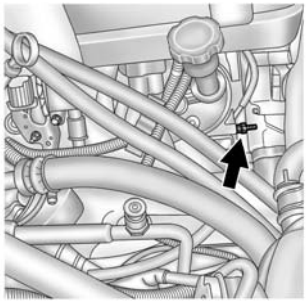
   Per evitare il rischio che i veicoli si muovano, innestare saldamente il freno di stazionamento su entrambi i veicoli coinvolti nella procedura di avviamento con i cavi. Mettere il cambio automatico in posizione P (Parcheggio) o il cambio manuale in posizione di folle (N) prima di applicare il freno di stazionamento. Se il veicolo è a trazione integrale, accertarsi che la scatola di rinvio sia in una marcia di guida, non in N (folle).

Avviso: **Eventuali accessori lasciati o inseriti con spina durante la procedura di avviamento di emergenza potrebbero venire danneggiati. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Se possibile, spegnere o scollegare tutti gli accessori nel veicolo quando si effettua l'avviamento di emergenza.**

3. Spegnere l'accensione su entrambi i veicoli. Scollegare gli accessori non necessari collegato alle prese elettriche accessorie. Spegnere la radio e tutte le luci non necessarie. Ciò previene scintille e protegge entrambe le batterie. Salvando inoltre la radio!
4. Aprire il cofano dell'altro veicolo e individuare il morsetto positivo (+) e negativo (-).

   Il vostro veicolo è dotato di un morsetto di avviamento di emergenza remoto positivo (+) e di un morsetto di avviamento di emergenza negativo (-). Questi morsetti remoti vanno sempre utilizzati al posto dei morsetti della batteria.

   Se il veicolo ha un morsetto positivo (+) remoto, è situato sotto una copertura di plastica rossa nella posizione della batteria positiva. Per scoprire il morsetto positivo (+) remoto, aprire la copertura in plastica rossa.



Il morsetto negativo (-) remoto è un bullone situato sulla parte anteriore destra del motore, dove si attacca il cavo negativo della batteria.

Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5* per maggiori informazioni sulla posizione del morsetto positivo (+) remoto e del morsetto negativo (-) remoto.

⚠ Avvertenza

Una ventola elettrica potrebbe avviarsi anche con il motore fermo e potrebbe causare lesioni. Tenere mani, vestiti e attrezzi lontani dalla ventola elettrica sotto al cofano.

⚠ Avvertenza

L'utilizzo di fiamme libere vicino alla batteria potrebbe provocare esplosioni. Vi sono precedenti di lesioni e di accecamento. Utilizzare una torcia elettrica se si ha bisogno di ulteriore luce.

Assicurarsi che la batteria contenga acqua a sufficienza. Non è necessario aggiungere acqua alla batteria installata su un veicolo nuovo, ma se una batteria è dotata di tappi di

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

riempimento, assicurarsi che contenga una quantità adeguata di liquido. Se il livello è basso, aggiungere acqua per provvedere dapprima a ciò. In caso contrario potrebbe essere presente gas esplosivo.

Il liquido della batteria contiene acido corrosivo. Non entrarvi in contatto. In caso di contatto con gli occhi o con la pelle, risciacquare con acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico.

⚠ Avvertenza

Le ventole e gli altri componenti in movimento del motore possono causare lesioni gravi. Mantenere

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

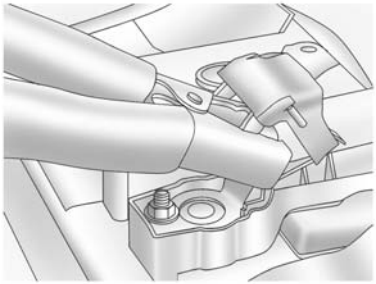
le mani lontane dai componenti in movimento quando il motore è in moto.

5. Controllare che i cavi non presentino tratti non isolati. In caso contrario si rischiano scosse elettriche. Anche i veicoli potrebbero esserne danneggiati.

   Prima di collegare i cavi, tenere a mente quanto segue. Positivo (+) va collegato a positivo (+) o ad un terminal remoto positivo (+) se il veicolo ne è dotato. Negativo (-) va collegato ad una parte del motore metallica pesante e non verniciata o ad un negativo remoto (-) se il veicolo ne è dotato.

   Non collegare positivo (+) a negativo (-) o si creerà un cortocircuito che danneggerebbe la batteria ed anche altri componenti. Non collegare il

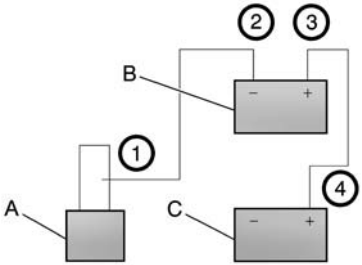
cavo negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria scarica poiché ciò potrebbe causare scintille.



6. Collegare il cavo positivo rosso (+) al morsetto positivo (+) del veicolo con la batteria scarica. Utilizzare un terminale positivo (+) remoto se il veicolo ne è dotato.
7. Non lasciare che l'altra estremità tocchi il metallo. Collegarla al terminale positivo (+) della batteria buona. Utilizzare un terminale positivo (+) remoto se il veicolo ne è dotato.
8. Ora collegare il cavo nero negativo (-) al morsetto negativo della batteria funzionante. Utilizzare un terminale negativo (-) remoto se il veicolo ne è dotato.

   Non lasciare che l'altra estremità tocchi nulla fino alla fase successiva. L'altra estremità del cavo negativo (-) non va collegata alla batteria scarica. Va collegata ad una parte del motore metallica, pesante e non verniciata o a un morsetto remoto negativo (-) del veicolo con la batteria scarica.
9. Collegare l'altra estremità del cavo negativo (-) al morsetto remoto negativo (-) del veicolo con la batteria scarica.
10. Ora avviare il veicolo con la batteria buona e far girare il motore per un breve lasso di tempo.
11. Cercare di avviare il veicolo con la batteria scarica. Se non si avvia dopo alcuni tentativi, probabilmente necessita di assistenza.

Avviso: **Se i cavi vengono collegati o rimossi in un ordine non corretto, potrebbe verificarsi un cortocircuito che potrebbe danneggiare il veicolo. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Collegare e scollegare sempre i cavi nella sequenza corretta, assicurandosi che i cavi non si tocchino fra di loro e non tocchino parti metalliche.**



Rimozione dei cavi

A. Parte del motore metallica, pesante e non verniciata o terminale remoto negativo (-)
B. Batteria buona o terminale positivo remoto (+) e negativo remoto (-)
C. Batteria scarica o terminale remoto positivo (+)

Per scollegare i cavi da entrambi i veicoli, attenersi alla seguente procedura:

1. Scollegare il cavo nero negativo (-) dal veicolo che aveva la batteria scarica.
2. Scollegare il cavo negativo nero (-) dal veicolo con la batteria buona.
3. Scollegare il cavo positivo rosso (+) dal veicolo con la batteria buona.
4. Scollegare il cavo rosso positivo (+) dall'altro veicolo.
5. Rimettere la copertura del morsetto remoto positivo (+), se il veicolo ne ha una, nella posizione originale.

Traino

Traino del veicolo

Avviso: **Trainare un veicolo non funzionante in modo incorretto potrebbe causare danni. Il danno non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo. Non legare o agganciare ai componenti del telaio compresi il sottotelaio anteriore e posteriore, bracci di controllo delle sospensioni e collegamenti durante il traino e il recupero di un veicolo in panne o per fissare il veicolo ad un carro attrezzi a pianale. Usare gli opportuni tiranti delle cinghie in nylon presenti attorno ai pneumatici per fissare al carro attrezzi a pianale.**

Far trainare il veicolo su un carro attrezzi a pianale o da un autocarro che utilizza il sollevamento ruote. Se si utilizza un autocarro con sollevamento ruote, le ruote motrici non possono venire a contatto con la strada durante il traino. Per

sollevare tutte le ruote motrici da terra si deve utilizzare un carrellino con ruote.

Consultare il proprio concessionario o un servizio di traino professionale se il veicolo in panne deve essere trainato.

Per trainare un veicolo dietro ad un altro a scopi ricreativi (ad esempio un autocaravan), vedere "Traino veicoli ricreativi" di seguito.

Traino veicoli ricreativi

Avviso: **Trainare un veicolo a trazione integrale con tutte le quattro ruote a terra, o anche con due sole, danneggerebbe i componenti del gruppo propulsore. Non trainare un veicolo a trazione integrale con nessuna ruota poggiata al suolo.**

I veicoli a trazione integrale non sono concepiti per essere trainati con le ruote a terra. Se occorre trainare il veicolo, vedere il paragrafo precedente "Traino del veicolo".

Cura dell'aspetto

Cura degli esterni

Serrature

Le serrature sono lubrificate in fabbrica. Usare un agente di scongelamento solo se assolutamente necessario e fare lubrificare le serrature dopo averlo utilizzato. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

Lavaggio del veicolo

Per preservare la finitura del veicolo, lavarlo spesso lontano dalla luce solare diretta.

Avviso: **Non utilizzare detergenti acidi, abrasivi o a base di petrolio in quanto possono danneggiare la vernice del veicolo e le parti metalliche o plastiche. Se si verificano danni, questi non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo. I prodotti di pulizia approvati possono essere ottenuti dal proprio concessionario. Attenersi alle istruzioni del produttore relativamente all'uso corretto del prodotto, alle precauzioni di sicurezza necessarie ed allo smaltimento appropriato dei prodotti di cura del veicolo.**

Avviso: **Evitare di utilizzare autolavaggi ad alta pressione a distanze inferiori ai 30 cm (12 pollici) dalla superficie del veicolo. L'utilizzo di lavaggi di potenza superiore a 8.274 kPa (1.200 psi) potrebbe provocare danni o distacco di parti di vernice e decalcomanie.**

Risciacquare accuratamente il veicolo prima di lavarlo e successivamente, allo scopo di rimuovere tutti i detergenti completamente. Se questi vengono lasciati asciugare sulla superficie, potrebbero causare macchie.

Asciugare le finiture con un panno soffice e pulito di camoscio o di cotone per evitare graffi alle superfici e macchie causate dall'acqua.

Cura delle rifiniture

Non è consigliata l'applicazione di materiali in cera/sigillante trasparente di dopo mercato. Se le superfici verniciate risultano danneggiate, consultate il vostro concessionario per far valutare e riparare il danno. Materiali estranei come cloruro di calcio ed altri sali, agenti antigelo, petrolio stradale e catrame, linfa vegetale, escrementi di volatili, elementi chimici provenienti da ciminiere industriali ecc. possono danneggiare la finitura del veicolo se permangono sulle superfici verniciate. Lavare il veicolo il più presto possibile. Se necessario, utilizzare detergenti non abrasivi contrassegnati come sicuri per le superfici verniciate per rimuovere i materiali estranei.

Occasionalmente, si consiglia di applicare la cera a mano o di effettuare una leggera lucidatura per rimuovere i residui dalla finitura della vernice. Consultare il proprio concessionario per conoscere i prodotti di pulizia approvati.

Non applicare cere o lucidi su plastica non rivestita, vinile, gomma, decalcomanie, legno simulato o vernice opaca in quanto potrebbero danneggiarsi.

Avviso: **Mescolature a macchina o puliture aggressive su una finitura con mano di fondo/ vernice potrebbero danneggiarla. Utilizzare sul veicolo solo cere e detergenti non abrasivi destinati all'utilizzo su finiture di verniciatura a mano di fondo/ vernice.**

Per far sì che l'aspetto della finitura verniciata sia sempre come nuovo, mantenere il veicolo in garage o comunque al coperto per quanto possibile.

Protezione delle parti esterne metalliche lucide

Pulire regolarmente le parti metalliche lucide con acqua o lucido per cromo sulle finiture cromate o in acciaio inox, se necessario.

Per l'alluminio, non utilizzare mai lucido per auto o per cromature, vapore né detergenti caustici. Un rivestimento di cera, strofinata per una lucidatura brillante, è consigliato per tutte le parti metalliche lucide.

Pulizia dei fari/lenti esterne ed emblemi

Utilizzare solo acqua calda o tiepida, un panno morbido ed un detergente per il lavaggio auto per pulire le lenti delle luci e gli emblemi. Attenersi alle istruzioni contenute in "Lavaggio del veicolo" in questa sezione.

Parabrezza e spazzole del tergicristallo

Pulire l'esterno del parabrezza con detergente per vetro.

Pulire le spazzole in gomma utilizzando un panno che non lasci pelucchi o carta assorbente impregnata in liquido lavavetri o in un detergente leggero. Lavare il parabrezza completamente quando si puliscono le spazzole. Insetti, sporcizia della strada, linfa e formazioni di cera/detergenti per veicoli possono causare striature dei tergicristalli.

Sostituire le spazzole dei tergicristalli se sono usurate o danneggiate. Si possono verificare danni a causa di condizioni di polverosità estrema, sabbia, sale, calore, sole, neve e ghiaccio.

Guarnizioni

Applicare grasso siliconico sulle guarnizioni per aumentarne la longevità, migliorarne la tenuta e prevenire appiccicosità e cigolii.

Lubrificare le guarnizioni una volta l'anno. Eventuali segni neri causati da materiale in gomma sulle superfici verniciate possono essere rimossi fregandoli con un panno pulito. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

Pneumatici

Utilizzare una spazzola rigida con detergente per pneumatici per pulire i pneumatici.

Avviso: **L'utilizzo di prodotti per lucidatura dei pneumatici a base di petrolio sul veicolo potrebbe danneggiare le finiture di verniciatura e/o i pneumatici. Quando si applica lucido per pneumatici, spazzolare sempre via lo spray in eccesso da tutte le superfici verniciate del veicolo.**

Ruote e rifiniture - Alluminio o cromo

Utilizzare un panno morbido e pulito imbevuto di acqua e detergente delicato per pulire i cerchi. Dopo aver accuratamente risciacquato con acqua pulita, asciugare con un panno soffice e pulito. A questo punto può essere applicata la cera.

Avviso: **Le ruote cromate e le altre rifiniture cromate potrebbero danneggiarsi se il veicolo non viene lavato dopo la guida su strade su cui è stato spruzzato magnesio, calcio o cloruro di sodio. Questi cloruri vengono utilizzati per condizioni stradali caratterizzate da ghiaccio e polvere. Lavare sempre la cromatura con sapone ed acqua dopo l'esposizione a tali agenti.**

Avviso: **Per evitare danni alla superficie, non utilizzare detergenti aggressivi, prodotti chimici, lucidanti abrasivi, detergenti, spazzole o detergenti che contengono acido su cerchi in alluminio o cromati. Utilizzare solo detergenti approvati. Inoltre, non portare mai un veicolo con ruote cromate o in alluminio in un autolavaggio che usi spazzole al**

carburo di silicio. Possono verificarsi danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Componenti di sterzo, sospensioni e telaio

Controllare visivamente le sospensioni anteriore e posteriore e lo sterzo per verificare la presenza di eventuali componenti danneggiati, allentati o mancanti, o segni di usura. Controllare il servosterzo per verificare se sono presenti agganci adeguati nonché inceppature, perdite, rotture, parti rovinate, ecc. Controllare visivamente i giunti a velocità costante, tappi di protezione in gomma e le guarnizioni dell'assale per individuare eventuali perdite.

Lubrificazione dei componenti della carrozzeria

Lubrificare tutti i cilindretti delle serrature, le cerniere del cofano e del portellone e la cerniera dello sportellino del carburante in acciaio, a meno che tutti i componenti non siano di plastica. L'applicazione di grasso siliconico sulle guarnizioni con un panno pulito ne aumenta la longevità, ne migliora la tenuta e previene appiccicosità e cigolii.

Manutenzione sottoscocca

Utilizzare acqua fresca per eliminare impurità e detriti dal sottoscocca del veicolo. Il proprio concessionario o un sistema di lavaggio della sottoscocca possono effettuare tale operazione. Se non vengono rimossi, possono formarsi ruggine e corrosione.

Danni alle lamiere

Se il veicolo è danneggiato e necessita di riparazioni o sostituzioni delle lamiere, assicurarsi che l'autocarrozzeria applichi materiale anti-corrosione ai componenti riparati o sostituiti per ripristinare la protezione dalla corrosione.

I ricambi originali del produttore forniscono protezione dalla corrosione e preservano la garanzia del veicolo.

Danni alle finiture

Riparare rapidamente piccole scheggiature e graffi con materiali di ritocco disponibili presso il vostro concessionario per evitare la formazione di corrosione. Le aree di danneggiamento delle finiture di maggiori dimensioni possono essere riparate presso il punto vendita vernici e componenti carrozzeria del concessionario.

Macchie chimiche della verniciatura

I contaminanti contenuti nell'aria possono cadere e attaccare la vernice dei veicoli causando la formazione di chiazze sbiadite e piccoli punti scuri irregolari che incidono la superficie.

Cura degli interni

Per prevenire le abrasioni dovute a impurità, pulire regolarmente l'abitacolo del veicolo. Rimuovere immediatamente lo sporco. Si noti che giornali e indumenti che possono trasferire colore agli arredamenti domestici possono farlo anche permanentemente sugli interni del veicolo.

Usare una spazzola a setole morbide per eliminare la polvere dalle manopole e dagli interstizi sul quadro strumenti. Utilizzando una soluzione con sapone delicato, rimuovere immediatamente lozioni per le mani, filtri solari e repellenti per insetti da tutte le superfici interne; in caso contrario, potrebbero verificarsi danni permanenti.

È possibile che il vostro concessionario disponga dei prodotti adatti per la pulizia degli interni. Utilizzare detergenti ideati specificamente per le superfici da pulire per impedire danni permanenti. Applicare tutti i detergenti direttamente su un panno per pulizia. Non spruzzare i detergenti direttamente su interruttori o comandi. I detergenti vanno rimossi velocemente. Non lasciare mai i detergenti sulla superficie da pulire per periodi prolungati di tempo.

I detergenti possono contenere solventi che possono diventare concentrati nell'abitacolo. Prima di utilizzare detergenti, leggere e rispettare tutte le istruzioni di sicurezza sull'etichetta. Durante la pulizia degli interni, mantenere una ventilazione adeguata aprendo le portiere e i finestrini.

Per impedire eventuali danni, non pulire gli interni utilizzando i seguenti detergenti e metodi:

- Non utilizzare mai una lama o altri oggetti taglienti per rimuovere la sporcizia dalle superfici degli interni.
- Non utilizzare mai una spazzola con setole rigide.
- Non sfregare mai le superfici in modo aggressivo o con una pressione eccessiva.
- Non utilizzare detersivi per biancheria né per lavastoviglie con sgrassatori. Per i detergenti liquidi, utilizzare ca. 20 gocce per 3,78 l (1 gal) d'acqua. Una soluzione di sapone concentrato lascerà un residuo che crea strisce e attira lo sporco. Non utilizzare soluzioni che contengano detergenti aggressivi o caustici.
- Non saturare eccessivamente la tappezzeria durante la pulizia.
- Non utilizzare solventi né detergenti che contengano solventi.

Vetri interni

Per pulirli, utilizzare un panno spugna inumidito con acqua. Pulire le gocce che rimangono con un panno asciutto e pulito. Se necessario, è possibile utilizzare

detergenti commerciali per vetro dopo aver pulito l'abitacolo con acqua semplice.

Avviso: **Onde evitare graffi, non utilizzare mai detergenti abrasivi sui cristalli per l'auto. I detergenti abrasivi o la pulizia aggressiva possono danneggiare il lunotto termico.**

Avviso: **Pulendo il parabrezza con acqua durante i primi tre-sei mesi di possesso del veicolo si ridurrà la tendenza all'appannamento.**

Coperture altoparlanti

Passare delicatamente l'aspirapolvere intorno alla copertura dell'altoparlante in modo che non venga danneggiato. Pulire le macchie solo con acqua e sapone leggero.

Modanature rivestite

Le modanature rivestite dovrebbero essere pulite.

- Se leggermente sporche, pulirle con una spugna o con un panno morbido che non rilasci pelucchi, imbevuto di acqua.
- Se molto sporche, usare acqua tiepida e sapone.

Tessuto/Tappeto/Suede

Iniziare aspirando la superficie con un accessorio spazzola morbida. Se si utilizza una spazzola rotante durante l'aspirazione, usarla solo sulla moquette. Prima della pulizia, rimuovere delicatamente tutta la sporcizia possibile attenendosi ad uno dei seguenti metodi:

- Tamponare delicatamente i liquidi con un pezzo di carta. Continuare a tamponare fino a quando non è più possibile rimuovere altro sporco.
- Per macchie resistenti, rimuoverle il più possibile prima di passare l'aspirapolvere.

Per pulire:

1. Impregnare un panno pulito, con colori resistenti e che non rilasci pelucchi con acqua normale o acqua gasata. Si consiglia di utilizzare panni in microfibra per impedire il rilascio di pelucchi sul tessuto o sulla moquette.
2. Rimuovere il liquido in eccesso strizzando leggermente il panno fino a quando l'acqua non esce dal panno.
3. Iniziare dal bordo esterno dell'area sporca e strofinare delicatamente verso il centro. Passare frequentemente il panno su un'area pulita per evitare di far penetrare lo sporco nel tessuto.
4. Continuare a strofinare delicatamente l'area sporca fino a quando non c'è più trasferimento di colore dallo sporco al panno.

5. Se lo sporco non è stato eliminato completamente, utilizzare una soluzione detergente delicata seguita solo da acqua gasata o normale.

Se lo sporco non è stato eliminato completamente, può essere necessario utilizzare un detergente commerciale per selleria o uno smacchiatore. Provare su un'area piccola e nascosta se i colori reggono prima di utilizzare un detergente commerciale per tappezzerie o uno smacchiatore. Se si formano anelli, pulire tutto il tessuto o la moquette.

Dopo la pulizia, è possibile utilizzare un pezzo di carta per tamponare il liquido in eccesso.

Pelle TEHAMA™

La superficie in pelle del sedile non è stata concepita per essere pulita in modo aggressivo con prodotti commerciali. Usare un panno ben strizzato impregnato di acqua per rimuovere la polvere. Non usare un panno umido né impregnare di acqua la superficie in pelle. Lasciar asciugare la pelle naturalmente. In caso di macchie che non possono essere rimosse completamente, fare in modo che diventino segni naturali della pelle. La pelle è stata concepita per avere un aspetto naturale e sviluppare un aspetto più vintage con l'uso.

Non usare il calore per asciugare. Non usare mai il vapore per pulire la pelle. Non usare mai smacchiatori sulla pelle. È molto importante non usare detergenti per pelle commerciali né rivestimenti venduti per preservare e proteggere la pelle. Questi prodotti sono superflui e modificano in modo permanente e negativo l'aspetto e la sensazione al tatto della pelle. Non utilizzare prodotti a base di silicone e di cera o prodotti contenenti solventi organici per pulire gli interni. Non usare mai detergenti per scarpe sulla pelle.

Pulizia di superfici lucide e dei display informazioni veicolo e radio.

Per veicoli con superfici lucide o display, utilizzare un panno in microfibra per pulire le superfici. Prima di strofinare la superficie con il panno in microfibra, utilizzare una spazzolina a setole morbide per rimuovere lo sporco che potrebbe graffiare la superficie. Poi usare il panno in microfibra per strofinare delicatamente la superficie da pulire. Non usare mai detergenti per vetri o solventi. Lavare a mano periodicamente il panno in microfibra separatamente, usando sapone delicato. Non usare candeggina o ammorbidente per tessuti. Risciacquare bene e asciugare ad aria prima dell'utilizzo successivo.

Avviso: **Non attaccare un dispositivo con ventosa al display. Potrebbe causare danni e non essere coperto dalla garanzia.**

Quadro strumenti, pelle, vinile e altre superfici in plastica

Utilizzare un panno in microfibra morbida inumidito con acqua per rimuovere la polvere e ammorbidire lo sporco. Per una pulizia più approfondita, utilizzare un panno morbido in microfibra inumidito con una soluzione detergente delicata.

Avviso: **Inzuppare o impregnare la pelle, specialmente quella forata, così come le altre superfici interne, può causare danni permanenti. Dopo la pulizia, asportare l'umidità in eccesso da queste superfici e farle asciugare naturalmente. Non utilizzare calore, vapore, smacchiatori o altri tipi di detersivi per macchie. Non utilizzare detergenti che contengono silicone o prodotti a base di cera. I detergenti che contengono questi solventi possono cambiare permanentemente l'aspetto e la sensazione al tatto della pelle o delle imbottiture e non sono consigliati.**

Non utilizzare detergenti che aumentano la lucentezza, soprattutto sul quadro strumenti. Il riflesso di una superficie troppo lucida può diminuire la visibilità attraverso il parabrezza in certe condizioni.

Avviso: **L'uso di deodoranti per auto può danneggiare in maniera permanente le plastiche e le superfici verniciate. Se il deodorante per auto entra in contatto con le plastiche o una superficie verniciata del veicolo, asciugare immediatamente e pulire con un panno imbevuto in una soluzione detergente non aggressiva. I danni causati dai deodoranti per auto non sono coperti dalla garanzia del veicolo.**

Copricarico e rete portaoggetti

Lavare con acqua calda e detergente delicato. Non usare candeggina. Risciacquare con acqua fredda e poi asciugare completamente.

Cura delle cinture di sicurezza

Mantenere le cinture pulite ed asciutte.

⚠ Avvertenza

Non decolorare o tingere le cinture di sicurezza. Ciò potrebbe indebolirle gravemente. In caso di incidente, potrebbero non fornire una protezione adeguata. Pulire le cinture di sicurezza solo con sapone leggero ed acqua tiepida.

Tappetini di moquette

⚠ Avvertenza

Se un tappetino di moquette non è della dimensione giusta o non è posizionato correttamente, può interferire con i pedali. L'interferenza con i pedali può determinare accelerazione involontaria e/o distanza di

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

arresto maggiore, situazioni che possono provocare incidenti e lesioni. Accertarsi che il tappetino di moquette non interferisca con i pedali.

Seguire le linee guida riportate per l'utilizzo corretto del tappetino di moquette.

- I tappetini di moquette dell'equipaggiamento originale sono stati concepiti per il veicolo. Se i tappetini di moquette devono essere sostituiti, si raccomanda l'acquisto di tappetini certificati GM. I tappetini di moquette non prodotti da GM potrebbero non adattarsi perfettamente ed interferire coi pedali. Controllare sempre che i tappetini di moquette non interferiscano con i pedali.
- Usare il tappetino di moquette con il lato giusto rivolto verso l'alto. Non capovolgerlo.
- Non posizionare niente sopra al tappetino di moquette del lato conducente.
- Usare solo un tappetino di moquette singolo sul lato conducente.
- Non posizionare i tappetini di moquette uno sopra l'altro.

✍ NOTE

Assistenza e manutenzione

Informazioni generali
Informazioni generali 11-1

Manutenzione programmata
Manutenzione programmata 11-2

Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati
Liquidi e lubrificanti raccomandati 11-6
Ricambi per la manutenzione 11-8

Informazioni generali

E' essenziale che il vostro veicolo riceva la manutenzione descritte nelle pagine seguenti al fine di mantenere la sicurezza, affidabilità e le prestazioni originarie del veicolo.

Quando il vostro contachilometri raggiungerà il chilometraggio indicato nelle seguenti pagine o quando verrà raggiunto il corrispondente intervallo di tempo, portate il vostro veicolo preferibilmente da un concessionario e/o riparatore autorizzato che vi fornirà i componenti e l'assistenza più appropriati.

Una volta effettuata la manutenzione, fate compilare e timbrare dal concessionario e/o riparatore autorizzato il riquadro appropriato in questo libretto che vi servirà da registrazione della manutenzione che potrebbe rendersi necessaria per eventuali riparazioni in garanzia. Mostrerà inoltre ai futuri proprietari il grado di buona manutenzione del vostro veicolo.

Manutenzione programmata

Cambio dell'olio motore

Quando sul display appare il messaggio CAMBIARE PRESTO OLIO MOTORE, fate cambiare l'olio motore e il filtro entro i successivi 1.000 km/600 miglia. Quando si guida nelle migliori condizioni, il sistema di monitoraggio dell'olio motore può non indicare l'esigenza di fare il tagliando al veicolo per più di un anno. L'olio motore e il filtro devono essere sostituiti almeno una volta all'anno e in queste circostanze il sistema di monitoraggio dell'olio deve essere resettato. Il vostro tecnico di concessionaria qualificato può eseguire questo intervento. Se il sistema di monitoraggio dell'olio motore viene resettato accidentalmente, fare il tagliando al veicolo non oltre 5.000 km/ 3.000 miglia dall'ultimo tagliando. Resettare il sistema di monitoraggio dell'olio al cambio d'olio.

Controllo ogni 15.000 km o 1 anno

- Cambiare olio motore e filtro. Resettare il sistema di monitoraggio dell'olio.
- Controllo del livello del liquido di raffreddamento del motore.
- Ispezione dell'impianto di raffreddamento del motore. Ispezione visiva di flessibili, tubi, raccordi e fascette e, se del caso, sostituzione.
- Controllo del livello del liquido lavavetri del parabrezza.
- Controllo del livello del liquido lavavetri del parabrezza.
- Ispezioni delle spazzole dei tergicristalli del parabrezza in merito a usura, rottura o contaminazione e pulizia di parabrezza a spazzole tergicristalli parabrezza, se contaminati. Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli usurate o danneggiate.
- Controllo della pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- Controllo dell'usura dei pneumatici.
- Controllo visivo di perdite liquidi. Una perdita in uno degli impianti deve essere riparata e il livello del liquido deve essere controllato.
- Ispezione del filtro del depuratore dell'aria.
- Controllo dell'impianto frenante.
- Ispezione di sospensioni e sterzo. Ispezione visiva in merito a componenti danneggiati, allentati o mancanti, oppure a segni di usura.
- Lubrificazione cerniere e chiusure a scatto carrozzeria, cilindretti delle serrature, componenti pieghevoli dei sedili e vano posteriore, cofano, e cerniere e chiusure a scatto

portellini consolle. Una lubrificazione più frequente può essere richiesta quando il veicolo è usato in ambienti corrosivi. L'applicazione di grasso al silicone sulle guarnizioni con un panno pulito consente una durata più lunga, una migliore tenuta ed elimina l'appiccicosità e il cigolio.

- Controllo dei componenti del sistema di sicurezza
- Ispezione dell'impianto di alimentazione carburante in merito a danni o perdite.
- Ispezione dell'impianto di scarico e degli schermi termici vicini per verificare la presenza di componenti allentati o danneggiati.
- Controllo del pedale dell'acceleratore per verificare la presenza di danni, grande sforzo o incollamento.
- Manutenzione pistoni a gas supporto cofano/portellone/ portellone scorrevole/alzacristalli Controllare visivamente il pistone a gas, se in dotazione, per rilevare eventuali segni di usura, rotture o altri danni. Verificare che il pistone a gas possa restare aperto. Contattate il vostro riparatore autorizzato qualora sia necessaria manutenzione.
- Prova su strada. Controllare che tutti i sistemi funzioni correttamente e abbiano prestazioni adeguate.
- Per mantenere il climatizzatore efficiente, far controllare l'impianto da un riparatore autorizzato almeno una volta l'anno.
- Controllo di funzionamento del comando di blocco del cambio marce nel cambio automatico.
- Controllo freno di stazionamento e meccanismo automatico P (parcheggio).
- Assistenza lavaggio sottoscocca.
- Kit compressore e sigillante per pneumatici (se dotato di tale kit), controllare la data di scadenza del sigillante.
- Verificare il funzionamento del blocchetto chiave del pneumatico di scorta e lubrificarlo se necessario. Vedere *Sostituzione dei pneumatici a pagina 10-66*.

Manutenzione aggiuntiva ogni 30.000 km o 2 anni

Oltre ai componenti elencati in "Controllo ogni 15.000 km o 1 anno", le seguenti parti dovrebbero essere controllate ogni 30.000 km o 2 anni (a seconda di quale evento si verifichi per primo):

- Filtro antipolline abitacolo - sostituzione (se il caso).
- Sostituzione del filtro aria motore.

11-4 Assistenza e manutenzione

- Solo veicoli a trazione integrale: Sostituzione dell'olio della scatola di rinvio (servizio pesante) per i veicoli usati principalmente nel traffico urbano pesante in climi caldi, su terreno collinare o montuoso, per trainare frequentemente rimorchi, o usati per servizio taxi, polizia o consegne. In occasione di qualsiasi intervento di manutenzione, quando si usa un impianto di lavaggio a pressione per eliminare fango e sporco dal sottoscocca, fare attenzione a non dirigere il getto direttamente sulle tenute della trasmissione della scatola di rinvio. L'acqua sotto forte pressione può superare le tenute e contaminare l'olio della scatola di rinvio. L'olio contaminato riduce la durata della scatola di rinvio e pertanto deve essere sostituito.
- Sostituzione dell'olio del cambio automatico (servizio pesante) per i veicoli usati principalmente nel traffico urbano pesante in climi caldi, su terreno collinare o montuoso, per trainare frequentemente rimorchi, o usati per servizio taxi, polizia o consegne.

Sostituzione ogni 2 anni

Sostituire il liquido freni ogni 2 anni.

Nota: Tutti i veicoli con trazione posteriore - sostituire l'olio assale della trasmissione ogni 30.000 km, se il veicolo viene utilizzato per trainare.

Manutenzione aggiuntiva ogni 150.000 km o se necessario

- Candelette di accensione - sostituzione
- Cambio liquido e filtro cambio automatico
- Solo per veicoli a trazione integrale: Sostituzione dell'olio della scatola di rinvio (servizio normale). Controllare il tubo flessibile di stato della scatola di rinvio per verificare se siano presenti strozzature e se sia stato installato correttamente. Controllare per assicurarsi che il tubo flessibile di sfiato non sia ostruito, ma libero e privo di detriti. In occasione di qualsiasi intervento di manutenzione, quando si usa un impianto di lavaggio a pressione per eliminare fango e sporco dal sottoscocca, fare attenzione a non dirigere il getto direttamente sulle tenute della trasmissione della scatola di rinvio. L'acqua sotto forte pressione può superare le tenute e contaminare l'olio della scatola di rinvio. L'olio contaminato riduce la durata della scatola di rinvio e pertanto deve essere sostituito.

Manutenzione aggiuntiva ogni 250.000 km od ogni cinque anni, a seconda di quale evento si verifichi per primo

- Spurgo e riempimento dell'impianto di raffreddamento del motore (od ogni cinque anni, a seconda di quale evento si verifichi per primo).

Condizioni che richiedono una manutenzione più frequente (manutenzione intensa)

- Temperature estreme
- Traffico cittadino intenso
- Aree collinari o montuose
- Polvere, fango o fuoristrada
- Uso commerciale o traino di rimorchio
- Maggior parte dei percorsi inferiore a 6 km

Nota: Tutti i veicoli con trazione posteriore - sostituire l'olio assale della trasmissione ogni 30.000 km, se il veicolo viene utilizzato per trainare.

Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

Liquidi e lubrificanti raccomandati

I liquidi e i lubrificanti identificati di seguito mediante nome, codice componente o specifica sono disponibili presso il proprio concessionario.

Uso	Liquido/Lubrificante
Olio motore	Il motore richiede olio motore approvato in base alle specifiche dexos 2™ . Gli oli che soddisfano questa specifica possono essere identificati con il marchio di certificazione dexos2™. Cercare e usare solo olio motore che riporta il marchio di certificazione dexos2™ con grado di viscosità adatto. Vedere "Olio motore" nel manuale d'uso del veicolo.
Liquido di raffreddamento del motore	Miscela 50/50 di acqua potabile pulita ed uso esclusivo di liquido di raffreddamento DEX-COOL. Vedere "Liquido di raffreddamento del motore" nel manuale d'uso del veicolo.
Impianto idraulico dei freni	Liquido dei freni idraulici DOT 3 (codice GM 19299818).
Liquido di lavaggio parabrezza	Solvente di lavaggio Optikleen®.
Servosterzo	Liquido per il servosterzo GM (codice art. GM 89021184).
Lubrificazione del telaio	Lubrificante per telai (codice art. GM 12377985) o lubrificante che soddisfa i requisiti di NLGI #2, Categoria LB o GC-LB.
Passacavi per il freno di stazionamento	Lubrificante per telai (codice art. GM 12377985) o lubrificante che soddisfa i requisiti di NLGI #2, Categoria LB o GC-LB.

Uso	Liquido/Lubrificante
Cambio automatico	Olio per cambi automatici DEXRON®-VI.
Cilindri serrature a chiave	Lubrificante generico, Superlube (codice art. GM 12346241).
Assale anteriore e posteriore	Lubrificante sintetico per assali SAE 75W-90 (codice art. GM 89021677).
Gruppo di rinvio	Olio per cambi automatici DEXRON®-VI.
Cerniere del cofano, perni cerniere portiere carrozzeria, cerniera del portellone posteriore e biellismo, sedili pieghevoli, cerniera sportellino carburante e punti perno maniglia portellone posteriore esterna	Lubrificante generico, Superlube (codice art. GM 12346241).
Trattamento per guarnizioni	Lubrificante per guarnizioni (codice art. GM 3634770) o grasso siliconico dielettrico (codice art. GM 12345579).
Tutti: Guarnizione	Grasso sintetico con teflon, Superlube (codice art. GM 12371287).

Ricambi per la manutenzione

I ricambi qui identificati mediante nome, codice componente o specifica sono disponibili presso il proprio concessionario.

Componente	Codice componente GM	Codice componente ACDelco
Depuratore/Filtro aria motore	15908916	A3086C
Filtro dell'olio	89017524	PF48
Candele	12621258	41-110
Spazzole per i tergicristalli		
Anteriore - 55,0 cm (21,6 pollici)	25877402	-
Posteriore - 30,0 cm (11,8 pollici)	25820122	-

Dati tecnici

Identificazione del veicolo
Numero di telaio (VIN) 12-1
Identificazione del motore 12-1
Targhetta di identificazione delle parti di ricambio 12-1

Dati del veicolo
Capacità e specifiche 12-2
Percorso della cinghia di trasmissione del motore 12-4

Identificazione del veicolo

Numero di telaio (VIN)

Il numero di telaio si trova nell'angolo anteriore sinistro del cruscotto. È visibile dall'esterno del parabrezza. Il numero di telaio (VIN) è inoltre indicato sulle targhette di certificazione del veicolo e delle parti di ricambio, nonché sui certificati di proprietà e immatricolazione.

Identificazione del motore

L'ottavo carattere del numero di telaio è il codice motore. Questo codice identifica il motore del veicolo, le relative specifiche e parti di ricambio. Vedere "Specifiche del motore" in *Capacità e specifiche a pagina 12-2* per il codice motore del veicolo.

Targhetta di identificazione delle parti di ricambio

Questa targhetta, all'interno del cassettino portaoggetti, riporta le seguenti informazioni:

- Numero di telaio (VIN).
- Denominazione del modello.
- Informazioni sulla vernice.
- Opzioni di produzione ed equipaggiamenti speciali.

Non staccare la targhetta dal veicolo.

Dati del veicolo

Capacità e specifiche

Di seguito vengono riportate le capacità indicative in base al sistema metrico decimale e anglossassone. Per ulteriori informazioni, vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

Applicazione	Capacità	
	Metrico decimale	**Anglosassone**
Refrigerante climatizzazione	Per la quantità necessaria per caricare l'impianto di condizionamento dell'aria, vedere la targhetta del refrigerante sotto il cofano. Per maggiori informazioni, contattare il concessionario di fiducia.	
Impianto di raffreddamento	16,7 L	17,6 qt
Olio motore filtro incluso	5,7 L†	6,0 qt†
Serbatoio del carburante	98,4 L	26,0 galloni
Liquido del cambio (smontaggio coppa e sostituzione)	5,7 L	6,0 qt
Liquido scatola di rinvio	1,4 L	1,5 qt
Coppia dado ruota	190 N•m	140 libbre-piede
Tutti i valori di capacità sono indicativi. In caso di rabbocco, controllare di raggiungere il livello indicativo specificato nel presente manuale. Controllare nuovamente il liquido dopo il rabbocco. †Il filtro dell'olio dev'essere cambiato a ogni cambio dell'olio.		

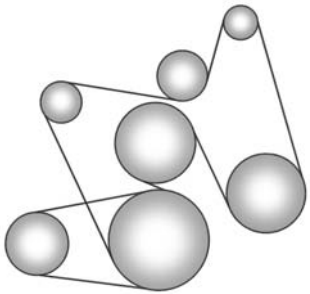
Specifiche del motore

Motore	Codice VIN	HP	Coppia	Traferro candele
6.2L V8	F	301 kW a 5.700 min $^{-1}$	565 Nm a 4.300 min $^{-1}$	1,02 mm (0,040 poll.)

Consumo di carburante e informazioni sulle emissioni

Consumo di carburante	
Urbano	20.1L/100 km
Extraurbano	11.3L/100 km
Combinato	14.5L/100 km
Emissioni CO2	
Urbano	468 g/km
Extraurbano	264 g/km
Combinato	339 g/km

Percorso della cinghia di trasmissione del motore



Informazioni per il cliente

Informazioni per il cliente
Dichiarazione di conformità 13-1

Registrazione dei dati del veicolo e privacy
Registrazione dei dati del veicolo e privacy 13-1
Navigatore 13-2
Identificazione della frequenza radio (RFID) 13-2

Informazioni per il cliente

Dichiarazione di conformità

Questo veicolo è dotato di sistemi che trasmettono e/o ricevono onde radio in base alla Direttiva 1999/5/EC. Tali sistemi sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni relative della Direttiva 1999/5/EC. Copie delle Dichiarazioni di conformità originali possono essere scaricate dal nostro sito web.

Registrazione dei dati del veicolo e privacy

Registratori di dati di eventi

Moduli di memorizzazione dati nel veicolo

Numerosi componenti elettronici del vostro veicolo contengono moduli di memorizzazione dei dati che archiviano temporaneamente o permanentemente dati tecnici sulle condizioni del veicolo, eventi ed errori. In generale, tali informazioni tecniche documentano le condizioni di parti, moduli, sistemi o dell'ambiente.

- Condizioni di esercizio dei componenti del sistema (ad es. livelli di riempimento).
- Messaggi di stato del veicolo e suoi singoli componenti (ad es. numero di giri ruota/velocità di rotazione, decelerazione, accelerazione laterale).

- Disfunzioni e difetti in componenti importanti dei sistemi.
- Reazioni del veicolo in particolari situazioni di guida (ad es. gonfiaggio di un airbag, attivazione del sistema di regolazione della stabilità).
- Problematiche ambientali (ad es. temperatura).

Questi dati sono esclusivamente tecnici e aiutano ad identificare e correggere errori nonché ottimizzare le funzioni del veicolo.

I profili di movimento che indicano gli itinerari percorsi non possono essere creati con questi dati.

Se vengono utilizzati servizi (ad es. interventi di riparazione, processi di manutenzione, riparazioni in garanzia, garanzia di qualità), i membri della rete di assistenza (incluso il produttore) sono in grado di leggere tali informazioni tecniche dai moduli di memorizzazione dati errori ed eventi applicando speciali dispositivi diagnostici. Se necessario, riceverete ulteriori informazioni presso tali concessionari. Dopo la correzione di un errore, i dati vengono cancellati dal modulo di archiviazione degli errori o possono essere sempre sovrascritti.

Quando si utilizza il veicolo, possono verificarsi situazioni in cui questi dati tecnici correlati ad altre informazioni (resoconto di incidenti, danni al veicolo, dichiarazioni di testimonianza, ecc.) possono essere associati ad una persona specifica - possibilmente, con l'assistenza di un esperto.

Altre funzioni concordate contrattualmente con il cliente (ad es. collocazione del veicolo in casi di emergenza) consentono la trasmissione di dati particolari del veicolo dal veicolo.

Navigatore

L'utilizzo del sistema di navigazione potrebbe risultare dalla memorizzazione di destinazioni, indirizzi, numeri di telefono e altre informazioni di viaggio. Vedere *Uso del navigatore a pagina 7-34* per informazioni sui dati memorizzati e sulle istruzioni di cancellazione.

Identificazione della frequenza radio (RFID)

Su alcuni veicoli viene utilizzata la tecnologia RFID (Radio Frequency Identification) per funzioni come il controllo della pressione dei pneumatici e la sicurezza dei sistemi di accensione. Viene utilizzata anche assieme a strumenti come il telecomando per l'accesso senza chiavi (Remote Keyless Entry, RKE) per il bloccaggio e lo sbloccaggio delle portiere, e come i telecomandi interni al veicolo per gli apriporta dei garage. La tecnologia RFID impiegata sui veicoli Cadillac non utilizza informazioni personali né collegamenti con altri impianti Cadillac che contengono informazioni personali.

A

Acceleratore, regolabile 9-20
Accendisigari 5-10
Accendisigari, sigaretta 5-10
Accesso senza chiave
Sistema di accesso remoto (RKE) 2-3
Accessori e modifiche 10-2
Acquisto di nuovi pneumatici 10-59
Active Fuel Management® 9-27
Aggiornamenti
Dati delle mappe 7-64
Aggiornamenti sui dati delle mappe 7-64
Airbag
Controllo del sistema 3-27
Indicatore di stato lato passeggero 5-16
Interventi tecnici su vetture dotate di airbag 3-41
Montaggio di dispositivi aggiuntivi alla vettura 3-41
Spia di airbag pronto 5-15
Alette parasole 2-22
Alimentazione
Finestrini 2-20
Mantenimento alimentazione accessori (RAP) 9-25
SERRATURE PORTIERE 2-8
Specchietti 2-17
Alimentazione accessori 9-25
Alimentazione elettrica
Prese di corrente 5-8
Allarme
Sicurezza veicolo 2-14
Antenna
Finestrino laterale posteriore 7-17
Antenna finestrino laterale posteriore 7-17
Apparecchiature accessorie . . . 9-67
Apparecchiature elettriche accessorie 9-67
Assale anteriore 10-28
Assale posteriore 10-29
Autobloccante 9-40
Assale posteriore autobloccante 9-40
Assistenza al parcheggio ad ultrasuoni 9-45
Assistenza partenze, salita 9-36
Assistenza per le partenze in salita (Hill Start Assist, HSA) 9-36
Attrezzatura, traino 9-62
Ausiliario
Dispositivi 7-31
Automatico
Cambio 9-29
Impianto fari 6-2
Olio del cambio 10-10
SERRATURE PORTIERE 2-9
Sistema di livellamento 9-41
Specchietti con antiabbagliamento 2-18
Avvertenza
Spia dell'impianto frenante 5-20
Avvertenze
Lampeggiatori di emergenza 6-4
Avvertenze, pericoli e avvertimenti iii
Avvertimenti iii
Avvertenze e pericoli iii

Avviamento a distanza del veicolo 2-5
Avviamento con cavi 10-80
Avviamento del motore 9-23
Avviamento veicolo, a distanza 2-5
Avvisatore acustico 5-4
Avvisatore ottico 6-2

B

Batteria 10-27
Avviamento con cavi 10-80
Funzione salvabatteria 6-8
Gestione della carica 6-7
Messaggi di tensione e carica 5-32
Blocco di sicurezza 2-9
Bocchette aria 8-8
Bussola 5-5

C

Cambio
Automatico 9-29
Dalla posizione parcheggio ... 9-26
In parcheggio 9-25
Messaggi 5-41
Olio, cambio automatico 10-10
Cambio automatico
Controllo di funzionamento comando bloccaggio marcia 10-30
Modalità manuale 9-32
Capacità e specifiche 12-2
Caratteristiche
Memoria 1-8
Carburante 9-52
Additivi 9-53
Guida in economia 1-21
Management, Active 9-27
Messaggi impianti 5-36
Raccomandato 9-52
Carburante (Continuazione)
Rifornimento 9-53
Rifornimento di un contenitore portatile di carburante 9-55
Strumento di misurazione 5-13
Carte geografiche e stradali ... 7-37
Cassetto portaoggetti 4-1
Catene per pneumatici 10-63
Chiavi 2-2
Chiusura ritardata 2-8
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio 3-20
Cinture di sicurezza 3-18
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio 3-20
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza 3-19
Cura 3-26
Indicatori 5-14
Sostituzione dopo un incidente 3-26
Uso durante la gravidanza 3-25
Cofano 10-4
Comandi delle luci esterne 6-1

Come indossare
correttamente le cinture di
sicurezza 3-19
Conformità
Dichiarazione di 13-1
Contachilometri 5-13
Distanza percorsa 5-13
Contachilometri parziale 5-13
Contagiri 5-13
Controllo
Bloccaggio
dell'accensione
asservito al cambio 10-31
Spia motore 5-17
Controllo del bloccaggio
cambio accensione 10-31
Controllo del commutatore
di avviamento 10-30
Controllo del sistema di
sicurezza 3-25
Controllo del veicolo 9-2
Controllo della velocità di
crociera 9-42
Cruise Control
Spia 5-25
Cura dell'aspetto
Esterni 10-85
Interni 10-89

D

Destinazione, Navigazione 7-43
Dichiarazione di conformità 13-1
Dispositivi
Ausiliario 7-31
Dispositivo di chiusura
secondario 10-76
Dispositivo elettronico di
bloccaggio motore 2-15
Dove posizionare il sistema
di sicurezza 3-50
Driver Information
Center (DIC) 5-26

F

Fari
Automatico 6-2
Avvisatore ottico 6-2
Commutatore abbaglianti/
anabbaglianti 6-2
Fendinebbia
Ant. 6-5
Post. 6-5
Filtro,
Depuratore aria motore 10-13
Filtro/depuratore aria,
motore 10-13
Finestrini 2-19
Alimentazione 2-20
Freni 10-24
Antibloccaggio 9-34
Assistenza 9-36
Messaggi impianti 5-32
Olio 10-25
Parcheggio 9-35
Spia dell'impianto 5-20
Freno
Pedale e acceleratore
regolabile 9-20
Frequenza radio
Identificazione (RFID) 13-2
Funzionamento ad alta
velocità 10-51
Funzione di controllo
bloccaggio del cambio
automatico 10-30

Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP) 9-25
Funzioni di memoria 1-8
Fuoristrada 9-5
  Guida 9-5
  Rientro 9-4
Fusibili
  Fusibili e interruttori di circuito 10-36
  Portafusibili del cruscotto ... 10-42
  Portafusibili vano motore ... 10-37

G

Gradini
  Servoassistiti 2-13
Gradini servoassistiti 2-13
Gravidanza, Utilizzo delle cinture di sicurezza 3-25
Guida
  Caratteristiche e suggerimenti per il traino 9-56
  Difensiva 9-2
  Fondi stradali bagnati 9-10
  Fuoristrada 9-5
  Inverno 9-13
Guida (Continuazione)
  Ipnosi da autostrada 9-11
  Limiti di carico del veicolo 9-16
  Pendii e Strade di Montagna 9-12
  Perdita di controllo 9-4
  Rientro dal Fuoristrada 9-4
  Se il veicolo è bloccato 9-14
Guida difensiva 9-2
Guidare
  In economia 1-21

I

Identificazione del motore 12-1
Il sistema ha bisogno di manutenzione 7-64
Illuminazione
  Comando di illuminazione 6-6
  Entrata 6-7
  LED 10-34
  Uscita 6-7
Illuminazione in entrata 6-7
Illuminazione LED 10-34
Impianti antifurto 2-15
  Dispositivo elettronico di bloccaggio motore 2-15
Impianto audio
  Funzione antifurto 7-3
  Ricezione radio 7-16
  Sedile posteriore (RSA) 7-32
Impianto di raffreddamento ...10-14
  Messaggi motore 5-34
Impianto elettrico
  Fusibili e interruttori di circuito 10-36
  Portafusibili del cruscotto ... 10-42
  Portafusibili vano motore ... 10-37
  Sovraccarico 10-36
Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero ... 5-16
Indicatori di direzione 6-4
Indicatori, direzione 6-4
Informazioni generali
  Assistenza e manutenzione 11-1
  Manutenzione del veicolo 10-2
  Traino 9-55
Interruttori di circuito 10-36
Interventi tecnici sull'airbag 3-41

Manuale d'uso Cadillac Escalade - 2014 - 1st Edition - 7/15/13

Black plate (5,1)

Introduzione ....iii, 7-1
Inverno
Guida 9-13
Ipnosi da autostrada 9-11

L

Lampeggiatori di emergenza 6-4
Lampeggiatori, emergenza 6-4
Lettore CD/DVD 7-17
Lettore DVD/CD 7-17
Liquidi e lubrificanti raccomandati 11-6
Liquido di raffreddamento
Indicatore della temperatura del motore 5-14
Motore 10-15
Liquido lavacristalli
Messaggi 5-42
Liquido lavavetri 10-23
Luci
Avvisatore ottico 6-2
Comandi esterni 6-1
Commutatore abbaglianti/anabbaglianti 6-2
Fendinebbia 6-5
Lettura 6-7
Luci (Continuazione)
Messaggi 5-36
Plafoniera 6-6
Retronebbia 6-5
Segnalazione di accensione 5-25
Segnalazione luci esterne accese 6-2
Spia MIL 5-17
Targa 10-35
Luci della plafoniera 6-6
Luci di lettura 6-7
Luci di uscita 6-7
Luci fendinebbia
Spia 5-25

M

Manutenzione
Accessori e modifiche 10-2
Effettuare interventi da soli ...10-3
Manutenzione, informazioni generali 11-1
Spia manutenzione urgente al motore 5-17
Targhetta di identificazione delle parti 12-1
Manutenzione del veicolo
Pressione pneumatici 10-49
Manutenzione programmata ... 11-2
Liquidi e lubrificanti raccomandati 11-6
Manutenzione programmata 11-2
Menu
Configura 7-57
Menu di configurazione 7-57
Messaggi
Cambio 5-41
Chiave e chiusura 5-36
Impianto carburante 5-36
Impianto di raffreddamento motore 5-34
Impianto frenante 5-32
Liquido lavacristalli 5-42
Luce 5-36
Olio motore 5-34
Pneumatico 5-40
Portiera socchiusa 5-33
Potenza motore 5-35
Promemoria veicolo 5-42
Rilevamento ostacoli 5-37
Sicurezza 5-39

Messaggi (Continuazione)
Sistema airbag 5-39
Sistema di stabilizzazione 5-38
Tensione e carica della batteria 5-32
Veicolo 5-31
Messaggi chiave e chiusura ... 5-36
Messaggi rilevamento ostacoli 5-37
Modalità manuale 9-32
Modalità operativa protezione motore surriscaldato 10-21
Modalità traino/trasporto 9-32
Monossido di carbonio
Gas di scarico del motore 9-28
Guida in Inverno 9-13
Portellone singolo 2-10
Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini 3-58, 3-60
Motore
Avviamento 9-23
Filtro/depuratore aria 10-13
Gas di scarico 9-28
Impianto di raffreddamento 10-14
Motore (Continuazione)
Impianto indicante la vita dell'olio motore 10-9
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento 5-14
Liquido di raffreddamento ... 10-15
Messaggi impianto di raffreddamento 5-34
Messaggi olio 5-34
Messaggi potenza 5-35
Modalità operativa protezione surriscaldamento 10-21
Panoramica del vano 10-5
Parcheggiato con motore acceso 9-28
Percorso della cinghia di trasmissione 12-4
Spia per controllo e manutenzione urgente al motore 5-17
Spia pressione 5-23
Surriscaldamento 10-19
Ventola 10-22
MP3 7-28

N

Navigazione
Destinazione 7-43
Registrazione dei dati del veicolo e privacy 13-2
Simboli 7-38
Uso del sistema 7-34
Neonati e bambini piccoli, sistemi di sicurezza 3-45

O

Oggetti e bagagli
Posteriore 4-2
Olio
Cambio automatico 10-10
Freni 10-25
Impianto indicante la vita dell'olio motore 10-9
Lavavetri 10-23
Messaggi 5-34
Motore 10-6
Servosterzo 10-22
Spia pressione 5-23
Ora 5-8
Orologio 5-8

P

Panoramica, Sistema Infotainment 7-3
Parabrezza Tergilavacristalli 5-4
Parasole 2-22
Parcheggio
Assist, Ultrasuoni 9-45
Cambio in 9-25
Freno 9-35
Specchietti inclinabili 2-18
Spostamento del cambio dalla posizione 9-26
Su oggetti infiammabili 9-27
Verifica del freno e del meccanismo P (parcheggio) 10-31
Pedale freno e acceleratore regolabili 9-20
Pendii e Strade di Montagna ... 9-12
Percorso della cinghia di trasmissione, motore 12-4
Percorso, cinghia di trasmissione del motore 12-4
Perdita di controllo 9-4
Pericolo, avvertimenti e avvertenze iii
Personalizzazione Veicolo 5-42
Pezzi di ricambio Airbag 3-42
Pneumatici
Acquisto di nuovi pneumatici 10-59
Allineamento delle ruote ed equilibratura dei pneumatici 10-62
Catene 10-63
Dimensioni diverse 10-61
Dispositivo di chiusura secondario 10-76
Invernali 10-48
Ispezione 10-56
Messaggi 5-40
Pressione 10-51
Quando è il momento di montare pneumatici nuovi 10-58
Rotazione 10-56
Ruota di scorta 10-79
Se un pneumatico si fora ... 10-64
Pneumatici (Continuazione)
Sistema di monitoraggio gonfiaggio 10-53
Sistema di monitoraggio pressione 10-51
Sostituzione 10-66
Sostituzione delle ruote 10-62
Spia pressione 5-23
Tutti i terreni 10-49
Pneumatici invernali 10-48
Pneumatici per tutti i terreni 10-49
Pneumatico a terra 10-64
Sostituzione 10-66
Poggiatesta 3-2
Portabibite 4-1
Portellone singolo
Monossido di carbonio 2-10
Portiera
Bloccaporte elettrico 2-8
Chiusura ritardata 2-8
Messaggi di porte socchiuse 5-33
Serrature 2-7
Posaceneri 5-10
Posizioni di accensione 9-21

Potenza
Liquido del servosterzo 10-22
Power
Salvabatteria 6-8
Prese di corrente
Alimentazione elettrica 5-8
Privacy
Identificazione della frequenza radio (RFID) 13-2
Problemi con la guida dell'itinerario 7-63
Proiettori
Illuminazione ad alta densità di scarica (HID) ... 10-33
Orientamento 10-33
Segnalazione luci accese 5-25
Sostituzione delle lampadine 10-33
Spia abbaglianti accesi 5-24
Pulizia
Cura degli esterni 10-85
Cura degli interni 10-89

Q

Quadro strumenti 5-12
Quadro, strumenti 5-12
Quando è il momento di montare pneumatici nuovi ... 10-58

R

Raccomandato
Carburante 9-52
Radio
Lettore CD/DVD 7-17
Radio AM-FM 7-9
Ricezione 7-16
Radio AM-FM 7-9
Regolazione del supporto lombare 3-4
Sedili anteriori 3-4
Regolazione elettrica
Regolazione dei sedili 3-3
Regolazioni
Lombare, sedili anteriori 3-4
Retrocamera (RVC) 9-49
Retronebbia 6-5
Ricambi
Manutenzione 11-8
Rilevamento degli oggetti, sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) 9-46
Rimorchio
Controllo stabilità (TSC) 9-66
Traino 9-59
Riproduttori audio
CD/DVD 7-17
MP3 7-28
Riscaldabile
Sedili posteriori 3-8
Riscaldato
Volante 5-4
Road Sensing
Suspension (RSS) 9-40
Rodaggio di un veicolo nuovo 9-20
Rodaggio, veicolo nuovo 9-20
Rotazione pneumatici 10-56
Ruota di scorta 10-79
Ruote
Allineamento ed equilibratura dei pneumatici 10-62
Dimensioni diverse 10-61
Sostituzione 10-62

S

Se il sistema ha bisogno di manutenzione 7-64
Sedili
Anteriori ventilati e riscaldati . . . 3-7
Memory 3-5
Poggiatesta 3-2
Regolazione elettrica, anteriore 3-3
Regolazione lombare, anteriore 3-4
Riscaldati, posteriori 3-8
Seconda fila 3-9
Sedile della terza fila 3-13
Sedili reclinabili 3-4
Sedili anteriori
Riscaldati e ventilati 3-7
Sedili anteriori ventilati e riscaldati 3-7
Sedili con memoria 3-5
Sedili della seconda fila 3-9
Sedili della terza fila 3-13
Sedili posteriori
Riscaldabile 3-8
Sedili reclinabili 3-4
Segnalazione luci esterne accese 6-2
Serrature
Automatismi portiere 2-9
Bloccaporte 2-8
Chiusura ritardata 2-8
Portiera 2-7
Protezione blocco portiere 2-9
Sicurezza 2-9
Sicurezza
Allarme del veicolo 2-14
Messaggi 5-39
Spia 5-24
Veicolo 2-14
Simboli iii
Simboli, Navigazione 7-38
Sistema
Portapacchi 4-3
Stabilitrak 9-37
Sistema airbag
Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza? 3-33
Controllo 3-42
Cosa fa gonfiare un airbag? 3-33
Sistema airbag (Continuazione)
Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato? 3-34
Dove si trovano gli airbag? . . . 3-29
Quando deve gonfiarsi un airbag? 3-31
Sistema di rilevamento del passeggero 3-35
Sistema climatizzatore posteriore 8-6
Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE) 2-2, 2-3
Sistema di antibloccaggio (ABS) 9-34
Sistema di assistenza per l'angolo morto 9-46
Sistema di climatizzazione automatico duale 8-1
Sistema di controllo della guida (RCS)
Road Sensing Suspension (RSS) 9-40
Sistema di intrattenimento per il sedile posteriore
Rear Seat Audio (RSA) 7-32

Sistema di livellamento
Automatico 9-41
Sistema di monitoraggio
pressione pneumatici 10-51
Sistema di posizionamento
globale (GPS) 7-62
Sistema di rilevamento del
passeggero 3-35
Sistema frenante
antibloccaggio (ABS)
Spia 5-21
Sistema portabagagli per il
tetto 4-3
Sistema Rear Seat
Audio (RSA) 7-32
Sistemi di climatizzazione
Automatico duale 8-1
Posteriore 8-6
Sistemi di sicurezza
Dove posizionare 3-50
Sistemi di sicurezza per bambini
Bambini più grandi e
ragazzi 3-43
ISOFIX 3-56
Montaggio 3-58, 3-60
Neonati e bambini piccoli 3-45
Sistemi 3-48
Sistemi di sicurezza per
bambini ISOFIX 3-56
Sistemi di sicurezza per
ragazzi 3-43
Sistemi di stabilizzazione
Messaggi 5-38
Sistemi di trazione
Trazione integrale 9-34, 10-28
Sostituzione
Vetro 10-33
Sostituzione dei componenti
del sistema della cintura di
sicurezza dopo un
incidente 3-26
Sostituzione del sistema
airbag 3-42
Sostituzione del vetro 10-33
Sostituzione delle
lampadine 10-35
Illuminazione ad alta
densità di scarica (HID) ... 10-33
Luci di retromarcia 10-34
Luci targa 10-35
Orientamento proiettori 10-33
Proiettori 10-33
Sostituzione delle spazzole
tergicristalli 10-32
Sostituzione lampadine 10-35
Specchietti
Alimentazione 2-17
Antiabbagliamento
automatico 2-18
Convessi 2-17
Regolazione di parcheggio ...2-18
Retrovisore con
antiabbagliamento
automatico 2-19
Termici 2-18
Specchietti convessi 2-17
Specchietti retrovisori
Antiabbagliamento
automatico 2-19
Specchietti riscaldati 2-18

Manuale d'uso Cadillac Escalade - 2014 - 1st Edition - 7/15/13

Black plate (11,1)

Specifiche e capacità 12-2
Spia abbaglianti accesi 5-24
Spia del sistema di ricarica 5-17
Spia fendinebbia posteriori 5-25
Spia fendinebbia, posteriori 5-25
Spia MIL 5-17
Spia modalità traino/
rimorchio 5-22
Spie
Abbaglianti accesi 5-24
Airbag pronto 5-15
Cruise Control 5-25
Fendinebbia, posteriori 5-25
Impianto di ricarica batteria . . . 5-17
Luci fendinebbia 5-25
Modalità traino/rimorchio 5-22
Pressione dell'olio motore 5-23
Pressione pneumatici 5-23
Segnalazione della cintura
di sicurezza 5-14
Sicurezza 5-24
Sistema di controllo della
trazione (TCS)/
StabiliTrak® 5-22
Spie (Continuazione)
Spia del sistema di
antibloccaggio (ABS) 5-21
Spia impianto frenante 5-20
StabiliTrak® OFF 5-22
Spie, strumenti di
misurazione e indicatori 5-10
Spiegazioni sulla copertura
fornita dal database 7-64
StabiliTrak
Spia OFF 5-22
Sterzo 9-3
Comandi al volante 5-2
Liquido, servosterzo 10-22
Regolazione del volante 5-2
Volante riscaldato 5-4
Strade
Guida, Bagnato 9-10
Strumenti di misurazione
Carburante 5-13
Contachilometri 5-13
Contachilometri parziale 5-13
Contagiri 5-13
Spie e indicatori 5-10
Tachimetro 5-13
Temperatura del
refrigerante motore 5-14
Surriscaldamento, motore 10-19

T

Tachimetro 5-13
Tappetini di moquette 10-92
Taratura 5-5
Taratura continua degli
ammortizzatori (CDC) 9-40
Telecamera, visione
posteriore 9-49
Tergicristalli
Tergicristallo posteriore 5-5
Tergilavalunotto 5-5
Tetto
Tettuccio scorrevole 2-23
Tettuccio scorrevole 2-23
Traino
Attrezzatura 9-62
Caratteristiche di guida 9-56
Controllo di stabilità del
rimorchio (Trailer Sway
Control, TSC) 9-66
Informazioni generali 9-55
Rimorchio 9-59
Veicolo 10-84
Veicolo ricreativo 10-85

Traino veicoli ricreativi 10-85
Trazione
Road Sensing Suspension (RSS) 9-40
Spia del sistema di controllo della trazione (TCS)/StabiliTrak® 5-22
Trazione integrale 9-34, 10-28

U

Uso del freno 9-2
Uso del manuale iii

V

Vani portaoggetti
Bracciolo 4-2
Cassetto portaoggetti 4-1
Consolle centrale 4-3
Sistema portabagagli per il tetto 4-3
Vani portaoggetti della consolle centrale 4-3
Vano bagagli/portaoggetti posteriore 4-2
Vano portaoggetti nel bracciolo 4-2
Veicolo
Avviamento a distanza 2-5
Controllo 9-2
Limiti di carico 9-16
Messaggi 5-31
Messaggi promemoria 5-42
Numero di telaio (VIN) 12-1
Personalizzazione 5-42
Posizionamento 7-63
Sicurezza 2-14
Sistema d'allarme 2-14
Traino 10-84
Veicolo bloccato 9-14
Veicolo parcheggiato con motore acceso 9-28
Ventilazione, aria 8-8
Ventola
Motore 10-22